



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

CINQUIÈME SESSION

TRENTE DEUXIÈME LÉGISLATURE

## Journal des débats

---

# INDEX 1984/85

Président: M. Richard Guay

---

QUÉBEC

## Débats de l'Assemblée nationale

### Table des matières

Assemblée nationale du Québec	II
Conseil des ministres	IV
Le cabinet Johnson (16 octobre 1985)	VI
Adjointes parlementaires	VIII
Membres de l'Assemblée nationale du Québec (M.A.N.)	X
Note aux usagers	XIII
Abréviations	XIV
Référence rapide:	
participants	1
sujets des débats	141
commissions parlementaires	155
projets de loi	242

### SESSION 1984-1985

Cinquième session de la 32<sup>e</sup> Législature du Québec  
16 octobre 1984 au 9 octobre 1985  
Volume 28, Tomes I - IV et INDEX

TOME I	cahiers de la Chambre	nos: 1-23
	pages	: 1-1243
TOME II	cahiers de la Chambre	nos : 24-37
	pages	: 1245-2471
TOME III	cahiers de la Chambre	nos: 38-63
	pages	: 2473-3759
TOME IV	cahiers de la Chambre	nos: 64-80
	pages	: 3761-5047

Les commissions parlementaires et l'index sont disponibles sur microfiches.

## II

### ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

à la prorogation de la cinquième session de  
la 32<sup>e</sup> Législature du Québec

#### PRÉSIDENT

M. Richard Guay

#### Vice-présidents

MM. Jean-Pierre Jolivet  
(20 décembre 1984)  
Réal Rancourt  
Raymond Brouillet  
(21 décembre 1984)

#### Présidents des commissions élues permanentes

##### ASSEMBLÉE NATIONALE:

M. Richard Guay

##### SOUS-COMMISSION PERMANENTE

##### DE LA RÉFORME PARLEMENTAIRE:

M. Richard Guay

##### INSTITUTIONS:

M. Marcel Gagnon  
M. Jean-Claude Rivest (V.-P.)

##### BUDGET ET ADMINISTRATION

M. Claude Lachance  
M. Daniel Johnson (V.-P.)

##### AFFAIRES SOCIALES:

Mme Thérèse Lavoie-Roux  
M. Marcel Lafrenière (V.-P.)

##### ÉCONOMIE ET TRAVAIL:

M. Jean-Paul Bordeleau  
M. Pierre Fortier (V.-P.)

##### AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION:

M. Yvon Vallières  
M. Maurice Dupré (V.-P.)

##### AMÉNAGEMENT ET ÉQUIPEMENTS:

M. Léopold Marquis  
Mme Lise Bacon (V.-P.)

##### ÉDUCATION:

M. Jean-Pierre Charbonneau  
M. Claude Ryan (V.-P.)

##### CULTURE:

M. Richard French  
M. Jean-Paul Champagne (V.-P.)

Premier ministre et président du Conseil	M. René Lévesque (20 juin 1985) M. Pierre-Marc Johnson (2 octobre 1985)
Chef de l'Opposition officielle	M. Gérard D. Levesque (PLQ)
Leaders parlementaires: ministériels:	M. Marc-André Bédard* adjoints: MM. Jean-François Bertrand René Blouin
Opposition:	M. Michel Gratton adjoint: M. Marc-Yvan Côté
Whips:	M. Jacques Brassard (du 16 octobre au 29 novembre 1984) Mme Huguette Lachapelle (4 décembre 1984) adjoints: MM. Jacques Baril (21 février 1985) Patrice Laplante
ministériels:	
Opposition:	M. Michel Pagé  adjoint: M. Yvon Picotte

**\*voir aussi: Le Cabinet Johnson (16 octobre 1985)**

#### **Direction des services de l'Assemblée**

Secrétaire général par intérim	M. Pierre Duchesne
Direction générale des services parlementaires	M. Pierre Duchesne
Direction générale des services administratifs	M. Mario Trudel
Direction générale de l'information	M. André Lavoie



**Membres du Conseil des ministres  
(décembre 1984)**

Premier ministre et ministre délégué à la Condition féminine	M. René Lévesque
Vice-premier ministre, ministre délégué à la Réforme électorale, leader parlementaire et président du Comité de législation	M. Marc-André Bédard
Président du Conseil du trésor et ministre délégué à l'Administration	M. Michel Clair
Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie	M. Yves Bérubé
Ministre de la Justice et ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes	M. Pierre-Marc Johnson
Ministre de l'Éducation	M. François Gendron
Ministre des Relations internationales et ministre du Commerce extérieur	M. Bernard Landry
Ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu et vice-présidente du Conseil du trésor	Mme Pauline Marois
Ministre des Finances et président du Comité de développement économique	M. Yves Duhaime
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	M. Jean Garon
Ministre des Transports	M. Guy Tardif
Ministre des Affaires culturelles	M. Clément Richard
Ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration et responsable des affaires linguistiques	M. Gérald Godin
Ministre des Communications	M. Jean-François Bertrand
Ministre des Affaires municipales et président du Comité ministériel permanent de l'Aménagement	M. Alain Marcoux
Ministre de l'Industrie et du Commerce	M. Rodrigue Biron
Ministre du Travail	M. Raynald Fréchette

Ministre des Affaires sociales	M. Guy Chevette
Ministre de l'Environnement	M. Adrien Ouellette
Ministre délégué à l'Emploi et à la Concertation	M. Robert Dean
Ministre du Tourisme M.	Marcel Léger
Ministre de l'Énergie et des Ressources	M. Jean-Guy Rodrigue
Ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur	M. Jacques Rochefort
Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	M. Jacques Brassard
Ministre délégué aux Forêts	M. Jean-Pierre Jolivet
Ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions	M. Henri Le May
Ministre délégué aux Relations avec les citoyens et responsable de l'Office des personnes handicapées	M. Élie Fallu
Ministre du Revenu	M. Maurice Martel

**Le cabinet Johnson  
(16 octobre 1985)**

Premier ministre et ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes	M. Pierre-Marc Johnson
Vice-premier ministre, ministre délégué à la Réforme électorale, Solliciteur-général et leader parlementaire du gouvernement	M. Marc-André Bédard
Ministre des Relations internationales	Mme Louise Beaudoin
Ministre délégué à la Politique familiale	M. Yves Beaumier
Ministre des Communications	M. Jean-François Bertrand
Ministre de l'Industrie et du Commerce	M. Rodrigue Biron
Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	M. Jacques Brassard
Ministre de la Santé et des Services sociaux	M. Guy Chevette
Président du Conseil du Trésor, ministre de l'Énergie et des Ressources, ministre délégué à l'Administration	M. Michel Clair
Ministre déléguée aux Relations avec les citoyens et les citoyennes et ministre responsable de l'Office des personnes handicapées du Québec	Mme Rollande Cloutier
Ministre délégué à l'emploi et la concertation	M. Robert Dean
Ministre déléguée à la Condition féminine	Mme Lise Denis
Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles	M. Élie Fallu
Ministre de la Justice et ministre du Travail	M. Raynald Fréchette
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	M. Jean Geron
Ministre de l'Éducation	M. François Gendron
Ministre des Affaires culturelles	M. Gérald Godin
Ministre délégué aux Forêts	M. Jean-Pierre Jolivet

Ministre des Finances et président du  
Comité de développement économique

M. Bernard Landry

Ministre du Tourisme

M. Marcel Léger

Ministre délégué au Développement et à la  
Vie des régions, responsable de l'OPDQ  
et du Fonds de développement régional  
Ministre des Affaires municipales et  
ministre délégué à l'Aménagement

M. Henri Le May

M. Alain Marcoux

Ministre de la Main-d'œuvre et de la  
Sécurité du revenu

Mme Pauline Marois

Ministre du Revenu

M. Maurice Martel

Ministre de l'Environnement

M. Adrien Ouellette

Ministre du Commerce extérieur

M. Jean-Guy Parent

Ministre de l'Habitation et de la  
Protection du consommateur  
Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Science et de la Technologie  
Ministre des Transports

M. Jacques Rochefort

M. Jean-Guy Rodrigue

M. Guy Tardif

**Adjoints parlementaires**

Adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation	M. Jacques Baril
Adjoint parlementaire au ministre du Commerce extérieur	M. Gilles Baril
Adjoint parlementaire au ministre des Affaires sociales	M. Yves Beaumier
Adjoint parlementaire au ministre du Revenu	M. Jacques Beauséjour
Adjoint parlementaire au ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration	M. Yves Blais
Adjoint parlementaire au ministre de l'Énergie et des Ressources	M. Jean-Paul Bordeleau
Adjoint parlementaire au ministre de l'Éducation	M. Hubert Desbiens
Adjoint parlementaire au ministre de l'Industrie et du Commerce	M. Roland Dussault
Adjoint parlementaire au ministre des Finances	M. Michel Gauthier
Adjoint parlementaire au ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche	M. Raymond Gravel
Adjoint parlementaire au ministre délégué aux Relations avec les citoyens	Mme Carmen Juneau
Adjoint parlementaire au ministre du Travail	M. Laurent Lavigne
Adjoint parlementaire au ministre des Forêts	M. Jacques Leblanc
Adjoint parlementaire au ministre des Relations internationales	M. Michel Leduc
Adjoint parlementaire au ministre de l'Environnement	M. Léonard Lévesque
Adjoint parlementaire au ministre de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie	M. Roger Paré

## **IX**

Adjoint parlementaire au ministre  
des Affaires culturelles

M. David Payne

Adjoint parlementaire au ministre  
délégué au Développement et à la  
Vie des régions

M. Denis Perron

Adjoint parlementaire au ministre  
des Affaires municipales

M. Luc Tremblay

**Membres de l'Assemblée nationale du Québec**

**PRÉSIDENT:** M. Richard Guay  
**VICE-PRÉSIDENTS:** M. Réal Rancourt  
 M. Jean-Pierre Jolivet  
 (16 octobre au 20 décembre 1984 )  
 M. Raymond Brouillet  
 (21 décembre 1984)

Nom, prénoms	Affiliation politique	Profession ou métier	District électoral
Assad, Mark	PLQ	Administrateur	Papineau
Bacon, Lise	PLQ	Administratrice	Chomedey
Baril, Gilles	PQ	Chroniqueur sportif	Rouyn-Noranda-Témiscamingue
Baril, Jacques	PQ	Agriculteur	Arthabaska
Beaumier, Yves *	PQ	Administrateur	Nicolet
Beauséjour, Jacques	PQ	Éducateur	Iberville
Bédard, Marc-André *	PQ	Avocat	Chicoutimi
Bélanger, Madeleine	PLQ	Femme d'affaires	Mégantic-Compton
Bertrand, Jean-François *	PQ	Professeur	Vanier
Bérubé, Yves *	PQ	Ingénieur	Matane
Biron, Rodrigue *	PQ	Industriel	Lotbinière
Bisaillon, Guy	Ind	Conseiller technique	Sainte-Marie
Bissonnet, Michel	PLQ	Avocat	Jeanne-Mance
Blais, Yves	PQ	Administrateur	Terrebonne
Blank, Harry	PLQ	Avocat	Saint-Louis
Blouin, René	PQ	Éducateur	Rousseau
Bordeleau, Jean-Paul	PQ	Technicien	Abitibi-Est
Boucher, Jules	Ind.	Directeur	Rivière-du-Loup
Bourassa, Robert	PLQ	Économiste	Bertrand
Bourbeau, André	PLQ	Notaire	Laporte
Brassard, Jacques *	PQ	Professeur	Lac-Saint-Jean
Brouillet, Raymond	PQ	Professeur	Chauveau
Caron, Lucien	PLQ	Administrateur	Verdun
Champagne, Jean-Paul	PQ	Professeur	Mille-Îles
Charbonneau, Jean-Pierre	PQ	Journaliste	Verchères
Chevrette, Guy *	PQ	Secrétaire général	Joliette
Ciaccia, John	PLQ	Avocat	Mont-Royal
Clair, Michel *	PQ	Avocat	Drummond
Côté, Marc-Yvan	PLQ	Professeur	Charlesbourg
Cusano, William	PLQ	Administrateur scolaire	Viau
Dauphin, Claude	PLQ	Avocat	Marquette
de Bellefeuille, Pierre	Ind.	Journaliste	Deux-Montagnes
Dean, Robert *	PQ	Syndicaliste	Prévost
Desbiens, Hubert	PQ	Enseignant	Dubuc
Dougherty, Joan	PLQ	Administratrice scolaire	Jacques-Cartier
Doyon, Réjean	PLQ	Avocat	Louis-Hébert
Dubois, Claude	PLQ	Commerçant	Huntingdon
Duhaime, Yves *	PQ	Avocat	Saint-Maurice
Dupré, Maurice	PQ	Administrateur	Saint-Hyacinthe
Dussault, Roland	PQ	Enseignant	Châteauguay

## Membres de l'Assemblée nationale (suite)

Nom, prénoms	Affiliation politique	Profession ou métier	District électoral
Fallu, Élie PQ	Professeur	Groulx	
Fortier, Pierre C.	PLQ	Ingénieur et administrateur	Outremont
Fortin, Gilles	PLQ	Industriel	Marguerite-Bourgeoys
Fréchette, Raynald *	PQ	Avocat	Sherbrooke
French, Richard	PLQ	Professeur d'université	Westmount
Gagnon, Marcel	PQ	Aviculteur	Champlain
Garon, Jean *	PQ	Économiste et avocat	Lévis
Gauthier, Michel	PQ	Administrateur	Roberval
Gendron, François *	PQ	Éducateur	Abitibi-Ouest
Gervais, Jean-Guy	PLQ	Administrateur	L'Assomption
Godin, Gérald *	PQ	Journaliste	Mercier
Gratton, Michel	PLQ	Ingénieur	Gatineau
Gravel, Raymond	PQ	Moniteur en réadaptation	Limoilou
Grégoire, Gilles	Ind.	Homme d'affaires	Frontenac
Guay, Richard	PQ	Avocat	Taschereau
Hains, Roma	PLQ	Professeur	Saint-Henri
Harel, Louise	PQ	Avocate et sociologue	Maisonneuve
Houde, Albert	PLQ	Administrateur	Berthier
Johnson, Daniel	PLQ	Avocat	Vaudreuil-Soulanges
Johnson, Pierre-Marc *	PQ	Médecin	Anjou
Jolivet, Jean-Pierre *	PQ	Agent syndical	Laviolette
Juneau, Carmen	PQ	Mère de famille	Johnson
Kehoe, John J.	PLQ	Avocat	Chapleau
Lachance, Claude	PQ	Administrateur scolaire	Bellechasse
Lachapelle, Huguette	PQ	Mère de famille	Dorion
Lafrenière, Marcel	PQ	Agent d'affaires	Ungava
Landry, Bernard *	PQ	Avocat	Laval-des-Rapides
Laplante, Patrice	PQ	Commissaire administrateur	Bourassa
Lavigne, Laurent	PQ	Enseignant	Beauharnois
Lavoie-Roux, Thérèse	PLQ	Administratrice scolaire	L'Acadie
Le Blanc-Bantey, Denise	Ind.	Journaliste	Îles-de-la-Madeleine
Le Blanc, Jacques	PQ	Administrateur	Montmagny-L'Islet
Leduc, Germain	PLQ	Notaire	Saint-Laurent
Leduc, Michel	PQ	Professeur	Fabre
Léger, Marcel *	PQ	Administrateur	Lafontaine
Le May, Henri *	PQ	Administrateur scolaire	Gaspé
Levesque, Gérard D.	PLQ	Avocat et administrateur	Bonaventure
Lévesque, Léonard	PQ	Cultivateur	Kamouraska-Témiscouata
Lévesque, René *	PQ	Journaliste	Taillon
Lincoln, Clifford	PLQ	Courtier d'assurances	Nelligan
Maciocia, Cosmo	PLQ	Courtier d'assurances	Viger
Mailloux, Raymond	PLQ	Homme d'affaires	Charlevoix
Maltais, Ghislain	PLQ	Courtier d'assurances	Saguenay
Marcoux, Alain *	PQ	Administrateur scolaire	Rimouski
Marois, Pauline *	PQ	Administratrice	La Peltre
Marquis, Léopold	PQ	Administrateur	Matapédia
Martel, Maurice *	PQ	Pharmacien	Richelieu
Marx, Herbert	PLQ	Avocat	D'Arcy McGee



## Membres de l'Assemblée nationale (suite)

Nom, prénoms	Affiliation politique	Profession ou métier	District électoral
Mathieu, Hermann	PLQ	Notaire	Beauce-Sud
Middlemiss, Robert	PLQ	Ingénieur	Pontiac
O'Gallagher, John	PLQ	Ingénieur civil	Robert Baldwin
Ouellette, Adrien *	PQ	Professeur	Beauce-Nord
Pagé, Michel	PLQ	Avocat	Portneuf
Paquette, Gilbert	PQ	Directeur pédagogique	Rosemont
Paradis, Pierre-J.	PLQ	Avocat	Brome-Missisquoi
Paré, Roger	PQ	Administrateur	Shefford
Parent, Marcel	PLQ	Récréologue	Sauvé
Payne, David	PQ	Enseignant	Vachon
Perron, Denis	PQ	Opérateur	Duplessis
Philibert, Paul	PLQ	Thanatologue	Trois-Rivières
Picotte, Yvon	PLQ	Principal d'école	Maskinongé
Polak, Maximilien	PLQ	Avocat	Sainte-Anne
Pratt, Guy	PLQ	Administrateur	Marie-Victorin
Proulx, Jérôme	Ind.	Professeur	Saint-Jean
Rancourt, Réal	PQ	Agriculteur	Saint-François
Richard, Clément *	PQ	Avocat	Montmorency
Rivest, Jean-Claude	PLQ	Avocat	Jean-Talon
Rochefort, Jacques *	PQ	Administrateur	Gouin
Rocheleau, Gilles	PLQ	Homme d'affaires	Hull
Rodrigue, Jean-Guy *	PQ	Ingénieur	Vimont
Ryan, Claude	PLQ	Journaliste	Argenteuil
Saint-Amand, Aline	PLQ	Correctrice d'épreuves	Jonquière
Saintonge, Jean-Pierre	PLQ	Avocat	Laprairie
Scowen, Reed	PLQ	Administrateur	Notre-Dame-de-Grâce
Sirros, Christos	PLQ	Administrateur	Laurier
Tardif, Guy *	PQ	Professeur	Crémazie
Tremblay, Luc	PQ	Économiste	Chambly
Trudel, Claude	PLQ	Avocat et administrateur	Bourget
Vaillancourt, Georges	PLQ	Administrateur	Orford
Vallières, Yvon	PLQ	Professeur	Richmond
Viau, Jean-François	PLQ	Administrateur	Saint-Jacques
PQ - Parti québécois (61)		Siège vacant:	Labelle
PLQ - Parti libéral du Québec (53)			
Ind - Indépendant (7)			

\* Membres du Conseil des ministres

## NOTE AUX USAGERS

Cet index couvre les travaux de la cinquième et dernière session de la 32<sup>e</sup> Législature de l'Assemblée nationale. On y dépouille les débats de la Chambre et ceux des commissions parlementaires du 16 octobre 1984 à la prorogation du 9 octobre 1985.

la collection complète des transcriptions éditées par le Journal des débats compte 22,814 pages ainsi réparties:

	Fascicules	Pages
Chambre	80	5047
Commissions sur microfiches	279	17767
TOTAL:	359	22814

La Chambre a tenu 80 séances entre le 16 octobre 1984 et le 20 juin 1985. Au cours de cette même session, 279 réunions de commissions parlementaires ont eu lieu. Les textes sont disponibles sur microfiches comme le présent index également.

Les principaux jalons de la session en sont les suivants:

- Message inaugural par M. René Lévesque le 16 décembre 1984, p. 10
- Débat sur le message inaugural du 17 au 30 octobre (réplique de M. Pierre-Marc Johnson, p. 344)
- Crise ministérielle du 20 au 27 novembre pp. 847-1023
- Ajournement des fêtes le 21 décembre, 2285
- Reprise des travaux, le 12 mars, p. 2291
- Dépôt des crédits budgétaires pour l'année 1985-1986, le 19 mars, p. 2490
- Ajournement de Pâques, le 4 avril, p. 289
- Discours sur le budget, le 23 avril, p. 3065
- Adoption de la politique budgétaire du gouvernement, le 7 mai 1985, p. 3459
- Ajournement le 20 juin, p. 5044
- Prorogation, le 9 octobre
- Dissolution de la 32<sup>e</sup> Législature, le 23 octobre 1985

**ABRÉVIATIONS**

am.	- amendement
dd.	- dépôt de documents
dm.	- déclaration ministérielle
ptn.	- pétition
qp.	- question de privilège
art.	- article du règlement de la Chambre
décl.	- déclaration
m.	- motion
q.	- question
qé.	- question écrite

**SIGLES DES COMMISSIONS PARLEMENTAIRES**

CAE:	Commission de l'aménagement et des équipements
CAN:	Commission de l'Assemblée nationale
CAPA:	Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation
CAS:	Commission des affaires sociales
CBA:	Commission du budget et de l'administration
CC:	Commission de la culture
CE:	Commission de l'éducation
CET:	Commission de l'économie du travail
CI:	Commission des institutions

- I -

**PARTICIPANTS**

- A -

**ASSAD, Mark - Papineau -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 540-2  
 Agriculture au Québec  
     Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-442  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1624-6  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-647-80  
 Engagements financiers  
     Affaires municipales, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-9-10  
     Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-1-27  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1788-9, 2006-8  
 Instruction publique (projet de loi 29), 3983-5  
 Liban  
     Intervention diplomatique du Canada, q., 3437  
 Location des forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), 1700-2  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1386, m., de report à trois mois, 1387, m., de report à trois mois, rejetée sur division, 1407, CAE-1032-3  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4030-1  
 Routes  
     Construction et conservation, 2752-3  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-49-55  
 Télédétection aéroportée  
     Recherche dans l'Outaouais  
         Dossier transmis à l'AQVIR, q., 2421, q., 2481  
 Travaux publics et Approvisionnement, ministère  
     Engagements financiers, CAE-1069-70  
 Voirie, politique du gouvernement, CAE-1478-9, CAE-1487-8

-B-

**BACON, Lise - Chomedey -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42)  
     Pétition demandant le retrait, dd., 1898  
 Affaires municipales, ministère  
     Crédits, CAE-1244-61, CAE-1283-1307  
 Biens culturels (projet de loi 43), 4170-2  
 BPC  
     Élimination  
         Propositions du Québec, q., 3829, q., 4088  
         Population à rassurer, q., 3587, q., 4669  
         Présence dans l'environnement québécois, q., 3735-6  
 Caribous  
     Noyades dans la Caniapiscou  
         Demande d'une enquête publique, 776-80  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-638-95  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, élection du président, CAE-712, CAE-719-22  
 Communauté hellénique  
     Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25<sup>e</sup> mars, 2664  
 Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (projet de loi 49), CAE-1687-1722  
 Conseil régionaux de la santé et des services sociaux (CRSSS)  
     Laval, q., 2597  
 Débat sur le budget, 3217-21  
 Débat sur le message inaugural, 222-5

Déchets toxiques  
 Inspection des sites de dépôt, q., 3380  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), 4632-4  
 Diverses dispositions législatives concernant les municipalités (projet de loi 45), 4155-8  
 Engagements financiers  
 Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-50-6  
 Environnement, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-17-30, CAE-886-903, CAE-2009-21  
 Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-868-86  
 Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-34  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1794-6  
 Environnement, ministère  
 Crédits, CAE-1417-42, CAE-1445-74  
 Commentaires de l'Opposition, CAE-1417-22  
 Engagements financiers, CAE-1495-9  
 Finances municipales (projet de loi 2), CAE-229  
 Habitation à loyer modique (HLM)  
 Projet dans le comté de Chomedey, CAS-375-9  
 Hydro-Québec  
 Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement 1985-1987, CET-1595-1627  
 Instruction publique (projet de loi 29), 3980-1  
 Journée internationale de la femme, 2318-20  
 Jurdant, Michel, décès, hommage à ce grand écologiste, 607  
 Laval, ville, charte (projet de loi 255), S-CAE-26 (CAE-14)  
 Loisir, Chasse et Pêche, ministère  
 Crédits, CAE-1234  
 Marie-Victorin, frère  
 Centenaire de naissance, 2972  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 2980-2, CAE-920-3  
 Mois de l'environnement, 3251  
 Municipalité (projet de loi 45), CAE-1651-84, CAE-1943-6, CAE-1950-92  
 Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions  
 Crédits, CAE-1261-82  
 Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-703-10  
 Parcs nationaux (projet de loi 13), CAE-977-1002  
 Pointe-Claire  
 Entreposage de BPC, q. (Madame Dougherty), 3052  
 Rivière des Prairies  
 Projet d'écluse, q., 1903-4  
 Santé  
 Dossier noir intitulé "La santé est malade", q. (M. Paradis), 2830  
 Semaine de la conservation de la faune  
 Hommage de la Chambre, 3027  
 Semaine internationale sur les pluies acides  
 Initiative de l'organisme "Les amis de la terre", 3047  
 Société de transport de la rive-sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1769-72, CAE-1861-1906  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-335-92, CAE-398-9  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 918-20  
 Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAL)  
 Robertsonville, q., 2774  
 Taxi, industrie  
 Montréal, CAE-105-22  
 Transports (projet de loi 54), CAE-1820-65  
 Transports, ministère  
 Crédits, CAE-1371

#### **BARIL, Gilles - Rouyn-Noranda-Témiscamingue**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 525-7, CET-1476  
 Pétition demandant le retrait, dd., 2168

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1550-1  
 Commerce extérieur, ministère  
   Crédits, CET-1780-1  
 Débat sur le budget, 3297-9  
 Débat sur le message inaugural, 57-60  
 Énergie et Ressources, ministère  
   Crédits, CET-1880-1, CET-1940-1  
 Fiscalité (projet de loi 5), CBA-37  
 Gouvernement du Québec  
   Avenir, 2462-3  
 Hydro-Québec  
   Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement pour 1985-1987, CET-1594  
 Jeunes  
   Proposition gouvernementale d'aide, 411-3  
 Pluies acides  
   Attitude du gouvernement fédéral dans le dossier, q., 1840-1  
   Participation de Mines Noranda, q., 37-9  
 Routes  
   Construction  
     Diminution des crédits, 2564, 2753-7  
 Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), 5004, 4973-6, CAE-1548-1620, CAE-1999  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 898-900  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-43-5  
 Témiscamingue-Sud  
   Nouvelle usine de pâte chimique, q., 857

#### **BARIL, Jacques - Arthabaska -**

Accident du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 646-8  
   Pétition demandant le retrait, dd., 1954  
 Agriculture au Québec  
   Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-182-241, CAPA-265-306, CAPA-323-79, CAPA-410-38, CAPA-443-92, CAPA-4940-2  
 Assurances  
   Imposition de la taxe de vente sur les primes, CBA-631-2  
 Assurances agricoles  
   Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-764-5  
 Banque de terres, CAPA-744  
 Débat sur le message inaugural, 316-30  
 Engagements financiers  
   Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-111-34, CAPA-914-24  
 Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère  
   Crédits, CEMO-948  
 Fortierville, corporation municipale du village (projet de loi 235), CAE-278-9  
 Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1042, CEMO-1091-9  
 Pêche commerciale, industrie, situation, CAPA-679, CAPA-684  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4251-4, CAPA-886-910  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), CBA-914-61, CBA-1282  
 Routes  
   Construction et conservation, 2946-9  
 Saint-Cyrille-de-Wendover  
   Grévistes de la faim, 2712  
 Société du crédit agricole  
   Refinancement des prêts, CAPA-741-2  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-564

#### **BEAUMIER, Yves - Nicolet -**

Affaires culturelles, ministère  
   Crédits, CC-467-77

## Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles,  
CAPA-277-316, CAPA-460-2

Amiante, industrie, politiques du gouvernement, CET-13-4

## Assurances agricoles

Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-755-7

Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), CET-2100-26

Centre québécois pour l'information de la production, CET-2143-9

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
20), S-CI-III-66

Commerce extérieur, ministère

Crédits, CET-1771-1816

Énergie et Ressources, ministère

Crédits, CET-1867-1914, CET-1915-41, CET-1965-83

## Engagements financiers

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-12

Enseignement supérieur Science et Technologie

Crédits, CET-1941-64

Industrie et Commerce, ministère

Crédits, CET-1985-2060

Régime de rentes du Québec et Régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21),  
2330-1

Science et Technologie, ministère

Engagements financiers, CET-2127-42

Sociétés de développement de l'entreprise québécoise (projet de loi 55), CET-2099-2100,  
CET-2154-87

Sous-emploi, l'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour le  
résorber, CBA-590-2

## Sûreté du Québec

Conflit, q., 2419

Travail, ministère

Crédits, CET-1730-48

Trois-Rivières, région

Fermeture d'usines, q. (M. Picotte), 3772

Voirie, politique du gouvernement, CAE-1479-80

**BEAUSÉJOUR, Jacques - Iberville -**

Accès à l'égalité, CI-784-847

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-909-62,  
CET-963-94, CET-995-1026, CET-1129-70

Pétition demandant le retrait, dd., 2762

Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), CAE-100-1

Crédits, CAE-1327-9

## Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement, CAPA-428,  
CAPA-453-5

Amiante, industrie, politiques du gouvernement, CET-1-23

Assurances (projet de loi 32), S-CBA-1-52

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAL-493-544

Cour des petites créances

Recours, CBA-503-4

## Emplois

Création, CET-25-50

## Engagements financiers

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-6-8,  
CAPA-111-45

Environnement, ministère, CAE-892-6

Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-869-70

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration, CBA-475

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), CE-349-60

Finances municipales (projet de loi 2), CAE-159-76, CAE-183-8, CAE-193-208



Jeunesse

Aide et projets spéciaux, CAE-1176-8

Loisir

Soutien aux équipements, CAE-1175-6

Loisir, Chasse et Pêche, ministère

Adoption des crédits, CAE-1234

Mérite de la restauration (projet de loi 27), CAPA-833-49

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-309-20

Office du crédit agricole du Québec

Examen des orientations, des activités et de la gestion, CAPA-629-38

Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
(projet de loi 37), CBA-941-61, CBA-113-1204, CBA-1276-86

Retrait de propos antiparlementaires, CAPA-740

Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-321-96, CAE-397-492

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-555-72

Terrain de golf de Saint-Césaire, CAE-1327-9

**BÉDARD, Marc-André - Chicoutimi -**

Achat chez-nous

Proposition du Parti libéral du Québec, q. (M. Blouin), 2835

Affaires sociales, réseau

Établissements mis en tutelle, q.é. (Madame Lavoie-Roux), 4953

Assemblée nationale

Droits et privilèges

Propositions constitutionnelles du gouvernement, q. (M. Gratton), 3582-6

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
20), 2688-93

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens, réforme  
(projet de loi 20), SCI-1

Commissions parlementaires

Salles Louis-Joseph Papineau et Louis-Hippolyte Lafontaine, 3942-3

Conseil du statut de la femme

Rapport annuel 1983-1984, dd., 2592

Constitution canadienne

Exigence du Québec, q. (M. Levesque), (Bonaventure), 3183

Propositions du Québec, q. (M. Rivest), 4010

Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, q. (M. Gratton), 5582-6

Textes différents dans la publicité, q. (M. Gratton), 3766

Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q. (le chef de l'Opposition),  
3729

Pouvoirs réclamés par le Québec

Développement économique, q. (M. Paquette), 3831

Construction, industrie

Règlement de placement, q. (M. Pagé), 2378-82

Côté, madame Hélène

Décret 1254-85, en date du 19 juin 1985, concernant l'octroi d'une aide, dd., 5018

Députés de l'Assemblée nationale

Crémazie

Propos jugés injurieux, q. (M. Gratton), 2833

Frontenac

Membre de la Commission permanente de l'économie et du travail, 2574

Labelle

Démission 3762

Orford

Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4894

Saint-Louis

Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4894

Directeur général des élections, étude de divers rapports et règlements électoraux,  
CAN-23-32

Essence

Prix des carburants au Québec

Rapport du groupe de travail, dd., 3013

- Fête du Canada
  - Célébration par le Québec, q. (M. Rivest), 3184
- Hydro-Québec
  - Proposition tarifaire pour l'année 1985, m., 2489, m., adoptée, 2489
- Inspecteur général des institutions financières
  - Rapport annuel sur l'état des affaires des assureurs ayant exercé au Québec en 1984, dd., 4751
- Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1133
- Lévesque, René, premier ministre
  - Autorité mise en question, q. (M. Gratton), 3426
  - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4966-8
- Libre-échange du Québec
  - Autres provinces et États-Unis, q. (M. Blouin), 2835
- Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
  - Révision de la directive de la planification, q.é. (M. Pagé), 4285
- Main-d'oeuvre médicale, planification
  - Mandat de la Commission permanente des affaires sociales, m. (le Leader parlementaire), 2969, m., adoptée, 2969
- Marine Industrie
  - Conflit, q. (M. Houde), 2773
- Mode de scrutin et institutions politiques
  - Résultat d'un sondage, dd., 2761
- Office de la protection du consommateur
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 4285
- Parti québécois
  - Autorité politique, q. (le chef de l'Opposition), 4006
- Planification de la main-d'oeuvre médicale
  - Mandat, m. (le Vice premier ministre), 2969, m., adoptée, 2969
- Québec 1984
  - Déficit des fêtes, q. (M. de Bellefeuille), 3043
- Radio-Québec
  - Coût des messages publicitaires des ministères et organismes, q.é. (M. Doyon), 4691
- Régie de l'assurance agricole du Québec
  - Chèque tiré d'un compte en fidéicommiss, q. (M. Picotte), 3586
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
  - (projet de loi 57), m., de clôture, adoptée par vote, 4718
- Règles de l'Assemblée nationale:
  - Affaires d'intérêt public (Art. 75), 3586
  - Approbation de modifications d'ordre linguistique, CAN-33-4
  - Débat sur une affaire inscrite au nom d'un député de l'opposition (Art. 97), 3652
  - Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2482, 3585
  - Durée de la période de questions (Art. 74), 3333, (Art. 77), 3339
  - Envoi en commission (Art. 142), 2969
  - Étape à la même séance (Art. 223), 4782
  - Étude en commission plénière (Art. 282), 3030
  - Fait personnel (Art. 71), 2411, 2652, 2729
  - Interpellations (Art. 288), 3654
  - Mandats d'initiative (Art. 117), 3958
  - Président (Art. 107), 2610
  - Procédure (Art. 171), 3777
  - Projet de loi relevant de plusieurs commissions (Art. 251), 4629
  - Questions interdites (Art. 77), 2771, 3002, 3159, 4754
  - Réponse (Art. 79), 3162, 3335, 3915
  - Réponse insatisfaisante (Art. 81), 3915, 4192
  - Report d'un vote (Art. 216), 2609
  - Texte
    - Adoption à titre permanent à partir du 15 avril 1985, 2974
- Route
  - Numéro 55, q.é. (M. Vallières), 4475
- Session
  - Ajournement au 15 octobre, 5044
  - Remerciements et voeux, 5041-4

Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC)  
 Rapport annuel 1983-1984, dd., 4691  
 Société du Palais des congrès de Montréal  
 Gestion, q.é. (M. Maciocia), 3728  
 Sutherland, madame Louise  
 Décret 1254-85, en date du 19 juin 1905, concernant l'octroi d'une nide, dd., 5018  
 Taxi, industrie  
 Taxe sur les primes d'assurances, q. (M. Bissonnet), 3249  
 Travaux publics et Approvisionnement, ministère  
 Rapport annuel 1983-1984, dd., 4476

**BÉLANGER, Madeleine - Mégantic-Compton -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 502-3  
 Affaires sociales, ministère  
 Crédits, CAS-192-228  
 Bâtiment (projet de loi 53), 4559-62, S-CAS-184-207, CAS-740-59, CAS-804-5  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1806-8, 2034-6  
 Estrie  
 Engagements du sommet économique, q., 4759  
 Foyers clandestins, q., 2767  
 "Guide des aînés"  
 Publication du ministère des Communications  
 Version anglaise, q., 1648  
 Hôpital  
 Lac-Mégantic  
 Absence d'anesthésistes, q., 3558  
 Industries Manufacturières Mégantic Inc., q., 4015  
 Fermeture, q., 3956  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1426-7  
 Personnes âgées  
 Désindexation des pensions  
 Pressions du Québec, auprès du fédéral, q., 4383, m., 4487, m., adoptée, 4488  
 Régime de rentes du Québec (RRQ)  
 Université, q., 802  
 Routes  
 Construction et conservation, 2949-50  
 Saint-Mathias, foyer d'hébergement incendié  
 Inspection et normes de sécurité, q., 3427  
 Santé  
 Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de la santé sous le  
 gouvernement du Parti québécois, CAS-206, CAS-712  
 Semaine de l'Âge d'or  
 Reconnaissance aux aînés, m., 3778, m., adoptée, 3785  
 Semaine du génie québécois  
 Hommage, 4398  
 Voirie, politique du gouvernement, CAE-1480-1

**BERTRAND, Jean-François - Vanier -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42),  
 Pétition demandant le retrait, dd., 2592, dd., 2650  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
 secteur public et parapublic  
 Pétition demandant le retrait, dd., 2650  
 Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-1-9  
 Comité Québec-Canada  
 Avenir de la télévision francophone  
 Rapport, dd., 3728  
 Comité québécois de valorisation de la biomasse  
 Décret de constitution, dd., 4285

- Commission d'accès à l'information, CC-330-5
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Commission des droits de la personne
  - Nominations, 2194
- Communications
  - Développement, CC-338-42
  - Inventaire des ressources, CC-361-3
- Communications, ministère
  - Crédits, CC-303-36, CC-337-71
  - Exposé du ministre, CC-303-8, Réplique, CC-321-6
- Déclic-Jeunesse, programme
  - Concentration des efforts de propagande
    - Ministère des Communications, q. (M. Viau), 3024
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Dorion
    - Nomination au Bureau de l'Assemblée nationale, m., 1342, m., adoptée, 1342
  - Enquête sur une tentative de corruption
    - Implication de SOQUIA, q. (M. Gratton), 1842
  - Saint-Jacques
    - Présentation de Jean-François Viau, 1636
- Diverses dispositions législatives, (projet de loi 48), 4644-7, 4637-41, CI-595-640
- Drapeau du Canada
  - Hissé à l'un des mâts de l'Assemblée nationale
    - Visite du premier ministre Brian Mulroney, le 6 décembre 1984, 1453
- Dufour, Fernand, ex-député de Vanier, décès
  - Condoléances à la famille, m., 3004, m., adoptée, 3005
- Emplois au Québec
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2802-4
- Engagements financiers
  - Communications, ministère, CC-595-621
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), m., de clôture, 729-32, 1829-34, 2179-85
- Fonction publique, ministère
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1638
- Gagnon, Mgr Edouard
  - Accession au Sacré-Collège
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, m., 3188, m., adoptée, 3193
- Garneau, Marc, premier astronaute canadien, félicitations de l'Assemblée nationale, 72
- Gouvernement du Québec
  - Défense des intérêts supérieurs, 1863-7
- "Grand Marché"
  - Nom de code d'une opération policière, q. (M. Gratton), 1842
- "Guide des aînés"
  - Publication du ministère des Communications
    - Version anglaise, q. (Madame Bélanger), 1648
- Location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à les Produits forestiers
  - Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), 2066
- Loi électorale (projet de loi 19), 1889-92
- Ministres
  - Rumeurs de démission, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 967
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 2853-4
- Mois de la prévention des problèmes de l'ouïe et de la parole
  - Hommage de l'Assemblée nationale, 3498-9
- Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), 2265-8
- Projets de loi 191 et 198
  - Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3754-6
- Protecteur du citoyen
  - Rémunération au 1er juillet 1984, 2258
- Publication gouvernementales, CC-348-50
- Publicité gouvernementale, CC-353-9
  - Crédits, q. (M. Doyon), 2595-7, 2650-3, q. (M. Doyon), 2734
  - Dépôt des avis du Conseil du trésor et du ministère des Communications, dd., 2654
  - Utilisation des fonds, 1113-6

- Radio-Canada
  - Information au réseau français, q. (Madame Leblanc-Banley), 5916-8
- Radio-Québec
  - Avenir, q. (M. Doyon), 258-9, q. (M. Doyon), 1336-8
  - Comparution devant la Régie des services publics
    - Renouvellement de son permis de diffusion, q. (M. French), 1449
- Radio-Québec "Maintenant"
  - Rapport, dd., 2292
- Règles de procédure
  - Accord sur le moment de dépôt du rapport (Art. 242), 1676, 1682
  - Affaires d'intérêt public (Art. 75), 598, 1642, 1901, 2178
  - Auteur d'une motion. Premier ministre et chefs de groupes (Art. 203), 608
  - Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2654
  - Fait personnel (Art. 71), 2650, 2651-3
  - Interpellation (Art. 287), 475
  - Motion de clôture (Art. 242), 1729
  - Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 131, 485, 1906
  - Précédents et usages (Art. 172), 999
  - Président, Vice-président, Secrétaire
    - Remplacement (Art. 137), 765
  - Questions interdites (Art. 77), 305
  - Recevabilité d'une demande (Art. 90), 1022-3
  - Refus de répondre (Art. 82), 1719
  - Séance distincte (Art. 223), 2228
- Revenu, ministère
  - Bulletin d'information, dd., 3481
- Société de radio-télévision du Québec, CC-366-71
- Société nationale de l'amiante (SNA)
  - Honoraires professionnels
    - Contestation des poursuites, q.é. (M. Fortier), 387
- Télécommunications gouvernementales, CC-350-3
- Télévision francophone
  - Avenir
    - Rapport, dd., 3728
- Vachon, Mgr Louis-Albert
  - Accession au Sacré-Collège
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, m., 3188, m., adoptée, 3193
- Vérificateur général
  - Rapport du vérificateur des comptes pour l'exercice terminé le 31 mars 1983, dd., 1329
    - Rémunération au 1er juillet 1984, 2258
- BÉRUBÉ, Yves - Matane -**
- Barreau du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2247-74
- Centre québécois pour l'informatisation de la production
  - Copie du décret 1349-84, en date du 6 juin 1984, concernant la constitution, dd., 1638
    - Décret, CET-2143-9
- Chambre des notaires du Québec
  - Rapport annuel 1981-1982, dd., 2292
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1283-1301
- Comité d'accréditation institué en vertu de la Loi sur l'accréditation et le financement des associations d'élèves et d'étudiants
  - Rapport en date du 30 avril 1985, dd., 3946
- COMTERM-MATRA, micro-ordinateurs
  - Choix du ministère de l'Éducation, q. (M. Ryan), 1445
- Conseil de la science et de la technologie
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2167

- Conseil des collèges
  - Rapport pour la période s'étendant du 1er juillet 1983 au 30 juin 1984, dd., 2649
- Conseil des universités
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1954
- Conseil interprofessionnel du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Conseil supérieur de l'Éducation
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2049
- Corporation professionnelle des comptables en administration industrielle du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 3332
- Corporation professionnelle des comptables généraux du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des conseillers en orientation du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2292
- Corporation professionnelle des conseillers en relations industrielles du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des diététistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des ergothérapeutes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des évaluateurs agréés du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des hygiénistes dentaires du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des médecins du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des orthophonistes et audiologistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des psychologues du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1531
- Corporation professionnelle des techniciens dentaires du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Corporation professionnelle des travailleurs sociaux du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, d., 3332
- Corporation professionnelle des urbanistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 3332
- Débat sur le budget, 3226-30
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-144-60
- Éducation
  - Matériaux susceptibles de nuire à la santé, q.é. (M. Vallières), 1329
- Emplois au Québec
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2809-14
- Engagements financiers
  - Science et Technologie, ministère, CET-2274-83
- Enseignement
  - Des sciences et des mathématiques, CET-1831-2
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 419, 1138-46, 1322-6, 1975-80, 1991-2, 2012-3, 2039-40, 2046-7, 2070-5, CE-2-26, CE-47-151, CE-157-256, CE-265-316, CE-335-43, CE-349-433, CE-435-513, CE-516-75, CE-578-6, CE-578-662, CE-717-88
  - Exposé du ministre, CE-2-8
- Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie, ministère
  - Crédits, CEMO-929-1008, CET-1942-64, CET-1817-38
  - Exposé du ministre, CEMO-929-36, CET-1817-24, Réplique, CEMO-944-8, CET-1831
- Étudiants
  - En génie
    - Achat de micro-ordinateurs, q. (Madame Dougherty), 1132
- Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, CE-790-1
- Gatineau
  - Projet de CEGEP, q. (M. Kehoe), 3496, q. (M. Kehoe), 4584
- Grande-Rivière, Gaspésie
  - Centre spécialisé des pêches maritimes
    - Reconstruction, q. (M. LeMay), 667

- Institut canadien des comptables agréés
  - Félicitations aux candidates et candidats du Québec, m., 1544, m., adoptée, 1545
- Lussier, Pierre, président du Conseil supérieur de l'Éducation
  - Contrat d'engagement, q. (M. Ryan), 391, q. (M. Ryan), 430
- Main-d'oeuvre
  - Recyclage, CET-1832-6
- Marie-Victorin, frère
  - Centenaire de naissance, m., 2970, m., adoptée, 2972
- Médecins résidents et internes
  - Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre, CAS-651-95
- Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4069-79, 4128-32, CEMO-1185-1270
- Nord canadien
  - Système d'alerte
    - Retombées de la modernisation, q. (Madame Dougherty), 3022
- Office de la langue française
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2049
- Office des professions du Québec
  - Rapport annuel 1984-1985, dd., 4837
- Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1531
- Ordre des agronomes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des audioprothésistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2292
- Ordre des chimistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des chiropraticiens du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des comptables agréés du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des dentistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1531
- Ordre des denturologistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des ingénieurs du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, d., 121
- Ordre des ingénieurs forestiers du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des médecins vétérinaires du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2292
- Ordre des optométristes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1531
- Ordre des techniciens en radiologie du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 121
- Personnel scientifique
  - Marque, CET-1836-8
- Pharmacie, industrie
  - Commission fédérale d'enquête
    - Recommandations, q. (Madame Dougherty), 4956
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4022-6, 4731-3, CBA-804-5, CBA-820-3, CBA-1191-1204
- Règles de procédure
  - Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2482
  - Fait personnel (Art. 71), 2967

- Science et Technologie, ministère  
 Engagements financiers, CET-2127-42  
 Télédétection aéroportée  
 Recherche dans l'Outaouais  
 Dossier transmis à l'AQVIR, q. (M. Assad), 2421, q. (M. Assad), 2481-2  
 Transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion  
 du réseau informatique des commissions scolaires; (projet de loi 16), 1945-51,  
 CE-793-811
- Universités  
 Cadre de références pour les plans quinquennaux d'investissements pour les années  
 1982-1987 et 1983-1988, dd., 121  
 Plan quinquennal d'investissements pour les années 1982-1987, dd., 121  
 Rapport annuel 1985-1984, accompagnés de statistiques, dd., 1954
- BIRON, Rodrigue - Lotbinière -**
- Achat chez nous  
 Proposition du Parti libéral du Québec, q. (M. Blouin), 2836
- Bell Helicopter  
 Montant de l'investissement et emplois créés, q. (M. Bourbeau), 2376-8
- Canadair  
 Défense des intérêts du Québec, q. (M. Leduc), (Saint-Laurent), 2479
- Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)  
 Rapport annuel 1984-1985, dd., 4954
- Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), 4204-10, 4219-21,  
 CET-2100-26
- Chaussures  
 Contingentement des importations, q. (M. Vallières), 1257
- Commission québécoise sur la capitalisation des entreprises  
 Rapport  
 Programmes d'aide à la PML, q. (M. Bourbeau), 425
- Débat sur le budget, 3206-12
- Développement économique régional  
 Énoncé intergouvernemental des principes et du cadre, dd., 4665
- Domtar, compagnie  
 Lebel-sur-Quévillon  
 Grève, q. (M. Fortier), 2477-8
- Windsor  
 Entente auxiliaire sur le développement industriel, q. (M. Paquette), 2600
- Emplois au Québec  
 Création, CET-27-48  
 Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2788-92  
 Perte de 56,000 depuis 1976  
 Commentaires du ministre de l'Industrie et du Commerce, q. (M. Scowen), 592-4  
 Plan de relance  
 Résultats des investissements, q. (Madame Lachapelle), 597
- Énergie et Ressources, ministère, crédits, 2200-6
- Fer, industrie  
 Projet de consolidation, q. (M. Perron), 1444
- Gouvernement du Québec  
 Avenir, 2445-50
- Industrie et Commerce, ministère  
 Crédits, CET-1985-2060
- Industrie, Commerce et Tourisme, ministère  
 Rapport annuel 1983-1984, dd., 532
- Institut national de productivité (INP)  
 Rapport 1983-1984, dd., 249
- Investissements  
 Plan de relance, q. (M. Lavigne), 2177
- Libre-échange du Québec  
 Autres provinces et États-Unis, q. (M. Blouin), 2836



- Marine industrie
  - Conflit, q. (M. Martel), 1012, q. (M. Pagé), 1541, q. (M. Pagé), 4293
  - Règlement, q. (M. Charbonneau), 4761
- Melchers, usine de Berthierville
  - Emplois perdus
  - Remplacement, q. (M. Houde), 1647
- Nord canadien
  - Système d'alerte
  - Retombées de la modernisation, q. (Madame Dougherty), 3022
- Outaouais
  - Établissements commerciaux
  - Heures d'affaires, q. (M. Rocheleau), 2738-9
- Petites et moyennes entreprises (PME)
  - Administration des subventions, q. (M. Paquette), 4846
  - Aide, q. (M. Paré), 2659
- Pétrochimie, industrie
  - Entente établissant des bases de développement entre Union Carbide, Éthylec, Pétromont et le gouvernement du Québec, dm., 243-6
- Pétromont
  - Sort connu après le 1er avril 1985, q. (M. Fortier), 2926
  - Union Carbide
  - Proposition de vente faite au gouvernement, q. (M. Fortier), 32-4
- Semaine nationale de l'entreprise
  - Hommage de l'Assemblée nationale, m., 3382, m., adoptée, 3383
- Sidérurgie du Québec (SIDBLC)
  - Plan de développement, q. (M. Charbonneau), 3431
- Sidbec-Normines
  - Fermeture de la ville de Gagnon, q. (M. Maltais), 67
- Société de développement coopératif (SDC)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 249
- Société de développement de l'entreprise québécoise (projet de loi 55), 4198-4201, CET-2099-2100
- Société de développement de l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4447-54, 4447-54, CET-2154-87
- Société de développement industriel du Québec (SDI)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 249
- Société des alcools du Québec (SAQ)
  - Montant de 60 millions \$ réclamé par le gouvernement, q. (M. Bourbeau), 4095
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 29
  - Subvention de 4,000\$ à la chorale "Les Harmoniques" de Sainte-Croix, q. (M. Bourbeau), 1837
  - Rapport annuel 1984-1985, dd., 4954
  - Vente des succursales au secteur privé, q. (M. Bourbeau), 2732-4, CET-2077-98
  - Appels d'offres, q. (M. Bourbeau), 4672
- Société du Parc industriel du Centre du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2292
- Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel (SPICAM)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 3823
- Société générale de financement (SGF)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 4383
- Stelco
  - Fermeture de deux usines, q. (M. Polak), 3554
- Storage Technology Corporation
  - Projet d'investissement, q. (M. Scowen), 797-9
- Textile, industrie
  - Situation de l'emploi, q. (M. Paquette), 3020
- Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1557-60
- Trois-Rivières, région
  - Fermeture d'usines, q. (M. Picotte), 3770
  - Maison de l'industrie, q. (M. Philibert), 4848

## Vin

- A base de raisin québécois
  - Permis de fabrication, q. (M. Bourbeau), 4591
  - Permis de la société des Côtés d'Ardoise, q. (M. Bourbeau), 4841
- Wabasso, compagnie
  - Usines de Trois-Rivières et Shawinigan
  - Fermeture, q. (M. Bourbeau), 2300

**BISALLON, GUY - Sainte-Marie -**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 516-9, CET-58-88, CET-97-139, CET-225-67, CET-280-345, CET-349-438, CET-440-516, CET-582-630, CET-632-74, CET-750-830, CET-835-905, CET-910-62, CET-977-81, CET-989-92, CET-1007-12, CET-1048-54, CET-1080-1127, CET-1129-63, CET-1172-12, CET-1258-71, CET-1286-1326, CET-1355-74, CET-1375-91, CET-1438-82, CET-1483-1536, CET-1719-21, CET-1637-1703, 3631-4, 3699-3704
  - Modifications, q. (M. Cusano), 310-2
  - Pétition demandant le retrait, dd., 932, 966, dd., 2292, dd., 3013
- Assemblée nationale
  - Bureau de l'Assemblée nationale
    - Fonctionnement, 3569
  - Conseil en droit parlementaire
    - Rôle, 3569-70
  - Crédits
    - Propos liminaires et discussion générale, 3521-4
    - Service de recherche de la bibliothèque, 3570
    - Services de recherche des partis, 3536-46
- Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5021,
- Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)
  - Comité de travail sur l'application du projet de loi 42, q., 940
- Constitution canadienne
  - Position du Québec, m., 3045, m., rejetée, 3045
- Débat sur le budget, 3289-91, m., de censure, 3291, m., de censure, rejetée par vote, 3457
- Débat sur le message inaugural, 326-9
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Démission, 1248
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), 1507-8
- Domtar, compagnie
  - Lebel-sur-Quévillon
    - Grève, q. (M. Fortier), 2478, 2529-32
- Emplois au Québec
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, m., de blâme, 2777-9, m., de blâme, rejetée par vote, 2823
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1777-9
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2433-5
  - Défense des intérêts supérieurs, 1859-60
- Hérivault, Jean-Louis, président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5021
- Hydro-Québec
  - Proposition tarifaire pour l'année 1985, 2489
- Lévesque, René, premier ministre
  - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4969-70
- Mode de scrutin
  - Rapport de la Commission permanente des institutions, 810
- Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances
  - Hommages de la Chambre, 1201-6
- Projets de loi 191 et 198
  - Adoption du principe avant le 15 juin 1985, m., 3740-3, 3756-9

Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 5039-40  
 Régime de négociations de conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
 (projet de loi 37), 3859-63, 4712-3, 4793-5, 4874-6, CBA-986-1031,  
 CBA-1099-1119, CBA-1166-1204  
 Règles de procédure  
     Débat sur une affaire inscrite au nom d'un député de l'opposition (Art. 97), 3652  
     Décorum (Art. 32), 4865  
     Dépôt d'un document cité (Art. 207), 3585  
     Interpellations (Art. 288), 3654  
     Nombre de motions de censure (Art. 296), 2777  
     Pétition (Art. 62), 1899  
     Président, Vice-président, Secrétaire  
         Remplacement (Art. 137), 766  
 Relations de travail (projet de loi 11), 1674-5  
 Saint-Patrick, fête  
     Voeux à la communauté irlandaise, 2487  
 Salaire minimum  
     Hausse, ptn., 4692  
 Secteurs public et parapublic  
     Négociations  
         Coalition des syndicats  
         Pourparlers avec le gouvernement, q., 2566  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 838-42  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
     Examen des activités, des orientations et de la gestion, CET-2190-2245  
 Travail, ministère  
     Crédits, CET-1729-45  
 Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1331-90  
 Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur  
     la rémunération, 5020

**BISSONNET, Michel - Jeanne-Mance -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 640-3, CET-579-630,  
 CET-1141-63, CET-1171-1254, CET-1255-81  
 Bois de sciage, industrie, situation, CET-1539-62  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-633-61  
 Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 30 ans  
     Félicitations de la Chambre, 263  
 Habitation à loyer modique (HLM)  
     Autres projets, CAS-383  
 Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1084-94  
 Mérite du pêcheur (projet de loi 28), CAPA-791-805  
 Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-289  
 Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), CAE-1539-1620  
 Santé et services sociaux, l'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de  
     ses politiques dans les dossiers, CAS-75-91  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), CAE-612-32  
 Taxi, industrie  
     Aide, q., 3188  
     Montréal, CAE-117, CAE-120  
         Rachat des permis de la Ligue A-II, q., 2739-41  
     Taxe sur les primes d'assurances, q., 3248, q., 3343  
 Taxis et limousines, CAE-1367-71  
 Transports (projet de loi 65), CAE-1821-65  
 Travail, ministère  
     Crédits, CET-1749-69

**BLAIS, Yves - Terrebonne -**

Accès à l'égalité, CI-788-847  
 Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1333

Agriculture au Québec  
 Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, 4936-8  
 Commission permanente des institutions  
 Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel Gagnon, CI-246  
 Courtiers d'assurances et assurances  
 Avant-projet de loi, CBA-1463-94  
 Engagements financiers  
 Communications, ministère, CC-615-21  
 Finances municipales (projet de loi 2), 729-32  
 Pêche commerciale, industrie, situation, CAPA-675-6, CAPA-686-7  
 Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), CBA-881-907, CBA-963-1031, CBA-1055-1119, CBA-1121-1204, CBA-1205-86  
 Sous-emplois, l'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour le résorber, CBA-587-98  
 Travailleurs au pourboire, CBA-520-1

#### **BLANK, Harry - Saint-Louis -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 463-6, CET-1283-1326, CET-1335-74  
 Arcades, CBA-510-1  
 Réglementation, q., 3433  
 Biens culturels (projet de loi 43), 4174-6, CC-512-58  
 Bronfman, Phyllis Barbara (projet de loi 219), CI-581-3  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2368-70, S-CI-112-66, S-CI-371-86  
 D'Amours, Mme Micheline, contrat, CBA-511-2  
 Députés de l'Assemblée nationale  
 Orford  
 Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4896-7  
 Saint-Louis  
 Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4896-7  
 Deuxième guerre mondiale  
 40e anniversaire  
 Invitation à se souvenir des millions de victimes, 3479-80  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-81-128, CI-144-80, CI-217-34  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1027-30, 1655, CBA-24-39  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 2003-5  
 Fiscalité (projet de loi 5), CBA-24-39  
 Hudon, Jean, succession (projet de loi 227), CI-575-6  
 Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal (projet de loi 233), CI-140-4, CI-186-92  
 Impôts et d'autres dispositions d'ordre fiscal (projet de loi 35), 4057-60, CBA-1290-1309  
 Jour du Souvenir  
 Reconnaissance envers ceux qui ont combattu, 605  
 Loi électorale (projet de loi 19), S-CI-16-21 (CI-6)  
 Loi sur l'Assemblée nationale  
 Article 55, 3377  
 Médecins résidents et internes  
 Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-527  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3616-9  
 Montréal  
 Évolution des quartiers chinois, q., 3559  
 Musée des beaux-arts de Montréal (projet de loi 38), CC-521-6, 4179  
 Pointe-aux-Trembles, paroisse (projet de loi 236), CI-579-81  
 Règles de procédure  
 Affaires d'intérêt public (Art. 75) 598, 1902

- Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2483
- Fait personnel (Art. 71), 2416, 2651, 2727
- Réponse insatisfaisante (Art. 81), 3915
- Temps de parole (Art. 239), 3610
- Revenu, ministère
  - Cabinet du ministre, personnel, CBA-507-8
  - Crédits, CBA-493-514
    - Commentaires de l'Opposition, CBA-493-5
  - États de compte de 5\$ et moins, CBA-513-4
  - États de compte périodiques, q. (M. Gratton), 939
  - Publicité, coûts, CBA-504-6
- Saint-Joseph-de-Sorel, immeuble (projet de loi 208), CI-578-9
- Sept-Iles, immeubles, (projet de loi 204), CI-576-8
- Taux d'intérêt, CBA-498-503
- Tourisme, ministère
  - Crédits, CET-1839-65
- Travailleurs autonomes
  - Remboursements, CBA-572-3
- BLOUIN, René - Rousseau -**
  - Accès à l'égalité, CI-787-847
  - Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 634-7
    - Pétition demandant le retrait, dd., 3013
  - Achat chez nous
    - Proposition du Parti libéral du Québec, q., 2835
  - Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère
    - Crédits, CI-489, CI-499-501
  - Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), 745-6
  - Affaires sociales, ministère
    - Crédits, CAS-222-3
  - Budget et Condition féminine, CAS-414-22
  - Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2370-5, S-CI-170-222
  - Conseil exécutif, ministère
    - Crédits, CI-520-1
  - Crédits numéro 3, 1985-1986 (projet de loi 51),
    - Rapport global
      - Débat restreint, 3666-71
  - Débat sur le message inaugural, 337-40
  - Directeur général des élections
    - Crédits, CI-547-51
  - Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-110, CI-168
  - Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1067-70
  - Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1827-9, CE-751
  - Hôtellerie et restauration, industrie
    - Inertie du gouvernement, 3361-3
  - Instruction publique (projet de loi 29), 4000
  - Justice, ministère
    - Crédits, CI-321
  - Libre-échange du Québec
    - Autres provinces et États-Unis, q., 2835-6
  - Marie-Victorin, frère
    - Centenaire de naissance, 2971
  - Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1408-11
  - Mont Tremblant
    - Station de ski, q., 129
  - Quebecair
    - Conception de l'embauche, q. (M. Ciaccia), 389
  - Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3863-7

Régime de rentes du Québec et régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21),  
CAS-114-5

Règles de procédure

Mise aux voix (Art. 217), 2610  
Participation d'un non-nombre (Art. 129), 3562  
Projets de loi de crédits (Art. 256), 3991  
Rapport de la commission de vote (Art. 273), 2708  
Règle de la pertinence (Art. 204), 3608  
Temps de parole (Art. 239), 3610, 3800  
Vote, quorum (Art. 212), 4221

Routes

Construction et conservation, 2952-4

Semaine de l'âge d'or

Reconnaissance aux aînés, 3783

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 878-81

Sûreté du Québec

Rétablissement d'un climat de confiance, CI-392

Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1586-9

Travail, ministère

Crédits, CET-1729-30

**BORDELLAU, Jean-Paul - Abitibi-Est -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-204, Cet T-4111),  
CET-891, CET-1272-3, CET-1329-33, CET-1476-7, CET-1512, CET-1520

Bâtiment (projet de loi 55), 4551-5, 4985-6, S-CAS-21-88, S-CAS-185-208, CAS-725-59,  
CAS-764-805, CAS-807-76, CAS-904-29

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1548-9, CET-1556-7

Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2247-73

Centre québécois pour l'informatisation de la production, CET-2143-9

Circonscriptions électorales

Rapport de délimitation, 3387-90

Commerce extérieur, ministère

Crédits, CET-1787

Débat sur le message inaugural, 205-8

Domtar, compagnie

Lebel-sur-Quévillon

Grève, q. (M. Fortier), 2477

Énergie et Ressources, ministère

Crédits, CET-1923-9, CET-1965-80

Engagements financiers

Science et Technologie, ministère, CET-2273-84

Travail, ministère, CET-2283-91

Hydro-Québec

Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement pour  
1985-1987, CET-1563-1629

Industrie et Commerce, ministère

Crédits, CET-2003-18

Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1118

Lebel-sur-Quévillon

Usine Domtar

Conflit, q., 3059

Grève, q. (M. Fortier), 854, q. 1129-30

Médecins résidents et internes

Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins  
résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la  
planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-641

Mesureurs de bois (projet de loi 26), 4729-30

Réforme du cadastre québécois (projet de loi 40), 4346-8

Robidas, rapport

Recommandations, q. (M. Kehoe), 670

Science et Technologie, ministère  
 Engagements financiers, CET-2139-42  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
 Examen des orientations, des activités et de la gestion, CET-2189-2245  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), CET-720  
 Promotion et développement, CET-1853-4  
 Travail, ministère  
 Crédits, CET-1730

**BOUCHER, Jules - Rivière-du-Loup -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 3636-8  
 Boisés privés  
 Année de transition pour le reboisement, q. (M. Jolivet), 3592  
 Sommes consacrées au reboisement, q., 3510  
 Députés de l'Assemblée nationale  
 Rivière-du-Loup  
 Député indépendant, 2293  
 Emplois au Québec  
 Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2815-7  
 Engagements financiers  
 Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-27-35  
 Office des personnes handicapées (Conseil exécutif), juillet 1984, CAS-20-6  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), CAPA-880-910  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
 (projet de loi 37), 4716, 4805-7, 4870-1  
 Société des alcools du Québec  
 Vente des succursales  
 Appels d'offres, q., 4672, CET-2077-98

**BOURBEAU, André - Laporte -**

Bell Helicopter  
 Montant de l'investissement et emplois créés, q., 2376-8  
 Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), 4210-2, CET-2105-26  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-512  
 Commission de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4436-9  
 Commission québécoise sur la capitalisation de l'entreprise  
 Rapport  
 Programme d'aide à la PME, q., 425  
 Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 49), 4429-30  
 Débat sur le message inaugural, 96-9  
 Emplois  
 Création, CET-29-46  
 Emplois au Québec  
 Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2792-5  
 Énergie et Ressources, ministère, crédits, 2200-5  
 Engagements financiers  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-130  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1791-3  
 Greenfield-Park, ville (projet de loi 221), CAE-1908-12  
 Industrie et Commerce, ministère  
 Crédits, CET-1988-2060  
 Quebecair  
 Situation financière, q. (M. Perron), 2935  
 Semaine nationale de l'entreprise  
 Hommage de l'Assemblée nationale, 3383  
 Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1867-1906  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-410  
 Société des alcools du Québec (SAQ)  
 Montant de 60 millions \$ réclamé par le gouvernement, q., 4094  
 Subvention de 4,000 \$ à la chorale "Les Harmoniques" de Sainte-Croix, q., 1836

Vente des succursales au secteur privé, q., 2732-3, q. (M. de Bellefeuille), 3847, CET-2088-97  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
 Examen des orientations des activités et de la gestion, CET-2206-45  
 Sociétés de développement de l'entreprise québécoise (projet de loi 55), 4201-3, CET-2100  
 Sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4454-6, CET-2154-87

#### Vin

A base de raisin québécois  
 Permis de fabrication, q., 4391  
 Permis de la Société des Côtes d'Arboise, q., 4841  
 Wabasso, compagnie  
 Usines de Trois-Rivières et Shawinigan  
 Fermeture, q., 2300

#### **BOURASSA, Robert - Bertrand -**

Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5021  
 Bourassa, Robert, député de la circonscription électorale de Bertrand  
 Accueil en Chambre, 4657-63  
 Caribous  
 Noyades dans la Caniapiscou  
 Rapport du SAGMAI, q. (M. Ciaccia), 4960  
 Churchill Falls  
 Contentieux Québec-Terre-Neuve, q., 4839  
 Constitution canadienne  
 Négociations Québec-Ottawa, q., 4694  
 Députés de l'Assemblée nationale  
 Bertrand  
 Accueil en Chambre, 4663  
 Orford  
 Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4893  
 Saint-Louis  
 Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4893  
 Hérivault, Jean-Louis, président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5021  
 Lévesque, René, premier ministre  
 Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4968-9  
 Libre-échange, zone  
 Canada-États-Unis  
 Opinion du premier ministre, q., 4666  
 Parti québécois  
 Relance et développement de la prospérité, m., de blâme, 4766-9, 4780  
 Règles de procédure  
 Vote-quorum (Art. 212), 4667  
 Varennes  
 École  
 Construction, q., 4960  
 Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5021

#### **BRASSARD, Jacques - Lac-Saint-Jean**

Autochtones  
 Droits  
 Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2515-7  
 Caribous  
 Noyades dans la Caniapiscou  
 Rapport du SAGMAI, q. (M. Ciaccia), 4960  
 Débat sur le message inaugural, 331-5  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), 1506-7, CI-58-64



- Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-585-640
- Engagements financiers
  - Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-857-86
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1299-1301, 1775-7
- Faune
  - Agents de conservation, CAE-1228-30
- Gymnastique
  - Championnats mondiaux
    - Difficultés d'organisation, q. (M. Parent), 3003
- Habitats fauniques, CAE-1230-3
- Jardin zoologique du Québec, 4509-11
- Jeunesse
  - Aide et projets spéciaux, CAE-1176-8
- Jour du Souvenir
  - Reconnaissance envers ceux qui ont combattu, 604
- Kahnawake
  - Permis de pêche, q. (M. Lincoln), 3949
- Kativik, administration générale
  - Rapport annuel 1984, dd., 3368
- Loisir
  - Soutien aux équipements, CAE-1175-6
  - Soutien aux municipalités et aux organismes de loisir, CAE-1166
  - Soutien aux organismes régionaux et de regroupement de loisir, CAE-1166-74
- Loisir, Chasse et Pêche, ministère
  - Adoption des crédits, CAE-1234
  - Crédits, CAE-1133-52, CAE-1166-1204
    - Exposé du ministre, CAE-1133-8, Réplique, CAE-1146-51
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 3485
- Monts
  - Saint-Bruno, parc, CAE-1206
- Office franco-québécois pour la jeunesse, CI-312-5
  - Rapport annuel 1984, dd., 4837
- Parcs
  - Mont-Saint-Bruno, CAE-1197-8
  - Mont-Tremblant, CAE-1186-96
- Parcs nationaux (projet de loi 13), CAE-925-56, CAE-964-1008
- Patriotes de 1837-1838
  - Hommages, m., 978, m., adoptée, 994
- Plein air, parcs et réserves, CAE-1183-5
- Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1198-1204
  - Rapport pour l'année 1983, dd., 3368
- Relations internationales, ministère
  - Crédits, CI-312-5
- Rivière des Prairies
  - Construction d'une écluse, q. (M. Champagne), 2384
- Saint-Émile
  - Projet d'aréna, 4513
- Saumon, pêche
  - Entente avec les Micmacs, q. (M. Marquis), 3737
  - Protection, CAE-1223-7
- Semaine de la conservation de la faune
  - Hommage de l'Assemblée nationale, m., 3025, m., adoptée, 3029
- Semaine du bénévolat
  - Félicitations aux responsables, 3009
- Ski
  - Championnat mondial des maîtres, 4511-2
- Société de développement de plein air du Québec, CAE-1151-2
- Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), CAE-545-608, CAE-609-32
- Zones d'exploitation contrôlée
  - Bilan, CAE-1207-23

**BROUILLET, Raymond - Chauveau -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42)  
 Pétition demandant le retrait, dd., 2050  
 Amiante, industrie, politiques du gouvernement, CET-11-6  
 Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-15  
 Commission d'accès à l'information, étude du rapport d'activités, CC-117  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Election du président, CAE-719-22  
 Débat sur le message inaugural, 88-91  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1076-8  
 Emplois  
   Création, CET-34-5, CET-44-5  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1175-8, 1748-9, CE-625-56  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1369-72  
 Mode de scrutin  
   Rapport de la Commission permanente des institutions, 808-10  
 Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-703  
 Règles de procédure  
   Décorum (Art. 32), 4865  
   Règle de la pertinence (Art. 204), 3608  
   Temps de parole (Art. 239), 3611  
 Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC), examen des orientations, des activités et de gestion, CC-25-60, CC-84-5  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 842-4

- C -

**CARON, Lucien - Verdun -**

Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), CAE-75-6, CAE-133  
 Arcades, CBA-510-1  
   Réglementation, q. (M. Blank), 3434  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-221-36, CBA-261, CBA-434  
 Bingos, règlements, CBA-509-10  
 D'Amours, Mme Micheline, contrat, CBA-512  
 Débat sur le message inaugural, 335-7  
 Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 30 ans  
   Félicitations de la Chambre, 263  
 Élections municipales  
   Félicitations aux candidats élus, 487  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1824-5, 2011-2  
 Finances municipales (projet de loi 2), 708-10, CAE-155-8  
 Gaz métropolitain  
   Projet de fonds spécial refusé, q., 4848  
 L'Envol Inc.  
   Transport d'enfants handicapés  
     Demande d'aide financière, ptn., 4955  
 Ministre  
   Influence morale, CBA-539-41  
 Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-289  
 Organisme relevant du ministre délégué aux Relations avec les citoyens  
   Crédits, CBA-530-41  
     Commentaires de l'Opposition, CBA-530-1  
 Personnes handicapées  
   Transport d'enfants  
     Demande d'aide financière, ptn., 4955  
 Revenus  
   Autonomes, CBA-458  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 888-91

**CHAMPAGNE, Jean-Paul - Mille-Îles -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 503-7, 3635-6  
 Affaires culturelles, ministère  
     Crédits, CC-464-83  
 Biens culturels (projet de loi 43), 4172-4, CC-525-58  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2555-8  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-661-701  
 Coiffure, industrie, CET-523-37  
 Commission d'accès à l'information, étude du rapport d'activités, CC-95-115  
 Communauté culturelles et Immigration, ministère  
     Crédits, CC-378-80  
 Communauté urbaine de Montréal, CC-430-8  
 Communauté urbaine de Québec, CC-443-50  
 Communications, ministère  
     Crédits, CC320-1, CC-337-72  
 Débat sur le budget, 3272-5  
 Débat sur le message inaugural, 174-7  
 Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société distincte, CC-174-94, CC-205-19, CC-264-6, CC-430-50  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1053-5, CBA-23-39  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-585-640  
 Engagements financiers  
     Affaires culturelles, ministère, CC-579-95  
     Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-560-73  
     Communications, ministère, CC-595-621  
 ^Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1163-6, 1758-9, 2009-10, 2098-9, CE-49-148, CE-163-259, CE-275-7, CE-346-7, CE360-432, CE-435-506, CE-675-87, CE-737-51  
 Ferron, Jacques, décès  
     Condoléances à la famille, 3064  
 Fiscalité (projet de loi 5), CBA-23-39  
 Immigrants  
     Investisseurs, 389-91  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 3397-9, CEMO-1078-89  
 Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4104-8  
 Musée des beaux-arts de Montréal (projet de loi 38), CC-521-6  
 Papineau, boisé  
     Demande de sauvegarde, dd., 3581  
 Patriotes de 1837-1838  
     Hommages, 989  
 Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25), CAS-93-9  
 Rivière des Prairies  
     Construction d'une écluse, q., 2384  
 Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC), examen des orientations, des activités et de gestion, CC-8-63, CC-65-9  
 Société de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4467-9  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1481-3, CAE-336-96  
 Transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), CE-793

**CHARBONNEAU, Jean-Pierre - Verchères -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42),  
     Pétition demandant le retrait, dd., 2559  
 Betterave sucrière  
     Aide fédérale aux producteurs, q., 3163  
 Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1271-1301

Commission d'aqueduc de la Vallée du Richelieu (projet de loi 209), CAE-1523-8  
 Commission de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4439-41  
 Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1301-21  
 Débat sur le budget, 3313-7  
 Débat sur le message inaugural, 144-8  
 Députés de l'Assemblée nationale  
   Bertrand  
     Démission, 1250  
 Éducation, ministère  
   Crédits, CEMO-862-3, CEMO-881-94, CEMO-895-928  
 Électricité  
   Fourniture à l'État de New York, q., 1907  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1219-22, 1751-2, 2102-5,  
   CE-1-45, CE-47-151, CE-153-262, CE-263-327, CE-329-48, CE-350-430,  
   CE-439-513, CE-515-75, CE-577-649, CE-675-712, CE-734-55  
 Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère  
   Crédits, CEMO-929-1009  
 Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (projet de loi 40), CE-789-91  
 Formation de chercheurs et action concertée (FCAC)  
   Rapport de la Commission permanente de l'éducation et de la main-d'oeuvre), 4955  
 Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1059-84,  
   CEMO-1095-1103, CEMO-1105-22, CEMO-1125-39, CEMO-1155-83  
 Jeunes  
   Organismes communautaires jeunesse  
     Financement, q. (M. Paquette), 4295  
 Jour du Souvenir, reconnaissance envers ceux qui ont combattu, 605  
 Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu, ministère  
   Crédits, CEMO-813-40  
 Marine Industrie  
   Conflit, q., 4700  
   Entente de principe, q., 4843  
   Règlement, q., 4760-1  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3802-4  
 Ministère de l'Enseignement supérieur de la Science et de la Technologie (projet de loi  
   39), CEMO-1185-1270  
 Patriotes 1837-1838  
   Hommages, 980  
 Projets de loi 191 et 198  
   Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3749-51  
 Raffinerie du Québec  
   Dossier, q., 4323  
   Production de sucre, q., 2598  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
   (projet de loi 37), 3885-9  
 Semaine d'appréciation de la jeunesse, 675-6  
 Sidérurgie du Québec (SIDBEC)  
   Plan de développement, q., 3431  
 Sucre Lantic  
   Usine de Montréal  
     Fermeture, q. (Madame Harel), 3187

#### **CHEVRETTE, Guy - Joliette -**

Affaires sociales, ministère  
   Crédits, CAS-157-231, CAS-233-68, Exposé du ministre, CAS-157-61, Réplique,  
   CAS-164-6, Réponse du ministre, CAS-169-70, CAS-429-72  
   Engagements financiers, CAS-137-55  
   Rapport annuel 1983-1984, dd., 2991  
 Affaires sociales, (projet de loi 41), 4736-9, 5006-7  
 Âge d'or  
   Document "Mieux vieillir pour mieux vivre", dd., 4185

- Alliance-Québec
  - Demandes relatives au partage des services entre les CSS et les CLSC, q. (M. Scowen), 3949
- Ambulanciers
  - Salaire moyen, q. (M. Paradis), 2417-8
- Association du Québec pour les déficients mentaux
  - Hommage aux bénévoles, 2572
- Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-317-42
- Barbera, Bernard, ex-directeur du CLSC de Sainte-Thérèse
  - Administration, q. (M. Picotte), 1900-3
  - Départ, q. (M. Picotte), 1650-1, q. (M. Picotte), 1714-7
  - Rapport du comité d'étude, q. (M. Picotte), 1535
- Bourse François de B. Gourdeau
  - Félicitations aux récipiendaires, m., 1098, m., adoptée, 1099
- Caribous
  - Noyades dans la Caniapiscou
    - Demande d'une enquête publique, 774-6
- Centres d'accueil
  - Contribution maximale, CAS-235-40
- Centres de réadaptation, CAS-240-8
- Centres de services sociaux (CSS)
  - Transfert de postes de travailleurs sociaux aux CLSC, q. (M. Paradis), 1442-4
- Centres hospitaliers de courte durée et psychiatriques, CAS-256, CAS-295-301
- Centres locaux de services communautaires (CLSC)
  - Implantation à Maskinongé, La Tuque et Trois-Rivières, q. (M. Picotte), 3560
  - Projet dans Notre-Dame-de-Grâce, q. (M. Scowen), 3561
  - Richelieu
    - Demande de réintégration, q. (M. Tremblay), 4962
- Césariennes, CAS-289
- Chiropratique, CAS-291-3
- Coaticook
  - Projet de CLSC, q. (M. Vaillancourt), 3495
- Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2871-3
- Commission d'enquête sur la santé et les services sociaux
  - Création et mandat, dm., 4833-6
- Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James
  - Rapport annuel 1983, d., 1531
- Conseil des affaires sociales et de la famille
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2375
- Conseil régional Kativik de la santé et des services sociaux
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1531
- Conseils régionaux de la santé et des services sociaux (CRSSS)
  - Laval, q. (Madame Bacon), 2597
- Débat sur le budget, 3263-7
- Débat sur le message inaugural, 181-4
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Démissions, 1251
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), 1512-5, CI-106-27, CI-192-217
- Électrochocs, CAS-291
- Femme
  - Santé au Québec CAS-256-60
- Fonyo, Steve
  - Félicitations et reconnaissance, m., 4016, m., adoptée, 4017
- Foyers clandestins, q. (Madame Bélanger), 2767
- Hôpitaux
  - Engorgement des salles d'urgence, q. (M. Paradis), 4321, q. (M. Paradis), 4755-8
  - Lac Mégantic
    - Absence d'anesthésistes, q. (Madame Bélanger), 3558

- Région de Montréal
  - Équilibre budgétaires, q. (Madame Lachapelle), 3493
  - Fermeture de 1,000 lits pour l'été, q. (M. Paradis), 5773, 3821
- Jeunes
  - Organismes communautaires jeunesse
    - Financement, q. (M. Paquette), 4291, 4295
- Médecins
  - Immigrants, CAS-274-82
- Médecins résidents et internes
  - Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-473-565, CAS-571-649, CAS-651-95
  - Exposé du ministre, CAS-473-4
  - Entente, q. (M. Laplante), 2300-1
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1363-6
- Mois de la prévention des problèmes de l'ouïe et de la parole
  - Hommage de l'Assemblée nationale, m., 3497, m., adoptée, 3500
- Montréal
  - Soins de santé et services sociaux, q. (M. Tremblay), 3340
- Mont-Tremblant
  - Station de ski, q. (M. Blouin), 129-34
- Office franco-québécois pour la jeunesse
  - Rapport annuel 1983, dd., 663
- Racquetball, championnats mondiaux
  - Félicitations à trois participants, m., 220, m., adoptée, 221
- Régie de la sécurité dans les sports
  - Avenir, q. (M. Vaugeois), 758
- Régie de l'assurance-maladie du Québec
  - Cadres, programme de relève, CAS-283-4
  - Effectifs médicaux au Québec, CAS-270-3
  - Médicaments admissibles, liste, CAS-294-5
  - Rapport annuel 1984-1985, dd., 4751
- Régie des installations olympiques
  - Rapport annuel 1984, dd., 3641
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), CBA-743-59, CBA-795-7
- Sages-femmes, CAS-287-9
- Saint-Mathias, foyer
  - Copie des permis délivrés par le ministère des Affaires sociales pour les périodes du 18 octobre 1983 au 31 mars 1984 et du 1er avril 1984 au 31 mars 1986, dd., 3466
  - Copie d'un certificat d'inspection délivré le 5 mai 1983 par le ministère du Travail du Travail, de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, dd., 3466
  - Incendie, q. (M. Paradis), 3477
  - Inspection et normes de sécurité, q. (Madame Bélanger), 3428, q. (M. Paradis), 3555
- Santé au Québec
  - Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le gouvernement du Parti québécois, CAS-699-718
  - Dossier noir intitulé "La santé est malade", q. (M. Paradis), 2829, 2892-3, q. (M. Paradis), 2928-30
  - Services, q. (M. Paradis), 2962
- Santé et services sociaux, l'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de ses politiques dans les dossiers, CAS-77-89
- Semaine de la santé
  - Initiatives de plusieurs groupes, m., 2937, m., adoptée, 2938, m., 2967-8, m., adoptée, 2968
- Semaine du bénévolat
  - Félicitations aux responsables, m., 3006, m., adoptée, 3010
- Services de santé et services sociaux
  - Maintien des institutions anglophones, q. (M. Paradis), 4386-fi

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 816-21, 926-30  
 Soins dentaires, CAS-284-7  
 Stade olympique  
     Parachèvement, q. (M. côté), 3059-61  
 Techniciens ambulanciers de la région du Montréal métropolitain (région 6A) (projet de loi 23), 2229-32, 2235  
 Toxicomanie et alcoolisme, CAS-250-6  
 Urgences médicales  
     Problèmes, q. (M. Paradis), 3486-8  
 Virage "Santérologique", scénario de l'an 2000  
     Plaquette du Conseil des affaires sociales, dd., 2937

# CIACCIA, John - Mont-Royal -

Accidents  
     Automobiles  
         Coût des services de santé, q., 2561-2  
 Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 458-60, CET-145-69, 3711-3  
 Affaires municipales, ministère  
     Engagements financiers, CAE-1504-13  
 Assurances  
     Taxe de 9%  
         Perception par la RAAQ, q., 3645  
 Autochtones  
     Droit à l'autonomie gouvernementale, q., 2959  
     Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2497-2505  
 Automobiles  
     Location, CAE-1382  
 Autoroutes  
     Ville-Marie, CAE-1380-1, q., 4096  
 Baie James  
     Fuite au réservoir LG-3, q., 794-5  
 Bâtiment (projet de loi 53), S-CAS-1-88, S-CAS-194-207  
 Camionnage, industrie  
     Surveillance routière, q., 2412  
 Camionneurs  
     Illégaux, CAE-1382-5  
 Camionneurs artisans  
     Taxe sur les primes d'assurance, q., 3471-3  
 Caribous  
     Noyades dans la Caniapiscou  
         Demande d'une enquête publique, m., 769-74, m., 945-63, m., rejetée par vote, 978  
         Rapport du SAGMAI  
             Responsabilités de la Société d'énergie de la Baie James, q., 4958  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1600-8, CAE-493-543, CE-633-701  
 Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)  
     Grève, q., 254-6, q., 421, q., 664, q., 755-6, q.(M. Rochefort), 800  
         Demande de débat d'urgence, m., 435, m., déclarée irrecevable par décision du Président, 437  
         Mandat du médiateur, q., 481  
     Hausse des tarifs, q., 34-6  
 Commissions scolaires  
     Baldwin-Cartier et Lakeshore  
         Grève du transport scolaire, q. (Madame Dougherty), 3954  
 Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 49), 4413-6, CAE-1774-1810  
 Débat sur le message inaugural, 166-8  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-81-106  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1064-7  
 Engagements financiers  
     Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-30-43, CAE-2001-9

Enseignement primaire et secondaire public, 1229-32  
 Kahnawake  
     Permis de pêche, q., 3948  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3816-8  
 Métro de Montréal  
     Prolongement vers l'est, q., 3649  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1366-9, CE-319, CAE-1013-27  
 Mount Royal High School  
     Avenir, q., 4293, ptn., 4751  
 Nordair  
     Achat de 22% des actions par Québec, q., 3241  
     Offre, CAE-1400-9  
 Overnite Express  
     Départ vers l'Ontario, q., 594, q., 1193  
 Quebecair  
     Agents de bord  
         Grève et mises à pied, q., 64, ptn., 1532  
     Conception de l'embauche, q., 387, q., 1095  
     Services offerts, CAE-1390-9  
 Quebecair et Nordair  
     Fusion, q., 1838  
 Règles de procédure  
     Débat sur une affaire inscrite par un député de l'Opposition (Art. 97), 769  
     Débat d'urgence (Art. 88), 435  
     Effet de la réplique (Art. 211), 3799  
 Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), CAE-1568-1620  
 Semaine de l'âge d'or  
     Reconnaissance aux aînés, 3785  
 Semaine nationale des transports, 3837  
 Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4421-4, CAE-1723-72,  
     CAE-1863-1906  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1471-7, CAE-321-96,  
     CAE-397-492  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 894-7  
 Sûreté du Québec  
     Salaires  
         Hausse de 3% en 1984, dm., 791, 793  
 Taxis et limousines, CAE-1370-1  
 Trains de banlieue, CAE-1361-6, CAE-1371-80  
 Transports  
     Maritimes  
         Demande de déréglementation du transport, CAE-1387-8  
 Transports, ministère  
     Crédits, CAE-1343-8  
         Commentaires de l'Opposition, CAE-1343-8  
     Engagements financiers, CAE-1501-13, CAE-1073-89  
 Transports (projet de loi 54), 4303-8, 4809-10, CAE-1811-65  
 Traversiers  
     Matane-Godbout, CAE-1388-90  
 Ville Saint-Pierre  
     Danger de l'échangeur, q., 4193

**CLAIR, Michel - Drummond -**

Accidents  
     Automobiles  
         Coût des services de santé, q. (M. Ciaccia), 2561-2  
 Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 622-5  
 Affaires sociales, ministère  
     Dossiers prioritaires, q. (M. Paradis), 1089



- Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-118-85, CBA-189-238, CBA-241-316, CBA-317-69, CBA-375-402, CBA-415-47
  - Déclaration d'ouverture, CBA-118-29
- Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5019
- Coalition pour les droits des malades sur l'avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, S-CBA-1-23
- Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), CBA-570-1
  - Rapport pour l'année 1984, dd., 4751
- Conseil du trésor
  - Crédits, CBA-549-69
  - Exposé du ministre, CBA-549-51
- Conseil exécutif
  - Crédits, CI-526-31
- Débat sur le message inaugural, 151-5
- Engagements financiers
  - Conseil du trésor, CBA-480, CBA-486-8, CBA-1495, CBA-1499-1500, CBA-1515
  - Conseil exécutif, CI-555-73
  - Finances, ministère, CBA-472-4, CBA-480-6, CBA-1496-9, CBA-1503-4, CBA-1515-6
  - Justice, ministère, CI-555-73
  - Organismes relevant du ministère délégué à l'Administration, CBA-474-8, CBA-1496-7, CBA-1500-2, CBA-1504-8, CBA-1510-4, CBA-1516-7
  - Relations internationales, CI-555-73
  - Revenu, ministère, CBA-478-80, CRA-1502-3, CBA-1508-10, CBA-1514-5, CBA-1520-1
- Enseignants
  - Ex-religieux, q. (M. Ryan), 3244
- Femmes
  - Violentes
    - Maison d'hébergement, g. (Madame Saint-Amand), 1092
- Fonctionnaires provinciaux
  - Traitements
    - Évaluation, q. (M. Pagé), 2560-1
- Fonction publique
  - Accès à l'égalité, CBA-559-62
  - Effectifs, CBA-563-4
  - Nouvelle loi, CBA-558
- Hérivault, Jean-Louis, président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5019
- Hôpital Saint-Ferdinand d'Halifax, q. (M. Pagé), 664
- Industrie et Commerce, ministère, crédits, 2207
- Personnel de cabinet, CBA-551-4
- Publicité gouvernementale
  - Crédits, q. (M. Doyon), 2595-6
- Québec et Ontario
  - Coûts comparatifs, CBA-555-7
- Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3839-50, 4052-5, 4676-8, 4787-9, 4808-9, 4852-4, CBA-564-5, CBA-743-809, CBA-813-41, CBA-843-907, CBA-909-61, CBA-964-1031, CBA-1033-1119, CBA-1122-1204
  - Exposé du ministre, CBA-737-8, CBA-783-9
- Régime de retraite des secteurs public et parapublic (projet de loi 34), 4742-6
- Santé
  - Droit de grève, CBA-566-9
- Secteurs public et parapublic
  - Avant-projet de loi, dm., 1260, dd., 2166
  - Négociations
    - Coalition des syndicats
      - Pourparlers avec le gouvernement, q. (M. Bisailon), 2566
- Semaine d'appréciation de la jeunesse, 677-8, m., 672, m., adoptée, 678
- Service des achats du gouvernement, CBA-573-80

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 884-8  
 Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5019

**CÔTÉ, Marc-Yvan - Charlesbourg -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 531-4  
 Assemblée nationale  
     Aide aux victimes de la fusillade du 8 mai 1984, q., 4318  
     Oeuvres d'art, 3566  
     Situation des familles des victimes du drame du 8 mai 1984, 3564  
 Autochtones  
     Droits  
         Reconnaissance, 2536-40  
 Caribous  
     Disposition de 10,000 dans la rivière Caniapiscou  
         Demande d'enquête, 956-61  
     Noyades dans la Caniapiscou  
         Rapport du SAGMAI  
         Responsabilité de la Société d'énergie de la baie James, q. (M. Ciaccia), 4959  
 Circonscriptions électorales  
     Rapport de délimitation, 3390-2  
 Comité d'action sur la restauration et l'hôtellerie, CBA-525-7  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président, CAE-714-7  
 Cyr, Luc  
     Implication dans la Fondation des Québécois pour le OUI, q., 1643  
 Débat sur le budget, 3260-3  
 Débat sur le message inaugural, 340-4, m., de censure, 344, m., rejetée par vote, 397  
 Directeur général des élections  
     Crédits, CI-536-53  
         Étude de divers rapports et règlements, CAN-29-32  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-58-64  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), 4647-50, CI-585-640  
 Drapeau du Canada  
     Présence à l'Assemblée nationale, q., 761  
 Dufresne, Diane  
     Spectacle rose du 16 août 1984 au Stade olympique  
         Subvention de 400,000 \$, q., 940  
 Engagements financiers  
     Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-857-903  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1295-9  
 Faune  
     Agents de conservation, CAE-1228-30  
 Fondation des Québécois pour le OUI  
     Contrôle des argents recueillis, q., 1641, q., 1718-20  
     Financement, q., 1844, 1960, q., 2169  
 Habitats fauniques, CAE-1231-3  
 Hôtellerie et restauration, industrie  
     Inertie du gouvernement, 3357-60  
 Jardin zoologique du Québec, 4509-11  
 Loi électorale (projet de loi 19), 1892-5, S-CI-44 (CI-6)  
 Loisir  
     Soutien aux organismes régionaux et de regroupement de loisir, CAE-1166-74  
 Loisir, Chasse et Pêche, ministère  
     Adoption des crédits, CAE-1233-4  
     Crédits, CAE-1138-52, CAE-1165-96  
         Commentaires de l'Opposition, CAE-1138-46  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3602-12, CAPA-833-49  
 Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2889-90  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-761-2

- Mode de scrutin
  - Rapport de la Commission permanente des institutions, 812-5
- Mois de la prévention des problèmes de l'ouïe et de la parole
  - Hommage de l'Assemblée nationale, 3499-3500
- Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), 2267-8
- Parcs
  - Mont-Tremblant, CAE-1185-96
- Parcs nationaux (projet de loi 13), CAE-926-56, CAE-966-1009
- Pêche commerciale, industrie, situation, CAPA-676-7, CAPA-681-5, CAPA-687-88
- Plein air, parcs et réserves, CAE-1178-85
- Racquetball, championnats mondiaux
  - Félicitations à trois participants, 221
- Référendum sur l'indépendance du Québec
  - Attachement à notre pays le Canada, m., 3593, m., déclarée irrecevable, 3593
- Règles de procédure
  - Lecture d'une motion (Art. 214), 3988
  - Règle de la pertinence (Art. 204), 3608
- Ressources fauniques, CAE-1206-7
- Saint-Emile
  - Projet d'aréna, 4513
- Saumon
  - Protection, CAL-1223-7
- Semaine de la conservation de la faune
  - Hommage de l'Assemblée nationale, 3026
- Ski
  - Championnat mondial des maîtres, 4511
- Société des établissements de plein air du Québec, CAE-1151-2
- Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 821-31, CAE-545-608, CAE-609-32
- Stade olympique
  - Parachèvement, q., 3059
- Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1571-4
- Travailleurs au pourboire, CBA-514-25
- Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (projet de loi 94), (1984)
  - Recommandations du comité d'étude, q., 1187-8
- Zones d'exploitation contrôlée (ZEC)
  - Bilan, CAE -1209-23
- CUSANO, William - Viau -**
  - Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 373-80, 625-9, CET-51-92, CET-95-142, CET-143-209, CET-211-65, CET-277-336, CET-350-434, CET-439-518, CET-542-78, CET-580-629, CET-631-75, CET-750-830, CET-844-906, CET-909-62, CET-974-7, CET-1000-1, CET-1027-39, CET-1045-8, CET-1079-1127, CET-1129-70, CET-1172-1253, CET-1256-79, CET-1283-1333, CET-1335-73, CET-1375-91, CET-1447-79, CET-1483-1536, CET-1718-9, CET-1643-1703
  - Commentaires de l'Opposition, CET-54-8
  - Modifications, q., 310
  - Pétition demandant le retrait, dd., 1123, dd., 1713, dd., 1954, dd., 2761, dd., 2924
  - Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
    - Pétition demandant le retrait, dd., (M. Mailloux), 2761
  - Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)
    - Texte de M. Raymond Perreault sur le projet de loi 42, q., 600
  - Conseil de la santé et de la sécurité du travail (CSST)
    - Financement des services d'inspection, q., 3430
  - Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-234-5
  - Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1800-2
  - Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25), CAS-94

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-95-105,  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), CET-716-21  
 Travail, ministère  
     Crédits, CET-1730-51

- D -

**DAUPHIN, Claude - Marquette -**

Accès à l'égalité, CI-815-47, CI-925-77  
 Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1299-1305,  
     CET-1705-27  
 Communauté hellénique  
     Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25 mars, m., 2664, m., adoptée, 2665  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère  
     Crédits, CC-375-98  
         Adoption des programmes 1 et 2, CC-403-4  
         Commentaires de l'Opposition, CC-375-7  
 Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1873-7,  
     CC-121-34  
     Commentaires de l'Opposition, CC-121-2  
 Conseil exécutif  
     Crédits, CI-521-5  
 Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 246), CAE-293-308  
 Débat sur le message inaugural, 229-30  
 Dejean, Paul, lauréat du Prix des communautés culturelles  
     Félicitations de l'Assemblée nationale, m., 2840, m., adoptée, 2840  
 Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société  
     distincte, CC-157-85, CC-232-47, CC-266-8, CC-500-6  
 Écoles  
     Adaptation à la réalité multiculturelle, CC-385-9  
 Engagements financiers  
     Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-559-73  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1811-2, 2021-3  
 Ethiopie  
     Famine dévastatrice  
         Initiatives visant à mettre un terme, 315  
 Fonction publique  
     Intégration de non-francophones, CC-381-5  
 Fortierville, corporation municipale du village (projet de loi 235), CAE-277-9  
 Génocide arménien  
     Évocation, 3169  
 Immigrants  
     Femmes, situation, CC-396-8  
 Industrie, Commerce et Tourisme, ministère  
     Crédits, CET-2018  
 Jeunes  
     Proposition gouvernementale d'aide, 413-5  
 Kahnawake, conseil de bande  
     Pêcheurs traduits devant un tribunal indien, q., 567  
     Permis de pêche, q. (M. Ciaccia), 3949  
 Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-279-85  
 L'Envol Inc.  
     Transport d'enfants handicapés  
         Demande d'aide financière, ptn., 4056  
 Liban  
     Intervention diplomatique du Canada, 3438  
 Mesureurs de bois, (projet de loi 26), CET-2061-75  
 Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-285-93  
 Pêche commerciale, industrie, situation, CAPA-669-93

Régime des rentes du Québec et régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21),  
CAS-101-17  
Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 834-6, CAE-545-608,  
CAE-609-12  
Taxi, industrie  
Montréal, CAE-115

**DEAN, Robert - Prévost -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 445-8  
Conseil exécutif  
Crédits, CI-421-38  
Lxposé du ministre, CI-421-3  
Constitution canadienne  
Pouvoirs réclamés par le Québec  
Développement économique, q. (M. Paquette), 3832  
Députés fédéraux  
Difficultés avec le fisc, q. (M. Marx), 134, q. (M. Marx), 395-6  
Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1023-7, 1085-8,  
1455-63, 1461-3  
Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1654  
Droits et peines, remises  
Décrets du ministère du Revenu, dd., 249  
Emplois au Québec  
Augmentation du nombre de personnes en chômage, q. (M. Scowen), 2958, q. (M.  
Scowen), 3044  
Création, q. (M. Paré), 3557  
Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2820-2, 3928-31, CI-437-8  
Même nombre en 1981 et en 1985, q. (M. Scowen), 3334-5  
Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1269-71, 1787-8  
Entreprises  
Publication gouvernementale portant sur la vérification, dm., 2159  
Fiscalité (projet de loi 5), CBA-23-34  
Impôt sur le revenu des particuliers  
Contribuables en affaires  
Vérification, dm., 2159  
Nouveau formulaire mis à l'essai, dm., 2159  
Industries  
Structure, CI-432-6  
Pourboires au Québec, travailleurs  
Rapport de l'Institut d'opinion publique inc., dd., 29  
Régie des loteries et courses du Québec  
Rapport pour l'année 1983-1984, dd., 304  
Revenu, ministère  
États de compte périodiques, q. (M. Gratton), 938-40  
Fuite relative à des députés fédéraux  
Rapport d'enquête, q. (M. Marx), 856-7, q. (M. Marx), 941-2  
Rapport annuel 1983-1984, dd., 2049  
Saint-Patrick, fête  
Voeux à la communauté irlandaise, 2488  
Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (projet de loi 94),  
(1984)  
Recommandations du comité d'étude, q. (M. Côté), 1178-8  
Trois-Rivières, région  
Fermeture d'usines, q. (M. Picotte), 3770  
Usines au Québec  
Fermetures, q. (M. Scowen), 4286  
Vêtement, industrie  
Sommet, q. (M. Laplante), 2565

**DE BELLEFEUILLE, Pierre - Deux-Montagnes -**

Accès à l'égalité, CI-787-847, CI-862-917, CI-967-77, CI-987-1027

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-981-2,  
CET-1005-7, CET-1064-5, CET-1067-9, CET-1075, CET-1134-70, CET-1190-1,  
CET-1261-78, CET-1284-1330, CET-1337-51, CET-1429-35, CET-1464-76,  
CET-1486-1527, CET-1643-90
  - Pétition demandant le retrait, dd., 1437, dd., 1954, dd., 2292, dd., 2924, dd., 3369
- Administration de la justice (projet de loi 47), CI-681-723
- Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère
  - Augmentation des crédits, CI-468-71
  - Crédits, CI-446-8, CI-473, CI-483-501
  - Entente-cadre, CI-459-68
- Affichage bilingue au Québec
  - Sondage, q., 2662
- Agence de coopération et technique
  - 15e anniversaire, 2607
- Assemblée nationale
  - Crédits
    - Propos liminaires et discussion générale, 3524-5
  - Services de recherche des partis, 3541
- Autochtones
  - Droits
    - Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2512-5
- Autodétermination
  - Droit du peuple québécois, q., 2172
- Banque du Saint-Laurent
  - Projet compromis par le retrait de la caisse de dépôt et placement, q., 3591, q.,  
3651
- Bateaux de pêche Kristina Logos et Lumaag
  - Permis fédéraux, q. (M. Perron), 217-9
- Budget et Condition féminine, CAS-414-8
- Charte de la langue française au Québec
  - Affichage bilingue, q., 2662
- Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
20), S-CI-1021-36
- Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1281-1301
- Commission Constitution canadienne de 1982
  - Revendications du gouvernement du Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure),
- Commission d'accès à l'information, CC-332-3
- Commission d'accès à l'information, étude du rapport d'activités, CC-89-100
- Commission des droits de la personne
  - Nominations, 2195
- Commission permanente des institutions
  - Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel Gagnon, CI-245
- Commissions parlementaires
  - Salles Louis-Joseph Papineau et Louis-Hippolyte Lafontaine, 3945
- Communications, ministère
  - Crédits, CC-316-20, CC-332-3
- Conseil exécutif, ministère
  - Crédits, CI-513-6
- Constitution canadienne
  - Clause Canada ou clause Québec, q., 3430
  - Différentes clauses en matière de langue d'enseignement, q. (M. Levesque)  
(Bonaventure), 3467
  - Négociations Lévesque-Mulroney, q. (le chef de l'Opposition), 4188, q., 4581, q. (le  
chef de l'Opposition), 4696
  - Propositions du Québec
    - Débat en Chambre, q., 4673
    - Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, 3585
- Débat sur le budget, 3305-7, m., de censure, 3306-7, m., de censure, rejetée par vote,  
3457
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Démission, 1251

- Deux-Montagnes
  - Démission, 847
- Desjardins, Pierre, ex-Président de la Société québécoise d'assainissement des eaux
  - Dénonciation de la pollution industrielle au Québec, q., 3955
- Deux-Montagnes
  - Modernisation du chemin de fer de Montréal, q., 4319
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-609-40, CI-643-80
- Élections partielles
  - Déclarations du premier ministre q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2997
- Emplois au Québec
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2786-8
- Engagements financiers
  - Justice, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-11-24
  - Relations internationales, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-4
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1749,-51, 2005-6, CE-48-86, CE-351-73
- Ferron, Jacques, décès
  - Condoléances à la famille, 3062
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2450-1
- Impôt canadien
  - Exemptions sur les gains de capital, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3827
- Journée internationale de la femme, 2313-4
- Juges
  - Nomination, CI-418-21
- Julien, Pauline, grand prix de l'Académie Charles-Cros
  - Félicitations, 2486
- Justice, ministère
  - Crédits, CI-335-8
- "La Tribune", journal
  - Voeux de 75e anniversaire, 2388-9
- Loi constitutionnelle de 1982
  - Conditions d'adhésion du Québec, q. (M. Rivest), 2052
- Mirabel, territoire
  - Plan de relance, q., 3555
- Mode de scrutin
  - Rapport de la Commission permanente des institutions, 806-7
- Mois de l'environnement, 3252
- Parti québécois
  - Relance et développement de la prospérité, 4780
- Patriotes de 1837-1838
  - Hommages, 984
- Politique internationale, CI-277-81
- Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)
  - Réduction des subsides du fédéral, CAS-385-7
- Projets de loi 191 et 198
  - Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3753-4
- Québec 1984
  - Déficit des fêtes, q., 3043
- Reagan, Ronald, président américain
  - Visite au Québec
    - Rôle du gouvernement, q., 2418
- Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1203
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
  - (projet de loi 37), 3902-5, 4704-6, 4804-5, 4876-8, CBA-864-907, CBA-911-61, CBA-966-1031, CBA-1033-1119, CBA-1121-1204, CBA-1205-86
- Règles de procédure
  - Interpellations (Art. 208), 3655
  - Précédents et usages (Art. 172), 1956
  - Questions complémentaires (Art. 78), 3769
- Relations internationales du Québec, CI-267-9
  - Politique, 4184

## Relations internationales, ministère

Crédits, CI-261-3, CI-267-9, CI-273-4, CI-277-80

Commentaires de l'Opposition, CI-252-7

## Représentation à l'étranger, CI-273-4

## Société des alcools du Québec (SAQ)

Privatisation des magasins

Revenus du gouvernement, q., 3246-8

## Trains de banlieu

Ligne Montréal-Deux-Montagnes

Modernisation, q., 3166

## Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1330-90

## Voyage du premier ministre à Paris, 21 mai 1985

Absence du ministre du Commerce extérieur, q. (M. Lincoln), 3644

**DESBIENS, Hubert - Dubuc -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 545-7, CET-95

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1311-4, 1780-2, CE-86

Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 2912-5,

CEMO-1091-9, CEMO-1118, CEMO-1159

Manuels scolaires, CEMO-886

Régimes de rentes du Québec et Régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21),

CAS-101-15

Semaine d'appréciation de la jeunesse, 676

Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAL-372

**DOUGHERTY, Joan - Jacques-Cartier -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1333

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
secteurs public parapublic, CBA-353-70

Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), CET-2119-26

Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2250-73

Centre québécois pour l'informatisation de la production, CET-2143-9

## Commissions scolaires

Baldwin-Cartier et Lakeshore

Grève du transport scolaire, q., 3954

Débat sur le budget, CBA-673-6

Débat sur le message inaugural, 296-9, m., de censure, 298, m., de censure, rejetée par  
vote, 397

## Éducation, ministère

Crédits, CEMO-926-7

## Enseignement

Des sciences et des mathématiques, CET-1832

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1222-6, 1756-8, 1990-1,

2091-3, CE-26-44, CE-86-150, CE-174-258, CE-365, CE-446-508, CE-611-660,

CE-669-713, CE-728-88

Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie, ministère

Crédits, CET-1824-38, CEMO-961-88, CET-1941-60

Commentaires de l'Opposition, CET-1824-31

## Étudiants

En génie

Achat de micro-ordinateurs, q., 1132

Demande de garantie de prêt, q. 854

Garneau, Marc, premier astronaute canadien

Félicitations de l'Assemblée nationale, 72

## Hydro-Québec

Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1905 et du plan développement pour  
1985-1987, CET-1614-9

## Industries

Recherche-développement, CBA-673-6



Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 3395-7, 3975-7, CEMO-1020-32, CEMO-1080-1102, CEMO-1114-69

Journée internationale de la femme, 2315-6

Lakeshore School Board  
Demande de soumettre la loi 3 aux tribunaux, dd., 3485

Main-d'oeuvre  
Recyclage, CET-1832-5

Médecins résidents et internes  
Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-521-2, CAS-580

Ministère de l'Enseignement supérieur de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4094-4101, CEMO-1185-1270

Nord canadien  
Système d'alerte  
Retombées de la modernisation, q., 3022

Personnel politique  
Manque, CET-1836-8

Pharmacie, industrie  
Commission fédérale d'enquête  
Recommandations, q., 4956  
Recherche et développement  
Demande d'exclusivité de commercialisation, m., 4971

Pointe-Claire  
Entreposage de BPC, q., 3052  
Pétition demandant l'interdiction, dd., 3485

Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3883-5, CBA-807

Science et Technologie, ministère  
Engagements financiers, CET-2127-42

Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-611-84

Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
Examen des orientations, des activités et de la gestion, CET-2218-45

Transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), CE-799-810

#### **DOYON, Réjean - Louis-Hébert -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 448-51, 3721-2  
Pétition demandant le retrait, dd., 1123

Administration de la justice (projet de loi 47), 4614-8, 4625-7

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
Pétition demandant le retrait, dd., 2650

Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), CET-2121-6

Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2257-73

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2551-5

Commission d'accès à l'information, CC-328-36

Commission d'accès à l'information, étude du rapport d'activités, CC-90-117

Communications  
Développement, CC-338-42  
Inventaire des ressources, CC-360-4

Communications, ministère  
Crédits, CC-308-36, CC-337-71  
Commentaires de l'Opposition, CC-308-14

Débat sur le budget, 3254-6

Débat sur le message inaugural, 160-2

Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société distincte, CC-141-84, CC-212-52

Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1078-81  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), 4634-7, CI-596-640  
 Engagements financiers  
     Affaires culturelles, ministère, avril-septembre 1984, CC-119  
     Communications, ministère, CC-595-621  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1308-11, 1768-9, 2109-11  
 Finances municipales (projet de loi 2), 712-5  
 Grand Théâtre de Québec  
     Directeur général  
         Irrégularité commise, q., 1130-2, q., 1962, q., 2060  
 Instruction publique (projet de loi 29), 3985-6  
 Jeunes sans emplois, 587-9  
 "La Tribune", journal  
     Voeux de 75e anniversaire, 2389-90  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3804-7  
 Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4122-5  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 2851-3  
 Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), 2262-5, CAE-704-10  
 Publicité gouvernementale, CC-353-9  
     Crédits, q., 2594, q., 2734  
     Dépôt des avis du Conseil du trésor et du ministère des Communications, 2654  
     Utilisation des fonds, 112-3  
 Radio-Québec  
     Avenir, q. (M. Doyon), 258-9, q., 1336  
     Coût des messages publicitaires des ministères et organismes, q.é., 4691  
 Régie des services publics, CC-364-6  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4019-22, 4802-4  
 Règles de procédure  
     Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2654  
     Fait personnel (Art. 71), 2726-30  
 Semaine d'appréciation de la jeunesse, 672-5  
 Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC), examen des orientations, des activités et de gestion, CC-18-63, CC-70-3  
 Société de radio-télévision du Québec, CC-366-71  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 891-4  
 Société québécoise d'exploitation minière (SOQUEM)  
     Nombre d'employés à Québec, q., 3562  
     Transfert de personnel, q., 3556  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1589-93

#### **DUBOIS, Claude - Huntington -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 685-7, 3725-6  
 Agriculture au Québec  
     Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-180-238, CAPA-289-90, CAPA-354, CAPA-490  
 Assurance-récolte  
     Documents relatifs aux pertes, q., 1191  
 Betterave sucrière  
     Aide fédérale aux producteurs, q. (M. Charbonneau), 3165  
 Débat sur le message inaugural, 177-9  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1073-6  
 Engagements financiers  
     Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-19-24, CAPA-124-30  
     Rapport, dd., 3910  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1804-5, 2025-6  
 Finances municipales (projet de loi 2), 723-6  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1381-4

Office du crédit agricole du Québec

Examen des orientations, des activités et de la gestion, CAPA-638-68

Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4240-5, CAPA-869-910

Routes

Construction et conservation, 2944-6

Société des établissements de plein air du Québec, (projet de loi 88), 924-6

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), 2144-6, CAPA-56-78, CAPA-562-79

#### **DUHAIME, Yves - Saint-Maurice -**

Alcan, compagnie d'aluminium

Usine de Jonquière

Mise à pied, q. (Madame Saint-Amand), 394

Allocations familiales du Québec

Ajoutées à l'impôt sur le revenu, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3337-40

Fisc québécois, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3371

Gain ou perte, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3506-8

Mesures annoncées dans le budget 1985-1986, 3443

AMC - Renault

Implantation au Québec, q. (M. Lincoln), 3824-6, q. (M. Lincoln), 3919

Amiante, industrie

Entente Canada-Québec, q. (M. Grégoire), 975

Politique du gouvernement, CET-1-21

Assurance automobile

Rapport annuel de l'Inspecteur général des institutions financières, dd., 2558

Assurance maritime

Application de la taxe de 9%, q. (M. Lincoln), 3373-5

Assurances

500 compagnies au Québec

Organismes sans but lucratif, 3589

Imposition de la taxe de vente sur les primes, CBA-629-30, CBA-633-4, CBA-638-9, CBA-641-2, CBA-645-7

Marché de 5,2 milliards\$, 3589

Taxe de 9%, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3161-3, q. (M. Johnson)

(Vaudreuil-Soulanges), 3179-81, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges),

3461-5, q. (M. Lachance), 3589-91, CBA-703-10

Application dans l'Outaouais, q. (M. Rocheleau), 3166

Effets sur les compagnies aériennes, q. (M. Lincoln), 4752

Portion d'épargne des polices d'assurance-vie, q. (M. Johnson)

(Vaudreuil-Soulanges), 4762

Taxes et PME, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 4693

Taux de réinvestissement, 3589

Assurances (projet de loi 32), 4327-30, 4338, S-CBA-1-52, CBA-53-90, S-CBA-122-44

Automobiles

Tarifification

Rapport annuel 1984, dd., 2558

Avant-projet de loi intitulé: Loi modifiant la Loi sur les courtiers d'assurances et la

Loi sur les assurances, dd., 4953

Baie James

Fuite au réservoir LG-3, q. (M. Ciaccia), 794-5

Banque du Saint-Laurent

Projet compromis par le retrait de la Caisse de dépôt et placement, q. (M. de

Bellefeuille), 3591, q. (M. de Bellefeuille), 3651

Bâtiment (projet de loi 32), 5015-7

Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1986 (projet de loi 51)

Modalités, dd., 2991

Budget du Québec

Harmonisation avec le budget fédéral, q. (M. Paquette), 4485

Budget fédéral (mai 1985)

Effets sur les finances publiques du Québec, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3913

- Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), 2269, 2272-4, 2279-80, CBA-41-72
  - États financiers pour l'année 1984, dd., 2558
  - Rapport annuel 1984, dd., 2558
  - Exposé du ministre, CBA-44-5
- Camionneurs artisans
  - Taxe sur les primes d'assurance, q. (M. Ciaccia), 3472-3
- Caribous morts
  - Rapport de la Société d'énergie de la baie James, dd., 209, 945-51
- Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA-688-9G
  - Rapport annuel 1984-1985, dd., 4953
- Compagnies étrangères
  - État des permis accordés en 1984-1985, dd., 3641
- Compressions budgétaires fédérales
  - Pertes d'argent pour le Québec, q. (M. Johnson), (Vaudreuil-Soulanges), 1184
- Comptes publics du gouvernement du Québec
  - Rapport pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1984, dd., 2167
- Conseil de la santé et de la sécurité du travail (CSST)
  - Financement des services d'inspection, q. (M. Cusano), 3430
- Conseil du trésor, crédits, 2216-22
- Débat sur le budget, 3449-56, CBA-601-25, CBA-649-84
- Débat sur le message inaugural, 225-9
- Consommation
  - Crédits de taxes, CBA-673
- Courtiers d'assurances et assurances
  - Avant-projet de loi, CBA-1391-1432, CBA-1433-94
- Discours sur le budget
  - Texte, 3065-83
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-164-72
- Dollar canadien
  - Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2655-7
- Économie
  - Relance, q. (M. Scowen), 1535-9
- Électricité
  - Tarifs
    - Gel jusqu'en mai 1985, dm., 246-8
- Électrolyser, projet à Shawingan
  - Remise en question, q. (M. Fortier), 763
- Emploi et investissement
  - Établissement d'un climat propice, 2395-9, 2582-4
- Énergie et Ressources, ministère
  - Rapport pour l'année 1983-1984, dd., 29
- Essence
  - Taxe
    - Groupe de travail, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2411, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2593-4
- Finances, ministère, crédits, 2222-8
  - Crédits, CBA-688-736
- Fiscalité
  - Et condition féminine, CBA-681-4
  - Harmonisation des régimes d'imposition, dm., 2122, 2150
  - Livre blanc, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1955, 2697-2707
- Fonds de développement des ressources, CBA-649-51
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2437-41
- Hydro-Québec
  - Actions privilégiées, CBA-652-9
  - Financement, CBA-734-6
  - Vente d'électricité
    - État du Vermont, dd., 249
- Impôt canadien
  - Exemptions sur les gains de capital, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3826

- Impôt sur le revenu des particuliers, CBA-468-71, CBA-613-5
  - Déclaration du nouveau ministre des Finances, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1439
  - Exemptions
    - Indexation non accordée au 1er janvier 1985, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1133, 1185
    - Nouvelles exemptions personnelles, effets, CBA-619-21
- Impôts
  - Régimes
    - Harmonisation Québec - Ottawa, dm., 4947-51
- Industries
  - Courses de chevaux, CBA-678-80
  - Et les universités, CBA-676-7
  - Recherche-développement, CBA-674-6
- Jeunes
  - Sans-emploi, CBA-660-3
- La Prévoyance Compagnie d'Assurances (projet de loi 249), CBA-41-4
- Loto-Québec
  - Rapport annuel 1984-1985, dd., 4953
- Mode de scrutin
  - Rapport de la Commission permanente des institutions, 815
- Parti québécois
  - Relance et développement de la prospérité, 4770-3
- Péréquation, droits
  - Ententes-cadres Canada-Québec, q. (M. Paquette), 2933-4, q. (M. Léonard), 2965
  - Versement au Québec, dm., 2825-8
- Petites, moyennes entreprises (PME)
  - Effets de la taxe sur les assurances, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 4693
  - Programmes d'aide, CBA-664-9
- Pétromont
  - Union Carbide
    - Proposition de vente faite au gouvernement, q. (M. Fortier), 34
- Politique budgétaire et évolution des finances publiques), CBA-451-71
- Politiques économiques) et fiscales, CBA-718-27
- Régie de l'assurance-dépôts du Québec
  - Rapport annuel 1984, dd., 3581
- Règles de procédure
  - Suspension d'une règle (Art. 174), 2269
- Revenus
  - Autonomes, CBA-455-65
- Société Asbestos Limitée
  - Paiement des actions de General Dynamics, q. (M. Grégoire), 1097
- Société de développement de la baie James (SDBJ)
  - Rapport pour l'année 1983, dd., 29
- Société des alcools du Québec (SAQ)
  - Vente de magasins, CBA-671-3
  - Revenus du gouvernement, q. (M. de Bellefeuille), 3846-8
- Société mutuelle de réassurance (projet de loi 213), CBA-1321-7, S-CBA-90-120
- Société nationale de l'amiante (SNA)
  - Décret 1448-84, en date du 20 juin 1984, concernant un paiement par le ministre des Finances pour des actions de la Société nationale de l'amiante, dd., 387
  - Rapport 1983-1984, dd., 753
- Sociétés d'entraide économique, CBA-716-7
- Sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4456-60
- Sous-emploi, l'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour le résorber, CBA-583-600
- Sommet sur le fer
  - Tenue, q. (M. Kehoe), 667-8
- Sûreté du Québec
  - Solaires
    - Hausse de 3% en 1984, dm., (le Président du Conseil du trésor), 792

## Taxi, industrie

Aide, q. (M. Bissonnet), 3188

Taxe sur les primes d'assurance, q. (M. Bissonnet), 3249, q. (M. Bissonnet), 3343

## Témiscamingue-sud

Nouvelle usine de pâte chimique, q. (M. Baril) (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 857

## Trésorerie et dette publique

Gestion, CBA-728-33

Valeurs mobilières (projet de loi 7), 1677-81, 1693-5, CBA-73-116

## Vérificateur général

Rapport pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1984, dd., 2167

Vérificateur général (projet de loi 90), 4597-4601, CBA-1329-90

**DUPRE, Maurice - Saint-Hyacinthe -**

## Agriculteurs

Victimes de la sécheresse, q. (M. Gagnon), 2480

## Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles,  
CAPA-149-232, CAPA-253-93, CAPA-317-81, CAPA-390-428, CAPA-433,  
CAPA-462

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère

Crédits, CAPA-750-63, CAPA-775-89

Engagement s financiers, CAPA-818-27

## Assurance-récolte

Nouveau chèque du fédéral, q., 1190

Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), 4212-5

## Constitution canadienne de 1982

Revendications du gouvernement du Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 1335

## Députés de l'Assemblée nationale

Bertrand

Démission, 1253

Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1048-50

## Économie

Relance, q. (M. Scowen), 1539

## Financement agricole au Québec

Rôle du gouvernement fédéral

Chèque de 11,000\$ millions, q., 482

Mérite du pêcheur (projet de loi 28), CAPA-802-3

Protection du territoire agricole (projet de loi 44), CAPA-857-910

## Raffinerie du Québec

Production de sucre q. (M. Charbonneau), 2599

## Société du crédit agricole

Refinancement de prêts, CAPA-741-2

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-86-103,

CAPA-555-80, CAPA-585-600

**DUSSAULT, Roland - Châteauguay -**

Accès à l'égalité, CI-784-847, CI-926-77, CI-1005-27

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 437-41, CET-51-81,

CET-137, CET-151, CET-213-66, CET-327-8, CET-420-2, CET-463-6,

CET-499-500, CET-643, CET-752-75, CET-780-7, CET-797-801, CET-817-23,

CET-855-64, CET-910-29, CET-983-4, CET-1003, CET-1075, CET-1093-1120,

CET-1139-62, CET-1218-37, CET-1310, CET-1333, CET-1376, CET-1477,

CET-1493-5, CET-1713-8, CET-1643-4

Administration de la justice (projet de loi 47), CI-684-723

## Archipel, projet

Équipements du secteur Sainte-Catherine, q., 1338

## Autochtones

Droits

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2525-6

Bingos, règlement, CBA-508-10

Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), CET-2117-26  
 Commission de police du Québec  
     Examen des orientations, des activités et de la gestion, CI-736-82  
 Crédits numéro 3, 1985-1986, (projet de loi 51)  
     Rapport global  
         Débat restreint, 3656-61  
 Débat sur le budget, CBA-670-80  
 Débat sur le message inaugural, 162-6  
 Deuxième guerre mondiale  
     40e anniversaire  
         Invitation à se souvenir des millions de victimes, 3481  
 Directeur général des élections  
     Crédits, CI-537-54  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-223  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-651-80  
 Énergie et Ressources, ministère  
     Crédits, CET-1881-2, CET-1982  
 Engagements financiers  
     Science et Technologie, ministère, CET-2274-83  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1206-9  
 Emplois  
     Création, CET-31-2, CET-40-1  
 Forêt  
     Privée, CET-1899-1902  
 Industrie  
     Courses de chevaux, CBA-677-80  
 Industrie et Commerce, ministère  
     Crédits, CET-1993-6  
 Jeunes sans emplois, 575-7  
 Kahnawake, réserve indienne  
     Bouées enlevées, q., 974  
 Petites, moyennes entreprises (PME)  
     Programmes d'aide, CBA-670  
 Régie des loteries et courses du Québec  
     Publicité, CBA-508  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
     (projet de loi 37), CBA-967-1031, CBA-1056-1119, CBA-1211-86  
 Règles de procédure  
     Fait personnel (Art. 71), 2409-10  
 Société des alcools du Québec (SAQ)  
     Mise en vente du réseau de succursales, CET-2077-98  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
     Examen des orientations, des activités et de la gestion, CET-2191-2245  
 Sociétés de développement de l'entreprise québécoise (projet de loi 55), CET-2099-2100  
 Sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4464-7  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), CET-705-12  
 Travailleurs autonomes  
     Remboursement, CBA-572-3

- F -

**FALLU, Élie - Groulx -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 455-8  
 Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), CAE-61-104, CAE-123-34  
 Archipel, projet  
     Parc national  
         Création, q., 428  
 Association du Québec pour les déficients mentaux  
     Hommage aux bénévoles, m., 2571, m., adoptée, 2573  
 Assurances  
     Bulletin d'information numéro 2 sur l'imposition des primes d'assurance, publié par  
         le ministère du Revenu, dd., 4837

## Autochtones

## Droits

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2506-9

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2873-6

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-688

Débat sur le message inaugural, 194-6

## Édifices gouvernementaux

Affichage, CBA-535-9

## Engagements financiers

Affaires municipales, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-1-17

Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-44-60

Environnement, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-17-30

Rapport de la Commission permanente de l'aménagement et des équipements, dd., 30, dd., 663

Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-30-44

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1814

Finances municipales (projet de loi 2), 706-8, CAE-134-79, CAE-181-91, CAE-193-216,

CAE-217-57, CAE-259-75

## Génocide arménien

Évocation, 3172

Laval, ville, charte (projet de loi 255), S-CAE-15-30, (CAE-14)

## Ministre

Influence morale, CBA-539-41

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-318-9

Mois de la prévention des problèmes de l'ouïe et de la parole

Hommage de l'Assemblée nationale, 3500

Montréal, ville (projet de loi 200), S-CAE-1-15, (CAE-14)

Office des personnes handicapées du Québec, CBA-541-2

Bilan, CBA-543-5

Crédits périmés, CBA-545

Logements adaptés, CBA-546-7

Rapport annuel 1983-1984, dd., 4954

Transport adapté, CBA-545-6

Organisme relevant du ministre délégué aux Relations avec les citoyens

Crédits, CBA-528-47

Exposé du ministre, CBA-528-30, Réplique, CBA-531-5

Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4255-8

Secrétariat aux relations avec les citoyens

Rapport annuel 1984-1985, dd., 4692

Semaine de l'âge d'or

Reconnaissance aux aînés, 3779

Semaine du bénévolat

Félicitations aux responsables, 3007

Société de placements dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4469-72

Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-329-94, CAE-407-92

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 862-4, CAE-591-2, CAE-620-6

**FORTIER, Pierre - Outremont -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 452-5, CET-90-2, CET-126-39, CET-177-203, CET-308-46, CET-359-433, CET-456-95, CET-547-67, CET-760, CET-875-905, CET-912-57, CET-1329-32

Rapport, dd,m 3238

Amiante, industrie, politiques du gouvernement, CET-1-23

Sauvegarde, q., 4317

Baie James

Coût de l'énergie du Nord, q. (M. Gratton), 4014, q., 4189

Bâtiment (projet de loi 53), 4540-2, 4564-6, 4886-8, S-CAS-1-88, S-CAS-110-207, CAS-763-805, CAS-807-76, CAS-878-929



## Bois

- Droits et permis de coupe
  - Montant impayés au ministère de l'Énergie et des Ressources, q.é. 1531
- Bois de sciage, industrie, situation, CET-1539-41, CET-1543-4, CET-1554-5, CET-1560-2
- Boisé privés
  - Année de transition pour le reboisement, q. (M. Boucher), 3592
- Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), CBA-57-66
- Caribous
  - Dispositif de 10,000 dans la rivière Caniapiscou
    - Demande d'enquête, 951-4
- Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2249-73
- Centre québécois pour l'informatisation de la production (Décret 1349-84)
  - Rapport de la Commission permanente de l'économie et du travail, dd., 4575
- Coalition pour le droit des malades sur l'avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, S-CBA-20-1
- Commerce extérieur, ministère
  - Crédits, CET-1781-2
    - Commentaires de l'Opposition, CET-1781-2
- Commission de la santé et de la sécurité au travail, (CSST)
  - Rapport pour l'année 1984, dd., 4575
- Commission permanente de l'économie et du travail
  - Election du président, dd., 3368
- Construction, industrie
  - Relations et travail et règlements
    - Rapport de la Commission permanente de l'économie et du travail, dd., 250
- Coopérative de Saint-Jean-Baptiste de Rouville (projet de loi 61), 4818-20
- Débat sur le budget, 3303-5, CBA-617-25
- Débat sur le message inaugural, 91-4
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-81-117
- Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1061-4
- Dollar canadien
  - Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2657
- Domtar, compagnie
  - Lebel-sur-Quévillon, q., 2476
  - Usines des pâtes et papiers
    - Modernisation, q., 2298-9
- Domtar, usine
  - Lebel-sur-Quévillon
    - Grève, q., 852-4
- Économie du Québec
  - Relance, q. (M. Scowen), 1539
- Électricité
  - Fourniture à l'État de New York, q. (M. Charbonneau), 1908
  - Tarifs
    - Gel jusqu'en mai 1985, dm., (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 247-8
- Électrolyser, projet à Shawinigan
  - Remise en question, q., 762
- Emploi et investissement
  - Établissement d'un climat propice, 2404-6
- Engagements financiers
  - Rapport de la Commission permanente de l'économie et du travail, dd., 29-30
- Énergie et Ressources, ministère
  - Crédits, CET-1871-1914, CET-1965-83
    - Commentaires de l'Opposition, CET-1871-5
  - Nouveau titulaire
    - Conflit d'intérêt, q., 1090-2
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1802-4, 2023-4, 2026-8
- Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie, ministère
  - Crédits, CET-1817-38
  - Engagements financiers
    - Rapport, dd., 4838

- Essence
  - Politique nationale et prix, q., 2833
- Étudiants
  - En génie
    - Demande de garantie de prêt, q. (Madame Dougherty), 855
- Forêts
  - Amélioration, CET-1888-99
  - Connaissance, CET-1882-5
  - Concessions forestières
    - Liste des révocations depuis le 1er avril 1976, q.é. 1183
  - Coupes du Lac Saint-Jean, reboisement, CET-1905-6
  - Industrie, CET-1906-9
  - Politique
    - Répartition des coûts entre le gouvernement et l'industrie forestière, q., 4575
- Forex, usines
  - Retour au travail, q., 3513
- Gaz métropolitain
  - Projet de fonds spécial refusé, q. (M. Caron), 4848
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2451-5
- Hydro-Québec
  - Chute de 100% des bénéfices, q. (M. Lachance), 3953
  - Programme de cartographie assistée par ordinateur, q., 4090
  - Proposition tarifaire pour l'année 1985
    - Rapport, dd., (M. Fortier), 2925, 3176
- Lebel-sur-Quévillon
  - Usine Domtar
    - Grève, q. 852-4
- L'Envol Inc.
  - Transport d'enfants handicapés
    - Demande d'aide financière, ptn., 4955
- Location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits forestiers
  - Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), 1657-66, 2065, CET-731-48
- Mesureurs de bois (projet de loi 26), 3411-7, 4727-8, CET-2061-75
- Panneaux de la Vallée Inc. CET-1914
- Papeterie de Matane, CET-1912-4
- Pétrochimie
  - Union Carbide
    - Proposition de vente faite au gouvernement, q., 32-4
- Pétrochimie, industrie
  - Entente établissant une base de développement entre Pétromont, Union Carbide, Éthylec et le gouvernement du Québec, dm. (le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme), 244
- Pétromont
  - Sort connu après le 1er avril 1985, q., 2926
  - Union Carbide
    - Proposition de vente faite au gouvernement, q., 32-4
- Pointe-Claire
  - Entreposage de BPC, q. (Madame Dougherty), 3053
- Port-Cartier
  - Dossier ITT
    - Rôle de REXFOR, q. (M. Maltais), 2568
- Réforme du cadastre québécois (projet de loi 40), 4342-5
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3895-9
- Règles de procédure
  - Fait personnel (Art. 71), 2591
  - Président d'une commission, remplacement (Art. 137), 431
  - Texte
    - Adoption à titre permanent à partir du 16 avril 1985, 2974
- Relations du travail (projet de loi 11), CET-675-96

## Santé

- Dossier noir intitulé "La santé est malade", q. (M. Paradis), 2831
- Semaine de l'âge d'or
  - Reconnaissance aux aînés, 3784
- Semaine de l'arbre, 5834
- Semaine du génie québécois
  - Hommage, m., 4397, m., adoptée, 4398
- Société de récupération et d'exploitation forestières du Québec (REXFOR), CET-1910-2
- Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 907-10
- Société des Monts de Matane
  - Faillite, q., 1339
- Société nationale de l'amiante (SNA)
  - Honoraires professionnels
    - Contestation des poursuites, q.é. 387
- Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)
  - Examen des orientations, des activités et de la gestion, CET-2189-2245
- Sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), CET-2154-87
- Sommet sur le fer
  - Tenue, q. (M. Kehoe), 668
- Stade olympique
  - Parachèvement, q. (M. Côté), 3060
- Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1331-90

**FORTIN, Gilles - Marguerite-Bourgeois**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 523-5
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Marguerite-Bourgeois
    - Présentation à la Chambre, 4-5
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1810-1
- Environnement
  - Protection, CAE-1159
- Faune
  - Protection, CAE-1159
- Inondations
  - Travaux, CAL-1162

**FRÉCHETTE, Raynald - Sherbrooke -**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 363-73, 629-31, 691-4, CET-53-91, CET-94-142, CET-143-209, CET-211-67, CET-270-347, CET-349-438, CET-439-522, CET-539-64, CET-579-630, CET-631-74, CET-750-830, CET-831-908, CET-909-62, CET-969-94, CET-995-1000, CET-1027-39, CET-1041-5, CET-1054-7, CET-1079-1128, CET-1129-70, CET-1171-1254, CET-1255-81, CET-1283-1326, CET-1335-74, CET-1376-1438, CET-1440-82, CET-1483-1537, CET-1724-7, CET-1637-1703, 3622-6, 3630-1, 3634, 3638, 3681-7, 3726-8
  - Exposé du ministre, CET-53-4, Réplique, CET-68-70, CET-270-7
  - Modifications, q. (M. Cusano), 310-2
- Amiante
  - Matériaux utilisés, q. (M. Vallières), 2963, q. (M. Vallières), 3000
- Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie
  - Rapport des tuteurs, dd., 2957
- Bell, mine d'amiante
  - Grève, q. (M. Grégoire), 3647
- Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2880-2
- Coiffure, industrie, CET-528-30, CET-536
- Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)
  - Déficit, q. (M. Pagé), 4481, q. (M. Pagé), 4578-81, q. (M. Pagé), 4697-4700
  - Retard du rapport annuel, q. (M. Pagé), 4388

- Texte de Alain Pontaut
  - Projet de loi 42, q. (M. Gratton), 666, q. (M. Gratton), 803-4
- Texte de Raymond Perreault sur le projet de loi 42, q. (M. Cusnno), 600
- Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)
  - Grève, q. (M. Pagé), 63-4, q. (M. Ciaccia), 421-3, q. (M. Ciaccia), 665-6, q. (M. Ciaccia), 755-6, q. (M. Rochefort), 799-800
  - Mandat du médiateur, q. (M. Ciaccia), 481-2
- Commissions scolaires
  - Baldwin-Cartier et Lakeshore
    - Grève du transport scolaire, q. (Madame Dougherty), 3954
- Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1183
- Conseil d'information sur les négociations
  - Décrets 2100-81, en date du 22 juillet 1981, concernant la dissolution, dd., 2375
- Conseil sur le maintien des services de santé et des services sociaux
  - Décret 2100-81, en date du 22 juillet 1981, concernant la dissolution, dd., 2375
- Construction, industrie
  - Décret, 351-4, 360
  - Règlement de placement, q. (M. Payé), 2378-82, q. (M. Pagé), 2769-71, q. (M. Pagé), 3511
  - Relations de travail et règlements, 351-4, 360
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Orford
    - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4895
  - Saint-Louis
    - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4895
- Domtar, compagnie
  - Lebel-sur-Quévillon
    - Grève, q. (M. Fortier), 2477-8, 2530
- Hôpital Saint-Ferdinand d'Halifax, q. (M. Pratt), 391, q. (M. Pratt), 424, q. (M. Paradis), 562
- Engagements financiers
  - Travail, ministère, CET-2283-91
- Estrie
  - Engagements du sommet économique, q. (Madame Bélanger), 4759
- Fête des travailleurs, 3344, 3347-8, m., 3344, m., adoptée, 3348
- Jeunes
  - Industrie de la construction
    - Accès, q. (M. Pagé), 214-6
- "La Tribune", journal
  - Voeux de 75<sup>e</sup> anniversaire, 2388
- Lebel-sur-Quévillon
  - Conciliation à l'usine Domtar, q. (M. Bordeleau), 1129-30
  - Usine Domtar
    - Conflit, q. (M. Bordeleau), 3059
- Marines Industries
  - Conflit, q. (M. Pagé), 2661, q. (M. Houde), 2773, q. (M. Pagé), 2999, q. (M. Pagé), 3774, q. (le chef de l'Opposition), 3913, q. (M. Charbonneau), 4700
  - Déclaration du ministre de l'Industrie et du Commerce, q. (M. Pagé), 3512
  - Intervention du gouvernement, q. (M. Pagé), 4316
  - Conseil de médiation, q. (M. Pagé), 3024, q. (M. Pagé), 3432, q. (M. Pagé), 3470
  - Entente de principe, q. (M. Charbonneau), 4844
  - Grève, q. (M. Pagé), 63-4
  - Réduction de la semaine de travail, q. (M. Pagé), 429
  - Règlement, q. (M. Charbonneau), 4760
- Office de la construction du Québec
  - Rapport annuel 1984, dd., 4954
- Quebecair
  - Agents de bord
    - Grève et mises à pied, q. (M. Ciaccia), 64
- Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3879-82, CBA-808

Relations de travail (projet de loi 11), 1669-71, 1675-6  
 Rivière Sainte-Marguerite  
     Effondrement du pont, q. (M. Perron), 392, q. (M. Maltais), 480, q. (M. Perron), 564  
 Syndicat du transport de Montréal  
     Copie du décret 553-85, en date du 20 mars 1985, dd., 2761  
     Rapport annuel, dd., 2761  
 Travail, ministère  
     Crédits, CET-1731-69  
     Rapport annuel 1983-1984, dd., 847  
 Verre plat, industrie  
     Intégration du décret de la construction, q. (M. Pagé), 596

#### **FRENCH, Richard - Westmount**

Affaires culturelles, ministère  
     Crédits, CC-277-301, CC-453-66, CC-474-89  
     Engagements financiers, rapport, dd., 1712  
 Biens culturels (projet de loi 43), CC-507-58  
 Césariennes, CAS-289  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-511  
 Commission d'accès à l'information  
     Étude du rapport des activités, CC-89-117  
     Rapport de la Commission permanente de la culture, dd., 1532  
 Commission québécoise sur la capitalisation de l'entreprise  
     Rapport  
         Programmes d'aide à la PME, q. (M. Bourbeau), 427  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère  
     Crédits, CC-373-412, CC-413-26  
     Engagements financiers, rapport, dd., 1712  
 Communications, ministère  
     Crédits, CC-303-36  
 Condition féminine  
     Ministres responsables au Canada, q., 3004  
 Corvée-Habitation, CAS-402  
 Débat sur le message inaugural, 142-4  
 Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société  
     distincte, CC-135-74, CC-195-253, CC-255-76, CC-426-51, CC-491-506  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), 4641-4, CI-596-640  
 Engagements financiers  
     Affaires culturelles, ministère, avril-septembre 1984, CC-119-20  
     Affaires culturelles, ministère, CC-573-95  
     Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-559-73  
     Communications, ministère, CC-595-621  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1793-4  
 Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère  
     Crédits, CEMO-953-79  
 Médecins  
     Immigrants, CAS-273-8  
 Médecins résidents et internes  
     Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins  
         résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la  
         planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-499-536, CAS-567-627,  
         CAS-651-95  
 Médecins spécialistes  
     Recrutement, q., 668  
 Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi  
     39), CEMO-1208-70  
 Mode de scrutin  
     Rapport de la Commission des institutions, 807-8  
 Musée des beaux-arts de Montréal (projet de loi 38), CC-519-26  
 Radio-Québec  
     Comparution devant la Régie des services publics  
     Renouvellement de son permis de diffusion, q., 1449

Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC),  
examen des orientations, des activités et de gestion, CC-1-63, CC-65-88  
Rapport, ,dd., 476  
Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-487  
Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1331-90

- G -

**GAGNON, Marcel - Champlain -**

Accès à l'égalité, CI-783-847, CI-849-917, CI-919-77, CI-979-1027  
Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 466-9, CET-91,  
CET-93, CET-218-63, CET-311, CET-326, CET-334, CET-340, CET-368-417,  
CET-440, CET-551-2, CET-560-2, CET-572-6, CET-610-11, CET-833-4, CET-1515,  
CET-1530  
Administration de la justice (projet de loi 47), CI-681-723  
Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère  
Crédits, CI-439-72, CI-473-501  
Agriculteurs  
Victimes de la sécheresse, q., 2479  
Agriculture au Québec  
Consultation sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-318-68,  
CAPA-399-425, CAPA-489  
Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
20), CI-399-408, S-CI-1-8, S-CI-9-68, S-CI-70-110, S-CI-111-56,  
S-CI-167-222, S-CI-225-76, S-CI-279-329, S-CI-331-47, S-CI-349-86,  
S-CI-388-435, S-CI-455-508, S-CI-509-40, S-CI-543-61, S-CI-563-616,  
S-CI-617-93, S-CI-695-784, S-CI-785-833, S-CI-835-922, S-CI-923-84,  
S-CI-985-1014, S-CI-1015-36, S-CI-1037-86, S-CI-1087-1103  
Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-501, CAE-517  
Coiffure, industrie, CET-532-3  
Commission de police du Québec  
Examen des orientations, des activités et de la gestion, CI-729-82  
Conseil exécutif  
Crédits, CI-421-38, CI-503-31  
Engagements financiers, CI-555-75  
Débat sur le message inaugural, 200-3  
Directeur général des élections  
Crédits, CI-531-54  
Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-595-640, CI-641-80  
Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1042-4  
Éducation, ministère  
Crédits, CEMO-872-4  
Engagements financiers  
Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-1-12  
Conseil exécutif, ministère  
Rapport, dd., 4087  
Environnement, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-19-23  
Justice, ministère  
Rapport, dd., 4087  
Relations internationales, ministère  
Rapport, dd., 4087  
Transports, ministère, avril mai 1984, CAE-37  
Environnement, ministère  
Crédits, CAE-1436-43  
Fête des travailleurs, 3345-6  
Haute-Mauricie et Outaouais  
Reboisement, q.  
Hudson, Jean, successions (projet de loi 227), CI-575-6  
Justice, ministère  
Crédits, CI-322-68, CI-369-97, CI-409-21  
Engagements financiers, CI-555-73

Loi de l'Assemblée nationale  
 Article 55, 3377  
 Lois et dispositions législatives omises lors des refontes de 1888, 1909, 1925, 1941 et 1964 (projet de loi 57), CI-723-8  
 Mesureurs de bois (projet de loi 26), 3419-20  
 Pêche commerciale, industrie, situation, CAPA-671-5, CAPA-678-86, CAPA-691-3  
 Relations internationales, ministère  
 Crédits, CI-247-72, CI-273-319  
 Engagements financiers, CI-555-73  
 Saint-Cyrille-de-Wendover  
 Grévistes de la faim, 2715  
 Saint-Joseph-de-Sorel, immeuble (projet de loi 208), CI-578-9  
 Sept-Iles, immeubles (projet de loi 204), CI-576-8  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-451-86  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), CAE-623-32  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), 2133-6, CAPA-31-86

**GARON, Jean - Lévis -**

Agriculteurs  
 Pertes dues à la sécheresse  
 Dédommagement réclamé, q. (M. Picotte), 1447  
 Revenu net, CAPA-737-9  
 Victimes de la sécheresse, q. (M. Gagnon), 2480  
 Agriculture au Québec  
 Aide à la production, CAPA-745-9  
 Consultation générale sur la relevé, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-173  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère  
 Crédits, CAPA-695-721, CAPA-723-35, CAPA-737-44, CAPA-745-72, CAPA-775-89  
 Exposé du ministre, CAPA-695, CAPA-706-10  
 Drainage souterrain  
 Subventions, q.é. (M. Picotte), 1531  
 Engagements financiers, CAPA-809-27  
 Rapport annuel, 1983-1984, dd., 2167  
 Assurance agricole  
 Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-750-71  
 Assurance-récolte  
 Documents relatifs aux pertes, q. (M. Dubois), 1191  
 Nouveau chèque du fédéral, q. (M. Dupré), 1190  
 Promesse électorale de 62 millions \$ pour quatre régions du Québec, q. (M. Houde), 1190-4  
 Réclamations pour les sécheresses de 1983, q. (M. Pagé), 1191  
 Banque de terres, CAPA-742-4  
 Bateaux de pêche Kristina Logos et Lumaaq  
 Permis fédéraux, q., 216  
 Betterave sucrière  
 Aide fédérale aux producteurs, q. (M. Charbonneau), 3164  
 Commissions de la protection du territoire agricole  
 Rapport annuel 1982-1983, dd., 2167  
 Rapport annuel 1983-1984, dd., 4837  
 Commercialisation des produits agro-alimentaires, CAPA-772  
 Crédit agricole, CAPA-727-35  
 Députés de l'Assemblée nationale  
 Lévis  
 Intérêts sur un chèque non-encaissé fait au ministre de l'Agriculture, q. (M. Picotte), 935  
 Deschambault  
 Station de recherches agricoles  
 Mise en vente, q. (M. Pagé), 4965  
 Économie  
 Relance, q. (M. Scowen), 1540

- Engagements de 60 occasionnels, CAPA-723-7
- Engagements financiers
  - Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-1-28, CAPA-111-45, CAPA-809-27, CAPA-911-24
- Enseignement agricole, CAPA-710-1
- Exploitations agricoles
  - Décret sur l'enregistrement
  - Retrait demandé par l'UPA, q. (M. Picotte), 1127-9
- Financement agricole, CAPA-723-7, CAPA-737-44
- Financement agricole au Québec
  - Rôle du gouvernement fédéral
  - Chèque de 11 millions \$, q. (M. Dupré), 482
- Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers
  - Rapport annuel au 31 mars 1984, dd., 1532
- Gilson, commission fédérale
  - Recommandations sur le transport du grain
  - Convention du Nid-de-Corbeau, q. (M. Picotte), 3920
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2455-60
- Hall, comité
  - Recommandations sur le transport du grain, q. (M. Picotte), 3919
- Institut de technologie agricole et alimentaire (ITAA) de Saint-Hyacinthe, laboratoire
  - pilote de transformation des aliments, CAPA-711-9
- Lait
  - Nouveau partage des quotas, q. (M. Picotte), 4840
- Madelipêche Inc., et Pêcheurs unis du Québec
  - Commission d'enquête
  - Rapport, dd., 61
  - Recommandations, q. (M. Gauthier), 69
- Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3594-3602, 4278-83, 5035-7, CAPA-833-49
- Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2855-66, CAPA-791-804
- Mines
  - Droits et permis des exploitations
  - Montants impayés au ministère de l'Énergie et des Ressources, q.é. (M. Fortier), 1531
- Mirabel, territoire
  - Plan de relance, q. (M. de Bellefeuille), 3556
- Morue séchée et salée
  - Surtaxe de 24% sur l'importation, q. (M. Maltais), 4845
- Office du crédit agricole du Québec
  - Rapport annuel au 31 mars 1984, dd., 1531
- Pêcheries Cartier
  - Climat, q. (M. Maltais), 3051, q. (M. Maltais), 3018
- Pêcheurs du golfe
  - Stabilité des bateaux, q. (M. Maltais), 3738
- Pisciculteurs
  - Subventions versées depuis cinq ans, q.é. (M. Houde), 3033
- Porc canadien
  - Hausse des droits de douane, q. (M. Lachance), 4482
  - Interdiction dans quatre états américains, q. (M. Picotte), 3646
- Producteurs de visons, lapins et moutons
  - Subventions versées depuis cinq ans, q.é. (M. Houde), 3033
- Produits agricoles, produits marins et aliments (projet de loi 46), 3787-91, 3793-7, CAPA-829-32
- Produits marins
  - Transformation
  - Permis des entreprises, dm., 2763-6
- Protection du territoire agricole, (projet de loi 44), 4222-32, 4264-6, 5038-40, CAPA-851-910
- Raffinerie de sucre du Québec
  - Production de sucre, q. (M. Charbonneau), 2598-2600, q. (M. Charbonneau), 4323
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 4665



Recherche agricole, CAPA-719-21  
 Régie de l'assurance-agricole du Québec (RAAQ)  
     Chèque tiré d'un compte en fidéicommiss, q. (M. Picotte), 3592  
     Rapport annuel 1983-1984, dd., 3729  
 Régie des grains du Québec  
     Rapport annuel 1983-1984, dd., 753  
 Régie des marchés agricoles du Québec  
     Rapport annuel 1982-1983, dd., 753  
     Rapport annuel 1983-1984, dd., 4837  
 Règles de procédure  
     Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 3002  
 Semaine de la conservation de la faune  
     Hommage de l'Assemblée nationale, 3027  
 Société du crédits agricole  
     Refinancement des prêts, CAPA-741-2  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), 2113-22, 2146-50,  
     CAPA-29-109, CAPA-555-80, CAPA-581-99  
     Exposé du ministre, CAPA-29-33, Réplique, CAPA-48-65  
 Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires (SOQUIA)  
     Rapport annuel 1983-1984, dd., 2957, dd., 3729  
 Sucre Lantic  
     Usine de Montréal  
         Fermeture, q. (Madame Harel), 3186-8  
 Union des producteurs agricoles (UPA)  
     Félicitations pour son 60e anniversaire, 264  
     Relations tendues avec le ministre de l'Agriculture, 3001  
     Rencontre avec le ministre de l'Agriculture, q. (M. Picotte), 3033

**GAUTHIER, Michel - Roberval -**

Assemblée nationale  
     Crédits  
         Propos liminaire et discussion générale, 3529-30  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
     secteurs public et parapublic, CBA-208-10, 2822-5  
 Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), CBA-68-9  
 Débat sur le budget, 3221-3  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1030-3  
 Économie du Québec, relance, CBA-6-18  
 Édifices gouvernementaux  
     Affichage, CBA-535-6  
 Emploi et investissement  
     Établissement d'un climat propice, 2406-8  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1290-3, 1797-9  
 Fonction publique  
     Accès à l'égalité, CBA-561-2  
     Effectifs, CBA-562-3  
 Les Pétroles Laduboro Ltée (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 202),  
     CBA-1318-9  
 Les Provoyants du Canada (Fonds de pension) (projet de loi 206), CBA-1314-8  
 Madelipêche Inc., et Pêcheurs unis du Québec  
     Commission d'enquête  
         Recommandations, q., 69  
 Morgan Hydrocarbures Inc. (libre de responsabilité personnelle), (projet de loi 257),  
     CBA-1320  
 Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances  
     Hommages de la Chambre, 1199-1200  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
     (projet de loi 37), 3905-7, CBA-564-5, CBA-843-907, CBA-1116  
 Rivermead Golf Club (projet de loi 232), CBA-1312-3  
 Santé  
     Droit de grève, CBA-565-8

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 870-3  
 Sociétés d'entraide économique, CBA-717  
 Taux d'intérêt, CBA-501  
 Valeurs mobilières (projet de loi 7), 1687-9),

# **GENDRON, François - Abitibi-Ouest -**

Archipel, projet  
     Équipements du secteur Sainte-Catherine, q. (M. Dussault), 1339  
     Parc national  
         Création, q. (M. Fallu), 428  
         Rapport d'avancement, dd., 1254  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation  
     les secteurs public et parapublic, CBA-349-73, CBA-384-413, CBA-426-47  
 Commission consultative de l'enseignement privé  
     Rapport pour la période s'étendant du 1er juillet 1983 au 1er juillet 1984, dd., 2292  
 Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1313-21  
 Conseil supérieur de l'éducation (CSE)  
     Rapport, CEMO-869-70  
 Débat sur le message inaugural, 230-5  
 Écoles  
     Anglaises  
         Élèves illégaux, q. (M. Ryan), 3057-8  
 Éducation  
     Des adultes, q. (M. Ryan), 3036-7  
 Éducation, ministère  
     Crédits, CEMO-841-94, CEMO-895-928  
     Exposé du ministre, CEMO-841-50, Réplique, CEMO-862-5  
     Rapport annuel 1984-1985, dd., 4954  
 Élections scolaires  
     Montréal, q. (M. Ryan), 2601  
 Engagements financiers  
     Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-44-60  
 Enseignants  
     Tâche, q. (M. Ryan), 2961, q. (M. Ryan), 3014, CEMO-870-1  
     Évaluation et perfectionnement, CEMO-871-3  
     Formation professionnelles, CEMO-887-94  
     Hypothèse de règlement, CEMO-865-9  
 Enseignement  
     De l'anglais, CEMO-877-9  
     Des sciences, CEMO-875-7  
     Du français, CEMO-879-81  
     Religieux  
         Détérioration, q. (M. Leduc), (Fabre), 4195  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 33), 2985-8  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 2895-2900,  
     3406-9, 3961-4, CEMO-1011-58, CEMO-1059-1103, CEMO-1105-83  
     Exposé du ministre, CEMO-1011-4  
 Kahnawake, réserve indienne  
     Bouées enlevées, q. (M. Dussault), 974  
 Manuels scolaires, CEMO-883-6  
 Montréal métropolitain  
     Option d'aménagement de la région métropolitaine de Montréal, dd., 1329  
 Mount Royal High School  
     Avenir, q. (M. Ciaccia), 4294  
 Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
     (projet de loi 37), 3871-6, CBA-799-801, CBA-832-9  
 Régime pédagogique, CEMO-873-5  
 Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), 4982-4, CAE-1542-1620, CAE-1998  
 Schefferville  
     Fermeture de la Banque impériale de Commerce, q. (M. Maltais), 1441

## Secteurs public et parapublic

## Négociations

## Coalition des syndicats

Pourparlers avec le gouvernement, q. (M. Bisailon), 2567-8

## Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1567-71

## Varennnes

## École

Construction, q. (le chef de l'Opposition), 4960

**GERVAIS, Jean-Guy - L'Assomption -**

## Députés de l'Assemblée nationale

## L'Assomption

Accueil en Chambre, 4661

## Gervais, Jean-Guy, député de la circonscription électorale de l'Assomption

Accueil en Chambre, 4657-61

## Rivière

## L'Assomption

Plan d'assainissement, q., 4965

**GODIN, Gérald - Mercier -**

## Affichage bilingue au Québec

Sondage, q. (M. de Bellefeuille), 2662

## Charte de la langue française

Affichage bilingue, q. (M. de Bellefeuille), 2662, CC-419-25

Français au travail, CC-416-8

## Commission de protection de la langue française

Rapport annuel 1983-1984, dd., 61

## Commission de toponymie

Rapport annuel 1983-1984, dd., 753

## Communauté hellénique

Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25 mars, 2664

## Communauté culturelles et Immigration, CC-413-6

## Communauté culturelles et Immigration, ministère

Crédits, CC-373-412, CC-413-25

Adoption des programmes 1 et 2, CC-403-4

Annexe: Notes pour le discours de la défense des crédits du ministre des

Communautés culturelles et de l'Immigration du Québec, CC-405-12

Exposé du ministre, CC-373-5

Rapport annuel 1983-1984, dd., 4005

## Conseil de la langue française

Rapport annuel 1983-1984, dd., 1638

## Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1887-8

## Dejean, Paul, lauréat du Prix des communautés culturelles

Félicitations de l'Assemblée nationale, 2840

## Démographie, consultation générale sur l'étude de l'impact des tendances démographiques

actuelles sur l'avenir du Québec comme société distincte, CC-491-506

## Écoles

Adaptation à la réalité multiculturelle, CC-385-9

## Engagements financiers

Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-559-73

## Ferron, Jacques, décès

Condoléances à la famille, 3063

## Fonction publique

Intégration des non-francophones, CC-381-5

## Génocide arménien

Évocation, m., 3168, m., adoptée, 3172

## Immigrants

Femmes, situation, CC-394-8

Investisseurs, CC-389-91

Réfugiés, statut, CC-392-4

## Médecins résidents et internes

Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre, CAS-651-95

## Montréal

Évolution des quartiers chinois, q. (M. Blank), 3559

## Sécurité sociale

Ententes, CC-398-401

**GRATTON, Michel - Gatineau -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42),

Pétition demandant le retrait, dd., 2376

Affaires intergouvernementales canadiennes, min.

Crédits, CI-473-501

## Ambulanciers

Salaire moyen, q. (M. Paradis), 2417

## Assemblée nationale

Droits et privilèges

Propositions constitutionnelles du gouvernement, q., 3582

## Assurances

Taxe de 9%

Application dans l'Outaouais, q. (M. Rocheleau), 3166

## Baie James

Coût de l'énergie du Nord, q., 4012

## Charron, Claude

Conseiller spécial aux Affaires culturelles, q., 1094, q., 1190

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1626-8

Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)

Texte de Alain Pontaut

Projet de loi 42, q., 666, q., 803

## Constitution canadienne

Propositions du Québec, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3057

Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, q., 3582

Textes différents dans la publicité, q., 3765-9

## Constitution canadienne de 1982

Revendications du gouvernement du Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 1334

## Cyr, Luc

Implication dans la Fondation des Québécois pour le OUI, q. (M. Côté), 1643

Débat sur le message inaugural, 136-9, m., de censure, 139, m., rejetée par vote, 397

## Députés fédéraux

Problèmes avec le fisc québécois

Rapport sur la fuite de documents, q. (M. Marx), 396

## Députés de l'Assemblée nationale

Crémazie

Propos jugés injurieux, q., 2832

Complot pour corrompre deux députés

Enquête, q. 1640, q., 1717

Écoute électronique, q., 1958-60, q., 2056-9, q., 2173

Implication de SOQUIA, q., 1841

Directeur général des élections, étude de divers rapports et règlements électoraux,

CAN-25-9

## Dollar canadien

Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2656

## Élections

Générales

Raisons du report, q., 3335-7

Partielles du 3 juin 1985

Commentaires de M. Jacques Parizeau, q., 4390

## Emplois au Québec

Perte de 56,000 depuis 1976

Commentaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, q. (M. Scowen), 594

- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 420, 1314-7, 2044-6, 2184, CE-459-62
- Fondation des Québécois pour le OUI
  - Financement, q. (M. Côté), 1962
- "Grand Marché"
  - Nom de code d'une opération policière, q., 1841
- Greenfield-Park, ville (projet de loi 221), CAE-1908-12
- Hydro-Québec
  - Chute de 100% des bénéfices, q. (M. Lachance), 3951
  - Proposition tarifaire pour l'année 1985, 2409
- Justice, ministère
  - Intervention dans une enquête sur un complot pour corrompre deux députés, q., 1533, q., 1723-6
- Lévesque, René
  - Autorité mise en question, q., 3426
  - Problèmes à résoudre et confiance, q., 3468
- Loi sur l'Assemblée nationale
  - Article 55, 3377
- Mérite de la restauration (projet de loi 27), 4274-6
- Ministres
  - Ministre de la Science et de la Technologie
    - Démission, q., 972
    - Rumeurs de démission, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 967
- Mode de scrutin et institutions politiques
  - Résultat d'un sondage, dd. (le ministre des Communications), 2761
- Mont-Laurier
  - Panneaux MDF
    - Projet d'usine, q., 3832
- Outaouais
  - Établissements commerciaux
    - Heures d'affaires, q. (M. Rocheleau), 2739
- Parti Québécois
  - Autorité politique, q. (le chef de l'Opposition), 4008
  - Option constitutionnelle
    - Discussion et solidarité ministérielle, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 559
    - Entrevue du Devoir par le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, q. (M. Rivest), 307
  - Option indépendantiste
    - Moratoire
      - Bris par le ministre de la Justice, q., 252-4
    - Pressions sur certains députés par MM. Claude Morin et Claude Charron, q., 1188
    - Relance et développement de la prospérité, 4776-7
- Patriotes de 1837-1838
  - Hommages, 990-2
- Projets de loi 191 et 198
  - Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3744-5
- Publicité gouvernementale
  - Utilisation des fonds, m., 1102-6, 1119-21
- Règles de procédure
  - Accord sur le moment de dépôt du rapport (Art. 242), 1676
  - Affaires d'intérêt public (Art. 75), 1643, 1902, 3586
  - Approbation de modifications d'ordre linguistique, CAN-33-4
  - Auteur d'une motion, Premier ministre et chefs de groupe (Art. 203), 608
  - Déclarations ministérielles (Art. 55), 1189
  - Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2482
  - Durée de la période des questions (Art. 74), 2835, 3334
  - Fait personnel (Art. 71), 2410, 2652, 2727, 2762, 2967
  - Interpellation (Art. 287), 475
  - Interpellation (Art. 288), 5655
  - Mandats d'initiative (Art. 117), 3958
  - Mise aux voix (Art. 217), 2609
  - Modalités de l'intervention (Art. 67), 2835

- Motions sans préavis (Art. 84), 2835
- Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 127, 130, 1719, 2057, 2612
- Précédents et usages (Art. 172), 998
- Président (Art. 107), 2610
- Président, Vice-président et Secrétaire
  - Remplacement (Art. 137), 765-9
- Questions interdites (Art. 77), 3159, 3770
- Refus de répondre (Art. 82), 3768
- Refus d'un préavis ou d'une motion (Art. 185), 1022
- Renseignements sur les travaux (Art. 86), 2835
- Réponse (Art. 79), 305, 594, 2733, 2770, 2835, 2839, 3159, 3162, 3335, 3488, 3765, 4192, 4385
- Temps de parole (Art. 239), 3800
- Texte
  - Adoption à titre permanent à partir du 16 avril 1985, 2974
- Votes reportés (Art. 83), 2835
- Revenu, ministère
  - État de compte périodiques, q., 937-9
  - Fuite d'une liste de députés fédéraux aux prises avec le fisc, q. (M. Marx), 757
- Rivermead Golf Club (projet de loi 232), CBA-1311-3
- Robidas, rapport
  - Recommandations, q. (M. Kehoe), 670
- Routes
  - Construction
    - Diminution des crédits, q. (M. Vallières), 2563, 2748-50
  - Gatineau, q., 476, q., 4392
  - Municipales
    - Subventions pour l'élimination, q. (M. Vallières), 485
- Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1493-5
- Storage Technology Corporation
  - Projet d'investissement, q. (M. Scowen), 798
- Voyages du premier ministre
  - Asie
    - Déclarations, q. (M. Lincoln), 124
  - Shanghai, incident
    - Lettre de Joe Clark, q. (M. Rivest), 126-8

#### **GRAVEL, Raymond - Limoilou -**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1334
  - Pétition demandant le retrait, dd., 1088
- Construction, industrie
  - Décret
    - Demande de réouverture, ptn-, 4752
- Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (projet de loi 203), CAE-1913-5
- Québec, ville, charte (projet de loi 199), CAE-1102
- Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), CAE-623

#### **GRÉGOIRE, Gilles - Frontenac -**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-62-3, CET-108-40, CET-148-99, CET-214-20, CET-285-304, CET-353-84, CET-446-78, CET-579-625, CET-645-74, CET-781-96, CET-837-62, CET-931-57, CET-1003-5, CET-1028-32, CET-1057-61, CET-1083-1109, CET-1139-65, CET-1217-32, CET-1255-61, CET-1286-1325, CET-1399-1434, CET-1439-82, CET-1485-1533, CET-1721-2, CET-1639-76,
  - Pétition demandant des amendements, dd., 3425
- Amiante
  - Exportation, CET-1804-10
  - Nocivité réduite de 99%, q., 4701
  - Sauvegarde, q. (M. Fortier), 4318

Amiante, industrie  
Entente Canada-Québec, q., 975, q., 1187, q., 1720  
Politiques du gouvernement, CET-1-17

Assurances  
Taxe de 9%, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3180

Baie James  
Coût d'une deuxième exploitation, q. (M. Fortier), 4191

Bell, mine d'amiante  
Grève, q., 3647

Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2264-73

Échanges Canada-États-Unis, CET-1801

Emplois au Québec  
Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2801-2

Énergie et Ressources, ministère  
Crédits, CET-1929-41, CET-1941-60

Engagements financiers  
Science et Technologie, ministère, CET-2273-83  
Travail, ministère, CET-2285-91

Gouvernement du Québec  
Défense des intérêts supérieurs, 1863

Hôpital Saint-Ferdinand d'Halifax, q. (M. Paradis), 477-9, q. (M. Paradis), 562

Municipalités (projet de loi 45), 5027-8, CAE-1972-92

Règles de procédure  
Remplacement (Art. 137), 2975

Société Asbestos Limitée  
Paiement des actions de General Dynamics, q., 1097

Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
Examen des activités, des orientations et de la gestion, CET-2189-2245

Sociétés de placements dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4785-7, CET-2155-87

Travail, ministère  
Crédits, CET-1731-56

**GUAY, Richard - Taschereau -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1329-34

Amailuk, madame Anna Apoko, haut-commissaire de la République de l'Ouganda  
Présence dans les galeries de la Chambre, 3483

Asselin, Martial, sénateur canadien  
Présence dans les galeries de la Chambre, 2991

Assemblée nationale  
Absence d'un secrétaire général permanent, 3564  
Bureau de l'Assemblée nationale  
Décisions, dd, 29, dd., 1254, dd., 3504  
Fonctionnement, 3573  
Centre de coordination pour les nouveaux parlementaires  
Journée de renseignement  
Contribution de l'ENAP, 3577-9  
Concours de la Direction des communications  
Présence des dix gagnants dans les galeries de la Chambre, 3728  
Conseil en droit parlementaire  
Rôle, 3571-3

Crédits  
Propos liminaires et discussion générale, 3518-9  
Présentation des membres du Bureau et discussion générale, 3515-46

Direction de l'informatique, 3567-9

Direction des communications  
Organigramme  
Place de l'informatique, 3575

Mini-débat  
Fonctionnement, 3579

Nouveau diagramme, dd., 2, dd., 932, 1088, dd., 2293, dd., 4665

- Oeuvres d'art, 3566
- Services de recherche de la bibliothèque, 3574
- Services administratifs
  - Déménagement dans l'édifice "D" en 1986, 3579
- Services de recherche des partis, 3536-46
- Situation des familles des victimes du drame du 8 mai 1984, 3564
- Association canadienne-française de l'Ontario
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4181
- Association des parlementaires Canada-Europe
  - Membres présente en Chambre, 4096
- Association internationale des parlementaires de langue française (APLF)
  - Commission de coopération et de développement
    - Visite des membres à Québec, 3581
- Basheer, Mohammed Tasheen, ambassadeur au Canada de la République arabe d'Égypte
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 1245
- Blondin, René
  - Lettre de démission
    - Changement d'affectation, dd., 1
- Circonscriptions électorales du Québec
  - Délimitation des territoires, dd., 2292, CAN-1-21
  - Rapport de la Commission permanente de l'Assemblée nationale, dd., 2973
- Cloutier, François, ex-ministre à l'Éducation
  - Visite à la Tribune, 3051
- Coll, Mignel, président du Parlement de la Catalogne
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4181
- Commission d'accès à l'information gouvernementale
  - Rapport, dd., 847
- Commission de la représentation
  - Rapport pour l'année 1983-1984, dd., 1531
- Commission de la représentation électorale
  - Rapport sur la délimitation des circonscriptions électorales, dd., 2991
- Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)
  - Grève
    - Demande de débat d'urgence (M. Ciaccia), 435, m., déclarée irrecevable par décision du Président, 437
- Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président, CAE-711-7
- Commission permanente de l'Assemblée nationale
  - Bureau de l'Assemblée nationale
    - Décisions, 2473
    - Membres, dd., 396
    - Prévisions budgétaires, 2473
  - Rapport, dd., 121, dd., 2292
  - Rapport sur diverses affaires courantes, dd., 487
- Commission permanente des institutions
  - Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel Gagnon, CI-245-6
- Commissions parlementaires permanentes
  - Membres, 2473
    - Salles Louis-Joseph Papineau et Louis-Hippolyte Lafontaine, 3841-2
- Condilio, Alberto, ambassadeur de la République de Guinée
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3367
- Cordeau, Fabien, ex-député de Saint-Hyacinthe
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3033
- Crédits des ministères
  - Rapport global, dd., 3581
- Day, Sir Derek, haut-commissaire de la Grande-Bretagne au Canada
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 303
- De Gormez, Brisson, madame Rosa, consul général de la République dominicaine
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3483
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Accueil en Chambre, 4657



- Bourget
  - Accueil en Chambre, 4657
- Frontenac
  - Membre de la Commission permanente de l'économie et du travail, 2574
- Gatineau
  - Remerciements, 4658
- Labelle
  - Démission, 1003, 3762
- Lafontaine
  - 15e année de vie parlementaire, 3249
- L'Assomption
  - Accueil en Chambre, 4657
  - Démission, 1003
- Leader adjoint du gouvernement, dd., 1-2
- Marguerite-Bourgeoys
  - Présentation à la Chambre, 2-6
- Marie-Victorin
  - Présentation à la Chambre, 2-3
- Maskinongé
  - Retrait du droit de parole, 1717
- Saint-Jacques
  - Présentation de Jean-François Viau
  - Résultats officiels, dd., 1835
- Saint-Jean
  - Démission de l'aile parlementaire du Parti québécois, 965
- Sauvé
  - Présentation à la Chambre, 2-6
- Trois-Rivières
  - Accueil en Chambre, 4657
- Vanier
  - Leader intérimaire du gouvernement, dd., 1
- Verdun
  - 15e anniversaire de vie parlementaire, 3249
- Directeur général des élections
  - Rapport pour l'année 1983-1984, dd., 1531
- Directeur général des élections, étude de divers rapports et règlements électoraux, CAN-23-32
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-174-81
- Drapeau du Canada
  - Hissé à l'un des mâts de l'Assemblée nationale
  - Visite du premier ministre Brian Mulroney, le 6 décembre 1984, 1452
- Duchesne, Me Pierre
  - Changement d'affectation, dd., 1
- Élections
  - 2 mai 1984
    - Comté de Marguerite-Bourgeoys
    - Résultats, dd., 2
    - Comté de Marie-Victorin
    - Résultats, dd., 2
    - Comté de Sauvé
    - Résultats, dd., 2
- Élections partielles du 3 juin 1985
  - Résultats officiels, dd., 4837
- Éliyahou, Son Excellence Le Rishn Let Rabbi Mordekhai, grand rabbin d'Israël
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2060
- Englaro, Giancarlo, président de la province italienne d'Udine et madame Englaro
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 29
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 2179-85, CE-752
- Fabian, Kalarickal Prouche, haut-commissaire de l'Inde
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2533
- Fabius, Laurent, premier ministre de la République française
  - Mot de bienvenue

- Remise de la médaille d'argent et signature du livre d'or de l'Assemblée nationale, 657
- Féaux, Valomy, ministre de la région Wallone de Belgique
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4285
- Fergo, Per, ambassadeur du Danemark
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4383
- Fontaine, Serge, ancien député de Nicolet-Yamaska
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 1098
- Francis, Lloyd, ambassadeur du Canada au Portugal
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 1953
- Garneau, Marc, premier astronaute canadien
  - Présence dans les galeries de la Chambre, hommages de la Chambre, m., 789, m., adoptée, 790
- Gomide, Aloysio Mares Dias, conseil général du Brésil
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 659
- Huda, M. Ahmad Shamsul, consul général du Pakistan
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2050
- Jalbert, René, sergent d'armes de l'Assemblée nationale
  - Croix de vaillance
  - Citation, 659
- Lachat, François, président du gouvernement du Jura et madame Lachat
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 29
- Laurie, Robert, Haut-Commissaire d'Australie au Canada
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4285
- Loi sur l'Assemblée nationale
  - Article 55, 3377
- Martinez, Rafael Hernandez, ambassadeur de la République de Cuba
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3367
- Mayence, madame Jacqueline, ministre de la région Wallone de Belgique
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4005
- Mazoe, Jean, consul général de France à Montréal
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4657
- Mendoza, Alejandro Flores, ambassadeur du Honduras au Canada
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 1953
- Merrithew, Gerald, ministre canadien d'État des Forêts
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3237
- Ombeque, Simon, ambassadeur du Gabon
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4005
- Ouedrago, Son Excellence Gaétan Rimwanguiya, ambassadeur du Burkina (ancienne Haute-Volta)
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 303
- Office de recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1123
- Parizeau, Jacques
  - Démission comme membre de l'Assemblée nationale, 1003
- Parti québécois
  - Crise de novembre 1984
    - Effets sur le gouvernement, m. (le chef de l'Opposition), 1018, m., déclarée irrecevable par décision du Président, 1020-2
- Pérez-Garreaud, Jorge, consul général du Pérou
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3175
- Pérou
  - Délégation sénatoriale
    - Présence dans les galeries de la Chambre, 303
- Perrin, Jacques, membre de la Commission de la fonction publique
  - Démission, dd., 2558
- Pitt, Benjamin, haut-commissaire de Trinidad et Tobago
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 1953
- Portier, Théodore, consul général Suisse à Montréal
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 1711
- Protecteur du citoyen
  - Rapport pour l'année 1984, dd., 4751

- Puit, Francisco José, ambassadeur d'Argentine
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4181
- Régie du logement
  - Examen des orientations, des activités et de la gestion
    - Rapport de la Commission permanente des Affaires sociales, dd., 2973
- Règles de procédure
  - Accord sur le moment de dépôt du rapport (Art. 242), 1682
  - Affaires d'intérêt public (Art. 75), 598, 1643, 1901, 2178, 2660, 3586
  - Approbation de modifications d'ordre linguistique, CAN-33-4
  - Auteur d'une motion. Premier ministre et chefs de groupe (Art. 203), 608
  - Commissions spéciales, (Art. 170), 3778
  - Débat sur une affaire inscrite au nom d'un député de l'Opposition (Art. 97), 3651
  - Débats d'urgence (Art. 88), 435-7
  - Décision sur l'exhibition d'objets durant la période de questions, 3369-71
  - Décisions du Président, 473-5, 2483, 2991-4, 4540
  - Déclarations ministérielles (Art. 55), 1189
  - Démission (Art. 78), 3374
  - Dépôt d'un document cité (Art. 207) 2483, 2654, 3953
  - Durée de la période des questions (Art. 74), 251, 2835, 3333-4, 3339
  - Élections (Art. 131), 1677
  - Envoi en commission (Art. 142), 2970
  - Étape à la même séance (Art. 223), 4783-4
  - Étude en commission (Art. 274), 3030
  - Étude en commission plénière (Art. 282), 3030
  - Extrait d'une pétition (Art. 64), 251
  - Fait personnel (Art. 71), 2416, 2591, 2651-3, 2727, 2967, 2991-4
  - Forme et contenu d'une pétition (Art. 63), 1438
  - Interpellations (Art. 287), 473-5
  - Interpellations (Art. 288), 3655
  - Lecture d'une motion (Art. 214), 3989
  - Mandat d'initiative (Art. 117), 3959
  - Mise aux voix (Art. 217), 2610, 2611
  - Modalités de l'intervention (Art. 67), 2835
  - Motions sans préavis (Art. 84), 2835
  - Nomination du juriconsulte (Art. 74), 3369-71
  - Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 130-4, 485, 1905-6, 2057, 3002
  - Pétition (Art. 62), 1438, 1899
  - Précédents et usages (Art. 172), 1956
  - Président (Art. 107), 2611
  - Président d'une commission, remplacement (Art. 137), 431
  - Présidents, Vice-présidents, Secrétaires, remplacements (Art. 137), 684-5, 766
  - Procédure (Art. 171), 3777
  - Questions interdites (Art. 77), 2733, 2770, 3158, 3161, 3770, 3918, 4754
  - Recevabilité d'une demande (Art. 90), 1022-3
  - Refus de répondre (Art. 82), 1719
  - Refus d'un préavis ou d'une motion (Art. 185), 1022
  - Remplacement (Art. 137), 2975
  - Renseignements sur les travaux (Art. 86), 2835
  - Réponse (Art. 79), 1835, 2564, 2733, 2770, 2835, 3161, 3339, 4192, 4385
  - Réponse insatisfaisante (Art. 81), 3041, 3916
  - Séance distincte (Art. 223), 2229
  - Texte, dd., 2829
  - Vote, quorum (Art. 212), 4667
  - Votes reportés (Art. 83), 2835
- Shaïke, Son Excellence M. Altaf A., ambassadeur du Pakistan
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2050
- Session
  - Séance extraordinaire le 9 novembre, 403
- Sylla, Abdoulaye, ambassadeur de la République de Guinée
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3367

## Travail, ministère

Élection du président, CET-1729-30

Tremblay, Lucien, juriconsulte de l'Assemblée nationale, décès

Condoléances à la famille, 4005

Uggeldahl, Kurt, ambassadeur de Finlande

Présence dans les galeries de la Chambre, 3581

Ulsten, Ola, ambassadeur de Suède

Présence dans les galeries de la Chambre, 2409

Wernli, Jean-Louis, président du Parlement du Jura et madame Wernli

Présence dans les galeries de la Chambre, 29

Winberg, Erik, consul général de Suède à Montréal

Présence dans les galeries de la Chambre, 2409

- H -

**HAINS, Roma - Saint-Henri -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 510-3

Affaires culturelles, ministère

Crédits, CC-282-300, CC-453-88

Commentaires de l'Opposition, CC-282-7

Artiste

Propriété intellectuelle et statut, CC-296-300

Biens culturels (projet de loi 43), 4163-7, CC-507-58

Commissariat général aux célébrations 1534-1984, CC-294-5

Communauté urbaine de Montréal, CC-433-8

Communauté urbaine de Québec, CC-444-9

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1878-80

Débat sur le message inaugural, 113-7

Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société  
distincte, CC-149-94, CC-223-4, CC-263-76, CC-433-49, CC-501

Engagements financiers

Affaires culturelles, ministère, avril-septembre 1984, CC-119, CC-573-95

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1238-40, 1771-2, 2024-5

Ferron, Jacques, décès

Condoléances à la famille, 3062

Julien, Pauline, grand prix de l'Académie Charles-Cros

Félicitations, 2485

LeBlanc, Arthur, violoniste

Condoléances à la famille, 2604

Musée des Beaux-Arts de Montréal (projet de loi 38), 4179

Pagé-Quercy, maison

Démolition, q., 1649

Prix du Québec 1984

Félicitations aux lauréats, 220

Régie du cinéma, CC-291-4

Société de développement des industries de la culture et des communications (SDICC),  
examen des orientations, des activités et de gestion, CC-85-6

Stelco

Fermeture de deux usines, g. (M. Polak), 3554

Théâtre du Nouveau-Monde

Situation précaire, q., 801-2

**HAREL, Louise - Maisonneuve -**

Accès à l'égalité, CI-865-917, CI-985-1027

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1146

Betterave sucrière

Aide fédérale aux producteurs, q. (M. Charbonneau), 3165

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens, réforme  
(projet de loi 20), S-CI-5-8-, S-CI-9-68, S-CI-69-110, S-CI-111-66,  
S-CI-167-222, S-CI-225-76, S-CI-279-329, S-CI-331-47, S-CI-349-86,

S-CI-387-435, S-CI-467-508, S-CI-509-40, S-CI-543-61, S-CI-563-616,  
S-CI-617-93, S-CI-696-784, S-CI-785-833, S-CI-835-922, S-CI-923-84,  
S-CI-985-1014, S-CI-1015-36, S-CI-1037-86, S-CI-1087-1103

Commission de police du Québec  
Examen des orientations, des activités et de la gestion, CI-746-82

Communauté urbaine de Québec, CC-445-50

Communautés culturelles et Immigration, ministère  
Crédits, CC-380-1

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1877-8

Démographie, étude de l'impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme  
société distincte, CC-445-50, CC-495-506

[Députés de l'Assemblée nationale  
Bertrand  
Démission, 1253

Éthiopie  
Famine dévastatrice  
Initiatives visant à mettre un terme, m., 314

Habitation à loyer modique (HLM)  
Hochelaga-Maisonneuve, mise en chantier, CAS-379-82

Immigrants  
Réfugiés, statut, CC-393

Jeunes  
Demande d'escouade spéciale contre les rapt, ptn., 4838

Journée internationale de la femme, 2314-5

Parti québécois  
Bris par le ministre de la Justice, q. (M. Rivest), 252-4

Sucre Lantic  
Usine de Montréal  
Fermeture, q., 3186

Taxi, industrie  
Plan de rachat des permis, q., 4675

**HOUDE, Albert - Berthier -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 507-10  
Pétition demandant le retrait, dd., 1254, dd., 2473

Agriculture au Québec  
Aide à la production, CAPA-748-9  
Consultation sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au  
Québec, CAPA-286-9, CAPA-353, CAPA-402-26, CAPA-456-7, CAPA-527-54

Assurance-récolte  
Promesse électorale de 62 millions \$ pour quatre régions du Québec, q., 1190-4

Assurances agricoles  
Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-765-8

Brandon  
Réaménagement du CLSC  
Pétition de 4892 noms, dd., 1639

Débat sur le message inaugural, 235-8

Engagements financiers  
Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-7-27,  
CAPA-127-30, CAPA-921-4

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1305-8, 1816-8, 2017-9,  
2105-7

Instruction publique (projet de loi 29), 3991-3

Marine Industrie  
Conflit, q. (M. Pagé), 2662, q., 2773  
Conflit de travail, q. (M. Pagé), 1541, q. (M. Pagé), 1909

Melchers, usine de Berthierville  
Emplois perdus  
Pétition de 10,358 noms, dd., 1639  
Remplacement, q., 1647

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1411-4  
 Office du crédit agricole du Québec  
     Examen des orientations, des activités et de la gestion, CAPA-646-8  
 Pisciculteurs  
     Subventions versées depuis cinq ans, q.é. 3033  
 Producteurs de visons, lapins et moutons  
     Subventions versées depuis cinq ans, q.é. 3033  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4260-2, CAPA-853-910  
 Règles de procédure  
     Ajournement de l'Assemblée (Art. 101), 4000  
 Routes  
     Construction  
         Diminution des crédits, q. (M. Vallières), 2564, 2757-9  
 Semaine de la conservation de la faune  
     Hommage de l'Assemblée nationale, 3028  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 876-8  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-559-73, CAPA-582-99

- J -

#### **JOHNSON, Daniel - Vaudreuil-Soulanges**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-144-64, 3706-8  
 Allocations familiales du Québec  
     Ajoutées à l'impôt sur le revenu, q., 3337-40  
     Fisc québécois, q., 3371  
     Gain ou perte, q., 3505  
     Mesures annoncées dans le budget 1985-1986, 3441-3  
 Assurances  
     Taux de réinvestissement, 3590  
     Taux de 9%, q., 3160-3, q., 3179, 3462, CBA-627-48, CBA-703-8  
         Portion d'épargne des polices d'assurance-vie, q., 4761  
     Taux et PME, q., 4693  
 Assurances (projet de loi 32), S-CBA-130-44  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-149-80, CBA-241-62, CBA-399-402  
 Bourse François de B. Gourdeau  
     Félicitations aux récipiendaires, 1099  
 Budget fédéral (mai 1985)  
     Effets sur les finances publiques du Québec, q., 3913  
 Coalition pour les droits des malades sur l'avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, S-CBA-17  
 Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), 2269-70, 2274-7, CBA-50-71  
 Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), CBA-569-71  
 Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA-686-90  
 Compressions budgétaire:) fédérales  
     Pertes d'argent pour le Québec, q., 1183-4  
 Conseil du trésor, crédits, 2217-21  
 Courtiers d'assurances et assurances  
     Avant-projet de loi, CBA-1414-32, CBA-1448-94  
 Crédits numéro 3 1985-1986, (projet de loi 51)  
     Rapport global  
         Débat restreint, 3661-7  
 Débat sur le budget, 3193-3206, m., de censure, 3206, 3445-9, m., de censure, rejetée par vote, CBA-601-16, CBA-649-70  
     Commentaires, 3083  
     Rapport, dd., 2829  
 Débat sur le message inaugural, 73-6, m., de censure, 76, m., de censure, rejetée par vote, 397  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-160-72

- Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1033-42
- Dollar canadien
  - Valeur et dette publique, q., 2655
- Économie du Québec, relance, CBA-4-19
- Emploi et investissement
  - Établissement d'un climat propice, m., de blâme, 2392-04, 2587-90, m., de blâme, rejetée par vote, 2603
- Emplois au Québec
  - Élaboration d'une politique, 3935-7
  - Hausse du taux de chômage, q. (M. Scowen), 3045
- Engagements financiers
  - Conseil du trésor, CBA-480, CBA-486-8
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1287-90, 1782-4, 2096-8,
- Entreprises
  - Charges fixes imposées, q., 3016
- Essence
- Taxe
  - Groupe de travail, q., 2411, q., 2592, q., 3038
- Finances, ministère, crédits, 2222-8
- Fiscalité
  - Livre blanc, q., 2697-2707
  - Date du dépôt, q. 1013, q., 1955-6
  - Harmonisation des régimes d'imposition, 2123
- Fiscalité (projet de loi 5), CBA-23-6
- Fonds de développement des ressources, CBA-649-51
- Hydro-Québec
  - Actions privilégiées, CBA-652-9
  - Financement, CBA-734-6
- Impôt canadien
  - Exemptions sur les gains de capital, q., 3826
- Impôt sur le revenu des particuliers, CBA-469-71, CBA-613-5
  - Déclaration du nouveau ministre des Finances, q., 1439
  - Exemptions
    - Indexation non accordée au 1er janvier 1985, q., 1133
  - Taux d'intérêt exigible
    - Créances et remboursements, 4689
- Impôts
  - Régimes
    - Harmonisation Québec - Ottawa, 4949-50
- Impôts et d'autres dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 35), 4060-4
- Industrie et Commerce, ministère
  - Crédits, CET-2016-29
- Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4112-5
- Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances
  - Hommages de la Chambre, 1198
- Patriotes de 1837-1838
  - Hommages, 988
- Péréquation, droits
  - Versement au Québec, 2826
- Petites, moyennes entreprises (PME)
  - Effets de la taxe sur les assurances, q., 4693
  - Programmes d'aide, CBA-670
- Politique budgétaire du gouvernement et finances publiques, 609-13, 617
  - Rapport de la Commission permanente du budget et de l'administration, dd., 250
- Politique budgétaire et évolution des finances publiques, CBA-452-5, CBA-466-7, CBA-469-71
- Politiques économiques et fiscales, CBA-717-27
- Régime d'épargne-actions
  - Opinion de M. Robert Bourassa, q. (M. Rodrigue), 313
- Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25), CAS-98

## Règles de procédure

Débat sur une affaire inscrite par un député de l'Opposition (Art. 97), 2575-6

## Revenus

Autonomes, CBA-455-65

## Routes

Construction et conservation, 2939-41

## Santé

Droit de grève, CBA-567

Service des achats du gouvernement, CBA-575-80

Société des alcools du Québec (SAQ)

Mise en vente du réseau de succursales, CET-2077-98

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 900-3

Société mutuelle de réassurance du Québec (projet de loi 213), S-CBA-113

Sociétés d'entraide économique, CBA-710-7

Sous-emploi, l'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour le résorber, CBA-588-9, CBA-596-7

Souveraineté politique du Québec

Emprunts du gouvernement, q., 851

Taxi, industrie

Taxe sur les primes d'assurance, q. (M. Bissonnet), 3343

Transports (projet de loi 54), 4310-1

Trésorerie et dette publique, gestion, CBA-727-33

Valeurs mobilières (projet de loi 7), 1689-93, CBA-76-112

Vérificateur général (projet de loi 90), 4601-8, CBA-1330-90

**JOHNSON, Pierre-Marc - Anjou -**

Administration de la justice (projet de loi 47), 4588-92, 4619-22, 4628, CI-681-723

Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère

Crédits, CI-439-72, CI-473-500

Exposé du ministre, CI-439-42, Réplique, CI-449-52

Augmentation des crédits, CI-469-72

Entente-cadre, CI-454-68

Formule de péréquation, CI-452-4

Amiante, industrie

Entente-cadre Ottawa-Québec, q. (M. Grégoire), 1187, q. (M. Grégoire), 1721

Autochtones

Droits

Reconnaissance, 2545-9

Autodétermination

Droit du peuple québécois, q. (M. de Bellefeuille), 2183

Bronfman, Phyllis Barbara (projet de loi 219), CI-581-3

Bronfman, Samuel, loi concernant certains actes de donation et de fiducie (projet de loi 254), CI-129-31

Bureau de la protection civile du Québec

Rapport annuel 1983-1984, dd., 3332

Camionnage, industrie

Surveillance routière, q. (M. Ciaccia), 2413

Charte canadienne des droits et libertés de la personne

Inapplication au Québec de l'article 15, q. (M. Leduc) (Fabre), 3040-2

Code civil, Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (projet de loi 12), 1517-21, 1527-8, CI-64-79

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2332-44, CI-399-408, S-CI-6-8-, S-CI-279-329, S-CI-977-84

Exposé du ministre, CI-399-401

Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO), CI-410-6

Commission de police du Québec

Rapport annuel 1983-1984, dd., 3332

Commission des droits de la personne, CI-365-8

Nominations, 2194

Commission des libérations conditionnelles

Rapport annuel 1983-1984, dd., 4285



- Commission des services juridiques
  - Rapport au 31 mars 1984, dd., 2166
- Conseil consultatif de la justice
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2409
- Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1868-73, CC-121-34
  - Exposé du ministre, CC-121
- Constitution canadienne de 1982
  - Négociations Québec-Ottawa, q. (M. de Bellefeuille), 4582-3, q. (le chef de l'Opposition), 4696
  - Propositions du Québec, q. (M. Rivest), 4010-1
  - Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, 3583
  - Textes différents dans la publicité, q. (M. Gratton), 3765-9
  - Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q. (le chef de l'Opposition), 3734-5
  - Revendications du gouvernement du Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 1330-6
- Coroners, loi, CI-359-65
- Débat sur le budget, 3278-80
- Débat sur le message inaugural, 344-51
- Députés fédéraux du Québec
  - Difficulté avec le fisc
  - Enquête du ministère de la Justice, q. (M. Marx), 70, q. (M. Marx), 396
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Démission, 1251
  - Complot pour corrompre deux députés du Parti québécois, q. (M. Gratton), 1717, q. (M. Gratton), 1958-60, q. (M. Gratton), 2057-9, q. (M. Gratton), 2174-7
- Développement régional
  - Exemptions
    - Entente-cadre Ottawa-Québec, q. (M. Rivest), 1186-7
  - Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), 1498-1500, CI-33-52, CI-218-44
  - Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), 4629-31, CI-641-80
  - Dwane, John, succession (projet de loi 203), CI-27-8
- Engagements financiers
  - Justice, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-7-25
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 2181
- Éthiopiens
  - Aide aux victimes de la famine, q. (M. Lincoln), 1264
- Fédération canadienne
  - Place du Québec
    - Déclaration de M. Mulroney, q. (M. Paquette), 3772
- Femmes
  - Violentées
    - Maison d'hébergement, q. (Madame Saint-Amand), 1093
- Fête du Canada
  - Célébration par le Québec, q. (M. Rivest), 3185-6
- Fondation des Québécois pour le OUI
  - Financement
    - Enquête, q. (M. Côté), 1718-20, q. (M. Côté), 1960-2, q. (M. Côté), 2170
- Fonds d'aide aux recours collectifs
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2409
- Foyer Saint-Joseph de Beauharnois (projet de loi 29), CI-28-9
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2442-5, 2466-8
- Grand Théâtre de Québec
  - Directeur général
    - Conversation téléphonique, q. (M. Doyon), 2060
- Haute-Côte-Nord
  - Demande d'enquête de la MRC, q. (M. Maltais), 2966, q. (M. Maltais), 3436
- Hudon, Jean, succession (projet de loi 227), CI-575-6
- Île des Soeurs
  - Litige au sujet des taxes scolaires, q. (M. Saintonge), 1964-5

- Immeuble du cadastre de la paroisse de Sainte-Geneviève (projet de loi 230), CI-29
- Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal (projet de loi 233), CI-131-44, CI-183-92
- Institutions judiciaires
  - Magistrature, CI-349-56
- Jugements, traduction et formules judiciaires, CI-356-9
- Juges
  - Nomination, CI-416-21
- Justice, ministère
  - Crédits, CI-321-68, CI-369-97, CI-410-21
  - Exposé du ministre, CI-321-8, Réplique, CI-338-49
  - Intervention dans une enquête sur un complot pour corrompre deux députés, q. (M. Gratton), 1533, 1543-4, q. (M. Gratton), 1543-4
- Langue d'enseignement
  - Clause Canada, q. (M. Paquette), 3341
- Loi constitutionnelle de 1982
  - Conditions d'adhésion du Québec, q. (M. Rivest), 2061-6
- Lois et dispositions législatives omises lors des refontes de 1888, 1909 1925, 1941 et 1964 (projet de loi 57), 4823, 4828-9, CI-723-8
- Marcotte, Armand, testament (projet de loi 248), CI-30-1
- Montréal Est
  - Maisons lézardées, q. (M. Trudel), 4962
- Overnite Express
  - Départ vers l'Ontario, q. (M. Ciaccia), 595
- Parti québécois
  - Option constitutionnelle
    - Entrevue du Devoir par le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, q. (M. Rivest), 304-7
  - Pressions sur certains députés par MM. Claude Charron et Claude Morin, q. (M. Gratton), 1189
  - Relance et développement de la prospérité, 4774-6
- Pointe-aux-Trembles, paroisse (projet de loi 236), CI-579-81
- Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)
  - Réduction des subsides, q. (M. Paquette), 3775
- Projets de loi 191 et 198
  - Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3743-4
- Protection des droits et libertés de la personne, CI-392-7
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4040-3
- Règles de procédure
  - Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 2057
- Relations du travail (projet de loi 11), CET-675-96
- Revenu, ministère
  - Fuite relative à des députés fédéraux
    - Rapport d'enquête, q. (M. Marx), 567, q. (M. Marx), 757, q. (M. Marx), 941-2
- Rivière Sainte-Marguerite
  - Effondrement du pont, q. (M. Perron), 393, q. (M. Maltais), 479, q. (M. Perron), 566
- Saint-Joseph-de-Sorel, immeuble (projet de loi 208), CI-578-9
- Saint-Mathias, foyer d'hébergement incendié
  - Inspection et normes de sécurité, q. (Madame Bélanger), 3428
- Sept-Iles, immeubles (projet de loi 204), CI-576-8
- Société québécoise d'information juridique
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2166
- Station biologique de l'Arctique
  - Sainte-Anne-de-Bellevue, q. (M. Lincoln), 1542
- Sûreté du Québec, CI-369-72
  - Conflit, q. (M. Beaumier), 2420, q. (M. Marx), 2658
  - Escouade des crimes économiques, q. (M. Marx), 2171
  - Négociation de la convention collective, CI-375-86
  - Rapport annuel 1984, dd., 3581
  - Salaires
    - Sentence arbitrale, q. (M. Pagé), 933-5
  - Responsabilité des membres, q. (M. Pagé), 1726-7

Taxi, industrie

Racisme à Montréal, q. (M. Marx), 796-7

Tribunal de l'expropriation

Rapport annuel 1983-1984, dd., 2166

Vie privée

Rapport annuel relatif aux autorisations obtenues par le Procureur général du Québec en vertu de la Loi sur la protection de la vie privée, requis par l'article 178.22 du Code criminel, pour l'année 1904, dd., 4751

#### **JOLIVET, Jean-Pierre - Laviolette -**

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-207

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1541-60

Boisés privés

Année de transition pour le reboisement q., 3592

Sommes consacrées au reboisement, q. (M. Boucher), 3510

Domtar, compagnie

Usines de pâtes et papiers

Modernisation, q. (M. Fortier), 2298-9

Énergie et Ressources, ministère

Crédits, CET-1867-1914

Exposé du ministre, CET-1867-71, Réplique, CET-1875-9

Forêts

Amélioration, CET-1885-99

Connaissance, CET-1882-5

Coupes du Lac Saint-Jean, reboisement, CET-1905-6

Industrie, CET-1907-10

Politique

Répartition des coûts entre le gouvernement et l'industrie forestière, q. (M. Fortier), 4576

Privée, CET-1900-3

Utilisation, CET-1903-6

Forex, usines

Retour au travail, q. (M. Fortier), 3513

Grand Portage

Unité de gestion, CET-1903-5

Haute-Côte-Nord

Demande d'enquête de la MRC, q. (M. Maltais), 3248

Haute-Mauricie et Outaouais

Reboisement, q. (M. Gagnon), 4093-4

Mesureurs de bois (projet de loi 26), 3409-11, 3420-2, 4724-7, 4730-1, CET-2061-75

Mont-Laurier

Panneaux MDF

Projet d'usine, q. (M. Gratton), 3933

Panneaux de la Vallée Inc., CET-1914

Papeterie de Matane, CET-1912-4

Politique forestière, énoncé

"Bâtir une forêt pour l'avenir", dd., 4383

Port-Cartier

Usine ITT

Démolition, q. (M. Maltais), 2483

Rôle de Rexfor, q. (M. Maltais), 2568, q. (M. Maltais), 2602, dd., 2957

Règles de procédure

Effet de la réplique (Art. 211), 1516

Explications sur un discours (Art. 205), 1516

Motion de report (Art. 233), 622

Semaine de l'arbre, m., 3833-5, m., adoptée, 3835

Société de récupération et d'exploitation forestière du Québec (REXFOR), CET-1910-2

Rapport annuel 1984-1985, dd., 4954

**JUNEAU, Carmen - Johnson -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-51-92,  
 CET-93-142, CET-143-209, CET-269-347, CET-349-438, CET-439-522,  
 CET-539-78, CET-631-75, CET-749-830, CET-831-908  
 Pétition demandant le retrait, dd., 2050  
 Agriculture au Québec  
 Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au  
 Québec, CAPA-540  
 Circonscriptions électorales  
 Rapport de délimitation, 3384  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président,  
 CAE-715-6, CAE-720  
 Courtiers d'assurances et assurances  
 Avant-projet de loi, CBA-1481-94  
 Débat sur le budget, 3299-3301  
 Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société  
 distincte, CC-181-3  
 Édifices gouvernementaux  
 Affichage, CBA-537-9  
 Engagements financiers  
 Environnement, ministère, CAE-902  
 Finances municipales (projet de loi 2), 711-2  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), CET-696-729  
 Journée internationale de la femme, 2312-3  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), CAPA-851-910  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
 (projet de loi 37), CBA-909-61, CBA-989-1031, CBA-1110, CBA-1121-1204  
 Routes  
 Construction et conservation, 2750-2  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), CET-696-729

**- K -****KEHOE, John - Chapleau -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1334  
 Amiante, industrie, politiques du gouvernement, CET-10-20  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
 20), S-CI-138-66  
 Énergie et Ressources, ministère  
 Crédits, CEMO-975-B1, CET-1920-2, CET-1938  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1271-4, 1808-10, 2040-1,  
 CE-349-53  
 Gatineau  
 Projet de CEGEP, q., 3495, q., 4584  
 Hydro-Québec  
 Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan développement pour  
 1985-1987, CET-1591-1620  
 Instruction publique (projet de loi 29), 3986-8  
 Robidas, rapport  
 Recommandations, q., 669  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
 Examen des activités, des orientations et de la gestion, CET-2214-45  
 Sommet sur le fer  
 Tenue, q., 667-8

**- L -****LACHANCE, Claude - Bellechasse -**

Algérie  
 Retombées de l'action du Québec, q., 1258

## Assurances

Taxe de 9%, q., 3588, CBA-628-48

Assurances (projet de loi 32), 4334-7, S-CBA-1-52, S-CBA-53-90, S-CBA-121-44

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-117-87, CBA-189-99, CBA-203-39, CBA-241-316, CBA-317-74, CBA-375-414, CBA-415-47

Rapport, dd., 2473

Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), CBA-44-72

Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-2-13

Coalition pour le droit des malades, dépôt du rapport, CBA-449, S-CBA-1-23

Coiffure, industrie

Déréglementation, q., 1645

Conseil du trésor

Crédits, CBA-549-69

Courtiers d'assurances et assurances

Avant-projet de loi, CBA-1391-1432, CBA-1433-94

Débat sur le budget, CBA-601-26, CBA-649-84

Directeur général des élections, étude de divers rapports et règlements électoraux, CAN-28

Économie du Québec, relance, CBA-1-22

Emploi et investissement

Établissement d'un climat propice, 2402-4

Engagements financiers, CBA-471-88

Conseil du trésor, CBA-1495, CBA-1499-1500

Finances, ministère, CBA-1469, CBA-1497-9

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration, CBA-1500-1

Rapport de la Commission permanente du budget et de l'administration, dd., 30

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1226-9, 1766-8, CE-710-2

Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, CE-789

Finances, ministère

Crédits, CBA-685-736

Finances municipales (projet de loi 2), 726-9

Fiscalité (projet de loi 5), CBA-23-39

Hydro-Québec

Chute de 100% des bénéficiaires, q., 3950

Impôts et d'autres dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 35),

CBA-1290-1309

La Prévoyance Compagnie d'Assurances (projet de loi 249), CBA-41-4

Les Pétroles Laduboro Ltée (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 202),

CBA-1318-9

Les Prévoyants du Canada (Fonds de pension) (projet de loi 206), CBA-1313-8

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1384-6

Morgan Hydrocarbures Inc. (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 257),

CBA-1319-20

Organisme relevant du ministre délégué à l'Administration

Crédits, CBA-569-80

Organisme relevant du ministre délégué aux Relations avec les citoyens, CBA-527-47

Crédits, CBA-57-47

Politique budgétaire du gouvernement et finances publiques, CBA-451-71

Rapport, dd., 3425

Porc canadien

Hausse des droits de douane, q., 4482

Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic

(projet de loi 37), 3899-3902, CBA-737-810, CBA-81-41, CBA-843-907,

CBA-909-61, CBA-963-1033-1119, CBA-1121-1204, CBA-1205-86

Revenu, ministère

Crédits, CBA-489-527

Rivermead Golf Club (projet de loi 232), CBA-1309-13

Routes

Budget d'entretien, CAE-1272

Districts, redécoupage, CAE-1281

Expériences pilotes avec les MRC, CAE-1276-8

Fonctions du ministre délégué à la Voirie des régions, CAE-1275

Société mutuelle de réassurance (projet de loi 213), CBA-1321-7, S-CBA-91-120  
 Sous-emploi, l'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour le  
   résorber, CBA-581-602  
 Union des producteurs agricoles du Québec (UPA)  
   Relations tendues avec le ministre de l'Agriculture, q., 3001  
 Valeurs mobilières (projet de loi 7), CBA-73-116  
 Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1333-90  
 Voirie, politique du gouvernement, CAE-1484-5, CAE-1489

#### **LACHAPELLE, Huguette - Dorion -**

Affaires intergouvernementales canadiennes, min.  
   Crédits, CI-499  
 Affaires sociales, ministère  
   Crédits, CAS-207  
   Engagements financiers, CAS-142  
 Assurances (projet de loi 32), S-CBA-65-90  
 Budget et Condition féminine, CAS-418-9  
 Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-3  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
   20), 2549-51  
 Commission d'accès à l'information, étude du rapport d'activités, CC-104  
 Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1882-4  
 Directeur général des élections, étude de divers rapports et règlements électoraux,  
   CAN-28  
 Emplois au Québec  
   Plan de relance  
     Résultats des investissements, q., 597  
 Hôpitaux  
   Région de Montréal  
     Équilibres budgétaires, q., 3492  
 Journée internationale de la femme, 2316-7  
 Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère  
   Engagements financiers, CAS-126  
 Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles  
   mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-225-97, S-CAS-299-402,  
   S-CAS-403-506, S-CAS-507-610, S-CAS-691-713  
 Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC),  
   examen des orientations, des activités et de gestion, CC-5-30, CC-69-70  
 Taxi, industrie  
   Montréal, CAE-110, CAE-115  
   Nouveau plan de rachat proposé à Montréal, q., 3378

#### **LAFRENIÈRE, Marcel - Ungava -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1334  
 Affaires sociales, ministère  
   Crédits, CAS-256-68, CAS-450-72  
 Bâtiment (projet de loi 53), S-CAS-1-88, S-CAS-91-207, CAS-719-59, CAS-775-805,  
   CAS-826-76, CAS-917-29  
 Finances municipales (projet de loi 2), CAE-230  
 Location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits forestiers  
   Bellerive K'N'Enda Inc. (projet de loi 9), CET-731-48  
 Santé  
   Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le  
     gouvernement du Parti québécois, CAS-697-718  
 Selbaie, mine  
   Investissement de 125 millions \$, q., 1720  
 Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles  
   mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-242-97, S-CAS-299-402,  
   S-CAS-403-506, S-CAS-507-610

Transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), CE-793-811

**LALONDE, Francine -**

Condition féminine

Budget, CAS-416-22

Crédits, CAS-404-25

Exposé du ministre, CAS-404-8, Réplique, CAS-410-1

Décisions 85, CAS-422-5

**LANDRY, Bernard - Laval-des-Rapides -**

Accès aux documents des organismes publics, CI-282

Affaires intergouvernementales, ministère

Rapport annuel 1982-1983, dd., 2167

Rapport annuel 1983-1984, dd., 4837

Affaires internationales, CI-316-8

Agence de coopération culturelle et technique

15e anniversaire, 2606

Algérie

Retombées de l'action du Québec, q. (M. Lachance), 1258

Amiante

L'exportation, CET-1805-10

Assurance maritime

Application de la taxe de 9%, q. (M. Lincoln), 3373

Autodétermination

Droit du peuple québécois, q. (M. de Bellefeuille), 2172

Canada

Opinion du ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur, q. (M. Lincoln), 1259-62

Canada-États-Unis, commerce

Libre échange sectoriel ou global, q. (M. Lincoln), 759-61

Cantadora, groupe

Appui aux efforts, m., 4971, m., adoptée, 4971

Commerce extérieur, ministère

Budget et dépenses, CET-1797

Crédits, CET-1771-1816

Discussion générale, CET-1786

Exposé du ministre, CET-1771-3, Réponse du ministre, CET-1782-4

Crédits périmés, CET-1797-8

L'effectifs, CET-1788-91

Rapport annuel 1983-1984, dd., 3051

Rapport annuel 1984-1985, dd., 4837

Commissaire général à la visite du Pape

Rapport, dd., 2167

Communauté hellénique

Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25 mars, 2665

Consortiums, projets, CET-1810-1

Constitution du Canada

Clause Canada ou clause Québec, q. (M. de Bellefeuille), 3430

Coopération avec la France, CI-281-2

Coordination sectorielle, CI-283-4

Débat sur le budget, 3256-60

Débat sur le message inaugural, 82-5

Délégations, jumelage, CI-287

Deuxième guerre mondiale

40e anniversaire

Invitation à se souvenir des millions de victimes, 3480

Développement international, CI-308-11

Échanges Canada-États-Unis, CET-1800-1

Échanges Québec-Canada-USA, CET-1801-4  
Emploi et investissement  
    Établissement d'un climat propice, 2584-7  
Engagements financiers  
    Relations internationales, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-1-7  
Exportations, financement, CET-1814-6  
Fonctionnaires des délégations générales à l'étranger, CI-271-2  
Frigon, Gérard, décès  
    Condoléances à la famille, m., 2605, m., adoptée, 2605  
Francophonie, sommet, CI-305-8  
Gandhi, madame Indira, première ministre de l'Inde  
    Assassinat  
        Tristesse de l'Assemblée nationale  
        Hommage de l'Assemblée nationale, m., 399-401, m., adoptée, 400  
Godbout, Jacques, écrivain et cinéaste  
    Remplacement du directeur culturel à Paris, q. (M. Lincoln), 4583  
Gorbatchev, Mikhail, Secrétaire général du Parti communiste soviétique  
    Élection  
        Félicitations de l'Assemblée nationale, 2306  
Institutions d'enseignement, CI-284-6  
Liban  
    Intervention diplomatique du Canada, 3438  
Mulroney, Brian, premier ministre du Canada  
    Livrer la marchandise  
        Promesse au niveau constitutionnel, q. (M. Lincoln), 3504  
Parti québécois  
    Relance et développement de la prospérité, 4777-9  
Pays du tiers monde  
    Aide québécoise, q. (M. Lincoln), 2302-4  
Personnel de cabinet, CET-1791-4  
Politique internationale, CI-277-81  
Popieluszko, Père  
    Assassinat  
        Condoléances au peuple polonais, m., 399-401, m., adoptée, 401  
Porc canadien  
    Exportations aux États-Unis, q. (M. Lincoln), 2775  
    Hausse des droits de douane, q. (M. Lachance), 4484  
Programme Apex, CET-1794-7  
Reagan, Ronald, président américain, visite à Québec  
    Relations commerciales Québec - États-Unis, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2475-6  
Règles de procédure  
    Fait personnel (Art. 71), 2569  
Relations entre le ministère du Commerce extérieur (MCE) et le ministère des Relations  
    internationales (MRI), CI-275-7  
    Politique, dm., 4181-4  
    Statut des missions à l'étranger, q. (Madame Leblanc-Bantey), 4092  
Relations internationales du Québec, CI-268-71  
Relations internationales, ministère  
    Crédits, CI-247-72, CI-273-318  
        Exposé du ministre, CI-247-52  
        Période de questions, CI-264-7  
Relations Québec-États-Unis, CI-311-2  
Représentation à l'étranger, CI-273-4, CI-287-305, CET-1812-4  
Réseau international d'échanges d'information technologique, CET-1798-1800  
Session  
    Ajournement  
        Voeux des Fêtes, 2283  
Société de financement des exportations  
    Financement, q. (M. Lincoln), 2736  
Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1477-81  
Société d'exportation des ressources éducatives du Québec, (SEREQ), CET-1816



Souveraineté du Québec

Relance

Déclaration du ministre Bernard Landry à Trois-Rivières, le 6 mai 1985, q. (M. Lincoln), 3505

Tchernenko, Constantin, Président suprême de l'Union soviétique et secrétaire général du Parti communiste de l'URSS

Décès

Condoléances de l'Assemblée nationale, 2306

Trade and Tariff Act (USA)

Menace pour les PME québécoises, q. (M. Lincoln), 563-4, q. (M. Lincoln), 601

Voyage du premier ministre à Paris, 21 mai 1985

Absence du ministre du Commerce extérieur, q. (M. Lincoln), 3643-5

**LAPLANTE, Patrice - Bourassa -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 460-3, CET-1231-8,

CET-1279-81, CET-1337-69, 3713-4

Affaires sociales, ministère

Crédits, CAS-185-224, CAS-434-67

Engagements financiers, CAS-144-54

Assemblée nationale

Crédits

Propos liminaires et discussion générale, 3531-2

Services de recherche des partis, 3539

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-117-66, CBA-214-7, CBA-314-5

Bâtiment (projet de loi 53), S-CAS-1-88, S-CS-103-207, CAS-785-805, CAS-815-26

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi (projet 20), S-CI-9-68

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-638-93

Commissions scolaires

Confessionnelles

Pétition, dd., 61

Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 49), 4425-8

Conseil exécutif

Engagements financiers, CAS-155

Corvée-Habitation, CAS-400

Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 246), CAE-297-301

Débat sur le budget, CBA-613-20

Débat sur le message inaugural, 157-60

Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-93-126, CI-218-41

Dwane, John, succession (projet de loi 203), CI-27-8

Écoles

Confessionnelles

Pétition, dd., 61

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1169-72, 1761-2, 2028-9,

CE-28-39, CE-186-241, CE-329, CE-364-424, CE-435-506, CE-516, CE-620-57,

CE-674-713, CE-717, CE-732-85

Maintien, ptn. 61

Environnement

Protection, CAE-1159-61

Faune

Protection, CAE-1159-61

Fiscalité (projet de loi 5), CBA-29-39

Foyer Saint-Joseph de Beauharnois (projet de loi 229), CI-28-9

Habitation et Protection du consommateur, ministère

Crédits, CAS-362-5

Engagements financiers, CAS-122, CAS-124

Immeuble du cadastre de la paroisse de Sainte-Geneviève (projet de loi 230), CI-29

Impôt sur le revenu des particuliers

Nouvelles exemptions personnelles, effets, CBA-619-20

Industrie et Commerce, ministère  
 Crédits, CET-1992-2004  
 Les Prévoyants du Canada (Fonds de pension) (projet de loi 206), CBA-1315-8  
 Loginove  
   Lourdeur administrative, CAS-387-8  
 Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère  
   Engagements financiers, CAS-125-37  
 Marcotte, Armand, testament (projet de loi 248), CI-29-31  
 Médecins résidents et internes  
   Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et interns ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-494-547, CAS-610-27  
   Entente, q., 2300-1  
 Montréal, ville (projet de loi 200), S-CAE-2-3, S-CAE-10-4, (CAE-14)  
 Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CE-285-93  
 Office du crédit agricole du Québec  
   Examen des orientations, des activités et de la gestion, CAPA-624-65  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), CAPA-905-10  
 Produits agricoles, produits marins et aliments (projet de loi 46), CAPA-829-32  
 Régie du logement, orientations, activités et gestion, CAS-56-67  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4807-8, CBA-846-907, CBA-930-61, CBA-963-1031, CBA-1034-1119, CBA-1146-1204, CBA-1205-86  
 Régime de rentes du Québec et régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21), CAS-114-5  
 Semaine de l'âge d'or  
   Reconnaissance aux aînés, 3781  
 Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-211-97, S-CAS-299-402, S-CAS-403-506, S-CAS-507-610, S-CAS-611-84  
 Société des alcools du Québec (SAQ)  
   Mise en vente du réseau de succursales, CET-2077-98  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), CAE-623-32  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-555-72, CAPA-581-4  
 Société mutuelle de réassurance (projet de loi 213), CBA-1322-3  
 Taxi, industrie  
   Montréal, CAE-113, CAE-118  
 Transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), CE-805-10  
 Vêtement, industrie  
   Sommet, q., 2565

#### **LAURIN, Camille - Bourget -**

Conseils régionaux de la santé et des services sociaux (CRSSS)  
 Rapport annuel 1983-1984, d., 209  
 Dallaire, soeur Imelda  
   Hommage, 403  
 Députés de l'Assemblée nationale  
   Démission, 2291  
 Engagements financiers  
   Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-27-43  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 2090-1  
 Fonds de la recherche en santé du Québec  
   Rapport pour l'année 1983-1984, dd., 29  
 Hôpitaux  
   Notre-Dame de Montréal  
     Résultats des compressions budgétaires q. (M. Paradis), 599-600  
   Région de Montréal  
     Encombrement des salles d'urgence d'urgence, q. (M. Paradis), 256-8

Sacré-Coeur de Cartierville, q. (Madame Lavoie-Roux), 800  
 Saint-Ferdinand d'Halifax, q. (M. Pratt), 390, q. (M. Pratt), 423, q. (M. Paradis),  
 476-9, q. (M. Paradis), 561, q. (M. Pagé), 663  
 Saint-Julien, q. (M. Pratt), 260  
 Médecins spécialistes  
 Recrutement, q. (M. French), 668-9  
 Urgences-santé  
 Problèmes, q. (M. Paradis), 308-10

**LAVIGNE, Laurent - Beauharnois -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 381-4, CET-53-91,  
 CET-96, CET-186-96, CET-328-44, CET-372-429, CET-774, CET-813,  
 CET-855-63, CET-905-6, CET-929-45, CET-987-9, CET-1013, CET-1016, CET-1022,  
 CET-1024-5, CET-1063-4, CET-1071, CET-1106-1111, CET-1146, CET-1443-77,  
 CET-1723-4, CET-1675-6, 3704-7  
 Pétition demandant le retrait, dd., 2559  
 Bâtiment (projet de loi 53), CAS-730-59  
 Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2265-73  
 Engagements financiers  
 Science et Technologie, ministère, CET-2280  
 Investissements  
 Plan de relance, q., 2177  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4258-60  
 Relations du travail (projet de loi 11), CET-688  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
 Examen des activités, des orientations et de la gestion, CET-2207-45  
 Tourisme, ministère  
 Crédits, CET-1843  
 Promotion et développement, CET-1852-3  
 Travail, ministère  
 Crédits, CET-1729-39  
 Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau  
 Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1916-40

**LAVOIE-ROUX, Thérèse - L'Acadie -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 534-7  
 Affaires sociales, ministère  
 Crédits, CAS-157-231, CAS-233-55, CAS-269-301, CAS-429-43  
 Engagements financiers pour les mois d'avril, mai, juin, juillet, août et septembre  
 1984, CAS-137-55  
 Rapport, dd., 1123  
 Affaires sociales (projet de loi 41), 4738-42, 5004-6  
 Affaires sociales, réseau  
 Établissements mis en tutelle, q.é. 4953  
 Allocations familiales  
 Fisc québécois, q., 3490  
 Association du Québec pour les déficients mentaux  
 Hommage aux bénévoles, 2572-3  
 Autochtones  
 Droits  
 Reconnaissance, 2540-2  
 Bâtiment (projet de loi 53), CAS-761-805, CAS-807-76, CAS-877-929  
 Centres de services sociaux (CSS)  
 Transfert de postes de travailleurs sociaux aux CLSC, q. (M. Paradis), 1442  
 Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-17-21  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
 20), 2676-79  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-664  
 Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1290-1301  
 Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1301-21

- Condition féminine
    - Crédits, CAS-403-14
  - Conseil exécutif
    - Engagements financiers, CAS-155-6
  - Débat sur le budget, 3292-4
  - Députés de l'Assemblée nationale
    - Bertrand
      - Démission, 1250
  - Domrémy-Montréal, cliniques
    - Demande de maintien, ptn., 4956
  - Engagements financiers
    - Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-27-43
      - Rapport, dd., 3485
    - Conseil exécutif, ministère
      - Rapport, dd., 3485
    - Habitation et Protection du consommateur, ministère, avril à septembre 1984, CAS-6-20
      - Rapport, dd., 3485
    - Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
      - Rapport, dd., 3485
    - Office des personnes handicapées (Conseil exécutif), juillet 1984, CAS-20-6
  - Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1318-21, 1746-8, 1988-9, CE-28-40, CE-50-149, CE-164-262, CE-266-80, CE-349-432, CE-672-715, CE-717-88
  - Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (projet de loi 244), CET-789-90
  - Habitation et Protection du consommateur, ministère
    - Crédits, CAS-349-403
    - Engagements financiers, CAS-119-25
  - Hôpital Sacré-Coeur de Cartierville, q., 800
  - Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1153
  - Langage grossier, liste de mots (projet de loi 3), CE-397, CE-440-511, CE-515-75, CE-584-660
  - Liban
    - Intervention diplomatique du Canada, 3439
  - Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
    - Crédits, CAS-303-26, CAS-327-48
    - Engagements financiers, CAS-125-37
  - Main-d'oeuvre médicale, planification
    - Rapport de la Commission permanente des affaires sociales, dd., 3910
  - Médecins résidents et internes
    - Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-473-566, CAS-567-649, CAS-651-95
    - Rapport de la Commission permanente des affaires sociales, dd., 3910
  - Personnes âgées
    - Désindexation des pensions
    - Pressions du Québec auprès du fédéral, q. (Madame Bélanger), 4384
  - Régie du logement
    - Examen des orientations, des activités et de la gestion, Rapport, dd., 2650
  - Régie du logement, orientations, activités de gestion, CAS-45-73
  - Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3907-10
  - Régimes de retraite des secteurs public et parapublic (projet de loi 34), 4746
  - Règles de procédure de l'Assemblée nationale
    - Approbation de modifications d'ordre linguistique, CAN-34
  - Semaine de l'âge d'or
    - Reconnaissance au aînés, 3780
  - Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-209-97, S-CAS-209-402, S-CAS-403-506, S-CAS-507-610, S-CAS-611-84, S-CAS-685-713
-

**LAZURE, Denis - Bertrand -**

Démission, 1245

Engagements financiers

Office des personnes handicapées (Conseil exécutif), juillet 1984, CAS-21-5

**LEBLANC-BANTEY, Denise - Îles-de-la-Madeleine**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 3724-5

Assurances

Imposition de la taxe de vente sur les primes, CBA-635-7

Autochtones

Droits

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2505-6

Avant-projet de loi traitant du régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, 2725-6

Pétition demandant le retrait, dd., 2726

Charte canadienne des droits et libertés de la personne

Inapplication au Québec de l'article 15, q. (M. Leduc) (Fabre), 3040

Constitution canadienne

Propositions du Québec, q., 3054

Députés de l'Assemblée nationale

Îles-de-la-Madeleine

Démission, 1004

Labelle

Démission, 3764

Emplois au Québec

Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2814-5

Ferron, Jacques, décès

Condoléances à la famille, 3064

Journée internationale de la femme, 2317-8

Julien, Pauline, grand prix de l'Académie Charles-Cros

Félicitations, 2485

Lapalme, Georges-Émile

Décès

Condoléances à la famille, 2308-9

Leblanc, Arthur, violoniste

Condoléances à la famille, 2604

Lévesque, René

Déclaration sur l'indépendance du Québec, q., 3471

Marie-Victorin, frère

Centenaire de naissance, 2971

Mesureurs de bois (projet de loi 26), 3417-9, 4728

Politique familiale

Responsabilités, q., 4964

Produits marins

Transformation

Permis des entreprises, 2764

Projets de loi 191 et 198

Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3751-2

Radio-Canada

Information au réseau français, q., 3916

Reagan, Ronald, président américain, visite à Québec

Relations commerciales Québec-États-Unis, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2475

Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic

(projet de loi 37), 4026-9, 4683-5, 4800-2, 4863-4, CBA-765-6, CBA-1079-1119,

CBA-1128-1204, CBA-1221-86

Relations internationales du Québec

Statut des missions à l'étranger, q., 4092

**LEBLANC, Jacques - Montmagny-L'Islet -**

Accident du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-541,  
CET-1111-28, CET-1334

Agriculture au Québec  
Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au  
Québec, CAPA-530

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1545-6, CET-1553-4

Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), 4217-9

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-514

Condition féminine  
Responsabilités, q., 4964

Débat sur le discours inaugural, 94-6

Emplois, création, CET-37-8

Énergie et Ressources, ministère  
Crédits, CET-1879-80

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1790-1

Finances municipales (projet de loi 2), 715-7, CAE-194-208, CAE-230

Forêt  
Amélioration, CET-1885-8

Hydro-Québec  
Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement pour  
1985-1987, CET-1591

Industrie et Commerce, ministère  
Crédits, CET-1996-7

Loisir, Chasse et Pêche, ministère  
Crédits, CAE-1174-8

Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-281-4

Mesureurs de bois (projet de loi 26), CET-2067

Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4262-4

Routes  
Districts, redécoupage, CAE-1279

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88) CAE-548

Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
Examen des orientations, des activités et de la gestion, CET-2243-5

**LEDUC, Germain - Saint-Laurent -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 643-6, CET-219-33,  
CET-1435, 3722-3

Canadair  
Défense des intérêts du Québec, q., 2478

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
20), 2361-5, CI-402-4, S-CI-9-68, S-CI-70-110, S-CI-127-66, S-CI-167-222,  
S-CI-237-76, S-CI-352-86, S-CI-387-435, S-CI-469-508, S-CI-509-40,  
S-CI-548-61, S-CI-564-616, S-CI-638-93, S-CI-697-784, S-CI-785-833,  
S-CI-835-922, S-CI-924-84, S-CI-989-1014, S-CI-1020-36, S-CI-1037-86,  
S-CI-1087-1103

Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1316-21

Débat sur le budget, 3319-21

Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-148-64, CI-218-26

Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-675-80

Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1056-8

Dwane, John, succession (projet de loi 203), CI-27-8

Éducation, ministère  
Crédits, CEMO-906-25

Enseignants  
Charge, CEMO-870  
Évaluation et perfectionnement, CEMO-871-2

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1160-3, 1752-4, 1992-4,  
2094-6, CE-57-151, CE-190-228, CE-279-313, CE-347, CE-361-423, CE-435-513,  
CE-515-75, CE-604-659, CE-668-713, CE-718-88

Enseignement supérieur, Science et Technologie  
 Crédits, CEMO-959-1008  
 Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (projet de loi 244), CE-790-1  
 Génocide arménien  
 Évocation, 3170  
 Hydro-Québec  
 Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement pour  
 1985-1987, CET-1588-1632  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 2915-8,  
 3981-3, CEMO-1091, CEMO-1107, CEMO-1119-29, CEMO-1152  
 Jeunes sans emplois, 570-2  
 Laval, ville, charte (projet de loi 255), S-CAE-26,(CAE-14)  
 Manuels scolaires, CEMO-884-5  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 4276-8  
 Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi  
 39), 4102-4  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1414-7  
 Réforme du cadastre québécois (projet de loi 40), 4348-50  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
 (projet de loi 37), 4043-5

Santé

Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le  
 gouvernement du Parti québécois, CAS-701-18  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 910-3  
 Taxi, industrie  
 Montréal, CAE-111

**LEDUC, Michel - Fabre -**

Accès à l'égalité, CI-903-17, CI-936-77  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
 secteurs public et parapublic, CBA-147-9, CBA-203-38, CBA-259-95, CBA-415-47  
 Bâtiment (projet de loi 53), 4557-9, S-CAS-1-88  
 Charte canadienne des droits et libertés de la personne  
 Inapplication au Québec de l'article 15, q., 3040  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
 20), 2359-61, S-CI-1021-36  
 Commission permanente des institutions  
 Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel (Gagnon, CI-245)  
 Coopération avec la France, CI-281  
 Débat sur le message inaugural, 105-7  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-621-40  
 Éducation, ministère  
 Crédits, CEMO-914  
 Emploi au Québec  
 Élaboration d'une politique, 3937-9  
 Emploi et investissement  
 Établissement d'un climat propice, 2576-8  
 Enseignement religieux  
 Détérioration, q., 4195  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1158-60, 1745-6, 1986-8,  
 2093-4, CE-30-44, CE-49-137, CE-197-201, CE-270-323, CE-329, CE-350-433,  
 CE-435-506, CE-520, CE-578-656, CE-663-716  
 Habitation à loyer modique (HLM)  
 Autres projets, CAS-383-4  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 2918-21  
 Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1031-2, CEMO-1091,  
 CEMO-1141, CEMO-1152  
 Jeunes  
 Proposition gouvernementale d'aide, 415-7  
 Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère  
 Crédits, CEMO-820-2, CEMO-942-3

Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), CEMO-1261-70  
 Patriotes de 1837-1838  
   Hommages, 992-4  
 Projets de loi 191 et 198  
   Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3752-3  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3893-5  
 Relations internationales, ministère  
   Crédits, CI-281  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1487-90

#### **LÉGER, Marcel - Lafontaine -**

Associations touristiques régionales (ATR), subventions, CET-1859-60  
 Centre d'accueil touristique international à Québec, CET-1862-3  
 Débat sur le message inaugural, 323-6  
 École  
   Rivière-des-Prairies  
     Jugée inadéquate, ptn., 2991  
 Hôtellerie et restauration, industrie  
   Inertie du gouvernement, 3352-6  
 Institut de tourisme et d'hôtellerie, CET-1864-5  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3612-6  
 Ordre du mérite de la restauration, CET-1862  
 Relations fédérales-provinciales, CET-1851-2  
 Signalisation touristique, CET-1863-4  
 Société du Palais des congrès de Montréal  
   Rapport annuel 1983-1984, dd., 2592  
 Tourisme  
   Politique du Québec, q. (M. Maciocia)  
 Tourisme, ministère  
   Crédits, CET-1839-65  
     Exposé du ministre, CET-1839-43, Réplique, CET-1845-9  
     Direction et soutien administratif, CET-1849-51  
     Promotion et développement, CET-1853-6, CET-1860-2  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1547-52, 1593-4, 1970-5, CET-696-729

#### **LE MAY, Henri - Gaspé -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 537-9  
 Engagements financiers  
   Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-12-25  
   Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44  
   Transports, ministère, CAE-2022-39  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1769-71  
 Fonds de développement régional  
   Subventions, q. (M. Rocheleau), 4578  
 Grande-Rivière, Gaspésie  
   Centre spécialisé des pêches maritimes  
     Reconstruction, q., 667  
 Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2887-9  
 Office de planification et de développement du Québec  
   Rapport annuel 1983-1984, dd., 2473  
 Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions  
   Crédits, CAE-1262-81  
     Exposé du ministre, CAE-1262-6, Réplique, CAE-11268  
 Régie du logement, orientation, activités et gestion, CAS-60  
 Réseau municipal  
   Aide à l'amélioration, CAE-1278-9  
 Routes  
   Budget d'entretien, CAE -1272-4



## Construction

Diminution des crédits, q. (M. Vallières), 2563-4, 2746-8, q. (M. Vallières), 3436

Districts, redécoupage, 1278-81

Expériences pilotes avec les MRC, CAE-1276-8

Fonctions du ministre délégué à la Voirie des régions, CAE-1274-5

Liste des projets préliminaires, CAE-1268-72

## Société québécoise des transports

Rapport annuel 1983-1984, dd., 4476

Voirie, politique du gouvernement, CAE-1477-8, CAE-1481-91

**LÉONARD, Jacques - Labelle -**

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1551-2

Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)

Hausse des tarifs, q. (M. Ciaccia), 34-6

Constitution canadienne

"Clause Canada"

Négociations, q., 2301-2

Députés de l'Assemblée nationale

Labelle

Démission, 3761

Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-33-64

Emplois au Québec

Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2804-6

Engagements financiers

Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-31-42

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), CE-734-8

Gouvernement du Québec

Avenir, 2460-2

Office des autoroutes du Québec

Rapport annuel, 1983-1984, dd., 663

Overnite Express

Départ vers l'Ontario, q. (M. Ciaccia), 595-6

Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances

Hommages de la Chambre, 1197

Péréquation

Intentions du gouvernement, q., 2964

Quebecair

Agents de bord

Grève et mises à pied, q. (M. Ciaccia), 64

Conception de l'embauche, q. (M. Ciaccia), 387-90

Rivière Sainte-Marguerite

Effondrement du pont, q. (M. Perron), 393-4, q. (M. Maltais), 479-81

Routes

Municipales

Subventions pour l'amélioration, q. (M. Vallières), 484-6

Principales, q. (M. Vallières), 672

Société des traversiers du Québec

Rapport annuel 1983-1984, dd., 663

Taxi, industrie

Montréal, CAE-110-20

Transports, ministère

Rapport annuel 1983-1984, dd., 387

**LEVESQUE, Gérard-D - Bonaventure -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 619-2, m., de report à quinze jours, 622, m., rejetée sur division, 640

Modifications, q. (M. Cusano), 312

Allocations familiales

Fisc québécois, q. (Madame Lavoie-Roux), 3492

- AMC - Renault
  - Implantation au Québec, q. (M. Lincoln), 3825
- Assurances
  - Taxe de 9%, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3181
- Baie James
  - Coût de l'énergie du Nord, q. (M. Gratton), 4014
- Charte canadienne des droits et libertés de la personne
  - Inapplication au Québec de l'article 15, q. (M. Leduc) (Fabre), 3042
- Conseil exécutif
  - Crédits, CI-503-26
- Constitution canadienne
  - Différentes clauses en matière de langue d'enseignement, q., 3466
  - Négociations Lévesque-Mulroney, q., 1845, q., 4186
  - Position du Québec, q., 2654, q., 3015, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3055, q., 3183, q., 3239-40, q., 3552, q., 3642
  - Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, q. (M. Gratton), 3583
  - Textes différents dans la publicité, q. (M. Gratton), 3766-9
  - Projet d'accord québécois, dd., 3641
  - Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q., 3729
- Constitution canadienne de 1982
  - Revendications du gouvernement du Québec, q., 1329
- Construction, industrie
  - Règlement de placement, q. (M. Pagé), 2380-2
- Débat sur le budget, 3321-4
- Débat sur le message inaugural, 41-57, m., de censure, 56-7, m., de censure, rejetée par vote, 397
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Accueil en Chambre, 4658
    - Démission, 1248
  - Bourget
    - Accueil en Chambre, 4659
  - Crémazie
    - Propos jugés injurieux, q. (M. Gratton), 2833
  - L'Assomption
    - Accueil en Chambre, 4660
  - Lévis
    - Intérêts sur un chèque non-encaissé fait au ministre de l'Agriculture, q. (M. Picotte), 937
  - Marguerite-Bourgeoys
    - Présentation à la Chambre, 2-3
  - Marie-Victorin
    - Présentation à la Chambre, 4
  - Saint-Jacques
    - Présentation de Jean-François Viau, 1635
  - Sauvé
    - Présentation à la Chambre, 2-3
  - Trois-Rivières
    - Accueil en Chambre, 4658
- Développement du Québec
  - Crédits consacrés par le gouvernement, q. (M. Rivest), 2932
- Économie
  - Relance, q. (M. Scowen), 1538
- Élections
  - Déclarations du premier ministre, q., 3158-60
  - Générales
    - Tradition d'élections à tous les quatre ans, q., 3157, q., 3489
  - Partielles
    - Coût, q., 3167
    - Déclaration du premier ministre, q., 2994
  - Provinciales, q., 848

- Emplois au Québec
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2783-6
  - Perte de 56,000 depuis 1976
    - Commentaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, q. (M. Scowen), 592
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1762-3, 2033-4, 2178-85
- Essence
  - Taxe
    - Groupe de travail, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2594, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3039
- Fabius, Laurent, premier ministre de la République française
  - Remerciements, 656
- Financement agricole fédéral
  - Chèque de 11 \$ millions, q. (M. Dupré), 483-4
- Fiscalité
  - Livre blanc, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Souanges), 1957
  - Péréquation
    - Paielements et non-indexation, q., 2295-8
- Gagnon, Mgr Edouard
  - Accession au Sacré-Collège
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, 3192
- Garneau, Marc, premier astronaute canadien
  - Félicitations de l'Assemblée nationale, 71
  - Présence dans les galeries de l'Assemblée nationale
    - Hommages de la Chambre, 790
- Gilson, commission fédérale
  - Recommandations sur le transport du grain
    - Convention du Nid-de-Corbeau, q. (M. Picotte), 3920-1
- Gorbatchev, Mikhail, Secrétaire général du Parti communiste
  - Élection
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, 2305-6
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2423-8, m., de censure, 2423, m., de censure, rejetée par vote, 2470
  - Défense des intérêts supérieurs, m., 1848-53, m., rejetée par vote, 1867
- Impôt sur le revenu des particuliers
  - Déclarations du nouveau ministre des Finances, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1440
- Jeunes
  - Industrie de la construction
    - Accès, q. (M. Pagé), 216
- Jour du Souvenir
  - Reconnaissance envers ceux qui ont combattu, 603
- Lalonde, Francine, ministre délégué à la Condition féminine
  - Démission, q., 4087
- Lapalme, Georges-Émile
  - Décès
    - Condoléances à la famille, 2307
- Lévesque, René, premier ministre (PQ-Taillon)
  - Départ, q., 3911
  - Durée de sa réflexion, q., 4087
- Loi constitutionnelle de 1982
  - Conditions d'adhésion du Québec, q. (M. Rivest), 2052
- Marine Industrie
  - Conflit, q., 3913
- Ministres
  - Ligne de conduite du premier ministre, q. 969-71
  - Ministre de la Science et de la Technologie
    - Démission, q. (M. Gratton), 973
  - Rumeurs de démission, q., 966, q. 968
- Nordair
  - Achat de 22% des actions par Québec, q. (M. Ciaccia), 3243
- Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances
  - Hommages de la Chambre, 1196

- Parti québécois
  - Autorité politique, q., 4006
  - Crise de novembre 1984, q., 1006-10
    - Effets sur le gouvernement
      - Demande de débat d'urgence, m., 1018, m., déclarée irrecevable par décision du Président, 1022
    - Option constitutionnelle
      - Discussion et solidarité ministérielle, q., 558
      - Entrevue du Devoir par le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, q. (M. Rivest), 307
      - Intention du premier ministre, q., 121-2
    - Option fédéralisme et déclaration du premier ministre, q., 754-5
  - Pêcheries Cartier
    - Usine de Newport, q. (M. Maltais), 3020
  - Personnes âgées
    - Désindexation des pensions de la vieillesse
      - Pressions du Québec, q. (Madame Bélanger), 4385, q., 4476
  - Reagan, Ronald, président américain, visite à Québec
    - Relations commerciales Québec-États-Unis, q., 2474
  - Référendum, loi
    - Modifications, q., 62
  - Règles de procédure
    - Démission (Art. 78), 3374
    - Étapes à la même séance (Art. 223), 4781-2
    - Étude en commission plénière (Art. 282), 3030
    - Fait personnel (Art. 71), 2411, 2925
    - Mise aux voix (Art. 217), 2609
    - Motions de censure (Art. 296), 2423
    - Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 131, 1906, 4754
  - Services de santé et services sociaux
    - Maintien des institutions anglophones, q. (M. Paradis), 4387
  - Session
    - Ajournement
      - Voeux de Fêtes, 2284
    - Remerciements et voeux, 5042-4
    - Travaux parlementaires de novembre 1984, q., 1010-1
  - Souveraineté politique du Québec
    - Emprunts du gouvernement, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 851
    - En parler ou pas, q., 1014
    - Opinion de la ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, q., 1012
  - Sûreté du Québec
    - Conflit, q., 2731
    - Responsabilité des membres, q. (M. Pagé), 1727
  - Tchernenko, Constantin, Président suprême de l'Union soviétique et secrétaire général du Parti Communiste de l'URSS
    - Décès
      - Condoléances de l'Assemblée nationale, 2305-6
  - Vachon, Mgr Louis-Albert
    - Accession au Sacré-Collège
      - Félicitations de l'Assemblée nationale, 3192

#### **LÉVESQUE, Léonard - Kamouraska-Témiscouata**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1027-39, CET-1041-78, CET-1079-1128
- Agriculture au Québec
  - Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-176-9, CAPA-263-312, CAPA-318-81, CAPA-471-2, CAPA-489-90
- Code civil, Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (projet de loi 12), CI-64-79
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-33-64

Engagements financiers

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-8-9, CAPA-140

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), CE-734-8

Forêt

Privée, CET-1902

Grand Portage

Unité de gestion, CET-1903-5

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1376-8

Notre-Dame-du-Lac, taxation, CAE-1254-9

**LÉVESQUE, René - Taillon -**

Affaires sociales, ministère

Dossiers prioritaires, q. (M. Paradis), 1090

Amiante

Entente Canada-Québec, q. (M. Grégoire), 975

Assemblée nationale

Aide aux victimes de la fusillade du 8 mai 1984, q. (M. Côté), 4319

Autochtones

Droits

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, m., 2491-7, 2533, m., adoptée par vote, 2570, q. (M. Ciaccia), 2960

Automobile, industrie

Avenir, q. (M. Ryan), 1258

Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, m., 5018, m., adoptée par vote, 5021

Caribous

Noyades dans la Caniapiscou

Rapport du SAGMAL, q. (M. Ciaccia), 4959-60

Charron, Claude

Conseiller spécial aux Affaires culturelles, q. (M. Gratton), 1095, q. (M. Gratton), 1190

Chaussures

Contingentement des importations, q. (M. Vallières), 1258

Churchill Falls

Contentieux Québec - Terre-Neuve, q. (le chef de l'Opposition), 4839

Comité ministériel sur l'emploi des jeunes

Mandat, q. (M. Viau), 2382-4

Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)

Comité de travail sur l'application du projet de loi 42, q. (M. Bisailon), 940

Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)

Grève, q. (M. Pagé), 63-4, q. (M. Rivest), 254-6

Hausse des tarifs, q. (M. Ciaccia), 34-6

Commission Robidas

Mandat, q. (M. Rocheleau), 36-7

Condition féminine

Ministres responsables au Canada, q. (M. French), 3004, q. (Madame Leblanc-Bantey), 4964

Conseil exécutif, ministère

Rapport annuel, 1983-1984, dd., 209

Constitution canadienne

"Clause Canada"

Négociations, q. (M. Léonard), 2301-2

Différentes clauses en matière de langue d'enseignement, q. (Levesque) (Bonaventure), 3466

Droit de veto, q. (M. Rivest), 1254-7

Négociations Lévesque-Mulroney, q. (Levesque) (Bonaventure), 1845

Négociations Québec-Ottawa, q. (le chef de l'Opposition), 4694-6

Propositions du Québec, q. (Levesque) (Bonaventure), 2654, q. (Levesque)

(Bonaventure), 3015, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3054, q. (Levesque)

(Bonaventure), 3239, q. (Levesque) (Bonaventure), 3552, q. (le chef de

- l'Opposition), 3642-3
- Débat en Chambre, q. (M. de Bellefeuille), 4674
- Libération de l'avenir pour les jeunes, q. (M. Paquette), 4389
- Coopération franco-qubécoise
- Faits saillants pour 1984-1985, dd, 3946
- Déchets nucléaires
- Dépotoirs de Stanhope et Rock-Island, q. (M. Vaillancourt), 3342
- Députés de l'Assemblée nationale
- Bertrand
  - Accueil en Chambre, 4660
  - Démission, 1247
- Bourget
  - Accueil en Chambre, 4660
- Complot pour corrompre deux députés
- Enquête, q. (M. Gratton), 1640
- Dorion
  - Nommée whip du gouvernement, m., 1329, m., adoptée, 1329
- L'Assomption
  - Accueil en Chambre, 4661
- Lévis
  - Intérêts sur un chèque non-encaissé fait au ministre de l'Agriculture, q. (M. Picotte), 935
- Marguerite-Bourgeoys
  - Présentation à la Chambre, 4
- Marie-Victorin
  - Présentation à la Chambre, 7
- Sauvé
  - Présentation à la Chambre, 4
- Trois-Rivières
  - Accueil en Chambre, 4660
- Députés fédéraux du Québec
- Difficulté avec le fisc
- Enquête du ministère de la Justice, q. (M. Marx), 70
- Deuxième guerre mondiale
- 40e anniversaire
  - Invitation à se souvenir des millions de victimes, m., 3477-9, m., adoptée, 3481
- Développement du Québec
  - Crédits consacrés par le gouvernement, q. (M. Rivest), 2930-3
- Discours inaugural, 10-23
- Dollar canadien
  - Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2656
- Domtar, compagnie
- Lebel-sur-Quévillon
  - Grève, q. (M. Fortier), 2476
- Drapeau du Canada
  - Présence à l'Assemblée nationale, q. (M. Côté), 761-2
- Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 30 ans
- Félicitations de la Chambre, 262
- Élections
  - Déclaration du premier ministre q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2995-7, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3158-60
  - Générales
    - Préférence pour 1986, q. (Levesque) (Bonaventure), 3486
    - Raisons du report, q. (M. Gratton), 3336-7
    - Tradition d'élections à tous les quatre ans, q. (Levesque) (Bonaventure), 3157
  - Partielle
    - Saint-Jacques
      - Décret 2335-84, en date du 23 octobre 1984, dd., 121
  - Partielles du 3 juin 1985
    - Commentaires de M. Jacques Parizeau, q. (M. Gratton), 4390

- Coût, q. (Levesque) (Bonaventure), 3167
  - Décret du 24 avril 1985, dd., 3157
- Provinciales, q. (Levesque) (Bonaventure), 848-50
- Électricité
  - Fourniture à l'État de New York, q. (M. Charbonneau), 1908-9
- Emplois au Québec
  - Augmentation du nombre de personnes en chômage, q. (M. Scowen), 2959
  - Création, q. (M. Rivest), 30-2
  - Jeunes, q. (M. Rivest), 209
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2796-2801
- Énergie et Ressources, ministère
  - Nouveau titulaire
    - Conflit d'intérêt, q. (M. Fortier), 1091-2
- Entreprises
  - Charges fixes imposées, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3017
- Étudiants
  - En génie
    - Demande de garantie de prêt, q. (Madame Dougherty), 855
- Fabius, Laurent, premier ministre de la République française
  - Remerciements, 655
- Famille
  - Livre vert intitulé: "Pour les familles québécoises", dd., 121
- Femmes
  - Violentes
    - Maison d'hébergement, q. (Madame Saint-Amand), 1092
- Fiscalité
  - Livre blanc
    - Date du dépôt, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1013
  - Péréquation
    - Paiements et non-indexation, q. (Levesque) (Bonaventure), 2295-8
- Fondation des québécois pour le OUI
  - Contrôle des argents recueillis, q. (M. Côté), 1641, q. (M. Côté), 1844
- Garneau, Marc, premier astronaute canadien
  - Félicitations de l'Assemblée nationale, m., 71, m., adoptée, 72
  - Présence dans les galeries de l'Assemblée nationale
    - Hommages de la Chambre, 790
- Gorbatchev, Mikhail, Secrétaire du Parti communiste soviétique
  - Élection
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, 2304-5
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2429-33
  - Défense des intérêts supérieurs, 1853-9
  - Nouveaux pouvoirs à réclamer d'Ottawa, q. (M. Rivest), 1125-7
- Hérivault, Jean-Louis, nomination comme président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, m., 5018, m., adoptée par vote, 5021
- Hôpitaux
  - Montréal
    - Salles d'urgence, q. (M. Paradis), 977
    - Saint-Ferdinand d'Halifax, q. (M. Paradis), 561
- Impôt sur le revenu des particuliers
  - Déclarations du nouveau ministre des Finances, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1440
- Jour du Souvenir
  - Reconnaissance envers ceux qui ont combattu, m., 602, m., adoptée, 606
- Kahnawake
  - Permis de pêche, q. (M. Ciaccia), 3948
- Kahnawake, conseil de bande
  - Pêcheurs traduits devant un tribunal indien, q. (M. Dauphin), 567
- Lachat, François, président de la république de Jura et madame Lachat
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 39-40
- Lalonde, Francine, ministre de la Condition féminine
  - Candidate aux élections, q. (Madame Saint-Amand), 2997-9

- Langue d'enseignement
  - Clause Canada, q. (M. Paquette), 3341-2
- Lapalme, Georges-Émile, décès
  - Condoléances à la famille, 230B
- Lévesque, René, premier ministre (PQ-Taillon)
  - Déclaration sur l'indépendance du Québec, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3471
  - Départ, q. (le chef de l'Opposition), 3912
  - Durée de sa réflexion, q. (le chef de l'Opposition), 4087
  - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4970-1
  - Problèmes à résoudre et confiance, q. (M. Gratton), 3468
- Marine Industrie
  - Conflit, q. (M. Pagé), 2660-1
    - Intervention du gouvernement, q. (M. Pagé), 4316
  - Grève, q. (M. Pagé), 63-4, q. (M. Pagé), 1909-10
- Ministres
  - Ligne de conduite du premier ministre, q. (Levesque) (Bonaventure), 969-72
  - Rumeurs de démission, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 968
- Mulroney, Brian, premier ministre du Canada
  - Livrer la marchandise
    - Promesse au niveau constitutionnel, q. (M. Lincoln), 3505
- Office des services de garde à l'enfance
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1638
- Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances
  - Hommages de la Chambre, 1195-6
- Parti québécois
  - Crise de novembre 1984, q. (le chef de l'Opposition), 1006-10
  - Option constitutionnelle
    - Déclaration de la ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, q. (M. Gratton), 251
    - Discussion et solidarité ministérielle, q. (Levesque) (Bonaventure), 58-60
    - Intention du premier ministre, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 121-2
  - Option, fédéralisme et déclaration du premier ministre, q. (Levesque) (Bonaventure), 754-5
  - Pressions sur certains députés par MM. Claude Charron et Claude Morin, q. (M. Gratton), 1189
- Péréquation
  - Copie d'un aide-mémoire au sujet des paiements de péréquation du gouvernement fédéral adressé au chef de cabinet du Premier ministre du Canada par le secrétaire général du Conseil exécutif du Québec, dd., 3504
- Personnes âgées
  - Désindexation des pensions
    - Pressions auprès du fédéral, q. (Madame Bélanger), 4384
- Reagan, Ronald, président américain, visite à Québec
  - Relations commerciales Québec-États-Unis, q. (Levesque) (Bonaventure), 2474
  - Rôle du gouvernement, q. (M. de Bellefeuille), 2418
- Référendum, loi
  - Modifications, q. (Levesque) (Bonaventure), 62
- Régime de rentes du Québec (RRQ)
  - Universalité, q. (Madame Bélanger), 802
- Revenu, ministère
  - État de compte périodiques, q. (M. Gratton), 937
- Route numéro 116, q. (M. Vallières), 1904
- Secteurs public et parapublic
  - Régime de négociation, q. (M. Pagé), 2961
- Session
  - Travaux de novembre 1984, q. (le chef de l'Opposition), 1010-1
- Sidbec-Normines
  - Fermeture de la ville de Gagnon, q. (M. Maltais), 67
- Sommet de la francophonie
  - Statut du Québec, q. (M. Lincoln), 3947-8
- Souveraineté du Québec
  - En parler ou pas, q. (le chef de l'Opposition), 1014



## Sûreté du Québec

Dossier, q. (M. Marx), 2658, q. (Levesque) (Bonaventure), 2731, q. (M. Marx), 2766-7

Responsabilité des membres, q. (M. Pagé), 1644

Tchernenko, Constantin, Président suprême de l'Union soviétique et secrétaire général du Parti Communiste de l'URSS

## Décès

Condoléances de l'Assemblée nationale, 2304-5

## Travail

## Relations

Climat au Québec, q. (M. Pagé), 976

## Varennnes

## École

Construction, q. (le chef de l'Opposition), 4961

## Voyages du premier ministre

## Asie

Déclarations, q. (M. Lincoln), 122-6

France, bilan préliminaire, dd., 3946

Shanghai, incident

Lettre de M. Joe Clark, q. (M. Rivest) 126-9

## Japon

Déclarations imputées au premier ministre, q. (M. Lincoln), 121-6, 131

Rapport de mars-avril 1982 d'une mission japonaise au Canada, q. (M. Lincoln), 123

Revue de presse, en date du 10 octobre 1984, concernnat une entrevue accordée par le premier ministre lors de sa visite au Japon et parue dans le journal Asahi Shimbun de Tokyo, dd., 125

Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, m., 5018, m., adoptée par vote, 5021

**LINCOLN, Clifford - Nelligan -**

Accès aux documents des organismes publics, CI-282

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 513-6, 638-40, CET-64-89, CET-116-37, CET-149-209, CET-211-65, CET-358-65, CET-452-517, CET-545-77, CET-596-630, CET-637-73, CET-766-9, CET-844-54, CET-880-904, CET-911-60, CET-984-7, CET-1001-3, CET-1029-39, CET-1080-1124, CET-1139-67, CET-1176-1254, CET-1273-81, CET-1285-1332, CET-1335-74, CET-1400-26, CET-1449-78, CET-1488-1537, CET-1722-3, CET-1638-1700, 3626-30, 3687-96

Affaires internationales, CI-316-8

AMC - Renault

Implantation au Québec, q., 3823, q., 3918

Apex, programme, CET-1794-7

Association du Québec pour les déficients mentaux

Hommage aux bénévoles, 2571

Assurance maritime

Application de la taxe de 9%, q., 3372

Assurances

Imposition de la taxe de vente sur les primes, CBA-632-3, CBA-639-41

Effets sur les compagnies aériennes, q., 4752

Autochtones

Droits

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2509-12

Bâtiment (projet de loi 53), 4544-6

Canada

Opinion du ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur, q. 1259-61

Canada-États-Unis, commerce

Libre échange sectoriel ou global, q., 759-61

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2693-6

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1617-20

- Commerce extérieur, ministère
  - Budget et dépenses, CET-1797
  - Crédits, CET-1773-1816
    - Commentaires de l'Opposition, CET-1773-7
    - Discussion générale, CET-1784-6
    - Crédits périmés, CET-1797-8
  - Effectifs, CET-1788-91
  - Personnel de cabinet, CET-1791-4
- Consortiums, projet, CET-1810-1
- Constitution canadienne 1982
  - Revendications du gouvernement du Québec, q. (Levesque) (Bonaventure), 1-36
- Coopération avec la France, CI-281-2
- Coordination sectorielle, CI-283-4
- Courtiers d'assurances et assurances
  - Avant-projet de loi, CBA-1393-1432, CBA-1446-94
- Débat sur le budget, 3275-8
- Débat sur le message inaugural, 85-7
- Délégations, jumelage, CI-286-7
- Développement international, CI-308-11
- Direction générale de la planification, CET-1786-7
- Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1070-3
- Echanges Canada-États-Unis, CET-1800-1
- Échanges Québec-Canada-USA, CET-1801-4
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1216-9, 1785-7, 2029-31, 2107-9
- Éthiopiens
  - Aide aux victimes de la famine, q., 1264
- Exportations, financement, CET-1814-6
- Fonyo, Steve
  - Félicitations et reconnaissance, 4017
- Francophonie, sommet, CI-306-8
- Gandhi, madame Indira, première ministre de l'Inde
  - Assassinat
    - Tristesse de l'Assemblée nationale
    - Hommage de l'Assemblée nationale, 400
- Godbout, Jacques, écrivain et cinéaste
  - Remplacement du directeur culturel à Paris, q., 4583
- Gorbatchev, Makhail, Secrétaire général du Parti communiste soviétique
  - Élection
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, 2306
- Institutions d'enseignement, CI-284-6
- Instruction publique (projet de loi 29), 3978-80
- Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3619-22
- Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2879-83, 4268-70
- Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4125-8
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1372-6, CAE-310-18
- Mulroney, Brian, premier ministre du Canada
  - Livrer la marchandise
    - Promesse au niveau constitutionnel, q., 3504
- Office fanco-québécois pour la jeunesse, CI-312
- Pays du tiers monde
  - Aide québécoise, q., 2302-4
- Popielusko, Père
  - Assassinat
    - Condoléances au peuple polonais, 400-1
- Porc canadien
  - Exportations aux États-Unis, q., 2775
  - Hausse des droits de douane, q. (M. Lachance), 4484
- Reagan, Ronald, président américain, visite à Québec
  - Relations commerciales Québec-États-Unis, q. (Levesque) (Bonaventure), 2475
- Régimes de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4049-52, 4710-1

Règles de procédure  
 Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art.35), 130  
 Relation entre le ministère du Commerce extérieur (MCE) et le ministère des Relations  
 internationales, (MRI), CI-274-7  
 Relations internationales du Québec  
 Politique, 4182-3  
 Relations internationales, ministère  
 Crédits, CI-274-319  
 Relations Québec-États-Unis, CI-311-2  
 Représentation à l'étranger, CI-287-305, CI-1811-4  
 Réseau international d'échanges d'information technologique, CET-1798-1800  
 Société de financement des exportations  
 Création, q., 2736  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 868-70  
 Société d'exportation des ressources éducatives du Québec (SEREQ), CET-1816  
 Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), 2136-41,  
 CAPA-35-109, CAPA-560-80  
 Sommet de la francophonie  
 Statut du Québec, q., 3947-8  
 Souveraineté du Québec  
 Relance  
 Déclaration du ministre Bernard Landry, à Trois-Rivières, le 6 mai 1985, q.,  
 3504  
 Station biologique de l'Arctique  
 Sainte-Anne-de-Bellevue, q., 1542  
 Tchernenko, Constantin, Président suprême de l'Union soviétique et secrétaire général du  
 Parti Communiste de l'URSS  
 Décès  
 Condoléances de l'Assemblée nationale, 2306  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1574-8, CET-702-28  
 Trade and Tariff Act (USA)  
 Menaces pour les PME québécoises, q., 562, q., 600  
 Voyages du premier ministre  
 Asie  
 Déclarations, q., 122-6  
 Japon  
 Déclarations imputées au premier ministre, q., 121, 131  
 Rapport de mars-avril 1982 d'une mission Japonaise au Canada, q., 123  
 Voyage du premier ministre à Paris, 21 mai 1985  
 Absence du ministre du Commerce extérieur, q., 3643

- M -

**MACIOCIA, Cosmo - Viger -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1329-34,  
 CET-1513  
 Associations touristiques régionales (ATR), subventions, CET-1859-60  
 Centre d'accueil touristique international à Québec, CET-1862  
 Débat sur le budget, 3317-9  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1293-5, 2041-3  
 Hôtellerie et restauration, industrie  
 Inertie du gouvernement, m., 3349-52, m., rejetée par vote, 3381  
 Institut du tourisme et d'hôtellerie, CET-1864-5  
 Ordre du mérite de la restauration, CET-1862  
 Relations fédérales-provinciales, CET-1851-2  
 Signalisation touristique, CET-1863-4  
 Société du Palais des congrès de Montréal  
 Gestion, q.é., 3728  
 Tourisme  
 Politique du Québec, q., 2966

## Tourisme, ministère

Crédits, CET-1843-65

Commentaires de l'Opposition, CET-1843-5

Direction et soutien administratif, CET-1849-50

Promotion et développement, CET-1854-6, CET-1860-2

Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1552-7, 1973-4, CET-697-729

Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (projet de loi 94)

Dossier, q. (M. Paquette), 2736

**MAILLOUX, Raymond - Charlevoix -**

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic

Pétition demandant le retrait, dd., 2761

Bourse François de B. Gourdeau

Félicitations aux récipiendaires, 1099

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1799-1800

Routes

Construction et conservation, 2954-6

**MALTAIS, Ghislain - Saguenay -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 384-6, 637-8, CET-60-84, CET-103-4, CET-153-9, CET-217-9, CET-248, CET-321-47, CET-369-406, CET-447-521, CET-539-56, CET-581-90, CET-635-72, CET-871-903, 3714-6, CET-917-62, CET-982-3

Pétition demandant le retrait, dd., 2559

Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles,

CAPA-191-2, CAPA-264-315, CAPA-339-77, CAPA-406-10, CAPA-498-500

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère

Crédits, CAPA-778-89

Commentaires de l'Opposition, CAPA-779-81

Assurances (projet de loi 32), 4337-8

Autochtones

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2517-20

Baie-Comeau

Congédiement de 350 travailleurs

Société de métaux Reynolds, q., 4322

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1549

Courtiers d'assurances et assurances

Avant-projet de loi, CBA-1415-32, CBA-1455-94

Débat sur le budget, 3230-2

Débat sur le message inaugural, 172-4

Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1081-3

Emploi et investissement

Établissement d'un climat propice, 2575-6

Emplois au Québec

Création, CET-32-3, CET-4102

Décret, ptn., 4186

Élaboration d'une politique, 3931-3

Perte de 56,000 depuis 1976

Commentaire du ministre de l'Industrie et du commerce, q. (M. Scowen), 592-4

Énergie et Ressources, ministère

Relocalisation du bureau de Forestville, ptn., 558

Engagements financiers

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-3

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-112-23, CAPA-915-24

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1276-9, 1774-5, 2099-2101

Haute-Côte-Nord

Demande d'enquête de la MRC, q, 2965, q., 3248, q., 3436

Hydro-Québec

Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement pour 1985-1987, CET-1582-4

Instruction publique (projet de loi 29), 3993-5

Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2866-75, 4267-8, CAPA-791-804, CAPA-838-49

Morue séchée et salée

Surtaxe américaine de 24% sur l'importation, q., 4845

Municipalités (projet de loi 45), CAE-1973-92

Pêche commerciale, industrie, situation, CAPA-669-71, CAPA-673-4, CAPA-691-3

Pêcheries Cartier

Usine de Newport, q., 3017, q., 3051

Pêcheurs du golfe

Stabilité des bateaux, q., 3738

Port-Cartier

Usine ITT

Démolition, q., 2483

Rôle de REXFOR, q., 2568, q., 2603

Produits agricoles, produits marins et aliments (projet de loi 46), 3791-3, CAPA-831-2

Produits forestiers Saguenay

Offre faite par Donohue

Retrait, q., 1192

Produits marins

Construction et conservation, 2950-2

Rivière Sainte-Marguerite

Effondrement du pont, q. (M. Perron), 393, q., 479-81, q. (M. Perron), 565

Routes

Transformation

Permis des entreprises, 2764

Schefferville

Fermeture de la Banque impériale de Commerce, q., 1440-1

Sidbec-Normines

Fermeture de la ville de Gagnon, q., 67

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 873-6

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-45-100

Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1564-7, CET-704-14

**MARCOUX, Alain - Rimouski -**

Affaires municipales, ministère

Crédits, CAE-1235-61, CAE-1283-1307, CAE-1309-36

Exposé du ministre, CAE-1235-44

Engagements financiers, CAE-1051-63, CAE-1504-13

Rapport annuel 1983-1984, dd., 2991

Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), 736-9, 748-50, CAE-61-103, CAE-12-33

Arcades

Règlementation, q. (M. Blank), 3435

Brossard, ville (projet de loi 226), CAE-1093-1101

Bureau de révision de l'évaluation foncière (BREF), CAE-1295-7

Carignan, ville (projet de loi 205), CAE-1515-8, CAE-1528-31, CAE-1907-8

Commission d'aqueduc de la Vallée du Richelieu (projet de loi 209), CAE-1523-8

Commission nationale de l'aménagement

Rapport annuel 1983-1984, dd., 209

Commission Robidas

Mandat, q. (M. Rocheleau), 36-7

Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (projet de loi 49),

4400-2, CAE-1687-1722, CAE-1774-1810

Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (projet de loi 203), CAE-1913-5

Corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de La Peltrie

(projet de loi 218), CAE-1518-20

Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 246), CAE-293-308

Débat sur le message inaugural, 168-72

Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-52-8

Diverses dispositions législatives concernant les municipalités (projet de loi 45), 4132-42, 4185-9

Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 30 ans  
Félicitations de la Chambre, m., 261, m., adoptée, 263

Dunham, rôle d'évaluation, CAE-1309-15

Eau  
Assainissement, CAE-1329-31

Élections  
Municipales  
Félicitations aux candidats élus, m., 486, m., adoptée, 487

Engagements financiers  
Affaires municipales, ministère, CAE-1-17, CAE-2045-51

Environnement, protection  
Effets du projet de loi 6, q. (M. Saintonge), 1264

Évaluation industrielle, CAE-1299-1303

Finances municipales (projet de loi 2), 551-6, 732-5, 2066-9, CAE-134-79, CAE-181-90, CAE-193-216, CAE-217-57, CAE-259-76

Fortierville, corporation municipale du village (projet de loi 235), CAE-278-9

Greenfield-Park, ville (projet de loi 221), CAE-1908-12

Hull, ville (projet de loi 253), CAE-1912-3

Immeubles industriels  
Évaluation, q. (M. Saintonge), 4670

Information et publicité, CAE-1321-2

Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-280-5

Laval, ville, charte (projet de loi 255), S-CAE-20-30 (CAE-14)

Les Maskoutains (MRC)  
Municipalités désireuses d'adhérer à la municipalité régionale de comté, q. (M. Saintonge), 2768

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1343-9, 1389-97, CAE-309-16, 2846-8, 2982-4, CAE-723-77, CAE-782-35, CAE-903-20, CAE-1011-49

Montréal, ville (projet de loi 200), S-CAE-2-14, (CAE-14)

Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-286-92

Municipalités  
Aménagement du territoire, CAE-1248-54

Municipalités (projet de loi 45), 5025-6, CAE-1623-84, CAE-1940-6, CAE-1946-92

Municipalités régionales de comté, CAE-1290-5, CAE-1051-4

Notre-Dame-du-Lac, taxation, CAE-1254-61, CAE-1283-9

Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-704-10

Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4245-8

Québec, ville, charte (projet de loi 199), CAE-1102-30

Rivière-Saint-Jean (projet de loi 194), CAE-1520-2

Robidas, rapport  
Recommandations, q. (M. Kehoe), 669-71

Voir aussi Commission Robidas

Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), 5003, CAE-1536-1620, CAE-1993-9

Société d'aménagement de l'Outaouais  
Rapport annuel 1983-1984, dd, 932

Société immobilière du Québec, CAE-1331-6

Terrain de golf de Saint-Césaire, CAE-1327-8

Transports, ministère  
Engagements financiers, CAE-1501-13

Travaux publics et Approvisionnement, ministère  
Engagements financiers, CAE-1063-72

Rapport annuel 1983-1984, dd., 29

Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau  
Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1916-40

Québec, ville, charte (projet de loi 199), CAE-1102-30

Zonage agricole et les municipalités, CAE-1322-4

#### **MAROIS, Pauline - La Peltrie -**

Abolition de l'âge de la retraite et retraite anticipée, CAS-317-8

- Aide sociale
  - Bénéficiaires
    - Incitation au travail, q. (M. Sirros), 3508, CAS-343-4
    - Coût de la parité, CAS-342-3
    - Jugement de la parité, q. (M. Sirros), 2415-6
    - Prestations, CAS-341
    - Rattrapage scolaire, CAS-345-8
  - Allocations de maternité, CAS-323-4
  - Allocations familiales, CAS-320-3
    - Fisc québécois, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3371, q. (Madame Lavoie-Roux), 3491
- Asbestos, JM
  - Congédiement annoncé par la compagnie, q. (M. Vallières), 3828
- Asbestos, ville
  - Emplois perdus, q. (M. Vallières), 3957
- Assistance-maladie, CAS-324-6
- Baie-Comeau
  - Congédiement de 350 travailleurs
    - Société de métaux Reynolds, q. (M. Maltais), 4322
- Canron, usine des Trois-Rivières
  - Fermeture, q. (M. Picotte), 3375-7
- Centres Travail-Québec, CAS-332-41
  - Programmes des stages en milieu de travail, q. (M. Sirros), 3473
- Coiffure, industrie
  - Déréglementation, q. (M. Lachance), 1646, dm., 1966-70
  - Règlementation, q. (M. Pagé), 3061
- Commission des affaires sociales, CAS-303
  - Malade mental, CAS-309-11
  - Question de remises, CAS-304-8
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 557
  - Recouvrement, taux d'intérêt, CAS-311-5
- Communauté urbaine de Montréal (CUM)
  - Litige avec ses policiers, q. (M. Marx), 1839
- Débat sur le message inaugural, 139-42
- Déclit-Jeunesse, programme
  - Concentration des efforts de propagande
    - Ministère des Communications, q. (M. Viau), 3023
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-120-5
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-627-40
- Emplois au Québec
  - Création, q. (M. Rivest), 31-2
  - Élaboration d'une politique, 3933-5
  - Jeunes, q. (M. Rivest), 210-1
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2779-82
  - Programmes d'aide, CEMO-835-6
  - Protection et développement, CEMO-834-40
- Femmes
  - Victimes de violence
    - Maisons d'hébergement, q. (Madame Saint-Amand), 4758
- Fête des travailleurs, 3346
- Industries manufacturières Mégantic Inc., q. (Madame Bélanger), 4015
  - Fermeture, q. (Madame Bélanger), 3956
- Jeunes
  - Chômage, q. (Madame Saint-Amand), 212
  - Programmes, CEMO-837-40
  - Proposition gouvernementale d'aide, 405-7
- Journée internationale de la femme, m., 2309, m., adoptée, 2323
- Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
  - Crédits, CAS-303-26, CEMO-813-40, CAS-329-48
    - Exposé du ministre, CEMO-813-6, Réplique, CEMO-824-8
  - Engagements financiers, CAS-125-37
  - Participation fédérale, CEMO-830-2

Politique d'apprentissage, CEMO-832-4  
 Rapport annuel 1983-1984, dd., 2292

Normes du travail  
 Révision de la loi, CAS-329-32

Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris  
 Rapport annuel 1983-1984, dd., 4691

Personnes âgées  
 Désindexation des pensions  
 Pressions du Québec auprès du fédéral, q. (Madame Bélanger), 4384-6

Publicité gouvernementale  
 Utilisation des fonds, 1111

Régie des rentes du Québec  
 Rapport annuel 1984-1985, dd., 4837

Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25),  
 2084-6, 2088-9, CAS-93-99

Régimes de rentes du Québec et Régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21),  
 2327-8, 2331-2, CAS-101-17

Régimes supplémentaires de rentes, administration, CAS-319-20

Réseau Travail-Québec, CAS-315-7

Salaires minimum  
 Situation des travailleurs, q. (M. Paquette), 3432

Sécurité du revenu à la retraite  
 Politique québécoise "Agir maintenant pour demain", dd., 3368

Services de placement québécois  
 Centres Travail-Québec  
 Inefficacité, q. (M. Sirros), 1124-5

Sidbec-Normines  
 Fermeture de la ville de Gagnon, q. (M. Maltais), 68

Souveraineté du Québec  
 Opinion de la ministre de la Main-d'oeuvre et de la sécurité du revenu, q. (le chef  
 de l'Opposition), 1013

Stage en milieu de travail  
 Centres Travail-Québec, q. (M. Sirros), 3473  
 Mesures de relance, dm., 4315  
 Programme, q. (M. Viau), 2663

Textile, industrie  
 Situation de l'emploi, q. (M. Paquette), 3021

Travail-Québec, centre  
 Exigences auprès des groupes subventionnés, q. (M. Sirros), 1721-3

Trois-Rivières, région  
 Fermeture d'usines, q. (M. Picotte), 3770-2  
 Travailleurs mis à pied, q. (M. Picotte), 3921-3

Verre plat  
 Application du décret de la construction, q. (M. Pagé), 2169

#### **MARQUIS, Léopold - Matapédia -**

Affaires municipales, ministère  
 Crédits, CAE-1309-36  
 Engagements financiers, CAE-1501-13

Archipel, projet, CAE-1152-63

Brossard, ville (projet de loi 226), CAE-1091-1102

Carignan, ville (projet de loi 205), CAE-1515-8, CAE-1528-31, CAE-1907-8

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1611-4

Commission d'aqueduc de la Vallée du Richelieu (projet de loi 209), CAE-1523-8

Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président,  
 CAE-716-7, CAE-722

Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (projet de loi 49),  
 CAE-1687-1722, CAE-1772-1810

Conseil exécutif  
 Crédits, CAE-1152-63

Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (projet de loi 203), CAE-1913-5



Corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de la Peltrie  
(projet de loi 218), CAE-1518-20

Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-606-40

Engagements financiers

Affaires municipales, ministère, CAE-2045-51

Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), ministère

Rapport, dd., 2957

Conseil du trésor, ministère

Rapport, dd., 2957

Environnement, ministère, CAE-886-903, CAE-1495-9, CAE-2009-21

Finances, ministère

Rapport, dd., 2957

Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-857-86

Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration

Rapport, dd., 2957

Revenu, ministère

Rapport, dd., 2957

Transports, ministère, CAE-2001-9, CAT-2021-39

Travaux publics et Approvisionnement, ministère

Rapport, dd., 2957

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1235-8, 1235-8, 1764-5,  
2000-2, CE-49-86, CE-365-84, CE-435-506

Environnement, ministère

Crédits, CAE-1411-39, CAE-1445-74

Finances municipales (projet de loi 2), CAE-230

Greenfield-Park, ville (projet de loi 221), CAE-1908-12

Hull, ville (projet de loi 253), CAE-1912-3

Location des forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits forestiers

Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), 1697-1700

Loisir, Chasse et Pêche, ministère

Crédits, CAE-1133-52, CAE-1165-1204, CAE-1205-34

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-904-23, CAE-1011-49

Municipalités (projet de loi 45), CAE-1628-84, CAE-1940-6, CAE-1947-92

Parcs nationaux (projet de loi 13), CAE-925-59, CAE-961-1009

Politique budgétaire du gouvernement et évolution des finances publiques

Rapport, dd., 2957

Québec, ville, charte (projet de loi 199), CAE-1102-31

Rivière-Saint-Jean (projet de loi 194), CAE-1520-2

Rouyn et Noranda (projet de loi 190), CAE-1533-1620, CAE-1993-9

Saumon, pêche

Entente avec les Micmacs, q., 3737

Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1723-72,  
CAE-1861-1906

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 831-3

Transports, ministère

Crédits, CAE-1337-51, CAE-1353-85, CAE-1387-1409

Engagements financiers, CAE-1501-13

Transports (projet de loi 54), CAE-1811-65

Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau

Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1916-40

Voirie, politique du gouvernement, CAE-1475-93

#### **MARTEL, Maurice - Richelieu -**

Arcades, CBA-510-1

Règlementation, q. (M. Blank), 3434

Comité d'action sur la restauration et l'hôtellerie, CBA-525-7

Cour des petites créances

Recours, CBA-503-4

Emploi et investissement

Établissement d'un climat propice, 2580-2

- Hôtellerie et restauration, industrie
  - Inertie du gouvernement, 3360-1
- Impôt sur le revenu des particuliers
  - Droits des contribuables, dd., 2292
  - Taux d'intérêt exigible
    - Créances et remboursements, dm., 4689-91
- Impôts et d'autres dispositions d'ordre fiscal (projet de loi 35), 4055-7, CBA-1290-1309
- Marine Industrie
  - Conflit, q., 1011
  - Conflit, q. (M. Pagé), 2660
- Publicité
  - Coûts, CBA-504-6
- Règles de l'Assemblée nationale
  - Affaires d'intérêt public (Art. 75), 2660
  - Explications sur un discours (Art. 205), 2660
- Revenu, ministère
  - Cabinet du ministre, personnel, CBA-507-8
  - Crédits, CBA-489-527
    - Exposé du ministre, CBA-489-93, Réplique, CBA-495-6
    - États de compte de 5\$ et moins, CBA-513-4
- Taux d'intérêt, CBA-498-502
- Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (projet de loi 94), CBA-515-25
  - Déclarations d'impôt, q. (M. Paquette), 2741
  - Dossier, q. (M. Paquette), 2735
- Travailleurs autonomes
  - Remboursements, CBA-513
- MARX, Herbert - D'Arcy McGee -**
- Accès à l'égalité, CI-784-847, CI-851-917, CI-935-77, CI-981-1027
- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 527-9
- Administration de la justice (projet de loi 47), 4592-6, m., pour scinder le projet de loi, 4596, m., déclarée recevable par décision du Vice-président, 4609, m., rejetée par division des voix, 4618, CI-681-723
- Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère
  - Crédits, CI-499
- Affichage bilingue au Québec
  - Affichage bilingue, q. (M. de Bellefeuille), 2663, CC-419-25
  - Sondage, q. (M. de Bellefeuille), 2663
- Autochtones
  - Droits
    - Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2522-4
- Bronfman, Samuel, loi concernant certains actes de donation et de fiducie (projet de loi 254), CI-130
- Code civil, Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (projet de loi 12), 1521-5, CI-64-79
- Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2353-9, 2692, CI-401-8, S-CI-1-8, S-CI-9-68, S-CI-75-110, S-CI-111-56, S-CI-169-222, S-CI-225-76, S-CI-333-47, S-CI-353-86, S-CI-388-435, S-CI-467-508, S-CI-543-61, S-CI-563-616, S-CI-619-93, S-CI-700-84, S-CI-795-833, S-CI-837-922, S-CI-971-84, S-CI-985-1014, S-CI-1015-36, S-CI-1037-86, S-CI-1087-1103
  - Commentaires de l'Opposition, CI-401-2
- Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-509-10
- Commission de police du Québec
  - Examen des orientations, des activités et de la gestion, CI-731-82
- Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO), CI-410-6
- Commission des droits de la personne, CI-365-8
  - Nominations, 2196
- Commission permanente des institutions
  - Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel Gagnon, CI-245-6

- Communauté hellénique
  - Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25 mars, 2665
- Communauté urbaine de Montréal (CUM)
  - Litige avec ses policiers, q., 1839
- Communautés culturelles et Immigration, CC-413-4
- Constitution canadienne
  - Propositions du Québec, q. (Madame LeBlanc-Bantey), 3056
  - Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, 3586
  - Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q. (le chef de l'Opposition), 3735
- Constitution canadienne de 1982
  - Revendications du gouvernement du Québec, q. (Levesque) (Bonaventure), 1333
- Coroners, loi, CI-359-65
- Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 246), CAE-293-308
- Débat sur le message inaugural, 155-6
- Députés fédéraux du Québec
  - Difficulté avec le fisc
    - Enquête du ministère de la Justice, q., 70, q., 134, q., 395
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), 1459-61, 1501-6, CI-33-58, CI-84, CI-168-80, CI-218-44
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-585-640, CI-641-80
- Engagements financiers
  - Justice, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-8-25
  - Relations internationales, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-3-5
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1172-5, 1823-4, 2008-9, CE-694-7
- Génocide arménien
  - Évocation, 3172
- Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal (projet de loi 233), CI-137-44, CI-184-92
- Institutions judiciaires
  - Magistrature, CI-349-56
- Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1033-46, CEMO-1067
- Journée internationale de la femme, 2322-3
- Jugements, traduction et formules judiciaires, CI-356-9
- Juges
  - Nomination, CI-417-21
- Justice, ministère
  - Crédits, CI-328-68, CI-370-97, CI-410-21
  - Commentaires de l'Opposition, CI-328-33
- Loi constitutionnelle de 1982
  - Conditions d'adhésion du Québec, q. (M. Rivest), 2054
- Lois et dispositions législatives omises lors des refontes de 1888, 1909, 1941 et 1964 (loi 57), 4824-8, CI-724-8
- Médecins spécialistes
  - Recrutement, q. (M. French), 669
- Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-287-92
- Protection des droits et libertés de la personne, CI-392-7
- Règles de procédure
  - Explications sur un discours (Art. 205), 1516
- Revenu, ministère
  - Accès aux dossiers des députés fédéraux, des vedettes du sport et des artistes, q., 566, q., 756, 856-7, q., 941
- Sûreté du Québec, CI-370-2
  - Dossier, q., 2658, q., 2766
  - Escouade des crimes économiques, q., 2171
  - Négociation de la convention collective, CI-380
  - Rétablissement d'un climat de confiance, CI-388-92
- Taxi, industrie
  - Racisme à Montréal, q., 795-7
  - Recommandations pour éliminer la discrimination, q., 4289

**MATHIEU, Hermann - Beauce-Sud -****MIDDLEMISS, Robert - Pontiac -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 488-90, 3717-9  
 Affaires sociales, ministère  
   Engagements financiers, CAS-153-4  
 Bâtiment (projet de loi 53), 4546-8, 4524-32, m., pour scinder le projet de loi, 4532, m., pour scinder le projet de loi, 4532, m., pour scinder le projet de loi, déclaré recevable par décision du président, 4540, 4546-8, m., pour scinder le projet de loi rejeté sur division des voix, 4551, 4882-5, 4992-7, S-CAS-1-88, S-CAS-101-27, CAS-761-805, CAS-820-76, CAS-877-929  
 Condition féminine  
   Crédits, CAS-416-27  
 Corvée-Habitation, CAS-397-402  
 Débat sur le message inaugural, 107-9  
 Engagements financiers  
   Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet, septembre 1984, CAS-31-5  
   Habitation et Protection du Consommateur, ministère, avril à septembre 1984, CS-6-20  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1266-9, 2031-3  
 Habitation à loyer modique (HLM)  
   Manque, CAS-393-6  
 Habitation et Protection du consommateur, ministère  
   Crédits, CAS-354-402  
   Commentaires de l'Opposition, CAS-354-7  
   Engagements financiers, CAS-119-24  
 Livre vert "Se loger au Québec"  
   Groupes de locataires désireux d'être entendus, q., 3475  
 Location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits forestiers Bellerive KA'N'ENDA Inc. (projet. de loi 9), 1666-7, 1696-7  
 Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère  
   Engagements financiers, CAS-131-6  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3813-6  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1388-9, 1423-6  
 Office de la construction du Québec, CAS-2-6  
 Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)  
   Réduction projetée des crédits, q., 2836  
 Régie du logement, orientations, activités et gestion, CAS-53-71  
 Route Aylmer-Hull, q., 4324  
 Santé  
   Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le gouvernement du Parti québécois, CAS-704-18  
 Société d'habitation du Québec, CAS-372-5  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 913-5  
 S.O. Est Montréal  
   Aide financière, ptn., 3369

- O -

**O'GALLAGHER, John - Robert - Baldwin -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 542-4  
 Affaires municipales, ministère  
   Crédits, CAE-1331-6  
 Bâtiment (projet de loi 53), 4542-4, 4555-7, 4997-8, S-CAS-70-88, S-CAS-105-207, CAS-728-59, CAS-763-805, CAS-884-929  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2682-4  
 Débat sur le message inaugural, 329-31  
 Engagements financiers  
   Transports, ministère, CAE-2004-9  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1285-7, 2016-7

Environnement

Protection, CAE-1161

Faune

Protection, CAE-1161

Réforme du cadastre québécois (projet de loi 40), 4352-4, 5002

Saint-Patrick, fête

Voeux à la communauté irlandaise, 2487

Société immobilière du Québec, CAE-1331-6

Trains de banlieue, CAE-1359-66

Travaux publics et Approvisionnement, ministère

Engagements financiers, CAE-1063-72

**QUELLETTE, Adrien - Beauce-Nord -**

BPC

Dossier de l'élimination, q. (Madame Bacon), 4089

Population à rassurer, q. (Madame Bacon), 3587, q. (Madame Bacon), 4669

Présence dans l'environnement québécois, q. (Madame Bacon), 3735-6

Propositions du Québec, q. (Madame Bacon), 3829

Caribous

Dispositions de 10,000 dans la rivière Caniapiscou

Demande d'enquête, 955-6

Conseil consultatif de l'environnement

Rapport annuel 1983-1984, dd., 847

Conseil consultatif des réserves écologiques

Rapport annuel 1983-1984, dd., 209

Débat sur le message inaugural, 187-90

Déchets nucléaires

Dépotoirs de Stanhope et Rock-Island, q. (M. Vaillancourt), 3342

Déchets toxiques

Inspection des sites de dépôt, q. (Madame Bacon), 3380

Desjardins, Pierre, ex-président de la Société québécoise d'assainissement des eaux

Dénonciation de la pollution industrielle des eaux, q. (M. de Bellefeuille), 3955

Engagements financiers

Environnement, ministère, CAE-17-30, CAE-887-903, CAE-2009-21

Environnements, ministère

Crédits, CAE-1411-43, CAE-1445-73

Exposé du ministre, CAE-1411-7, réplique, CAE-1422-6

Engagements financiers, CAE-1495-9

Rapport annuel 1983-1984, dd., 2167

Rapport annuel 1984-1985, dd., 4751

Environnement, protection

Effets du projet de loi 6, q. (M. Saintonge), 1262

Gagnon, Mgr Édouard

Accession au Sacré-Collège

Félicitations, 3188-92

Jurdant, Michel, décès

Hommage à ce grand écologiste, m., 606, m., adoptée, 607

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1349-51, 1433-6, 2850-1,

CAE-730-77, CAE-780-845, CAE-913-6

Mois de l'environnement, m., 3250, m., adoptée, 3253

Pluies acides

Attitude du gouvernement fédéral dans le dossier, q. (M. Baril)

(Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 1840-1

Participation de Mines Noranda, q. (M. Baril) (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 38-9

Pointe-Claire

Entreposage de BPC, q. (Madame Dougherty), 3052

Rapport annuel 1984-1985, dd., 4954

Rivière

L'Assomption

Plan d'assainissement, q. (M. Gervais), 4965

Robertsonville, q. (Madame Bacon), 2774

## Rivière des Prairies

Projet d'écluse, q. (Madame Bacon), 1903-4

## Semaine internationale sur les pluies acides

Initiative de l'organisme "Les amis de la terre", 3046-8

## Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE)

Rapport annuel 1983-1984, dd., 209

## Vachon, Mgr Louis-Albert

Accession au Sacré-Collège

Félicitations de l'Assemblée nationale, 3192

## - P -

**PAGÉ, Michel - Portneuf -**Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 687-91, CET-833-41  
Assurance-récolte

Réclamations pour la sécheresse de 1983, q., 1191

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
secteurs public et parapublic, 2718-22, CBA-117-85, CBA-199-202,  
CBA-252-315, CBA-317-49, CBA-445-7

Déclaration d'ouverture, CBA-129-33

Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la  
rémunération, 5019

Bois de sciage, industrie, situation, CET-1546-8, CET-1557-8

Coalition pour le droit des malades, dépôt du rapport, CBA-449, S-CBA-10-3, S-CBA-22

Coiffure, industrie, CET-524-8, CET-537

Déréglementation, 1967-9

Règlementation, q., 3061

Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)

Déficit, q., 4480, q., 4578-81, q., 4697

Retard du rapport annuel, q., 4388

Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)

Grève, q., 63-4

Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1305-21

Construction, industrie

Décret, 354-60

Règlement de placement, q., 2378-82, q., 2769-70, q., 3511

Relations de travail et ses règlements, 354-60

Deschambault

Station de recherches agricoles

Mise en vente, q., 4965

Domtar, compagnie

Lebel-sur-Quévillon

Grève, q. (M. Fortier), 2477

Drapeau du Canada

Hissé à l'un des mâts de l'Assemblée nationale

Visite du premier ministre Brian Mulroney, le 6 décembre 1984, m., 1451, m.,  
rejetée, 1453

Économie

Relance, q. (Scowen), 1539

Élections partielles

Félicitations aux nouveaux élus, m., 4015, m., déclarée irrecevable, 4015

Emplois au Québec

Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2817-20

Engagements financiers

Science et Technologie, ministère, CET-2279-83

Travail, ministère, CET-2283-91

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1826-7, 1996-7

Fonctionnaires provinciaux

Traitements

Évaluation, q., 2559-61

- Hérivault, Jean-Louis, président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5019
- Hôpital Saint-Ferdinand d'Halifax, q., 663
- Instruction publique (projet de loi 29), 3996-8, m., d'ajournement du débat, 3998-4000, rejetée par vote, 4002
- Jeunes
  - Industrie de la construction
    - Accès, q., 213-5
- Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
  - Révision de la directive de la planification, q.é., 4285
- Marine Industrie
  - Conflit, q., 2659-61, q. (M. Houde), 2773, q., 2999, q., 3773, q., 4292
    - Déclaration du ministre de l'Industrie et du Commerce, q., 3512
    - Intervention du gouvernement, q., 4315
  - Conseil de médiation, q., 3024, q., 3431, q., 3469
  - Grève, q., 63-4, q., 1540, q., 1909
  - Réduction de la semaine de travail, q., 429
- Mérite de la restauration (projet de loi 27), 5030-5
- Parti québécois
  - Autorité politique, q. (le chef de l'Opposition), 4008
- Publicité gouvernementale
  - Utilisation des fonds, 1108-11
- Quebecair
  - Agents de bord
    - Grève et mises à pied, q. (M. Ciaccia), 64
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3850-9, 4678-83, 4789-93, 4854-61, CBA-743-809, CBA-834-6, CBA-846-907, CBA-916-61, CBA-1013-31, CBA-1036-1119, CBA-1137-1204, CBA-1235-86
  - Commentaires de l'Opposition, CBA-738-40, CBA-789-93
- Règles de l'Assemblée nationale
  - Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 2613
  - Reprise du débat (Art. 100), 3998
- Règles de procédure
  - Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 131
- Relations de travail (projet de loi 11), 1671-4, CET-675-96
- Route numéro 116, q. (M. Vallières), 1906
- Secteurs public et parapublic
  - Avant-projet de loi, 2162-3
  - Régime de négociation, q., 2961
    - Voir aussi Avant-projet de loi sur le régime de négociation
- Sûreté du Québec
  - Conflit, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2731
  - Négociation de la convention collective, CI-373-86
  - Responsabilité des membres, q., 1643, q., 1726-7
  - Rétablissement d'un climat de confiance, CI-386-7
  - Salaires
    - Sentence arbitrale, q., 932-4
- Travail
  - Relations
    - Climat au Québec, q., 976
- Travail, ministère
  - Crédits, CET-1729-69
- Usines au Québec
  - Fermetures, q. (M. Scowen), 4287
- Verre plat, industrie
  - Intégration au décret de la construction, q. 596, q., 2169
- Vêtement, industrie
  - Sommet, q. (M. Laplante), 2565
- Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5018

**PAQUETTE, Gilbert - Rosemont -**

- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42) 3710-1
  - Pétition demandant le retrait, dd., 1451, dd., 2762
- Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère
  - Crédits, CI-448-9, CI-478-81
  - Entente-cadre, CI-459-64
- Affaires sociales, ministère
  - Dossiers prioritaires, q, 1089
- Assurances
  - Imposition de la taxe de vente sur les primes, CBA-642-5
- Autodétermination
  - Droit du peuple québécois, q. (M. de Bellefeuille), 2173
- Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
  - Pétition demandant le retrait, dd., 2761
- Budget du Québec
  - Harmonisation avec le budget fédéral, q., 4484
- Centres de services sociaux (CSS)
  - Transfert de postes de travailleurs sociaux aux CLSC, q., 1441
- Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1281-1301
- Constitution canadienne
  - Négociations Lévesque-Mulroney, (le chef de l'Opposition), 4187, q. (M. de Bellefeuille), 4582
  - Pouvoirs réclamés par le Québec
    - Développement économique, q., 3831
  - Propositions du Québec
    - Libération de l'avenir pour les jeunes, q., 4389
- Débat sur le budget, 3212-6, 3444, CBA-621-5, CBA-654-69
- Débat sur le message inaugural, 238-41
- Dejean, Paul, lauréat du Prix des communautés culturelles
  - Félicitations de l'Assemblée nationale, 2840
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Rosemont
    - Député indépendant, 2293
- Dollar canadien
  - Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2656
- Domtar, usine
  - Windsor
    - Entente auxiliaire sur le développement industriel, q., 2600
- Emploi et investissement
  - Établissement d'un climat propice, 2401-2
- Emplois au Québec
  - Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2795-6
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1232-5, 1815-6, 2019-20
- Étudiants
  - En génie
    - Demande de garantie de prêt, q. (Madame Dougherty), 854-6
- Fédération canadienne
  - Place du Québec
    - Déclaration de M. Mulroney, q., 3772
- Fiscalité, réforme (budget 1985-1986)
  - Pétition demandant le retrait, dd., 3425
- Génocide arménien
  - Évocation, 3170
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2441-2
- Hydro-Québec
  - Actions privilégiées, CBA-654-7
- Jeunes
  - Organismes communautaires jeunesse
    - Financement, q., 4290



- Sans-emploi, CBA-663-4
- Jeunes sans emplois, 586-7
- Langue d'enseignement
  - Clause Canada, q., 3340-2
- Ministre de la Science et de la Technologie
  - Démission, q. (M. Gratton), 972
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1430-3
- Parti québécois
  - Relance et développement de la prospérité, 4773-4
- Péréquation, droits
  - Ententes-cadres Canada-Québec, q., 2933-4
  - Versement au Québec, 2827
- Petites et moyennes entreprises (PME)
  - Administration des subventions, q., 4846
  - Programmes d'aide, CBA-665-9
- Prix du Québec 1984
  - Félicitations aux lauréats, 219
- Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)
  - Réduction des subsides au Québec, q., 3494, q., 3775
- Projets de loi 191 et 198
  - Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3745-9
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
  - (projet de loi 37), 4035-8, 4709-10, 4797-9, 4861-3, CBA-843-907, CBA-910-61, CBA-963-1031, CBA-1033-1119, CBA-1122-1204, CBA-1205-86
- Salaire minimum
  - Situation des travailleurs, q., 3432
- Semaine du génie québécois
  - Hommage, 4398
- Textile, industrie
  - Situation de l'emploi, q., 3020
- Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (projet de loi 94)
  - Déclarations d'impôt, q., 2741
  - Dossier, q., 2735
- PARADIS, Pierre - Brôme-Missisquoi -**
  - Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 493-6, CET-76-89, CET-104-14
  - Adoption
    - Aide aux enfants adoptés
    - Retrouvailles parents-enfants, ptn., 4955
  - Affaires sociales, ministère
    - Crédits, CAS-161-230, CAS-233-68, Commentaires de l'Opposition, CAS-161-4
    - Crédits, CAS-429-72
    - Engagements financiers, CAS-137-55
  - Ambulanciers
    - Salaire moyen, q., 2414, 2416-8
  - Centres d'accueil
    - Contribution maximale, CAS-237-9
  - Centres de réadaptation, CAS-240-50
  - Centres hospitaliers de courte durée et psychiatriques, CAS-256, CAS-295-301
  - Chiropratique, CAS-292-3
  - Commission d'enquête sur la santé et les services sociaux
    - Création et mandat, dm. (le ministre des Affaires sociales), 4835-6
  - Conseil exécutif
    - Engagements financiers, CAS-155-6
  - Crédits numéro 3, 1985-1986 (projet de loi 51)
    - Rapport global
    - Débat restreint, 3671-5
  - Débat sur le message inaugural, 266-70, m., de censure, 270, m., de censure, rejetée par vote, 397
  - Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-106-28, CI-192-241

- Estrie
  - Engagements du sommet économique, q. (Madame Bélanger), 4759
- Femmes
  - Santé au Québec, CAS-256-60, CAS-426-7
- Hôpitaux
  - Brôme-Missisquoi Perkins
    - Compression budgétaire additionnelle, ptn., 250
  - Engorgement des salles d'urgence, q., 4321, q., 4755
  - Notre-Dame de Montréal
    - Résultats des compressions budgétaires, q., 598-600
  - Région de Montréal
    - Encombrement des salles d'urgence, q., 256, q., 977
    - Fermeture de 1000 lits pour l'été, q., 3774, 3820, 3822
  - Saint-Ferdinand d'Halifax, q., 476, q., 560
- Hôtellerie et restauration, industrie
  - Inertie du gouvernement, 3363-5
- Jeunes sans emplois, 577-80
- Médecins
  - Immigrants, CAS-273-82
    - Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-474-566, CAS-573-649
    - Commentaires de l'Opposition, CAS-474
  - Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3818-20
  - Mois de la prévention des problèmes de l'ouïe et de la parole
    - Hommage de l'Assemblée nationale, 3498
  - Régie de l'assurance-maladie du Québec
    - Effectifs médicaux au Québec, CAS-270-3
    - Médicaments admissibles, liste, CAS-293-5
  - Régimes de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3889-93, 4872-4, CBA-750-64, CBA-795-9, CBA-843-907, CBA-917-61, CBA-964-1031, CBA-1123-1204
  - Relations du travail (projet de loi 11), CET-684-90
- Sages-femmes, CAS-287-9
- Saint-Mathias, foyer d'hébergement incendié
  - Incendie, q., 3477, q., 3554
  - Inspection et normes de sécurité, q. (Madame Bélanger), 3428
- Santé au Québec
  - Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le gouvernement du Parti québécois, CAS-697-718
  - Dossier noir intitulé "La santé est malade", q., 2829-32, 2891-3, q., 2928
  - Services, q., 2962
- Santé et services sociaux, l'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de ses politiques dans les dossiers, CAS-76-91
- Semaine de la santé
  - Initiatives de plusieurs groupes, 2938
- Semaine du bénévolat
  - Félicitations aux responsables, 3010
- Services de santé et services sociaux
  - Maintien des institutions anglophones, q., 4386
- Société mutuelle de réassurance du Québec (projet de loi 213), S-CBA-105-20
- Soins dentaires, CAS-284-7
- Techniciens ambulanciers de la région du Montréal métropolitain (région 6A) (projet de loi 23), 2232-5
- Toxicomanie et alcoolisme, CAS-250-6
- Urgences médicales
  - Problèmes, q., 3486-8
- Urgences-santé
  - Problèmes, q., 307-10
- Vin
  - Permis de la Société des Côtes d'Ardoise, q. (M. Bourbeau), 4843

**PARÉ, Roger - Shefford -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 519-23, CET-1477, 3708-10  
 Agriculture au Québec  
   Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au Québec, CAPA-514-40  
 Bâtiment (projet de loi 53), CAS-770-805  
 Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), CBA-44  
 Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2262  
 Centres Travail-Québec, CAS-339  
 Commission des affaires sociales  
   Recouvrement, taux d'intérêt, CAS-312-3  
 Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1314-21  
 Condition féminine  
   Décisions 85, CAS-425-6  
 Débat sur le budget, 3232-6  
 Débat sur le message inaugural, 109-13  
 Éducation, ministère  
   Crédits, CEMO-841-94  
 Emplois  
   Création, q., 3557  
 Engagements financiers  
   Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-41  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1211-5, 1754-6, 2020-1  
 Hydro-Québec  
   Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement pour 1985-1987, CET-1592-4  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 3392-5  
   CEMO-1091-9, CEMO-1140-53  
 Jeunes sans emplois, 580-5  
 La Prévoyance, Compagnie d'Assurances (projet de loi 249), CBA-44  
 Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4115-8, CEMO-1210-7  
   Crédits, CEMO-959-74  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 921-4  
 Petites et moyenne entreprises (PME)  
   Aide, q., 2659  
 Réforme du cadastre québécois (projet de loi 40), 4350-2  
 Santé  
   Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le gouvernement du Parti québécois, CAS-703-18  
 Société des alcools du Québec (SAQ)  
   Mise en vente du réseau de succursales, CET-2086-7  
 Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)  
   Examen des orientations, des activités et de la gestion, CET-2191-2245  
 Tourisme, ministère, (projet de loi 14), 1578-82

**PARENT, Marcel - Sauvé -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 548-51  
 Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1273-1301  
 Députés de l'Assemblée nationale  
   Sauvé  
     Présentation à la Chambre, 7-8  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1166-9, 1759-61, 1994-6, 2101-2, CE-55-120, CE-186-240, CE-265-13, CE-365, CE-435-506, CE-515, CE-641-2, CE-675-712, CE-734-52  
 Gymnastique  
   Championnats mondiaux  
     Difficultés d'organisation, q., 3003

Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 2921-4,  
3977-8, CEMO-1032-58, CEMO-1073-99, CEMO-1113-75  
Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet  
de loi 39), 4108-12  
Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-287  
Parcs  
Mont-Saint-Bruno, CAE-1198  
Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1198-1202  
Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
(projet de loi 37), 4868-70  
Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), CAE-1994-9  
Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 858-62

**PAREEAU, Jacques - L'Assomption -**

Commission des valeurs mobilières du Québec  
Rapport pour l'année 1984-1985, dd., 475  
Commission québécoise sur la capitalisation des entreprises  
Rapport Saucier  
Programme d'aide à la PME, q. (M. Bourbeau), 426-8  
Débat sur le message inaugural, 76-9  
Députés de l'Assemblée nationale  
L'Assomption  
Démission, 1003  
Lévis  
Intérêts sur un chèque fait au ministre de l'Agriculture, 936  
Domtar, usine  
Lebel-sur-Quévillon  
Grève, q. (M. Fortier), 953-4  
Économie du Québec  
Relance, CBA-3-19  
Électrolyser, projet à Shawinigan  
Remise en question, q. (M. Fortier), 763  
Financement agricole au Québec  
Rôle du gouvernement fédéral  
Chèque de \$11 millions, q. (M. Dupré), 484  
Inspecteur général des institutions financières  
Rapport annuel 1983-1984, dd., 121  
Jeunes  
Chômage, q. (Madame Saint-Amand), 213  
Lebel-sur-Quévillon  
Usine Domtar  
Grève, q. (M. Fortier), 852-4  
Mandats spéciaux  
État du rapport et des dépenses encourues au 12 octobre 1984, dd., 61  
Politique budgétaire du gouvernement et finances publiques, 614-7  
Régime d'épargne-actions  
Opinion de M. Robert Bourassa, q. (M. Rodrigue), 313-4  
Sidbec-Normines  
Fermeture de la ville de Gagnon, q. (M. Maltais), 68  
Souveraineté politique du Québec  
Emprunts du gouvernement, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 851-2

**PAYNE, David - Vachon -**

Accès à l'égalité, CI-783-847, CI-854-917, CI-923-77, CI-997-1027  
Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 496-9  
Administration de la justice (projet de loi 47), CI-691-723  
Affaires culturelles, ministère  
Crédits, CC-293, CC-300-1  
Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère  
Crédits, CI-481-99

## Assemblée nationale

Absence d'un secrétaire général permanent, 3564

Centre de coordination pour les nouveaux parlementaires

Journées de renseignement

Contribution de l'ENAP, 3577-9

Direction des communications

Organigramme

Place de l'informatique, 3575

Direction de l'informatique, 3567-9

Mini-débat, restaurant

Fonctionnement, 3579

Occupation de l'Hôtel du Parlement, des édifices Honoré-Mercier, André Laurendeau,

Pamphile-Lemay, édifice "D", 3579

Services de recherche des partis, 3540

## Autochtones

Droits

Reconnaissance, 2533-6

Biens culturels (projet de loi 43), 4168-70

Bronfman, Samuel, loi concernant certains actes de donation et de fiducie

(projet de loi 254), CI-129-31

Centres de services sociaux (CSS)

Transfert de postes de travailleurs sociaux aux CLCS, q. (M. Paradis), 1444

Charte de la langue française, CC-416

Étiquetage et affichage, CC-418-26

Français au travail, CC-416-8

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet

de loi 20), 2365-8

Commission d'accès à l'information, CC-331-2

Commission de police du Québec

Examen des orientations, des activités et de la gestion, CI-733-82

Communautés culturelles et Immigration, ministère

Crédits, CC-377-8

Communications, ministère

Crédits, CC-337-60

Conseil exécutif, ministère

Crédits, CI-525-9

Engagements financiers, CI-555-73

Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1880-2,

CC-123-31

Débats sur le budget, 3370-9

Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société

distincte, CC-145-85, CC-201-43, CC-261-73, CC-493-506

Directeur général des élections

Crédits, CI-536-46

Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-160-82, CI-192-221, CI-234-44

Engagements financiers

Justice, ministère, juillet à septembre 1984, CI-11-7

Relations internationales, ministère, juillet à septembre 1984, CI-5

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1283-5, 1784-5, CE-29-42,

CE-49-86, CE-163-71, CE-435, CE-675-712, CE-753-5

Fonction publique

Intégration de non-francophones, CC-384

Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal (projet de loi 233), CI-131-44,

CI-184-5

Immigrants

Investisseurs, CC-391

Réfugiés, statut, CC-392-4

Institut québécois de la recherche sur la culture, CC-300-1

Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 3403-5

Justice, ministère

Engagements financiers, CI-555-73

Publications gouvernementales, CC-348-50

Publicité gouvernementale, CC-358-60  
 Régie du cinéma, CC-293  
 Relations internationales, ministère  
     Engagements financiers, CC-555-73  
 Saint-Patrick, fête  
     Voeux à la communauté irlandaise, m., 2486,m., adopté,2488  
 Sécurité sociale  
     Ententes, CC-398-400  
 Télécommunications gouvernementales, CC-350-1

**PERRON, Denis - Duplessis -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-224-54,  
     CET-304-32, CET-430, CET-595-601, CET-1146, CET-1256, CET-1330-1  
 Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère  
     Crédits, CI-499  
 Autochtones  
     Droits  
         Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2520-2  
 Bateaux de pêche Kristina Logos et Lumaag  
     Permis fédéraux, q., 216  
 Carignan, ville (projet de loi 205), CAE-1907-8  
 Conseil exécutif, ministère  
     Crédits, CI-529  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-650-80  
 Fer, industrie  
     Projet de consolidation, q., 1444  
 Juges  
     Nomination, CI-416-8  
 Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2875-9  
 Municipalités (projet de loi 45), CAE-1942-6, CAE-1970-92  
 Nordair  
     Offre, CAE-1408  
 Quebecair  
     Situation financière, q., 2934  
 Rivière Saint-Jean (projet de loi 194), CAE-1520-2  
 Rivière Sainte-Marguerite  
     Effondrement du pont, q., 392, (M. Maltais), 480, q., 564  
 Routes  
     Numéro 16, q., 2772  
     Numéro 389 - Manic-5 - Gagnon, q., 2771  
 Sept-Îles, immeubles (projet de loi 204), CI-576-8  
 Sidbec-Normines  
     Fermeture de la ville de Gagnon, q. (M. Maltais), 68  
 Transports, ministère  
     Engagements financiers, CAE-1087-8  
 Voirie, politique du gouvernement, CAE-1481-2, CAE-1486-7

**Philibert, Paul - Trois-Rivières -**

Députés de l'Assemblée nationale  
     Trois-Rivières  
         Accueil en Chambre, 4660  
 Trois-Rivières  
     Maison de l'industrie, q., 4847

**PICOTTE, Yvon - Maskinongé -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42)  
     Pétition demandant le retrait, dd., 2473, dd., 2559  
 Agriculteurs  
     Pertes dues à la sécheresse  
         Dédommagement réclamé, q., 1446

- Agriculteurs québécois
  - Revenu net, CAPA-739
- Agriculture au Québec
  - Aide à la production, CAPA-745-8
  - Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles.
    - CAPA-148-243, CAPA-257-301, CAPA-318-69, CAPA-394-425, CAPA-448-63, CAPA-505-63, 4938-40
- Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère
  - Crédits, CAPA-700-21, CAPA-723-35, CAPA-739-41, CAPA-745-73
  - Commentaires de l'Opposition, CAPA-700-6
  - Engagements financiers, CAPA-807-27
  - Drainage souterrain
    - Subvention, q.é. 1531
- Assurances agricoles
  - Paielements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-751-72
- Barbera, Bernard, ex-directeur du CLSC de Sainte-Thérèse
  - Administration, q., 1900-3
  - Départ du CLSC de Sainte-Thérèse, q., 1650, q., 1713-7
  - Rapport du comité d'étude, q., 1534
- Canon, usine des Trois-Rivières
  - Fermeture, q., 3375
- Centres locaux de services communautaires (CLSC)
  - Implantation à Maskinongé, La Tuque et Trois-Rivières, q., 3560
- Commercialisation des produits agro-alimentaires, CAPA-773
- Crédit agricole, CAPA-727-35
- Débat sur le budget, 3281-4
- Débat sur le message inaugural, 196-200, m., de censure, 200, m., de censure, rejetée par vote, 397
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Lévis
    - Intérêts sur un chèque non-encaissé fait au ministre de l'Agriculture, q., 935
- Engagements financiers
  - Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-111-45, CAPA-911-24
- Enseignement agricole, CAPA-710
- Exploitations agricoles
  - Décret sur l'enregistrement
    - Retrait demandé par l'UPA, q., 1127-9
- Financement agricole, CAPA-723-7
- Gilson, commission fédérale
  - Recommandations sur le transport du grain
    - Convention du Nid-de-Corbeau, q., 3919
- Hall, comité
  - Recommandations sur le transport du grain, q., 3919
- Institut de technologie agricole et alimentaire (ITAA) de Saint-Hyacinthe, laboratoire pilote de transformation des aliments, CAPA-711-9
- Lait
  - Nouveau partage des quotas, q., 4840
- Mérite du pêcheur (projet de loi 28), 2883-6
- Mines
  - Droits et permis des exploitations
    - Montants impayés au ministère de l'Énergie et des Ressources, q.é. 1531
- Porc canadien
  - Hausse des droits de douane, q. (M. Lachance), 4483
  - Interdiction dans quatre états américains, q., 3646
- Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4232-40, 5038-9, CAPA-851-910
- Publicité gouvernementale
  - Utilisation des fonds, 1116-7
- Recherche agricole, CAPA-719-21
- Régie de l'assurance agricole du Québec
  - Chèque tiré sur un compte en fidéicommis, q., 3586, 3593
- Régie de la sécurité dans les sports
  - Avenir, q. (M. Vaugeois), 758

## Règles de procédure

Affaires d'intérêt public (Art. 75), 1901

## Saint-Cyrille-de-Wendover

Grévistes de la faim, 2713-5

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), 2125-33,  
CAPA-29-109, CAPA-555-78, CAPA-581-600

## Trois-Rivières, région

Fermeture d'usines, q., 3769

Travailleurs mis à pied, q., 3921-3

## Union des producteurs agricoles (UPA)

Félicitations pour son 60e anniversaire, m., 264-6, m., adoptée, 266

Rencontre avec le ministre de l'Agriculture, q., 3033-5

**POLAK, Maximilien - Sainte-Anne -**Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 441-5, 631-4,  
CET-242-64, CET-1705-15, 3716-7

Administration de la justice (projet de loi 47), 4610-4, 4622-5

Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), 746-8

## Aide sociale

Demande de parité chez les jeunes, ptn., 3332

## Autochtones

## Droits

Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2526-9

Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
secteurs public et parapublic, CBA-204-34

Bâtiment (projet de loi 53), 4566-70

Code civil, Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (projet de loi  
12), 1525-7Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi  
20), 2344-7, S-CI-260-76, S-CI-287-329, S-CI-391-435, S-CI-455-508,  
S-CI-549-61, S-CI-1003-14

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1614-7

## Courtiers d'assurances et assurances

Avant-projet de loi, CBA-1405-32, CI-1471-94

Débat sur le budget, 3309-11

## Deuxième guerre mondiale

40e anniversaire

Invitation à se souvenir des millions de victimes, 3481

Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), 4631-2

Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1045-8

Dwane, John, succession (projet de loi 203), CI-28

## Édifices gouvernementaux

Affichage, CBA-536-9

## Engagements financiers

Conseil du trésor, CBA-480, CBA-486-8, CBA-1495, CBA-1499-1500, CBA-1515

Environnement, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-26-9

Finances, ministère, CBA-472-4, CBA-1496-9, CBA-1503-4, CBA-1515-6

Habitation et Protection du consommateur, ministère, avril à septembre 1984,  
CAS-7-20Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration, CBA-474-8, CBA-1496-7,  
CBA-1500-2, CBA-1504-8, CBA-1510-4, CBA-1516-7

Revenu, ministère, CBA-478-80, CAPA-1502-3, CBA-1508-10, CBA-1514-5, CBA-1520-1

Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-31-3

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 11178-81, 1821-3, 2013-5

Habitation et Protection du consommateur, ministère

Crédits, CAS-365, CAS-372-3

Commentaires de l'Opposition, CAS-365-8

## Hôpitaux

Salles d'urgence, q. (M. Paradis), 4757

Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 3399-3403



Jour du Souvenir

Reconnaissance envers ceux qui ont combattu, 606

Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-281

L'Envol Inc.

Transport d'enfants handicapés

Demande d'aide financière, ptn., 4956

Marcotte, Armand, testament (projet de loi 248), CI-30-1

Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie  
(projet de loi 39), 4118-22

Ministre

Influence morale, CBA-539-41

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1378-81

Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), 291

Office des personnes handicapées du Québec

Logements adaptés, CBA-546

Pointe-Saint-Charles

Projet spécial de 500 logements coopératifs

Appui de 3152 pétitionnaires, dd., 3013

Politique budgétaire et évolution des finances publiques, CBA-465-6

Programme d'aide à la remise en état des logements (RAPEL)

Réduction projetée des crédits, q. (M. Middlemiss), 2838

Régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
(projet de loi 37), 3876-9, 4706-8, 4799-4800, 4864-7, CBA-752, CBA-823-5,  
CBA-967-1031, CBA-1079-1119, CBA-1131-1204

Règles de procédure

Affaire qui fera l'objet d'un débat (Art. 96), 1001

Précédents et usages (Art. 172), 1001

Saint-Patrick, fête

Voeux à la communauté irlandaise, 2488

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 864-8

Société d'habitation du Québec, CAS-372-3

Stelco

Fermeture de deux usines, q., 3554

Taxi, industrie

Montréal, CAE-109, CAE-113

Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1560-3

Vérificateur général (projet de loi 90), 4652-4

**PRATT, Guy - Marie-Victorin -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 648-9

Députés de l'Assemblée nationale

Marie-Victorin

Présentation à la Chambre, 7

Édifices gouvernementaux

Affichage, CBA-537

Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1240-2, 1772-4, 2002-3

Ferron, Jacques, décès

Condoléances à la famille, 3063

Hôpital

Saint-Julien de Saint-Ferdinand d'Halifax, q., 259-60, q., 390, q., 423

Marie-Victorin, frère

Centenaire de naissance, 2971

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1417-9

Office des personnes handicapées du Québec, CBA-542-3

Crédits périmés, CBA-545

Transport adapté, CBA-545-6

Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
(projet de loi 37), 4038-40

Santé

Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le  
gouvernement du Parti québécois, CAS-707-8

Semaine de l'âge d'or

Reconnaissance aux aînés, 3782

Services de soutien et de réinsertion offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-222-97, S-CAS-299-402, S-CAS-403-506, S-CAS-507-610, S-CAS-611-84, S-CAS-701-13

Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1727-72, CAE-1878-1906

**PROULX, Jérôme - Saint-Jean -**

Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-179-218, CAPA-263

Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1271-1301

Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société distincte, CC-155-7, CC-234-53, CC-502

Député Saint-Jean

Démission, 965

Engagements financiers

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-115-21

- R -

**RANCOURT, Réal - Saint-François -**

Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au Québec, CAPA-505-45

Règles de procédure

Adoption du principe (Art. 260), 4609

Décision (Art. 41), 4609

Décision du Vice-président, 4609

Effet de la réplique (Art. 211), 3799

Règles d'application (Art. 262), 4609

Texte

Adoption à titre permanent à partir du 16 avril 1985, m., 2974, m., adoptée, 2974

Vote-quorum (Art. 212), 4221

**RICHARD, Clément - Montmorency -**

Affaires culturelles, ministère

Crédits, CC-277-301, CC-453-88

Exposé du ministre, CC-277-82, Réplique, CC-287-91

Rapport annuel, 1983-1984, 558

Rapport annuel, 1984-1985, dd., 4954

Archives nationales, CC-296

Artiste

Propriété intellectuelle et statut, CC-296-300

Biens culturels (projet de loi 43), 4160-3, 4176-7, CC-507-58

Bureau de surveillance du cinéma

Rapport annuel 1983-1984, dd., 304

Charron, Claude

Conseiller spécial aux Affaires culturelles, q. (M. Gratton), 1094

Cinéma parallèle, CC-457

Commissariat général aux célébrations 1534-1984, CC-294-5

Commission des biens culturels du Québec

Avis concernant Christ Church à Saint-André Est, dd., 3947

Avis concernant le moulin Michel à Gentilly (Bécancour), dd., 3947

Avis de classement, dd., 29, dd., 2592, dd., 4837

Avis de classement concernant la Maison Gauvreau à Rimouski, dd., 3485

Rapport annuel 1983-1984, dd., 2375

- Conseil consultatif de la lecture et du livre
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 304
- Dufresne, Diane
  - Spectacle rose du 16 août 1984 au Stade olympique
  - Subvention de 400,000 \$, q. (M. Côté), 941
- Engagements financiers
  - Affaires culturelles, ministère, CC-573-95
- Ferron, Jacques, décès
  - Condoléances à la famille, m., 3062, m., adoptée, 3064
- Fêtes 1534-1984
  - Commissariat général
    - Rapport d'activités, ainsi qu'une étude des impacts culturels et économiques de ces activités, dd., 591
- Grand Théâtre de Québec
  - Directeur général
    - Irrégularité commise, q. (M. Doyon), 1130-2, q. (M. Doyon), 1962-4
- Institut québécois de recherche sur la culture
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 753
- Institut québécois du cinéma
  - États financiers pour la période du 1er avril 1983 au 19 février 1984, dd., 304
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1712
- Julien, Pauline, grand prix de l'Académie Charles-Cros
  - Félicitations, m., 2485, m., adoptée, 2486
- Leblanc, Arthur, violoniste, décès
  - Condoléances à la famille, m., 2604, m., adoptée, 2604
- Musée des beaux-arts de Montréal
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2473
- Musée des Beaux-Arts de Montréal (projet de loi 38), 4178, CC-519-26
- Pagé-Quercy, maison
  - Démolition, q. (M. Hains), 1650
- Prix du Québec 1984
  - Félicitations aux lauréats, m., 219, adoptée, 220
- Publicité gouvernementale
  - Utilisation des fonds, 1118-9
- Régie du cinéma, CC-291-3
- Société de la Place des Arts de Montréal
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2409
- Société de radio-télévision du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 2409
- Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-107
- Société générale du cinéma
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1712
- Théâtre du Nouveau-Monde
  - Situation précaire, q. (M. Hains), 801-2

**RIVEST, Jean-Claude - Jean-Talon -**

- Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère
  - Augmentation des crédits, CI-471-2
  - Crédits, CI-442-72, CI-473-501
    - Commentaires de l'Opposition, CI-442-6
  - Entente-cadre, CI-454-68
  - Formule de péréquation, CI-452-4
- Agence de coopération culturelle et technique
  - 15e anniversaire, 2607
- Autochtones
  - Droits
    - Reconnaissance, 2542-5
- Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-199-221, CBA-268-99
- Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-1-6

- Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), CI-402-8
- Commission permanente des institutions
  - Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel Gagnon, CI-245
- Conseil exécutif, ministère
  - Crédits, CI-506-31
  - Engagements financiers, CI-555-73
- Constitution canadienne
  - Différentes clauses en matière de langue d'enseignement, q. (Levesque) (Bonaventure), 3467
  - Droit de veto, q., 1254-6
  - Négociations Lévesque-Mulroney, q. (le chef de l'Opposition), 4186-9
  - Propositions du Québec, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3055, q. (Levesque) (Bonaventure), 3184, q. (Levesque) (Bonaventure), 3240, q. (le chef de l'Opposition), 3643, q. (le chef de l'Opposition), 3585, q., 4009, q. (M. Rivest), 4010
  - Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q. (le chef de l'Opposition), 3731
- Débat sur le message inaugural, 184-7, m., de censure, 187, m., de censure, rejetée par vote, 397
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Bertrand
    - Démission, 1252
- Développement du Québec
  - Crédits consacrés par le gouvernement, q., 2930-2
- Développement régional
  - Juridiction du Québec
    - Entente-cadre Ottawa-Québec, q., 1185-7
- Drapeau du Canada
  - Présence à l'Assemblée nationale, q. (M. Côté), 761
- École Saint-Joseph
  - Demande de mesures pour éviter la fermeture, ptn., 2168
- Élections
  - Provinciales, q. (Levesque) (Bonaventure), 849
- Emplois au Québec
  - Création, q., 30-2
  - Jeunes, q., 209
- Engagements financiers
  - Justice, ministère, juillet à septembre 1984, CI-8-24
  - Relations internationales, ministère, juillet à septembre 1984, CI-1-7
- Fête du Canada
  - Célébration par le Québec, q., 3184-6
- Financement agricole au Québec
  - Rôle du gouvernement fédéral
    - Chèque de \$11 millions, q. (M. Dupré), 483
- Fonctionnaires des délégations générales à l'étranger, CI-271-2
- Frigon, Gérard, décès
  - Condoléances à la famille, 2605
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2435-7
  - Nouveaux pouvoirs à réclamer d'Ottawa, q., 1125-7
- Jeunes
  - Proposition gouvernementale d'aide, m., 404, m., de blâme, 569, m., rejetée par vote, 601
- Justice, ministère
  - Engagements financiers, CI-555-73
- Lévesque, René
  - Autorité mise en question, q. (M. Gratton), 3426
- Loi constitutionnelle de 1982
  - Conditions d'adhésion du Québec, q., 2051-5
- Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), CEMO-1251

Ministres

Ministre de la Science et de la Technologie  
Démission, q. (M. Gratton), 973

Mode de scrutin

Réforme

Rapport de la Commission de la représentation, dd., 250

Mulroney, Brian, premier ministre du Canada

Livrer la marchandise

Promesse au niveau constitutionnel, q. (M. Lincoln), 3505

Parti québécois

Option constitutionnelle

Déclaration de la ministre des communautés culturelles et de l'Immigration, q., 250

Entrevue du Devoir par le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, q., 304-7

Patriotes 1837-1838

Hommages, 979

Règles de procédure

Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 128

Relations internationales du Québec, CI-269-71

Relations internationales, ministère

Engagements financiers, CI-555-73

Période de questions, CI-264-7

Semaine d'appréciation de la jeunesse, 676

Souveraineté politique du Québec

Emprunts du gouvernement, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 852

Voyage du premier ministre

Shanghai, incident

Lettre de Joe Clark, q., 126-8

**ROCHEFORT, Jacques - Gouin -**

Bâtiment (projet de loi 3), 4516-24, 4548-51, 4570-3, 4879-81, 4888, 4984-92, S-CAS-1-88, S-CAS-94-207, CAS-719-59, CAS-761-805, CAS-807-76, CAS-877-929

Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2684-8

Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)

Conflits, q. (M. Ciaccia), 665, q., 799

Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (projet de loi 49), CAE-1777-1810

Corvée-Habitation, CAS-397-403

Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 30 ans

Félicitations de la Chambre, 263

Habitation à loyer modique (HLM)

Autres projets, CAS-383-5

Hochelaga-Maisonneuve, mise en chantier attendue, CAS-379-82

Manque, CAS-389-97

Projet dans le comté de Chomedey, CAS-376-9

Habitation et Protection du consommateur, ministère

Crédits, CAS-349-403

Exposé du ministre, CAS-349-54, Réplique, CAS-368-72

Engagements financiers, CAS-120-5

Rapport annuel 1983-1984, dd., 2167

Hull, ville (projet de loi 253), CAE-1912-3

Livre vert "Se loger au Québec"

Groupes de locataires désireux d'être entendus, q. (M. Middlemiss), 3475

Loginove, CAS-382

Lourdeur administrative, CAS-388

Loi électorale (projet de loi 19), S-CI-1-45 (CI-6)

Mode de scrutin

Rapport de la Commission permanente des institutions, 810-2

- Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)  
 Réduction projetée des crédits, q. (M. Middlemiss), 2836-9, q. (M. Paquette), 3494, CAS-385-7
- Régie du logement  
 Rapport annuel 1983 -1984, dd., 2991
- Société d'habitation du Québec, CAS-374-5
- Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), 2142-4
- ROCHELEAU, Gilles - Hull -**
- Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 470-2
- Archipel, projet, CAE-1156-7
- Assemblée nationale  
 Crédits  
 Propos liminaires et discussion générale, 3518-20  
 Services de recherche des partis, 3543
- Assurances  
 Taxe sur les primer, CBA-702-10  
 Application dans l'Outaouais, q., 3166
- Circonscriptions électorales, proposition de délimitation, CAN-13-8, 3384-7
- Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président, CAE-7 11-6
- Commission Robidas  
 Mandat, q., 36-7  
 Rapport, dd., 36-7
- Conseil exécutif  
 Crédits, CAE-1156-7
- Débat sur le budget, 3297-9
- Débat sur le message inaugural, 148-51
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-161-82, CI-243
- Emploi et investissement  
 Établissement d'un climat propice, 2578-80
- Engagements financiers  
 Affaires municipales, avril, mai, juin 1984, CAE-2-16  
 Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-44-60  
 Environnement, ministère, CAE-2009-21  
 Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44  
 Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-37-44, CAE-2008, CAE-2033-9
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1818-21, 2015-6, 2111-3
- Finances municipales (projet de loi 2), CAE-185-8
- Fonds de développement régional  
 Subventions, q., 4577
- Kahnawake, réserve indienne  
 Bouées enlevées, q. (M. Dussault), 974
- Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-280
- Location des forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits  
 Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), 1702-3
- Mérite de la restauration (projet de loi 27), CAPA-833-49
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1397-1400, 1427-30, 2848-50
- Municipalités (projet de loi 45), CAE-1623-84, CAE-1978-92
- Outaouais  
 Établissements commerciaux  
 Heures d'affaires, q., 2737
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic  
 (projet de loi 37), 4713-5
- Règles de procédure  
 Procédure (Art. 171), 3777
- Route  
 Aylmer-Hull, g. (M. Middlemiss), 4325
- Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 45), CAE-1995-9
- Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), 4979-82, 5003, CAE-1533-1620
- Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1730-72

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 3), 915-8  
 Transports (projet de loi 54), CAE-1832-65  
 Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau  
 Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1934-40

**RODRIGUE, Jean-Guy - Vimont -**

**Amiante**

Consolidation du secteur, q. (M. Vallières), 4288  
 Nocivité réduite de 99%, q. (M. Grégoire), 4701  
 Sauvegarde, q. (M. Fortier), 4317-8

**Archipel, projet, CAE-1153-62**

**Baie James**

Aménagement, phase II  
 Implications tarifaires sur "L'Énergie du Nord", projet de M. Robert Bourassa,  
 dd., 3988  
 Coût de l'énergie du Nord, q. (M. Gratton), 4012-5, q. (M. Fortier), 4189-93

**Bois**

Droits et permis de coupe  
 Montants impayés au ministère de l'Énergie et des Ressources, q.é. (M.  
 Fortier), 1531

**BPC**

Dossier de l'élimination, q. (Madame Bacon), 4089

**Caribous**

Noyades dans la Caniapiscou  
 Demande d'une enquête publique, 781-4  
 Rapport du SAGMAI  
 Responsabilité de la Société d'énergie de la baie James, q. (M. Ciaccia),  
 4958

**Conseil exécutif**

Crédits, CAE-1153-62  
 Exposé du ministre, CAE-1153-6

**Coopérative d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville (projet de loi 61), 4820-1**

**Crédit forestier, loi**

Rapport sur l'administration, dd., 1183

**Débat sur le budget, 3285-9**

**Débat sur le message inaugural, 99-102**

**Dollar canadien**

Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2657

**Électricité**

Fourniture à l'État de New York, q. (M. Charbonneau), 1907

**Énergie au Québec**

Statistiques 1983, dd., 1712

**Énergie et Ressources, ministère**

Crédits, CET-1915-40, CET-1967-83

**Engagements financiers**

Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-49

**Environnement**

Protection, CAE-1158-61

**Essence**

Politique nationale et prix, q. (M. Fortier), 2833-5

**Taxe**

Groupe de travail, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2594, q. (M. Johnson)  
 (Vaudreuil-Soulanges), 3038-40

**Faune**

Protection, CE-1158-61

**Forêts**

Concessions forestières

Liste des révocations depuis le 1er avril 1976, q.é. (M. Fortier), 1183

**Gaz naturel**

Embranchement vers Asbestos, q. (M. Vallières), 3648

## Hydro-Québec

- Chute de 100% des bénéfices, q. (M. Lachance), 3950-3
- Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement 1985-1987, CET-1563-1634
- Programme de cartographie assistée par ordinateur, q. (M. Fortier), 4090
- Rapport annuel 1984, dd., 3910
- Règlement tarifaire et plan de développement
- Approbation par le gouvernement, dm., 3175-8

## Inondations

- Travaux, CAE-1161-3

## Lévesque, René

- Problèmes à résoudre et confiance, q. (M. (M. Gratton), 3469

## Location des forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits Forestiers

- Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), 1655-67, 1705-6, CET-731-48

## Pétromont

- Sort connu après le 1er avril 1985, q. (M. Fortier), 2927

## Pointe-Claire

- Entreposage de BPC, q. (Madame Dougherty), 3053

## Produits forestiers Saguenay

- Offre faite par Donohue
- Retrait, q. (M. Maltais), 1192

## Réforme du cadastre québécois (projet de loi 40), 4339-42, 4354-7, 4000-5002

## Régie de l'électricité et du gaz

- Rapport annuel 1983-1984, dd., 3947

## Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4046-9

## Régime d'épargne-actions

- Opinion de M. Robert Bourassa, q., 312

## Règles de procédure

- Lecture d'une motion (Art. 214), 3989

## Route numéro 389 - Manic 5 - Gagnon, q. (M. Perron), 2772

## Selbaie, mine

- Investissement de 125 millions\$, q. (M. Lafrenière), 1720

## Société Asbestos Ltée

- Déficit, q. (M. Vallières), 4486

## Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1490-3

## Société des Monts de Matane

- Faillite, q. (M. Fortier), 1339-41

## Société nationale de l'amiante (SNA)

- Décret concernant un paiement pour des actions, dd., 2957
- Rapport annuel 1983-1984, dd., 4691

## Société québécoise d'exploitation minière (SOQUEM)

- Nombre d'employés à Québec, q. (M. Doyon), 3562
- Rapport annuel 1983-1984, dd., 4691
- Transfert de personnel, q. (M. Doyon), 3557

## Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)

- Rapport annuel 1984-1985, dd., 4954

## Taxi, industrie

- Montréal, CAE-108-9

**RYAN, Claude - Argenteuil -**

## Assurances

- Taux de réinvestissement, 3589

## Assurances (projet de loi 32), S-CBA-7-52, S-CBA-59-90, S-CBA-125-44

## Automobile, industrie

- Avenir, q., 1258

## Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-387-413, CBA-415-47

## Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5020



## Canada

- Opinion du ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur, q. (M. Lincoln), 1261
- Collège militaire royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1271-1301
- Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1303-21
- Commissions parlementaires
  - Salles Louis-Joseph Papineau et Louis-Hyppolyte Lafontaine, 3943-5
- COMTERM-MATRA, micro-ordinateurs
  - Choix du ministère de l'Éducation, q., 1445
- Conseil supérieur de l'éducation (CSE)
  - Rapport, CEMO-869
- Constitution canadienne
  - Proposition du Québec, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3056, q. (Levesque) (Bonaventure), 3553
  - Débat en Chambre, q. (M. de Bellefeuille), 4674
  - Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, 3584
  - Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q. (le chef de l'Opposition), 3733
- Constitution canadienne de 1982
  - Droit de veto, q. (M. Rivest), 1256
  - Revendications du gouvernement du Québec, q. (Levesque) (Bonaventure), 1332
- Débat sur le budget, 3267-72
- Débat sur le message inaugural, 279-82, m., de censure, 282, m., de censure, rejetée par vote, 397
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Labelle
    - Démission, 3763
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), 1508-12, CI-144-54
- Écoles
  - Anglaises
    - Élèves illégaux, q., 3057
- Éducation
  - Des adultes, q., 3035-7
- Éducation, ministère
  - Crédits, CEMO-850-94, CEMO-895-928
- Élections scolaires
  - Montréal, q., 2601
- Enseignants
  - Condition, CEMO-865
  - Évaluation et perfectionnement, CEMO-872-3
  - Ex-religieux, q., 3244, q. (M. Leduc) (Fabre), 4196
  - Formation professionnelle, CEMO-886-94
  - Hypothèse de règlement, CEMO-865-8
  - Tâche, q., 2961, q., 3014
- Enseignement
  - De l'anglais, CEMO-877-8
  - Des sciences, CEMO-875-7
  - Du français, CEMO-879-80
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 420, 1146-58, 1980-6, 2075-84, CE-8-38, CE-48-150, CE-160-244, CE-268-326, CE-329-45, CE-349-433, CE-515-75, CE-577-662, CE-663-716, CE-718-20, CE-738-87
  - Commentaires de l'Opposition, CE-8-11
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 33), 2986
- Enseignement supérieur, Science et Technologie
  - Crédits, CEMO-936-1009
  - Commentaires de l'Opposition, CEMO-850-62, CEMO-936-42
- Éthiopie
  - Famine dévastatrice
    - Initiatives visant à mettre un terme, 315
- Fête des travailleurs, 3346-7
- Gagnon, Mgr Edouard
  - Accession au Sacré-Collège
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, m., 3188, m., adoptée, 3192

Gouvernement du Québec  
 Défenses des intérêts supérieurs, 1860-3  
 Hérivault, Jean-Louis, président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5020  
 Institut canadien des comptables agréés  
 Félicitations aux candidates et candidats du Québec, 1545  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 2900-12, 3964-75, 4001  
 Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1011-58, CEMO-1059-1103, CEMO-1105-83  
 Commentaires de l'Opposition, CEMO-1014-20  
 Loi constitutionnelle de 1982  
 Conditions d'adhésion du Québec, q. (M. Rivest), 2055  
 Lussier, Pierre, président du Conseil supérieur de l'éducation  
 Contrat d'engagement, q., 391, q., 430  
 Manuels scolaires, CEMO-881-3  
 Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie (projet de loi 39), 4079-86, CEMO-1185-1270  
 Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances  
 Hommages de la Chambre, 1200-1  
 Parti québécois  
 Option constitutionnelle  
 Entrevue du Devoir par le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, q. (M. Rivest), 306  
 Patriotes 1837-1888  
 Hommages, 981-4  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4248-51  
 Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 3867-71, 4702-4, 4733-5, 4795-7, CBA-801-3, CBA-816-41, CBA-1007-31, CBA-1034-1119, CBA-1144-1204, CBA-1218-86  
 Régime pédagogique, CEMO-874-5  
 Règles de procédure  
 Lecture d'une motion (Art. 214), 3989  
 Route  
 Outaouais-Montréal, q., 3560  
 Semaine du bénévolat  
 Félicitations aux responsables, 3008  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-455-65  
 Société des alcools du Québec (SAQ)  
 Privatisation des magasins  
 Revenus du gouvernement, q. (M. de Bellefeuille), 3847  
 Société mutuelle de réassurance du Québec (projet de loi 213), S-CBA-90-120  
 Transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), 1947-9, CE-793-810  
 Vachon, Mgr Louis-Albert  
 Accession au Sacré-Collège  
 Félicitations de l'Assemblée nationale, 3189-92  
 Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5019

- S -

**SAINT -AMAND, Aline - Jonquière -**

Accès à l'égalité, CI-907-17, CI-965-77, CI-989-1027  
 Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-484-97, CET-564  
 Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère  
 Crédits, CI-497-8  
 Alcan, compagnie d'aluminium  
 Usine de Jonquière  
 Mises à pied, q., 394

Assurances agricoles  
 Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-750-5  
 Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), 2668-70  
 Commercialisation des produits agro-alimentaires, CAPA-772-3  
 Commission de police du Québec  
 Examen des orientations, des activités et de la gestion, CI-738-82  
 Condition féminine  
 Budget, CAS-419-22, CAS-408-10, CAS-419-25  
 Commentaires de l'Opposition, CAS-408-10  
 Dallaire, soeur Imelda  
 Hommage, m., 401-3, m., adoptée, 403  
 Débat sur le budget, 3311-3, CBA-681-4  
 Débat sur le message inaugural, 203-5  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1805-6, 2043-4  
 Femmes  
 Victimes de violence  
 Maison d'hébergement, q., 1092-3, q., 4758  
 Fiscalité  
 Et condition féminine, CBA-681-4  
 Immigrants  
 Femmes, situation, CC-394-5  
 Instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), 3405-6  
 Jeunes  
 Chômage, q., 211, 572-5  
 Journée internationale de la femme, 2310-2  
 Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-279-84  
 Lalonde, Francine, ministre de la Condition féminine  
 Candidate aux élections, q., 2997  
 Lévesque, René, premier ministre  
 Durée de sa réflexion, q. (le chef de l'Opposition), 4088  
 Municipalités (projet de loi 45), CAE-1987  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 903-5

**SAINTONGE, Jean-Pierre - Laprairie -**

Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), 739-45, CAE-61-103, CAE-123-33  
 Crédits, CAE-1244-61, CAE-1283-1307, CAE-1309-36  
 Commentaires de l'Opposition, CE-1244-7  
 Engagements financiers, CAE-1051-63, CAE-1504-13  
 Arcades  
 Règlementation, q. (M. Blank), 3435  
 Bâtiment (projet de loi 53), S-CAS-81-9  
 Brossard, ville (projet de loi 226), CAE-1091-1102  
 Bureau de révision de l'évaluation foncière (BREF), CAE-1295-9  
 Carignan, ville (projet de loi 205), CAE-1518, CAE-1528-31, CAE-1907-8  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1620-4, CAE-495-543, CAE-644-700  
 Commission d'aqueduc de la Vallée du Richelieu (projet de loi 209), CAE-1523-8  
 Commission de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4441-5  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président, CAE-711-5, CAE-719-22  
 Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 49), 4410-3, CAE-1687-1722, CE-1772-1810  
 Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (projet de loi 203), CAE-1913-5  
 Corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de La Peltrie (projet de loi 218), CAE-1518-20  
 Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 246), CAE-294-308  
 Débat sur le message inaugural, 322-3, m., de censure, 323, m., de censure, rejetée par vote, 397  
 Diverses dispositions législatives concernant les municipalités (projet de loi 45), 4142-53  
 Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 30 ans  
 Félicitations de la Chambre, 262

Dunham, rôle d'évaluation, CA-1317-9

Eau

Assainissement, CAE-1329-31

Élections municipales

Félicitations aux candidats élus, 487

Engagements financiers

Affaires municipales, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-1-17, CAE-2045-51

Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44

Transports, ministère, CAE-2026-39

Environnement, protection

Effet du projet de loi 6, q., 1262

Évaluation industrielle, CAE-1299-1307

Finances municipales (projet de loi 2), 695-706, 2067-9, CAE-134-79, CAE-181-91, CAE-193-216, CAE-217-57, CAE-259-76

Fortierville, corporation municipale du village (projet de loi 235), CAE-278-9

Greenfield-Park, ville (projet de loi 221), CAE-1908-12

Île des Soeurs

Litige au sujet des taxes scolaires, q., 1964-5

Immeubles industriels

Évaluation, q., 4670

Information et publicité, CAE-1321-2

Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-284-5

Laval, ville, charte (projet de loi 255), S-CAE-24-30 (CAE-14)

Les Maskoutains (MRC)

Municipalités désireuses d'adhérer à la municipalité régionale de comté, q., 2768

Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1351-63, 1400-6, CAE-309-20, 2976-80, CAE-724-77, CAE-785-856, CAE-904-9, CAE-916-20, CAE-1011-49

Montréal, ville (projet de loi 200), S-CAE-3-14 (CAE-14)

Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-286-91

Municipalités

Aménagement du territoire, CAE-1247-54

Municipalités (projet de loi 45), 5026-7, CAE-1623-84, CAE-1940-6, CAE-1947-92

Municipalités régionales de comté (MRC), subventions, CAE-1051-4, CAE-1289-95

Notre-Dame-du-Lac, taxation, CAE-1255-61, CAE-1283-9

Parc industriel et technologique Québec-Sainte Foy (projet de loi 222), CAE-704-9

Québec, ville, charte (projet de loi 199), CAE-1103-31

Rivière-Saint-Jean (projet de loi 194), CAE-1520-2

Rouyn et Noranda, villes (projet de loi 190), 4976-9, CAE-1539-1620, CAE-1993-9

Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1723-72, CAE-1861-1906

Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1483-7, CAE-322-96, CAE-399-492

Terrain de golf de Saint-Césaire, CAE-1327-9

Transports, ministère

Engagements financiers, CAE-1504-13

Transports (projet de loi 54), CAE-1819-65

Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau Chambly

Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1916-40

Zonage agricole et les municipalités, CAE-1322-4

#### **SCOWEN, Reed - Notre-Dame-de-Grâce**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 499-501

Affaires sociales, ministère

Dossiers prioritaires, q. (M. Paradis), 1090

Alliance-Québec

Demandes relatives au partage des services entre les CSS et les CLSC, q., 3949

Assurances

Compagnies, CBA-698-702

Assurances (projet de loi 32), 4330-4, S-CBA-1-52, S-CBA-55-90, S-CBA-121-44

Bâtiment (projet de loi 32), 5016-7

"Bâtir le Québec" et tables de concertation, CI-436-7

- Caisse de dépôt de placement du Québec (projet de loi 18), 2270-1, 2277-9, CBA-41-71
- Caisses d'établissement, CBA-695-8
- Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), 4215-7, CET-2111-26
- Centres de services sociaux (CSS)
  - Transfert de postes de travailleurs sociaux aux CLSC, q. (M. Paradis), 1-43
- Centres locaux de services communautaires (CLSC)
  - Notre-Dame-de-Grâce, q., 3561
- Conseil exécutif
  - Crédits, CI-429-38
  - Commentaires de l'Opposition, CI-429-32
- Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA-685-91
- Courtiers d'assurances et assurances
  - Avant-projet de loi, CBA-1391-1432, CBA-1433-94
- Débat sur le budget, 3223-6, m., de censure, 3226, m., de censure, rejetée par vote, 3457
- Débat sur le message inaugural, 102-5
- Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1083-5
  - Relance, q., 1535, CBA-1-22
- Emploi et investissement
  - Établissement d'un climat propice, 2399-2401
- Emplois au Québec
  - Augmentation du nombre de personnes en chômage, q., 2958, q., 3044
  - Création, CET-25-7, CET-35-6, CET-48-50, q. (M. Pagé), 3558
  - Élaboration d'une politique, m., de blâme, 3924-8, 3939-40, m., de blâme, rejetée par vote, 3957, CI-438
  - Même nombre en 1981 et en 1985, q., 3333-5
  - Perte de 56,000 depuis 1986
    - Commentaires du ministre de l'Industrie et du Commerce, q., 591-4
- Engagements financiers
  - Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-37-41
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1302-4, 1765-6
- Finances, ministère
  - Crédits, CBA-685-727
- Fiscalité
  - Livre blanc, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1956, (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2697-2707
- Fonction publique
  - Accès à l'égalité, CBA-559-62
  - Effectifs, CBA-563-4
  - Nouvelle loi, CBA-558
- Immobilisations et investissements du gouvernement, CBA-558-9
- Impôt sur le revenu des particuliers, CBA-468-71
- Industrie et Commerce, ministère, crédits, 2206-16, 2212-6
- Inspecteur général des institutions financières, CBA-691-5
- La Prévoyance Compagnie d'Assurances (projet de loi 249), CBA-41-4
- Les Pétroles Laduboro Ltée (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 202), CBA-1318-9
- Les Prévoyants du Canada (Fonds de pension) (projet de loi 206), CBA-1315
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1421-3
- Morgan Hydrocarbures Inc. (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 257), CBA-1319-20
- Personnel de cabinet, CBA-552-4
- Politiques économiques et fiscales, étude, CBA-721-7
- Québec et Ontario
  - Coûts comparatifs, CBA-555-7
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), 4031-5
- Régimes de retraite des secteurs public et parapublic (projet de loi 34), 4744-6, 5013-4
- Règles de procédure
  - Interpellation (Art. 287), 475
  - Vote, quorum (Art. 212), 4221
- Rivermead Golf Club (projet de loi 232), CBA-1313

## Santé

- Dossier noir intitulé: "La santé est malade", q. (M. Paradis), 2831
- Droit de grève, CBA-566-8
- Santé et services sociaux, l'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de ses politiques dans les dossiers, CAS-86-7
- Service des achats du gouvernement, CBA-571-80
- Société mutuelle de réassurance (projet de loi 213), CBA-1322-7, S-CBA-90-120
- Sociétés d'entraide économique, CBA-713-7
- Sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), 4460-4
- Sous-emploi, l'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour le résorber, CBA-581-602
- Storage Technology Corporation
  - Projet d'investissement, q., 797-8
- Trois-Rivières, région
  - Fermeture d'usines, q. (M. Picotte), 3772
- Usines au Québec
  - Fermetures au Québec, q., 4285
- Valeurs mobilières (projet de loi 7), 1681-6, CBA-73-116
- Vérificateur général (projet de loi 90), 4650-2

**SIRROS, Christos - Laurier -**

## Aide sociale

- Bénéficiaires
  - Incitation au travail, q., 3508, CAS-343-4
  - Jugement de la parité, q., 2415-6, CAS-342-3
  - Prestations, CS-341-2
  - Rattrapage scolaire, CAS-344-8
- Allocations de maternité, CAS-323-4
- Allocations familiales, CAS-320-3
- Assistance-maladie, CAS-324-6
- Centres Travail-Québec, CAS-332-41
  - Programmes des stages en milieu de travail, q., 3473
- Coiffure, industrie, CET-530-1
- Commission des affaires sociales, CAS-303
  - Malade mental, CAS-309-11
  - Question des remises, CAS-305-7
  - Recouvrement, taux d'intérêt, CAS-311-4
- Communauté hellénique
  - Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25 mars, 2665
- Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), 1884-6, CC-122-32
- Débat sur le budget, 3325-8
- Débat sur le message inaugural, 190-4
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-628-40
- Économie du Québec, relance, CBA-7-16
- Emplois au Québec
  - Création, q. (M. Rivest), 31-2
- Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1209-11, 1812-5, 1999-2000
- Fête des travailleurs, 3344
- Jeunes
  - Chômage, q. (Madame Saint-Amand), 212
  - Programmes, CEMO-837-40
  - Proposition gouvernementale d'aide, 408-11
- Journée internationale de la femme, 2320-1
- Génocide arménien
  - Évocation, 3171
- Gouvernement du Québec
  - Avenir, 2463-6
- Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
  - Crédits, CAS-303-26, CEMO-816-40, CAS-328-48

Normes du travail  
 Révision de la Loi, CAS-328-32  
 Personnes âgées  
 Désindexation des pensions  
 Pressions du Québec auprès du fédéral, q. (Madame Bélanger), 4386  
 Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25),  
 2086-8, CAS-93-9  
 Régimes des rentes du Québec et Régimes supplémentaires des rentes du Québec (projet de loi  
 21), 2329-30, CAS-101-17  
 Régimes supplémentaires des rentes, administration, CAS-318-20  
 Réseau Travail-Québec, CAS-315-7  
 Santé et services sociaux, l'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de  
 ses politiques dans les dossiers, CAS-79-80  
 Services de placement québécois  
 Centres Travail-Québec  
 Inefficacité, q., 1124-5  
 Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles  
 mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-706-13  
 "Stages en milieu de travail", programme  
 Centres Travail-Québec, q., 3473  
 Travail-Québec, centre  
 Exigences auprès des groupes subventionnés, q., 1721-3

- T -

# **TARDIF, Guy - Crémazie -**

Affaires municipales, ministère  
 Engagements financiers, CAE-1501-13  
 Assurances  
 Taxe de 9%  
 Effets sur les compagnies aériennes, q. (M. Lincoln), 4753-5  
 Perception par la RAAQ, q. (M. Ciaccia), 3645  
 Automobiles  
 Location, CAE-1382  
 Autoroutes  
 Échangeur de Ville Saint-Pierre  
 Menace d'effondrement, q. (M. Ciaccia), 4096  
 Ville-Marie, CAE-1380-2  
 Camionnage, industrie  
 Surveillance routière, q. (M. Ciaccia), 2412-4  
 Camionneurs  
 Illégaux, CAE-1383-5  
 Camionneurs artisans  
 Taxe sur les primes d'assurance, q. (M. Ciaccia), 3473  
 Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1595-1600, 1628-32, CAE-493-544,  
 CAE-633-700  
 Commission de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4445-6  
 Commission des transports du Québec  
 Rapport annuel 1984-1985, dd., 4751  
 Commissions scolaires  
 Baldwin-Cartier et Lakeshore  
 Grève du transport scolaire, q. (Madame Dougherty), 3955  
 Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 49), 4402-9, 4430-3, CAE-1703-22,  
 CAE-1772-1810  
 Députés de l'Assemblée nationale  
 Crémazie  
 Propos jugés injurieux, q. (M. Gratton), 2832  
 Deux-Montagnes  
 Modernisation du chemin de fer de Montréal, q. (M. de Bellefeuille), 4319  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-81-106

- Engagements financiers
  - Habitation et Protection du consommateur, ministère, avril à septembre 1984, CAS-7-20
  - Transports, ministère, CAE-2001-9
- Finances municipales (projet de loi 2), 717-9
- Habitation
  - Livre vert intitulé: " Se loger au Québec", dd., 419
- Métro de Montréal
  - Prolongement vers l'Est, q. (M. Ciaccia), 3648
- NORDAIR
  - Achat de 22% des actions par Québec, q. (M. Ciaccia), 3241-4
  - Offre, CAE-1400-9
- Office de la construction du Québec, CAS-2-6
- Overnite Express
  - Départ en Ontario, q. (M. Ciaccia), 1193
- Quebecair
  - Embauche de personnel, q. (M. Ciaccia), 1096
  - Services offerts, CAE-1391-9
  - Situation financière, q. (M. Perron), 2934-6
- Quebecair et Nordair
  - Fusion, q. (M. Ciaccia), 1838
- Régie de l'assurance automobile du Québec
  - Rapport annuel 1984-1985, dd., 4837
- Régie des entreprises de construction du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd., 1003
- Règles de procédure
  - Fait personnel (Art. 71), 2925
- Routes
  - Aylmer-Hull, q. (M. Middlemiss), 4324
  - Construction et conservation, 2941-4
  - Gatineau, q. (M. Gratton), 4393
  - Hull-Masson, 4394
  - Outaouais-Montréal, q. (M. Ryan), 3560
- "Se loger au Québec"
  - Livre vert sur l'habitation au Québec, dd., 419
- Semaine nationale des transports, m., 3835-8, m., adoptée, 3838
- Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4416-21, CAE-1723-72, CAE-1861-1906
- Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), 1463-70, 1495-7, CAE-321-96
- Taxi, industrie
  - Montréal
    - Rachat des permis de la Ligue A-11, q. (M. Bissonnet), 2740-1, q. (Madame Lachapelle), 3379
    - Plan de rachat des permis, q. (Madame Harel), 4675
    - Recommandations pour éliminer la discrimination, q. (M. Marx), 4290
- Taxis et limousines, CAE-1367-71
- Trains de banlieue, CAE-1360-6, CAE-1371-80
  - Ligne Montréal-Deux-Montagnes
    - Modernisation, q. (M. de Bellefeuille), 3167
- Transports
  - Maritimes
    - Demande de déréglementation du transport, CAE-1387-8
- Transports, ministère
  - Crédits, CAE-1337-43, CAE-1348-51, CAE-1353-85, CAE-1387-1409
  - Engagements financiers, CE-073-88, CE-1501-13
- Transports (projet de loi 54), 4296-4503, 4311-3, 4810-1, CAE-1811-65
- Traversiers
  - Matane-Godbout, CAE-1388-90
- Ville Saint-Pierre
  - Danger de l'échangeur, q. (M. Ciaccia), 4193-5



**TREMBLAY, Luc - Chambly -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-1727  
 Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), CAE-128-9  
 Agriculture au Québec  
     Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles, CAPA-340-1  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-201-3, CBA-317  
 Bâtiment (projet de loi 53), 4562-4  
 Carignan, ville (projet de loi 205), CAE-1515-8, CAE-1907-8  
 Centres locaux des services communautaires (CLSC)  
     Richelieu  
         Demande de réintégration, q., 4962  
 Commission de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), 4433-6  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, Élection du président, CAE-711-5, CAE-719-21  
 Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (projet de loi 49), CAE-1706-22  
 Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), CC-121-34  
 Consommation  
     Crédit de taxes, CBA-673  
 Constitution canadienne  
     Propositions du Québec  
         Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, 3586  
 Corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de La Peltrie (projet de loi 218), CAE-1518-20  
 Débat sur le budget, 3324-5, CBA-669-73  
 Débat sur le message inaugural, 117-9  
 Députés de l'Assemblée nationale  
     Bertrand  
         Démission, 1249  
 Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1058-60  
 Diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-585-640  
 Engagements financiers  
     Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif), CAE-44-8  
     Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-871  
     Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44  
     Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-43-4  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), CE-360-433, CE-435-513, CE-515-75, CE-649-662, CE-663-716, CE-717-88  
 Finances municipales (projet de loi 2), 721-3, CAE-175-6, CAE-226-53, CAE-270-6, Fiscalité (projet de loi 5), CBA-38  
 Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1118-25  
 Loi électorale (projet de loi 19), S-CI-1-45 (CI-6)  
 Loisir, Chasse et Pêche, ministère  
     Crédits, CAE-1197, CAE-1201  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3807-8  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), 1419-21, CAE-319-20, CAE-756, CAE-804, CAE-1025-39  
 Montérégie  
     Soins de santé et services sociaux, q., 3340  
 Montréal est  
     Maison lézardées, q., 4962  
 Monts  
     Saint-Bruno, parc, CAE-1205-6  
 Municipalités (projet de loi 45), 4153-5, CAE-1987  
 Nordair  
     Offre, CAE-1404-7  
 Parc industriel et technologique Québec-Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-709  
 Parcs  
     Mont-Saint-Bruno, CAE-1197

Parcs nationaux (projet de loi 13), CAE-930-59, CAE-968-1003  
 Patriotes de 1837-1838  
   Hommages, 994  
 Petites, moyennes entreprises (PME)  
   Programmes d'aide, CBA-669-70  
 Saint-Mathias, foyer d'hébergement incendié  
   Inspection et normes de sécurité, q. (Madame Bélanger), 3429  
 Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1889-1906  
 Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-430  
 Société des alcools  
   Vente de magasins, CBA-671-2  
 Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 836-8, CAE-547,  
   CAE-568, CAE-583-6, CAE-609-21  
 Transports (projet de loi 54), 4308-10, CAE-1811-65  
 Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1364-90  
 Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau  
   Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1920-40

#### **TRUDEL, Claude - Bourget -**

Députés de l'Assemblée nationale  
 Bourget  
   Accueil en Chambre, 4662

- V -

#### **VAILLANCOURT, Georges - Orford -**

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 649-51  
 Affaires municipales, ministère (projet de loi 4), CAE-126-32  
 Agriculture au Québec  
   Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au  
   Québec, CAPA-520-32  
 Coaticook  
   Projet de CLSC, q., 3495  
 Coiffure, industrie  
   Déréglementation, q. (M. Lachance), 1646  
 Commission scolaire  
   Coaticook  
   Limites territoriales, ptn., 1713  
 Déchets nucléaires  
   Dépotoirs de Stanhope et Rock-Island, q., 3342  
 Députés de l'Assemblée nationale  
   Orford  
     Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4797-9  
   Saint-Louis  
     Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4897-9  
 Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1274-6, 1779-80  
 Finances municipales (projet de loi 2), CAE-144-51, CAE-194, CAE-229  
 "Guide des aînés"  
   Publication du ministère des Communications  
   Version anglaise, q. (Madame Bélanger), 1649  
 "La Tribune", journal  
   Voeux de 75e anniversaire, 2390-1  
 Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3808-10  
 Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-855-6  
 Protection du territoire agricole (projet de loi 44), 4254-5  
 Tourisme, ministère (projet de loi 14), 1582-6  
 Zones d'exploitation contrôlée (ZEC)  
   Bilan, CAE-1219-22

**VALLIÈRE, Yvon - Richmond -**

## Agriculture au Québec

Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles,  
CAPA-147-243, CAPA-245-316, CAPA-335-6, CAPA-383-442, CAPA-443-504,  
CAPA-505-54, 4933-5

## Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère

Crédits, CAPA-695-721, CAPA-723-35, CAPA-737-44, CAPA-745-73

Engagements financiers, 847, CAPA-807-27

Rapport, dd., 2376

## Amiante

Consolidation du secteur, q., 4288

Matériaux utilisés, q., 2963, q., 2999

## Amiante, industrie, politique du gouvernement, CET-12-9

## Asbestos, JM

Congédiement annoncé par la compagnie, q., 3828

## Asbestos, ville

Emplois perdus, q., 3957

## Assurances agricoles

Paievements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-753-62

## Chaussures

Contingentement des importations, q., 1257

## Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-1-11

Code de la sécurité routière (projet de loi 81), 1608-11, CAE-503-19, CAE-693-700

## Commission de la représentation électorale du Québec

Délimitation des circonscriptions électorales

Rapport, 3328-31

## Débat sur le message inaugural, 80-2

Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), 1050-3

## Domtar, compagnie

Usines de pâtes et papiers

Modernisation, q. (M. Fortier), 2298

## Éducation

Matériaux susceptibles de nuire à la santé, q.é. 1329

## Engagements financiers

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-1-28,  
CAPA-911-24

Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44

Rapport, dd., 61

Transports, ministère, CAE-2022-39

## Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 2037-9

## Gaz naturel

Embranchement vers Asbestos, q., 3648

## "Guide des aînés"

Publication du ministère des Communications

Version anglaise, q. (Madame Bélanger), 1649

## Instruction publique (projet de loi 29), 3995-6

## "La Tribune", journal

Voeux de 75e anniversaire, m., 2387-8, m., adoptée par vote, 2421

## Municipalités (projet de loi 45), CAE-1980-92

## Office de planification et de développement du Québec, CAE-1282

## Office du crédit agricole du Québec

Examen des orientations, des activités et de la gestion, CAPA-601-68

Rapport, dd., 2924

## Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions

Crédits, CAE-1266-82

Adoption des crédits, CAE-1281

Commentaires de l'Opposition, CAE-1266-8

## Règlements de l'Assemblée nationale

Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 1905

Pétition (Art. 62), 1835

## Réseau municipal

Aide à l'amélioration, CAE-1278-9

## Routes

Budget d'entretien, CAE-1272-4

## Construction

Diminution des crédits, q., 2562, m., 2742-6, m., rejetée par vote, 2956, 2968, q., 3435

Districts, redécoupage, CE-1278-80

Fonctions du ministre délégué à la Voirie des régions, CAE-1274-5

Liste des projets préliminaires, CAE-1268-72

## Municipales

Principales, q., 484, 671

Numéro 55, q.é. 4475

Numéro 116, q., 1904-6

## Saint-Cyrille-de-Wendover

État du dossier des sept grévistes de la faim

Rapport de la Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, dd., 1712

Grévistes de la faim

Rapport, dd., 2708-11

## Santé

Dossier noir intitulé: "La santé est malade", q. (M. Paradis), 2830

## Société Asbestos Ltée

Déficit, q., 4486

Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-487

Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), 881-4

Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-40-109

Ville de Chambly et Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau

Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1936-40

## Ville Saint-Pierre

Danger de l'échangeur, q. (M. Ciaccia), 4195

Voirie, politique du gouvernement, CAE-1475-7, CAE-1482-6, CAE-1491-3

**VAUGEOIS, Denis - Trois-Rivières -**

## Député de l'Assemblée nationale

## Trois-Rivières

Démission, 2291

Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-110-2

## Engagements financiers

Conseil exécutif, juillet à septembre 1984, CI-25

Justice, ministère, juillet à septembre 1984, CI-7-25

Rapport de la Commission permanente des institutions, dd., 61, dd., 965

Relations internationales, ministère, juillet à septembre 1984, CI-1-7

Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal, CI-183-92

## Parizeau, Jacques

Hommages, m., 1100

## Patriotes de 1837-1838

Hommages, 985-8

## Publicité gouvernementale

Utilisation des fonds, 1106-8

## Régie de la sécurité dans les sports

Avenir remis en question, q., 758

Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC),

examen des orientations, des activités et de gestion, CC-17, CC-84

**VIAU, Jean-François - Saint-Jacques -**

Accès à l'égalité, CI-807-47, CI-876-917

Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), 3719-20

Comité ministériel sur l'emploi des jeunes

Mandat, q., 2382-4

Débat sur le budget, CBA-659-63  
Déclic-Jeunesse, programme  
    Concentration des efforts de propagande  
        Ministère des Communications, q., 3023  
Député de l'Assemblée nationale  
    Saint-Jacques  
        Présentation de Jean-François Viau, 1637  
Emplois au Québec  
    Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2806-9  
    Programmes d'aide, CEMO-834-5  
Enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), 1796-7, 2036-7  
Instruction publique, modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1091-9  
Jeunes  
    Organismes communautaires jeunesse  
        Financement, q. (M. Paquette), 4291  
        Programmes, CEMO-836-7  
        Sans-emploi, CBA-659-63  
Journée internationale de la femme, 2321-2  
Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère  
    Crédits, CEMO-822-4, CEMO-834-7  
        Commentaires de l'Opposition, CEMO-822-4  
Mérite de la restauration (projet de loi 27), 3810-3  
Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)  
    Réduction projetée des crédits, q. (M. Middlemiss), 2838  
Stages en milieu de travail  
    Programme, q., 2663

**- II -**  
**SUJETS**

## - A -

- Abolition de l'âge de la retraite et retraite anticipée, CAS-317-8
- Accès à l'égalité (voir Commission permanente des institutions, consultation générale sur le projet de règlement sur les programmes d'accès à l'égalité)
- Accès aux documents des organismes publics, CI-282
- Accidents
  - Automobiles
    - Coût des services de santé, q. (M. Ciaccia), 2561-2
  - Accidents du travail et maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-51-92, CET-93-142, CET-143-209, CET-211-67, CET-269-347, CET-349-438, CET-439-522, CET-539-78, CET-579-630, CET-631-75, CET-749-830, CET-831-908, CET-909-62, CET-963-95, CET-995-1026, CET-1027-39, CET-1041-78, CET-1079-1128, CET-1129-70, CET-1171-1254, CET-1255-81, CET-1283-1326, CET-1335-74, CET-1375-1438, CET-1439-82, CET-1483-1537, CET-1637-1701
  - Modifications, q. (M. Cusano), 310-2, dd., 1123, dd., 1713, dd., 1954
  - Pétition demandant des amendements, dd. (M. Grégoire), 3425
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Baril) (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 2168
  - Pétition demandant le retrait, dd. (Madame Bacon), 1898
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Baril) (Arthabaska), 1954
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Beauséjour), 2762
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Bertrand), 2592, dd., 2650
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Bisailon), dd., 932, dd., 966, 2292
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Blouin), 3013
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Brouillet), 2050
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Charbonneau), 2559
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Cusano), 2761, dd., 2924
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. de Bellefeuille), 1437, dd., 1954, 2292, dd., 2924, dd., 3369
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Doyon), 1123
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Gratton), 2376
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Gravel), 1088
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Houde), 1254, 2473
  - Pétition demandant le retrait, dd. (Mme Juneau), 2050
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Lavigne), 2559
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Maltais), 2559
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Paquette), 1451, 2762
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Picotte), 2473, 2559
- Achats (voir Service des Achats)
- Achat chez nous
  - Proposition du Parti libéral du Québec, q. (M. Blouin), 2835-6
- Actions gouvernementales d'intensification de la relance (AGIR), CEMO-935, CET-1823
- Activité physique, CAE-1234
- Administration de la justice (voir projet de loi 47)
- Administration régionale Kativik (projet de loi 2), CAE-250-1
- Adoption
  - Aide aux enfants adoptés
    - Retrouvailles parents-enfants, ptn. (M. Paradis), 4955
- Adoption (projet de loi 12), CI-77
- Affaires culturelles, ministère
  - Archives nationales, CC-295-6
  - Artiste
    - Propriété intellectuelle et statut, CC-296-300
  - Commissariat général aux célébrations 1534-1984, CC-294-5
  - Crédits, CC-277-301, CC-453-89
    - Exposé du ministre, CC-277-82, Commentaires de l'Opposition, CC-282-7, Réplique, CC-287-91
  - Programmes
    1. Organismes-conseils et gestion interne, CC-460-8
    2. Développement culturel, CC-468-74
    3. Institutions nationales, CC-474-7
    4. Soutien et promotion des arts, lettres et musées, CC-477-89

## Témoignages

Garon, Robert, ministère des Affaires culturelles, CC-474-5  
 Martin, Paul-Louis, Commission des biens culturels, CC-460-2  
 Rondeau, Danielle, Commission des biens culturels, CC-462-7

## Décentralisation, CC-464-5

Engagements financiers, avril-septembre 1984, CC-119-20, CC-573-95

Institut québécois de la recherche sur la culture, CC-300-1

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 558

Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 4954

Régie du cinéma, CC-291-4

Affaires intergouvernementales, ministère voir aussi projet de loi 15, CI-229-31

Rapport annuel 1982-1983, dd. (le ministre des Relations internationales), 2167

Affaires intergouvernementales canadiennes (projet de loi 15), CI-41-52, CI-439-72

Augmentation des crédits, CI-468-72

Bilan des coupures fédérales, CI-495-7

Crédits, CI-439-72, CI-473-501

Exposé du ministre, CI-439-42, Commentaires de l'Opposition, CI-442-6,

Réplique, CI-449-52

## Programmes

7. Affaires intergouvernementales canadiennes, CI-439-72

Entente-cadre, CI-454-68

Formule de péréquation, CI-452-4

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Commerce extérieur), 4837

Voir aussi Conseil exécutif

Affaires internationales, CI-316-8

Affaires municipales, ministère

Bureau de révision de l'évaluation foncière (BREF), CAE-1295-9

Crédits, CAE-1244-61, CAE-1283-1307, CAE-1309-26

Adoption des crédits, CAE-1336

Exposé du ministre, CAE-1235-61, Commentaires de l'Opposition, CAE-1244-7

## Programmes

1. Aménagement du territoire municipal, CAE-1247-61, CAE-1283-95

2. Aide et surveillance administratives et financières, CAE-1324-9

3. Évaluation foncière, CAE-1295-1307, CAE-1309-21

4. Administration générale, CAE-1336

5. Aide institutionnelle et restructuration du territoire, CAE-1331

6. Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts, CAE-1329-31

7. Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais, CAE-1331

8. Sécurité-incendie, CAE-1331

9. Exécution des obligations des ministères et organismes envers la Société immobilière du Québec, CAE-1331-6

## Témoignages

Gagnon, Jean-Yves, Société immobilière du Québec, CAE-1332-4

Genest, Yvon, Bureau de révision de l'évaluation foncière (BREF),

CAE-1296-9

Dunham, rôle d'évaluation, CAE-1316-9

Eau assainissement, CAE-1329-31

Engagements financiers, avril, mai, juin 1984, CAE-1-17

Engagements financiers, CAE-1051-63, CAE-1501-13, CAE-2045-51

Municipalités régionales de comté (MRC), subventions, CAE-1051-4

## Évaluation

Contestation sans modification, CAE-1303-7

Foncière, CAE-1295-1307

Industrielle, CAE-1299, 1303

## Évaluation foncière

Application de la médiane, CAE-1309-16

Les "en lieu de taxes", CAE-1319-21

Information et publicité, CAE-1321-2

Loi sur le ministère des Affaires municipales (voir projet de loi 4)

Municipalités régionales de comté, CAE-1289-95

Notre-Dame-du-Lac, taxation, CAE-1254-61, CAE-1283-9



- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires municipales), 2991  
 Terrain de golf de Saint-Césaire, CAE-1327-9  
 Voir Commission permanente de l'aménagement et des équipements  
 Zonage agricole et les municipalités, CAE-1322-4
- Affaires sociales, ministère  
 Article de journal, précision, CAS-233-5  
 Centres d'accueil contribution maximale, CAS-235-40  
 Communications, CAS-471-2  
 Crédits, CAS-157-231, CAS-233-55, CAS-269-301, CAS-429-72  
 Exposé du ministre, CAS-157-61, Commentaires de l'Opposition, CAS-161-4,  
 Réplique, CAS-164-6
- Programmes  
 1. Centre locaux de services communautaires, CAS-170-91  
 2. Soutien des organismes bénévoles, CAS-196-7  
 3. Services des centres hospitaliers de courte durée et psychiatriques,  
 CAS-256, CAS-295-301, CAS-429-59  
 4. Services des centres de services sociaux, CAS-197-204  
 5. Services des centres d'accueil, CAS-204-28  
 6. Services des centres de réadaptation, CAS-240-50  
 7. Coordination de la recherche, CAS-459-63  
 8. Coordination régionale et nationale, CAS-463-5  
 9. Direction et gestion, CAS-465-72
- Témoignages  
 D'Astous, André, ministère des Affaires sociales, CAS-172-3  
 Deschênes, Jean-Claude, ministère des Affaires sociales, CAS-207-30,  
 CAS-236-59, CAS-279-91, CAS-431-41, CAS-458-72  
 Gauvreau, John, ministère des Affaires sociales, CAS-298-301  
 Lamonde, Jacques, ministère des Affaires sociales, CAS-256-67,  
 CAS-271-301, CAS-435-8, CAS-451  
 Lecours, Marc, CAS-443-5, CAS-463-4, CAS-471  
 Mockle, Auguste, Régie de l'assurance-maladie du Québec, CAS-272-95  
 Roy, Benoît, ministère des Affaires sociales, CAS-472  
 Tremblay, Claude, ministère des Affaires sociales, CAS-467  
 Vaillant, Mme Jeanne D'Arc, ministère des Affaires sociales,  
 CAS-172-224, CAS-233-57
- Dossiers prioritaires, q. (M. Paradis), 1089-90  
 Engagements financiers, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-27-43
- Témoignage  
 D'Astous, André, CAS-28-37
- Engagements financiers, CAS-137-55
- Témoignage  
 D'Astous, André, ministère des Affaires sociales, CAS-138-50
- Femmes  
 Santé au Québec, CAS-256-60  
 Loyers, équipement et rénovation, CAS-260-8  
 Politique du troisième âge, CAS-228-31  
 Publicité, CAS-471-2
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires municipales), 2991  
 Régie de l'assurance-maladie, CAS-269-95  
 Cadres, programme de relève, CAS-282-4  
 Césariennes, nombre, CAS-289-90  
 Chiropratique, CAS-291-3  
 Effectifs médicaux au Québec, CAS-270-3  
 électrochocs, CAS-290-1  
 Médicaments admissibles, liste, CAS-293-5  
 Médecins immigrants, CAS-273-82  
 Sages-femmes, reconnaissance, CAS-287-9  
 Soins dentaires, CAS-284-7  
 Service de la dette, CAS-443-6  
 Toxicomanie et alcoolisme, CAS-250-6

- Affaires sociales (projet de loi 41)
  - Modifications à la Loi sur la Commission des affaires sociales, 4889
  - Modifications à la Loi sur la protection de la jeunesse, 4890
  - Modifications à la Loi sur la protection de la santé publique, 4890
  - Modifications à la Loi sur l'assurance-maladie, 4889
  - Modifications à la Loi sur le ministère des Affaires sociales, 4890
  - Modifications à la Loi sur les services de santé et les services sociaux, 4891
- Affaires sociales, réseau
  - Établissements mis en tutelle, q.é. (Madame Lavoie-Roux), 4953
- Affichage bilingue au Québec
  - Sondage, q. (M. de Bellefeuille), 2662-3
- Âge d'or
  - Document "Mieux vieillir pour mieux vivre", dd. (le ministre des Affaires sociales), 4185
- Agence de coopération culturelle et technique
  - 15e anniversaire, 2606-7
- Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche (AQVIR), CEMO-935, CET-1956-8, CET-1964
  - Objectif, CET-1824
- AGIR voir Actions gouvernementales d'intensification de la relance
- Agriculteurs
  - Revenu net, CAPA-737-9
  - Pertes dues à la sécheresse
    - Dédommagement réclamé, q. (M. Picotte), 1446-7, q. (M. Gagnon), 2479-80
- Agriculture au Québec
  - Aide à la production, CAPA-745-50
  - Assurances agricoles
    - Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-750-72
  - Commercialisation des produits agro-alimentaires, CAPA-772-3
  - Consultation générale sur la relève, le financement et endettement agricoles, CAPA-147-243, CAPA-245-316, CAPA-317-81, CAPA-383-433, CAPA-443-504, CAPA-505-54
  - Loi modifiant la loi sur la protection du territoire agricole (voir projet de loi 44)
  - Loi sur la Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-29-109
  - Voir aussi Exploitations agricoles et Financement agricole au Québec
- Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère
  - Agriculteurs québécois, revenu net, CAPA-737-9
  - Banque de terres, CAPA-742-4
  - Bateaux patrouilleurs, CAPA-785
  - Crédit agricole, CAPA-727-35
  - Crédits, CAPA-721, CAPA-723-35, CAPA-737-44, CAPA-745-73, CAPA-775-89
    - Exposé du ministre, CAPA-695, CAPA-775-8, commentaires de l'Opposition, CAPA-700-6, CAPA-778-9, réplique, CAPA-779-81
  - Programmes
    1. Planification, recherche et enseignement, CAPA-723
    2. Financement agricole, CAPA-723-7, CAPA-737-44
    3. Aide à la production agricole, CAPA-745-50
    4. Assurances agricoles, CAPA-750-72
    5. Commercialisation des produits alimentaires, CAPA-772-3
    6. Régie des marchés agricoles, CAPA-773
    7. Gestion du territoire agricole, CAPA-773
    8. Gestion interne et soutien, CAPA-723-7, CAPA-773,
    9. Régie des grains, CAPA-773
    10. Développement des pêches maritimes, CAPA-775-89
  - Témoignage
    - Vézina, André, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, CAPA-717
- Drainage souterrain
  - Subventions, q.é. (M. Picotte), 1531

- Engagement de 60 occasionnels, CAPA-723-7
- Engagements financiers, juillet et août 1984, CAPA-1-28, septembre et octobre 1984, CAPA-112-45, CAPA-911-24
  - Témoignage
    - Ouellet, Ferdinand, CAPA-114, CAPA-129-30, CAPA-138
- Enseignement agricole, CAPA-710-11
- Institut de technologie agricole et alimentaire (ITAA) de Saint-Hyacinthe, laboratoire pilote de transformation des aliments, CAPA-711-9
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 2167
- Recherche agricole
  - Crédits accordés, CAPA-719-21
- Retrait de propos antiparlementaires, CAPA-739-41
- Société du crédit agricole
  - Refinancement des prêts, CAPA-741-2
- Transferts, diminution, CAPA-781-4
- Agro-alimentaire
  - Société du Parc des expositions agro-alimentaires (voir projet de loi 1)
- Aide sociale, CET-1402-3
  - Bénéficiaires
    - Incitation au travail, g. (M. Sirros), 3508, CAS-343-4
    - Jugement de la parité, q. (M. Sirros), 2415-6, ptn. (M. Polak), 332, CAS-342-3
  - Prestations, CAS-341-8
  - Rattrapage scolaire, CAS-344-8
- Air assainissement, CAE-1457-8, CAE-1468-71
- Alcan, compagnie d'aluminium
  - Usine de Jonquières
    - Mises à pied, q. (Madame Saint-Amand), 394
- Algérie
  - Retombées de l'action du Québec, q. (M. Lachance), 1258
- Aliments
  - Loi modifiant la Loi (voir projet de loi 52)
- Alliance-Québec
  - Demandes relatives au partage des services entre les CSS et les CLSC, q. (M. Scowen), 3949
- Allocations de maternité, CAS-323-4
- Allocations familiales du Québec, CAS-320-3
  - Ajoutées à l'impôt sur le revenu, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3337-40
  - Fisc québécois, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3371, q. (Madame Lavoie-Roux), 3490-2
  - Gain ou perte, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3505-8
  - Mesures annoncées dans le budget 1985-1986, 341-3
- Allocution d'ouverture (le lieutenant-gouverneur), 9-10
- Amailuk, madame Anna Apoke, haut-commissaire de la République de l'Ouganda
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3483
- Ambulanciers
  - Salaire moyen, q. (M. Paradis), 2414-8
- Ambulanciers de la région du Montréal métropolitain (région 6A)
  - (voir projet de loi 23)
- AMC - Renault
  - Implantation au Québec, q. (M. Lincoln), 3823-6, q. (M. Lincoln), 3918-9
- Aménagement du territoire municipal, CAE-1283-95
- Aménagement et Développement régional (Conseil exécutif)
  - Engagements financiers, avril 1984, CAE-44-60
- Aménagement et urbanisme (projet de loi 2), CAE-136-45
- Aménagement et urbanisme (projet de loi 15), CI-52-4
- Amiante, industrie
  - Consolidation du secteur, q. (M. Vallières), 4288
  - Entente Canada-Québec, q. (M. Grégoire), 975, q. (M. Grégoire), 1187, q. (M. Grégoire), 1720-1
  - Exportation, CET-1804-10
  - Matériaux utilisés, q. (M. Vallières), 2963, q. (M. Vallières), 2999-3000

- Nocivité réduite de 99%, q. (M. Grégoire), 4701
- Politiques du gouvernement, CET-1-23
- Sauvegarde, q. (M. Fortier), 4317-8
- Voir Commission permanente de l'économie et du travail
- Anglophones
  - Recrutement d'effectifs au ministère de l'Éducation, CEMO-925-8
- Animation pastorale ou religieuse (projet de loi 3), CE-726
- Animaux, protection sanitaire (voir projet de loi 65)
- Anjou, ville (projet de loi 2), CAE-262
- Année internationale de la jeunesse, CI-526-30
- Aqueduc et égout (projet de loi 2), CAE-251-2, CAE-1329-31
- AQVIR (Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche)
  - Voir Télédétection aéroportée
- Arcades, CBA-510-1
- Réglementation, q. (M. Blank), 3433-5
- Archipel, projet, CAE-44-60, CAE-1152-63
  - Équipements du secteur Sainte-Catherine, q. (M. Dussault), 1338-9
  - Études, coût, CAE-1157-8
  - Parc national, création, q. (M. Fallu), 428
  - Rapport d'avancement, dd. (le ministre délégué à l'Aménagement et au développement régional), 1254
- Archives, documents
  - Protection, CC-97-100
  - Voir aussi Projet de loi 15, CI-160-1
- Archives nationales, CC-295-6
- Archives nationales du Québec, CC-474-5
- Armes nucléaires, production, entreposage, commerce et utilisation
  - (voir projet de loi 198)
- Art québécois
  - Mise en marché, CC-37-42
- Artiste
  - Propriété intellectuelle et statut, CC-296-300
- Arts, CC-453-89
- Asbestos, JM
  - Congédiement annoncé par la compagnie, q. (M. Vallières), 3828
- Asbestos, ville
  - Emplois perdus, q. (M. Vallières), 3957
- Asselin, Martial, sénateur canadien
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2991
- Assemblée nationale
  - Absence d'un secrétaire général permanent, 3564
  - Aide aux victimes de la fusillade du 8 mai 1984, 3564. q. (M. Côté), 4318-9
  - Bureau de l'Assemblée nationale
    - Décisions, dd. (le Président), 29, dd. (le Président), 1254
    - Fonctionnement, 3569-73
  - Centre de coordination pour les nouveaux parlementaires
    - Journée de renseignements
      - Contribution de l'ENAP, 3577-9
  - Concours de la Direction des communications
    - Présence des dix gagnants dans les tribunes, 3728
  - Conseil en droit parlementaire
    - Rôle, 3569-73
  - Crédits, 3515-46, 3563-80
    - Présentation des membres du Bureau et des gestionnaires, 3515
    - Propos liminaires et discussion générale, 3516-46
    - Programmes:
      1. Secrétariat général, 3533-67, 3579
      2. Services législatifs, 3567-75, 3579
      3. Information, 3575-6, 3580
      4. Gestion interne et soutien, 3580
      5. Bureau de l'Assemblée nationale, 3580

- Direction de l'informatique, 3567-9
- Direction des communications
  - Organigramme
    - Place de l'informatique, 3575
- Droits et privilèges
  - Propositions constitutionnelles du gouvernement, q. (M. Gratton), 3582-6
- Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée nationale et la Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale (voir projet de loi 36)
- Mini-débat, restaurant
  - Fonctionnement, 3579
- Nouveau diagramme, dd. (le Président), 2, dd. (le Président), 932, dd. (le Président), 1088, 2293, dd., 4665
- Occupation de l'Hôtel du Parlement, des édifices Honoré-Mercier, André Laurendeau, Pamphile LeMay, édifice "D", 3579
- Oeuvres d'art, 3566
- Service de recherche de la bibliothèque
  - Personnel, 3570-4
- Services administratifs
  - Déménagement dans l'édifice "D" en 1986, 3579
- Service de recherche des partis, 3536-46
- Voir aussi Projet de loi 15, CI-172-82
- Assistance médicale (projet de loi 42), CET-635-45, CAS-324-6
- Association canadienne de diffusion du livre, CC-22-5
- Association canadienne-française de l'Ontario
  - Délégation présente dans les galeries de la Chambre, 4181
- Association des parlementaires Canada-Europe
  - Membres présents en Chambre, 4096
- Association du Québec pour les déficients mentaux
  - Hommage aux bénévoles, 2571-3, m. (le ministre délégué aux Relations avec les citoyens), 2571, m., adoptée, 2573
- Association internationale des parlementaires de langue française (AIPLF)
  - Commission de coopération et de développement
    - Visite des membres à Québec, 3581
- Associations touristiques régionales (ATR), subventions, CET-1859-60
- Association unie des compagnons et apprentis de l'industrie de la plomberie
  - Rapport des tuteurs, dd. (le ministre du Travail), 2957
- Assurance automobile (projet de loi 15), CI-81-90, CET-1403-13
  - Rapport annuel de l'Inspecteur général des institutions financières, dd. (le ministre des Finances), 2558
- Assurance-dépôts (projet de loi 15), CI-164-5
- Assurance-maladie (projet de loi 15), CI-106-27, CET-1453-4
  - Voir aussi Régie de l'assurance-maladie du Québec
- Assurance maritime
  - Application de la taxe de 9%, (M. Lincoln), 3372-5
- Assurance-récolte
  - Documents relatifs aux pertes, q. (M. Dubois), 191
  - Nouveau chèque du fédéral, q. (M. Dupré), 1190-4
  - Promesse électorale de 62 millions \$ pour quatre régions du Québec, q. (M. Houde), 1190-4
- Assurances (projet de loi 15), CI-165-71
  - Avant-projet de loi intitulé: Loi modifiant la Loi sur les courtiers d'assurances et la Loi sur les assurances, dd. (le ministre des Finances), 4953
  - Bulletin d'information numéro 2 sur l'imposition des primes d'assurances, publié par le ministère du Revenu, dd. (le ministre du Revenu), 4837
  - 500 compagnies au Québec
    - Organismes sans but lucratif, 3589
  - Compagnies, CBA-698-702
  - Consultation particulière sur l'avant-projet de loi modifiant la Loi sur les courtiers d'assurances et la Loi sur les assurances (voir Commission permanente du budget et de l'administration)

- Loi modifiant la Loi sur les assurances et d'autres dispositions législatives  
(voir projet de loi 32)
- Marché de 5,2 milliards \$, 3589
- Rapport pour l'année 1984 de l'Inspecteur général des institutions financières,  
dd. (le ministre des Finances), 4751
- Taux de réinvestissement, 3589
- Taxe de 9%, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3160-3, q. (M. Johnson)  
(Vaudreuil-Soulanges), 3179-81, dm. (le ministre des Finances), 3461-5,  
q. (M. Lachance), 3588-91, CBA-628-48, CBA-702-10
  - Application dans l'Outaouais, q. (M. Rocheleau), 3166
  - Effets sur les compagnies aériennes, q. (M. Lincoln), 4752-5
  - Perception par la RAAQ, q. (M. Ciaccia), 3645
  - Portion d'épargne des polices d'assurance-vie, q. (M. Johnson)  
(Vaudreuil-Soulanges), 4761-2
- Taxes et PME, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 4693
- Assurances agricoles
  - Paiements spéciaux pour perte de récolte en 1983, CAPA-750-72
- Assurances voir La Prévoyance compagnie d'Assurances (projet de loi 249)
- ATR voir Associations touristiques régionales
- Autochtones
  - Droits
    - Reconnaissance par l'Assemblée nationale, 2491-2529, m. (le premier ministre),  
2491-7, 2533-49, m. (le premier ministre), adoptée par vote, 2570,  
q. (M. Ciaccia), 2959-60
- Autodétermination
  - Droit du peuple québécois, q. (M. de Bellefeuille), 2172-3
- Automobile, industrie
  - Avenir, q. (M. Ryan), 1258
- Automobiles
  - Enregistrement (voir Code de la sécurité routière, projet de loi 81)
  - Location, CAE-1382
  - Tarification
    - Rapport annuel 1984, dd. (le ministre des Finances), 2558
- Autoroutes (voir Routes)
  - Échangeurs de Ville Saint-Pierre
    - Menace d'effondrement, q. (M. Ciaccia), 4096
  - Ville-Marie, CAE-1380-2
  - Voir aussi Routes et Voirie, politique du gouvernement
- Avant-projet de loi: Loi modifiant la Loi sur les courtiers d'assurances et la Loi sur  
les assurances, dd. (le ministre des Finances), 4953, CBA-1391-1432,  
CBA-1433-94
- Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans  
les secteurs public et parapublic, CBA-117-87, CBA-189-239, CBA-241-316,  
CBA-317-74, CBA-375-414, CBA-415-49
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Bertrand), 2650
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Cusano), 2761
  - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Doyon), 2650
  - Pétition demandant le retrait, dd. (Madame LeBlanc-Bantey), 2726
  - Rapport de la Commission permanente du budget et de l'administration, dd,  
(M. Lachance), 2473
  - Voir Secteurs public et parapublic

- B -

- Baie-Comeau
  - Congédiement de 350 travailleurs
    - Société de métaux Reynolds, q. (M. Maltais), 4322
- Baie James
  - Aménagement, phase II
    - Implications tarifaires de "L'énergie du Nord", projet de M. Robert Bourassa,  
dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 3988

- Coût de l'énergie du Nord, q. (M. Gratton), 4012-5
- Coût d'une deuxième exploitation, q. (M. Fortier), 4189-93
- Fuite au réservoir LG-3, q. (M. Ciaccia), 794-5
- Banque du Saint-Laurent
  - Projet compromis par le retrait de la Caisse de dépôt et placement, q. (M. de Bellefeuille), 3591, q. (M. de Bellefeuille), 3651
- Rarbera, Bernard, ex-directeur du CLSC de Sainte-Thérèse
  - Administration, q. (M. Picotte), 1900-3
  - Départ, q. (M. Picotte), 1650-1, q. (M. Picotte), 1713-7
  - Rapport du comité d'évaluation, q. (M. Picotte), 1534-5
- Barreau du Québec, CET-1413-4
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Basheer, Mohammed Tasheen, ambassadeur au Canada de la République arabe d'Égypte, présence dans les galeries de la Chambre, 1245
- Bateaux, construction, CAPA-16-8
- Bateaux de pêche Kristina Loqos et Lumaq, permis fédéraux, q. (M. Perron), 216-9
- Bâtiment (voir projet de loi 53)
- Bâtir le Québec et tables de concertation, CI-436-7
- "Bâtir une forêt pour l'avenir", 4383
- Beauport, ville, charte (voir projet de loi 210)
- Beauharnois, ville (projet de loi 2), CAE-262-3, CAE-275
- Beauport, ville (projet de loi 2), CAE-263
- Bécaud à la Baie James, CC-61-3
- Bell Helicopter, CET-2048-56
  - Montant de l'investissement et emplois créés, q. (M. Bourbeau), 2376-8
- Bell, mine d'amiante
  - Grève, q. (M. Grégoire), 3647
- Bessette, Luc, vice-président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, m., 5018-21, m., adoptée par vote, 5021
- Betterave sucrière
  - Aide fédérale aux producteurs, q. (M. Charbonneau), 3163-5
- Biens culturels
  - Loi modifiant la Loi (voir projet de loi 43)
- Biens, droit (voir projet de loi 20)
- Bingos, règlement, CBA-508-10
- Biomasse, Voir Centre de recherche sur la valorisation de la biomasse
- Blondin, René, lettre de démission, changement d'affectation, dd. (le Président), 1
- Bois
  - De sciage, industriel situation (voir Commission permanente de l'économie et du travail)
  - Droits et permis de coupe
    - Montants impayés au ministère de l'Énergie et des Ressources, q.é. (M. Fortier), 1531
  - Mesureurs (projet de loi 26), CET-2061-75
- Boisés privés
  - Sommes consacrées au reboisement, q. (M. Boucher), 3510, q. (M. Jolivet), 3592
- Boucher, Jules
  - Annonce qu'il siège comme député indépendant le 12 mars 1985, 2294
- Bourassa, Robert
  - Élu député de Bertrand le 3 juin 1985, 4657
- Bourse, François de B. Gourdeau, félicitations aux récipiendaires, 1098-9, m. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 1098-9
- BPC (Biphényles polychlorés), CAE-1468-70
  - Élimination
    - Propositions du Québec, q. (Madame Bacon), 3829, q. (Madame Bacon), 4088-9
    - Population à rassurer, q. (Madame Bacon), 3587, q. (Madame Bacon), 4669
    - Présence dans l'environnement québécois, q. (Madame Bacon), 3735-6
- Brandon, réaménagement du CLSC, pétition de 4892 noms, dd. (M. Houde), 1639
- BREF (Bureau de révision de l'évaluation foncière), CAE-1295-9
- Bromont, ville (projet de loi 2), CAE-263
- Bronfman, Phylliss Barbara (voir projet de loi 219)
- Bronfman, Samuel (projet de loi 254), CI-129-31

Brassard, ville (projet de loi 262), CAE-263  
 Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1986  
   (projet de loi 51)  
     Adopté par vote, 3459  
     Modalités, dd. (le Président), 2991  
     Rapport, dd. (M. Lachance), 3425  
 Budget du Québec  
   Harmonisation avec le budget fédéral, q. (M. Raquette), 4484-5  
 Budget fédéral (mai 1985)  
   Bilan des coupures, CI-495-7  
   Effets sur les finances publiques du Québec, q. (M. Johnson)  
     (Vaudreuil-Soulanges), 3913  
 Budget provisoire numéro 1 (voir projet de loi 30)  
 Budget provisoire numéro 2 (projet de loi 31)  
   Aide à la création d'emplois et aide sociale, 2633-6  
   Entreprises à technologie moderne, 2639-47  
   Remarques générales, 2636-8  
   Industrie et Commerce, ministère, 2636-8  
   Permis de fabrication de vin, 2646-7  
   Remarques, générales, 2614-24  
   Subventions totalisant 121 millions \$, 2647-8  
   Travail, Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère, 2627-30  
 Budget supplémentaire numéro 2 (projet de loi 17)  
   Conseil du trésor, 2216-22  
   Énergie et Ressources, ministère, 2188-94, 2199-2206  
   Finances, ministère, 2222-8  
   Industrie et Commerce, ministère, 2206-16  
 Budget supplémentaire numéro 3 (projet de loi 24)  
   Affaires culturelles, ministère, 1922-32  
   Communications, ministère, 1932-44  
   Loisir, Chasse et Pêche, ministère, 1913-22  
 Bureau de la protection civile du Québec  
   Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Justice), 3332  
 Bureau de révision de l'évaluation foncière (BREF), CAE-1295-9  
 Bureau du lieutenant-gouverneur, CI-503, CI-531  
 Bureautique, Voir Centre de recherche sur la bureautique (Québec)  
 Bureau de surveillance du cinéma  
   Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 304  
 Bureaux d'enregistrement (projet de loi 12), CI-71-2

- C -

Câblodistribution, CC-42-4  
 CAI voir Commission d'accès à l'information  
 Caisse de dépôt et placement du Québec  
   États financiers pour l'année 1984, dd. (le ministre des Finances), 2558  
   Loi modifiant la Loi (projet de loi 18), CBA-44-72  
   Rapport annuel 1984, dd. (le ministre des Finances), 2558  
 Caisses d'établissement, CBA-695-8  
 Camelots, CET-1452-3  
 Camionnage, industrie  
   Surveillance routière, q. (M. Ciaccia), 2412-4  
 Camionneurs  
   Illégaux, CAE-1382-5  
 Camionneurs artisans  
   Taxe sur les primes d'assurance, q. (M. Ciaccia), 3471-3  
 Canada  
   Opinion du ministre des Relations internationales et du Commerce extérieur,  
     q. (M. Lincoln), 1259-62  
 Canada - États-Unis, commerce  
   Libre échange sectoriel ou global, q. (M. Lincoln), 759-61



## Canadair

Défense des intérêts du Québec, q. (M. Leduc) (Saint-Laurent), 2478-9

Canettes d'aluminium, récupération, CAE-1470-1

## Canron, usine des Trois-Rivières

Fermeture, q. (M. Picotte), 3375-7

## Cantadora, groupe

Appui aux efforts, m. (le ministre du Commerce extérieur), 4971

## Caribous

Noyades dans la rivière Caniapiseau

Demande d'une enquête publique, m. (M. Ciaccia), 769-80, m.

(M. Ciaccia), 945-63, m., rejetée par vote, 978

Rapport de la Société d'énergie de la baie James, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 209

Rapport du SAGMAI

Responsabilité de la Société d'énergie de la Baie James,

q. (M. Ciaccia), 4958-60

Carignan, ville (voir projet de loi 205)

CECO voir Commission d'enquête sur le crime organisé

Centre d'accueil touristique international à Québec, CET-1862-3

Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)

Loi modifiant la Loi (voir projet de loi 52)

Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 4954

Centre de recherche sur la bureautique (Québec), CEMO-934

Centre de recherche sur la valorisation de la biomasse, CEMO-934

Centre de recherche sur les applications pédagogiques de l'ordinateur, CEMO-934

Centre de recherche sur les technologies de l'électrochimie, CEMO-934

Centre de recherche sur les technologies informatiques (Montréal), CEMO-934

Centre québécois de valorisation de la biomasse (voir Commission permanente de l'économie et du travail)

Centre québécois d'informatisation de la production (CQIP), CEMO-934, CET-1962, CET-2143-9

Copie du décret 1349-84, en date du 6 juin 1984, concernant la constitution, dd. (le ministre de l'Éducation), 1638

Décret 1349-84 (voir Commission permanente de l'économie et du travail)

Centres d'accueil, CAS-204-28

Contribution maximale, CAS-235-40

Centres de grain, CAPA-4-12

Centres de réadaptation, CAS-240-50

Centres de services sociaux (CSS), CAS-197-204

Demandes d'Alliance-Québec, 3949

Transfert de postes de travailleurs sociaux aux CLSC, q. (M. Paradis), 1441-5

Centres de travail adapté (CTA), CAS-20-5

Centres hospitaliers de courte durée et psychiatriques, CAS-256, CAS-295-301, CAS-429-59

Centres locaux de services communautaires, CAS-170-91, CAS-448-9

Demandes d'Alliance-Québec, 3949

Implantation à Maskinongé, La Tuque et Trois-Rivières, q. (M. Picotte), 3560

Projet dans Notre-Dame-de Grâce, q. (M. Scowen), 3561

Richelieu

Demande de réintégration, q. (M. Tremblay), 4962

Centres Travail-Québec, q. (M. Sirros), 3473, CAS-332-41

Stages en milieu de travail, q. (M. Sirros), 3473

Césariennes, CAS-289-90

Chambly, ville (projet de loi 2), CAE-263

Chambre des notaires du Québec

Rapport annuel 1981-1982, dd. (le ministre de l'Éducation), 2292

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121

Champ de tir, implantation à Bagotville, CI-497-8

Charron, Claude

Conseiller spécial aux Affaires culturelles, q. (M. Gratton), 1094-5,

(M. Gratton), 1190

Charte canadienne des droits et libertés de la personne

Inapplication au Québec de l'article 15, q. (M. Leduc) (Fabre), 3040-2

- Charte de la langue française
  - Affichage bilingue, q. (M. de Bellefeuille), 2662-3
  - Étiquetage et affichage, CC-418-26
  - Français au travail, CC-416-8
- Charte de la ville de Montréal (projet de loi 2), CAE-259-62
- Charte de la ville de Québec (projet de loi 2), CAE-254-7, CAE-259
- Chaussures
  - Contingentement des importations, q. (M. Vallières), 1257-8
- Chemins de fer (projet de loi 15), CI-93-9
- Chiropratique, CAS-291-3
- Churchill Falls
  - Contentieux Québec-Terre-Neuve, q. (le chef de l'Opposition), 4839
- CINARS voir Conférence internationale des arts de la scène
- Cinéma (projet de loi 15), CI-161-2, CC-453-60
  - Parallèle, CC-456-7
- Circonscriptions électorales du Québec
  - Rapport de délimitation, 3384-92, dd. (le Président), 2922, CAN-3-21
  - Voir Commission de la représentation électorale
- Cités et villes (projet de loi 2), CAE-145-77, CAE-1043-4
- Civisme, CET-1414-5, CET-1678-9
- Cloutier, François, ex-ministre de l'Éducation
  - Visite à la tribune de la Chambre, 3051
- CLSC voir Centres locaux de services communautaires
- Coalition pour le droit de négociation voir Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
- Coalition pour le droit des malades, CBA-449
- Coaticook
  - Projet de CLSC, q. (M. Vaillancourt), 3495
- Code civil (voir projet de loi 15)
- Code civil, Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (projet de loi 12), CI-64-79
- Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (voir projet de loi 20), CI-399-408
- Code de la sécurité routière (projet de loi 81), CAE-493-544, CAE-633-701
- Code de procédure civile (voir projet de loi 15)
- Code du travail (projet de loi 11), CET-675
- Code municipal (projet de loi 2), CAE-177-9, CAE-181-91, CAE-193-210, CAE-1011-43
- Code municipal du Québec (projet de loi 15), CI-54-7
- Coiffure, industrie
  - Déréglementation, q. (M. Lachance), 1645-6, dm. (le ministre du Travail et de la Main-d'Oeuvre), 1966-70
  - Réglementation, q. (M. Pagé), 3061
  - Voir Commission permanente de l'économie et du travail
- Coll, Miguel, président du Parlement de la Catalogne
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4181
- Collège militaire royal de Saint-Jean (voir projet de loi 222)
- Collèges d'enseignement général et professionnel (CEGEP), CEMO-975-82, CEMO-989-1000
  - Équipements, développement, CEMO-995-9
  - Gatineau, implantation d'un CEGEP, CEMO-975-82
  - Sous-centres régionaux, CEMO-992-5
  - Tâche éducative de l'enseignant, CEMO-990-2
- Comité d'accréditation institué en vertu de la Loi sur l'accréditation et le financement des associations d'élèves et d'étudiants
  - Rapport en date du 30 avril 1985, dd. (le ministre de l'éducation), 3946
- Comité d'action sur la restauration et l'hôtellerie, CBA-525-7
- Comité de la santé mentale du Québec, CAS-470
- Comité ministériel sur l'emploi des jeunes
  - Mandat, q. (M. Viau), 2382-4
- Comité Québec-Canada
  - Avenir de la télévision francophone
    - Rapport, dd. (le ministre des Communications), 3728

Comité québécois de valorisation de la biomasse  
 Décret de constitution, dd. (le ministre des Communications), 4285  
 Commerce extérieur, ministère  
   Amiante  
     Exportation, CET-1804-10  
   Budget et dépenses, CET-1797  
   Consortiums, projets, CET-1810-1  
   Crédits, CET-1771-1816  
     Adoption des crédits, CET-1816  
     Discussion générale, CET-1784-6  
     Exposé du ministre, CET-1771-3, Commentaires de l'Opposition, CET-1773-82,  
       Réponse du ministre, CET-1782-4  
   Programme  
     1. Développement des relations économiques et commerciales avec  
       l'extérieur, CET-1771-1816  
   Témoignage  
     Pruneau, Roger, ministère du Commerce extérieur, CET-1787-8,  
       CET-1793-4, CET-1795-6  
   Crédits périmés, CET-1797-8  
   Direction générale de la planification, CET-1786-8  
   Échanges entre le Canada et les États-Unis, CET-1800-1  
   Échanges Québec-Canada-États-Unis, CET-1801-4  
   Effectifs, CET-1788-91  
   Exportations, financement, CET-1814-6  
   Personnel de cabinet, CET-1791-4  
   Programme Apex, CET-1794-7  
   Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Commerce extérieur), 3051  
   Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre du Commerce extérieur), 4837  
   Représentation à l'étranger, CET-1811-4  
   Réseau international d'échanges d'information technologique, CET-1798-1800  
   Société d'exportation des ressources éducatives du Québec (SREQ), CET-1816  
 Comédie nationale, CC-20-2  
 Comédies musicales, CC-31-2  
 Comité de la protection de la jeunesse (projet de loi 3), CE-625-34  
 Commercialisation des produits agro-alimentaires, CAPA-772-3  
 Commissaire général à la visite du Pape, rapport, dd. (le ministre des  
   Relations internationales), 2167  
 Commissariat général aux célébrations 1534-1984, CC-294-5  
 Commission de police du Québec  
   Examen des orientations, des activités et de la gestion (voir Commission  
   permanente des institutions)

#### COMMISSIONS PARLEMENTAIRES

Commissions parlementaires  
   Membres, 2473, CAN-2-3  
   Salles Louis-Joseph Papineau et Louis-Hippolyte Lafontaine, 3941-5

#### AFFAIRES SOCIALES (CAS)

Affaires sociales, ministère  
 Affaires sociales, ministère, crédits, CAS-157-231, CAS-233-55, CAS-269-301  
   Crédits, CAS-429-72  
   Engagements financiers pour les mois d'avril, mai, juin, juillet, août et  
     septembre 1984, CAS-27-43  
   Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 1123  
 Audition du ministère de la Santé et des Services sociaux sur la distribution des  
   services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes  
   atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-685-713  
 Mémoires  
   Évaluation des établissements, S-CAS-691-3  
   La désinstitutionnalisation, S-CAS-686-91

- Les hôpitaux psychiatriques, S-CAS-693-6
- Les ressources alternatives, S-CAS-696-703
- Régions éloignées, S-CAS-711-3
- Relations entre hôpitaux psychiatriques et départements de psychiatrie, S-CAS-703-11
- Témoignages
  - Audet, Gratien, S-CAS-687-713
  - Champoux, Édouard, S-CAS-685-713
  - Lamonde, Jacques, S-CAS-689-713
  - Plante, Madame Marie, S-CAS-686-713
- Conseil exécutif, crédits, CAS-403-27
  - Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine, CAS-403-27
- Consultation générale sur la distribution des services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté, S-CAS-209-97, S-CAS-299-402, S-CAS-403-506, S-CAS-507-610, S-CAS-611-84
- Mémoires
  - Alliance Québec, S-CAS-434-48
  - Association canadienne pour la santé mentale, division du Québec et filiale de Québec, S-CAS-462-73
  - Association de parents du centre d'accueil Anne-LeSeigneur, S-CAS-625-36
  - Association des centres d'accueil du Québec, S-CAS-321-36
  - Association des centres de services sociaux du Québec, S-CAS-648-58
  - Association des psychiatres du Québec, S-CAS-484-92
  - Association du Québec pour les déficients mentaux, S-CAS-611-25
  - Centrale de l'enseignement du Québec, S-CAS-448-62
  - Centre hospitalier Douglas, S-CAS-266-80
  - Centre hospitalier Pierre-Janet, S-CAS-675-83
  - Comité de la santé mentale du Québec, S-CAS-29-321
  - Comité des citoyens de Malartic, S-CAS-420-30
  - Comité des résidents du centre hospitalier Robert-Giffard, S-CAS-364-76
  - Comité d'étude sur les services psychiatriques de la région 06A, S-CAS-280-91
  - Comité Inter-Église pour la planification du service social, S-CAS-544-51
  - Confédération des syndicats nationaux, S-CAS-517-31
  - Conseil consultatif des citoyens de l'ouest de l'île de Montréal, S-CAS-658-68
  - Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Montréal métropolitain, S-CAS-230-45
  - Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Montérégie, S-CAS-376-86
  - Corporation professionnelle des psychologues du Québec, S-CAS-245-58
  - Corporation professionnelle des travailleurs sociaux du Québec, S-CAS-474-84
  - Département de psychiatrie de l'hôpital du Sacré-Coeur, S-CAS-336-50
  - Dorion, madame Andrée, S-CAS-500-6
  - Entraide pour vaincre la dépression Inc., S-CAS-430-4
  - Fédération des centres d'action bénévole du Québec, S-CAS-258-66
  - Fédération des CLSC du Québec, S-CAS-403-20
  - Fédération des syndicats professionnels d'infirmières et infirmiers du Québec, S-CAS-448-62
  - Gaudreau, Jean-Claude, S-CAS-359-64
  - Gravel, madame Priscilla, S-CAS-578-88
  - Grenier, madame Gaétane, S-CAS-359-64
  - Groupe Auto-Psy, S-CAS-364-76
  - Hôpital Rivière-des-Prairies, S-CAS-588-601
  - Le Renfort Inc., S-CAS-601-10
  - Les Amis de la santé mentale, S-CAS-557-66
  - Les Centres de réadaptation du Contrefort, S-CAS-436-48
  - Maison Les Étapes Inc., S-CAS-291-7
  - Office des personnes handicapées, S-CAS-216-30
  - Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, S-CAS-507-17

PAL Inc., S-CAS-386-402  
Parrainage civique de la banlieue ouest de Montréal, S-CAS-668-75  
Regroupement Alternance, S-CAS-566-78  
Regroupement des parents et amis du malade mental, section Québec,  
S-CAS-492-500  
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec Inc.,  
S-CAS-386-402  
Rusgal, madame Bernadette, S-CAS-578-88  
Self Help Against Depression Inc., S-CAS-430-4  
Syndicat de la fonction publique, S-CAS-531-44  
Taillon, madame Esther, S-CAS-500-6  
Terre des jeunes, S-CAS-350-9  
The Ezrah Foundation, S-CAS-551-7  
Présentation audiovisuelle, S-CAS-212-6  
Témoignages  
Aird, Georges, S-CAS-280-91  
Arsenault, madame Lucille, S-CAS-557-66, S-CAS-658-68  
Auclair, Michel, S-CAS-386-402  
Beauregard, Robert, S-CAS-448-62  
Bélanger, Jean-Pierre, S-CAS-403-20  
Bernard, Philippe, S-CAS-648-58  
Berryman, madame Christine, S-CAS-462-74  
Black, Manuel, S-CAS-551-7  
Blanchard, madame Michèle, S-CAS-386-402  
Bloom, madame Frances, S-CAS-551-7  
Boirnival, Justin, S-CAS-350-9  
Boucher-Guérin, madame Solange, S-CAS-625-36  
Boudreau, Germain, S-CAS-531-44  
Bourgo, Jos, S-CAS-434-48  
Bourque, Jean-Jacques, S-CAS-484-92  
Brazeau-Patenaude, madame Christianne, S-CAS-474-84  
Buisson, madame Diane, S-CAS-601-10  
Cannone, Fabien, S-CAS-566-78  
Caporale, Francis, S-CAS-658-68  
Capraro, madame Paula, S-CAS-531-44  
Catellier, madame Raymonde, S-CAS-258-66  
Chagnon, Jean-Marie, S-CAS-420-30  
Champigny-Robillard, madame Laurette, S-CAS-216-30  
Charland, madame Céline, S-CAS-280-91  
Charland, madame Sonia, S-CAS-364-76  
Charlebois, Guy, S-CAS-636-48  
Charlebois, Maurice, S-CAS-403-20  
Châteauneuf, Guy, S-CAS-386-402  
Châteauvert, Ronald, S-CAS-492-500  
Claveau, Jean, S-CAS-636-48  
Cloutier, Pierre, S-CAS-321-36  
Cohen, madame Cathy, S-CAS-551-7  
Corin, madame Ellen, S-CAS-299-321  
Côté, Benoît, S-CAS-364-76  
Côté, Louis, S-CAS-403-20  
Côté, Réjean, S-CAS-386-402  
Dallaire, Marcellin, S-CAS-321-36  
Desrosiers, madame Carmel, S-CAS-258-66  
Doré, Daniel, S-CAS-386-402  
Doré, madame Mireille, S-CAS-462-74  
Drouin, Yvan, S-CAS-291-7  
Dubois, Louis, S-CAS-675-83  
Dupont, Gilles, S-CAS-492-500  
Farish, madame Francesca, S-CAS-658-68  
Farley, madame Joan, S-CAS-668-75  
Faudry, Pierre-Louis, S-CAS-675-83  
Fitzgerald, madame Michelle, S-CAS-299-321

Flynn, Robert, S-CAS-611-25  
Fréchette-Duchesne, madame France, S-CAS-507-17  
Gagnon, madame Danielle, S-CAS-648-58  
Gagnon, madame Lucie, S-CAS-448-62  
Galiana, Manuel, S-CAS-588-601  
Gélinas, Paul-Marcel, S-CAS-462-74  
Gilbert, madame Françoise, S-CAS-611-25  
Girard, madame Madeleine, S-CAS-611-25  
Giroux, madame Monique, S-CAS-448-62  
Gladu, madame Sylvie, S-CAS-321-36  
Godin, madame Murielle, S-CAS-636-48  
Gourgue, madame Christine, S-CAS-299-321  
Greenberg, Frederic, S-CAS-299-321  
Guindon, Jean-Bertrand, S-CAS-376-86  
Harnois, Gaston, S-CAS-266-80, S-CAS-299-32 1  
Harrington, madame Sally, S-CAS-544-51  
Hébert, madame Anne, S-CAS-216-30  
Hevey, madame Françoise, S-CAS-474-84  
Hould, Jacques, S-CAS-403-20  
Jean, Bernard, S-CAS-266-80  
Johnston, John, S-CAS-544-51  
Joyal, Edgar, S-CAS-636-48  
Joyal, madame Hélène, S-CAS-636-48  
Kelley, madame Mary Lee, S-CAS-434-48  
Laberge, François, S-CAS-601-10  
Lalonde, Michel, S-CAS-636-48  
Landry, Pierre, S-CAS-474-84  
Landry-Bolas, madame Louise, S-CAS-376-86  
Langelier, Gilles, S-CAS-321-36  
Laroche, Denis, S-CAS-611-26  
Laurin, Camille, S-CAS-336-50  
Laurin, Jacques, S-CAS-544-51  
Lauzon, Jacques, S-CAS-625-36  
Lavoie, Jean-Guy, S-CAS-336-50  
Lessard, Yves, S-CAS-517-31  
Létourneau, madame Marie-Claire, S-CAS-648-58  
Léveillé, Yves, S-CAS-403-20  
Lévesque, Denis, S-CAS-636-48  
Lippé, Marcel, S-CAS-636-48  
Lortie, Gilles, S-CAS-462-74  
Mac Fadden, Christopher, S-CAS-291-7  
Mackay, Jacques, S-CAS-588-601  
Marseille-Poirier, madame Thérèse, S-CAS-492-500  
Marsolais, Gilles, S-CAS-517-31  
McNeil, Ronald, S-CAS-230-45  
Ménard, madame Louise, S-CAS-386-402  
Mercure, Paul, S-CAS-216-30  
Morin, Maurice, S-CAS-350-9  
Morin, Serge, S-CAS-531-44  
Morisset, Raymond, S-CAS-484-92  
Nadeau, Pierre, S-CAS-386-402  
Noël, Jerry, S-CAS-636-48  
Ouellet, madame Yvette, S-CAS-266-80  
Pageau-Germain, madame Denis, S-CAS-566-78  
Painchaud, Gilles, S-CAS-636-48  
Paquet, Roger, S-CAS-299-321  
Paquette, Réal, S-CAS-625-36  
Paquette, madame Thérèse, S-CAS-625-36  
Pednault, Roger, S-CAS-321-36  
Pelland-Beaudry, madame Jeannine, S-CAS-507-17  
Pellerin, madame Marjolaine, S-CAS-531-44  
Pelletier, madame Colette, S-CAS-601-10

Poirier, Paul-Émile, S-CAS-492-500  
 Proulx, Gilles, S-CAS-321-36  
 Resendaal, Theo, S-CAS-531-44  
 Richards, madame Joan, S-CAS-434-48  
 Rohert, Hugues, S-CAS-403-20  
 Robillard, madame Lucienne, S-CAS-280-91  
 Robitaille-Rousseau, madame Monique, S-CAS-611-25  
 Rondeau, madame Monique, S-CAS-601-10  
 Rondeau, madame Pierrette, S-CAS-258-66  
 Rubin, madame Sheila, S-CAS-430-4  
 Sabetta, madame Yolande, S-CAS-474-84  
 Sabourin, Michel, S-CAS-245-58  
 Saint-Cyr-Perreault, madame Ghislaine, S-CAS-588-601  
 Saint-Laurent, madame Francine, S-CAS-675-83  
 Sauvageau, Gaétan, S-CAS-364-76  
 Séguin, Pierre, S-CAS-350-9  
 Smith, madame Evelyn, S-CAS-658-681  
 Steventon, madame Geneviève, S-CAS-557-66  
 Taillon, madame Jocelyne, S-CAS-245-58  
 Tanguay, madame Marie-Claire, S-CAS-668-75  
 Taylor-Thibodeau, madame Win, S-CAS-230-45  
 Tessier, madame Lise, S-CAS-299-321  
 Tremblay, madame Mireille, S-CAS-376-86  
 Tremblay, madame Sylvie, S-CAS-566-78  
 Turcotte, Claude, S-CAS-531-44  
 Valiquette, madame Louise, S-CAS-531-44  
 Vallée, Claude, S-CAS-636-48  
 Vallières, madame Edith, S-CAS-364-76  
 Vien, madame Françoise, S-CAS-557-66  
 Williams, Ross, S-CAS-434-48

Consultation particulière sur les horaires de gardes supplémentaires des médecins

résidents et internes ainsi que les unités d'enseignement clinique et la  
 planification de la main-d'oeuvre médicale, CAS-473-566, CAS-567-649,  
 CAS-651-95

Exposé du ministre, CAS-473-4

Commentaires de l'Opposition, CAS-474

Mandat, m. (le Vice-premier ministre), 2969, m., adoptée, 2969

Mémoires

Association des centres d'accueil du Québec, CAS-641-9  
 Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du  
 Québec, CAS-581-92  
 Association des hôpitaux du Québec, CAS-567-81  
 Comité de l'Association des médecins diplômés hors Québec, CAS-652-66  
 Comité régional de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en  
 Abitibi-Témiscamingue, CAS-629-41  
 Conférence des conseils régionaux de la santé et des services sociaux du  
 Québec (CCRSSSQ), CAS-679-90  
 Corporation professionnelle des médecins du Québec, CAS-592-619  
 Fédération des centres locaux de services communautaires du Québec (CLSC),  
 CAS-619-29  
 Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, CAS-536-50  
 Fédération des médecins résidents et internes du Québec, CAS-474-502,  
 CAS-690-3  
 Fédération des médecins spécialistes du Québec, CAS-550-66  
 Le ministre de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la  
 Technologie, CAS-666-74  
 Le ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, CAS-674-9  
 Université de Montréal, CAS-502-36  
 Université de Sherbrooke, CAS-502-36  
 Université Laval, CAS-502-36  
 Université McGill, CAS-502-36

Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 3910

Témoignages

- Barkun, Harvey, Université McGill, CAS-525
- Beaulieu, Robert, Association des hôpitaux du Québec, CAS-573-4
- Bélanger, Jean-Pierre, Féd. des CLSC du Québec, CAS-622-8
- Bérard, Michel, Corp. prof. des médecins du Québec, CAS-602-3
- Bergeron, Dollard, Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec, CAS-585-91
- Bergevin, Yves, Association des hôpitaux du Québec, CAS-579-80
- Bernard, Philippe, Conférence des recteurs et principaux des universités du Québec, CAS-533
- Bianki, André, Comité rég. de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-633-41
- Bien-Aïse, Yves, CAS-652-66
- Bois, Marc-A., Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec, CAS-581-90
- Bouchard, Roch, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-476-7
- Brisset, Alain, Comité rég. de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-635-40
- Cantin, Jacques, Féd. des médecins spécialistes du Québec, CAS-557
- Castonguay, Jacques, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-487-92
- Champagne, Pierre, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-478
- Cloutier, Pierre, Association des centres d'accueil du Québec, CAS-645-9
- Cornea, Gabriel, CAS-655-66
- Cotten, Jean, Comité rég. de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-629-33
- Cruess, Richard, Université McGill, CAS-506-32
- Dallaire, Marcellin, Association des centres d'accueil du Québec, CAS-641-9
- Desjardins, Paul, Féd. des médecins spécialistes du Québec, CAS-551-66
- Desrochers, Marc, Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec, CAS-587-9
- Dorion, Pierre, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-479-99
- Dumas, Paulin, CAS-679-90
- Fortin, madame Michèle, CAS-668-74
- Gauthier, Yvon, Université de Montréal, CAS-514-36
- Girard, Jean-Marie, Association des centres d'accueil du Québec, CAS-647
- Gouin, Jean, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-490-6
- Grenier, Réginald, Comité régional de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-637-9
- Harvey, Jean, Féd. des médecins spécialistes du Québec, CAS-558
- Lagacé, Gilles, Association des hôpitaux du Québec, CAS-573-81
- Lajeunesse, Yvette, Association des centres d'accueil du Québec, CAS-643-9
- Laliberté, Normand, Comité régional de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-640
- Lamarche, Guy, Université de Montréal, CAS-510-23
- Lapierre, André, Corporation professionnelle des médecins du Québec, CAS-593-618
- Laramée, François, Corp. prof. des médecins du Québec, CAS-600-2
- Larose, Michel, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-474-501, CAS-690-3
- Larouche, Pierre, Association des hôpitaux du Québec, CAS-574
- Larouche, Raymond, Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec, CAS-588-92
- Maltais, Roger, Comité régional de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-641
- Marceau, Danièle, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-498



Marchand, Richard, Féd. des médecins résidents et internes du Québec, CAS-497-8  
 Maurais, madame Hélène, CAS-683-90  
 Nasri, Nabel, CAS-655-66  
 Painchaud, Albert, CAS-689-90  
 Pereira, Daniel, CAS-656-66  
 Perras, Denis, Féd. des CLSC du Québec, CAS-622  
 Quintal, Jean, Association des centres d'accueil du Québec, CAS-647  
 Richer, Clément, Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, CAS-536-50  
 Rochon, Jean, Université Laval, CAS-502-35  
 Roy, Augustin, Corporation professionnelle des médecins du Québec, CAS-592-619  
 Roy, Gérard, Association des hôpitaux du Québec, CAS-567-81  
 Scott, Hugh, Université McGill, CAS-522  
 Sénécal, Marcel, Féd. des CLSC du Québec, CAS-619-29  
 Simard, Jean-Yves, CAS-684-90  
 Toussaint, madame Edwine, CAS-652-66  
 Tsa-Tsa, Joseph, Comité régional de recrutement et de rétention des effectifs médicaux en Abitibi-Témiscamingue, CAS-639  
 Van Nho, N'Guyen, CAS-665-6  
 Vigneau, Régis, CAS-674-9  
 Voisine, Claude, CAS-685-90

Crédits

Affaires sociales, ministère, CAS-157-231, CAS-233-55, CAS-269-301, CAS-429-72  
 Condition féminine, CAS-403-27  
 Conseil du statut de la femme, CAS-404-11, CAS-427  
 Habitation et Protection du consommateur, ministère, CAS-349-403  
 Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu, CAS-303-26, CAS-327-48  
 Office des services de garde à l'enfance, CAS-412-4  
 Régie de l'assurance-maladie du Québec, CAS-269-301  
 Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris, CAS-325-6  
 Société d'habitation du Québec, CAS-372-5

Engagements financiers

Affaires sociales, ministère  
 Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 3485  
 Affaires sociales, ministère, avril, mai, juin, juillet et septembre 1984, CAS-27-43  
 Conseil exécutif, ministère  
 Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 3485  
 Habitation et Protection du consommateur, ministère  
 Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 3485  
 Habitation et Protection du consommateur, ministère, avril à septembre 1984, CAS-6-20  
 Office des personnes handicapées (Conseil exécutif), juillet 1984, CAS-20-6  
 Examen des orientations, des activités et de la gestion de la Régie du logement  
 Rapport, dd. (le Président), 2973  
 Habitation et Protection du consommateur, ministère  
 Engagements financiers d'avril à septembre 1984, CAS-6-20  
 La diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le gouvernement du Parti québécois, CAS-697-718  
 L'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de ses politiques dans les dossiers de la santé et des services sociaux, CAS-75-91  
 Exposé du sujet, CAS-76-7  
 Réponse du ministre, CAS-77-9  
 Argumentation, CAS-79-87  
 Conclusions, CAS-87-91

Interpellations

Examen des orientations des activités et de la gestion de la Régie du logement, CAS-45-73  
 L'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de ses politiques dans les dossiers de la santé et des services sociaux, CAS-75-91

- Loi modifiant la Loi sur le Régime de rentes du Québec et la Loi sur les régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21), CAS-101-17
  - Articles en suspens, CAS-115-7
  - Loi sur le régime des rentes du Québec, CAS-101-13
  - Loi sur les régimes supplémentaires de rentes, CAS-113-5
  - Témoignages
    - Royer, Marc, Régie des rentes du Québec, CAS-106-12
    - Uhel, Jean-Yves, Régie des rentes du Québec, CAS-109-10
- Loi sur le bâtiment (projet de loi 53), S-CAS-1-88, S-CAS-91-207, CAS-761-806, CAS-807-76, CAS-719-59, CAS-877-929
  - Application et interprétation, CAS-719-26
  - Articles en suspens, CAS-919
  - Commission du bâtiment, CAS-798-805, CAS-807-43
  - Dispositions finales, CAS-902
  - Dispositions pénales, CAS-869-72
  - Dispositions transitoires et finales, CAS-872-6
  - Garanties financières, CAS-783-98
  - Loi sur la prévention des incendies, CAS-898
  - Loi sur la probation et sur les établissements de détention, CAS-898
  - Loi sur la protection du consommateur, CAS-898-990
  - Loi sur la Régie de l'électricité et du gaz, CAS-900-2
  - Loi sur la sécurité dans les sports, CAS-902
  - Loi sur le courtage immobilier, CAS-878-88
  - Loi sur le ministère de l'Énergie et des Ressources, CAS-898
  - Loi sur le ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur, CAS-898
  - Loi sur les maîtres électriciens, CAS-888-83
  - Loi sur les maîtres mécaniciens en tuyauterie, CAS-893-8
  - Loi sur les poursuites sommaires, CAS-898
  - Mémoires
    - Association de la construction de Montréal et du Québec, S-CAS-164-75
    - Association de l'immeuble du Québec, S-CAS-52-65
    - Association des consommateurs du Québec, S-CAS-41-52
    - Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec, S-CAS-151-64
    - Association des entrepreneurs en construction du Québec, S-CAS-186-96
    - Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec, S-CAS-5-23
    - Corporation des maîtres électriciens du Québec, S-CAS-196-206
    - Corporation des maîtres entrepreneurs en réfrigération, S-CAS-82-8
    - Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec, S-CAS-23-35
    - Corporation des propriétaires immobiliers du Québec, S-CAS-36-41
    - Fédération de la construction du Québec, S-CAS-91-105
    - FTQ - Construction, S-CAS-113-34
    - Ordre des architectes du Québec, S-CAS-134-51
    - Ordre des ingénieurs du Québec, S-CAS-105-13
    - Ordre des technologues appliquées du Québec, S-CAS-175-86
    - Union des municipalités du Québec, S-CAS-73-82
    - Union des municipalités régionales de comté du Québec, S-CAS-65-73
- Qualification, CAS-758-9, CAS-761-82
- Règlementation, CAS-855-69
- Révision et appel, CAS-852-5
- Sécurité du public, CAS-752-6
- Témoignages
  - Arsenault, Rémy, S-CAS-105-13
  - Beauchamp, Jean-Claude, S-CAS-41-52
  - Bélanger, André, S-CAS-175-86
  - Besner, Denis, S-CAS-82-8
  - Bineau, Marcel, S-CAS-82-8
  - Boileau, Michel, S-CAS-23-35
  - Bureau, Normand, S-CAS-23-35
  - Cadorette, Claude, S-CAS-23-35
  - Chamberland, Hubert, S-CAS-134-51
  - Chaput, Alain, S-CAS-52-65

- Cloutier, Louis-Marie, S-CAS-113-34
- Crochetière, Serge, S-CAS-5-23
- Dagenais, Christian, S-CAS-105-13
- Décarie, Marc, S-CAS-164-75
- Desrochers, André, S-CAS-35-41
- Dion, Michel, S-CAS-186-96
- Dubois, Denis, S-CAS-175-86
- Dufour, Francis, S-CAS-73-82
- Fava, Franco, S-CAS-186-96
- Filteau, Clément, S-CAS-175-86
- Gagnon, Claude, S-CAS-196-206
- Galardo, Pierre, S-CAS-52-65
- Galipeau, Pierre, S-CAS-35-41
- Girard, Bernard, S-CAS-52-65
- Girard, Michel, S-CAS-91-105
- Guay, Jacques, S-CAS-151-64
- Guilbault, Yvon, S-CAS-196-206
- Houle, Fernand, S-CAS-151-64
- Jodoin, Bernard, S-CAS-134-51
- Keable, Jean, S-CAS-196-206
- Lafontaine, René, S-CAS-91-105
- Lajoie, Jean, S-CAS-65-73
- Laperrière, Marc, S-CAS-73-82
- Lavallée, Jean, S-CAS-113-34
- Léger, François, S-CAS-52-65
- Linteau, Robert, S-CAS-91-105
- Moisan, Hugues, S-CAS-5-23
- Morin, Jean, S-CAS-23-35
- Nolet, Robert, S-CAS-91-105
- Paris, Michel, S-CAS-91-105
- Petitclerc, Léo, S-CAS-5-23
- Rivard, Jean-Paul, S-CAS-13-34
- Rousseau, Omer, S-CAS-5-23
- Théberge, Pierre, S-CAS-151-64
- Théoret, Jacques, S-CAS-164-75
- Travaux de construction, CAS-733-50
- Loi sur le Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal  
(projet de loi 25), CAS-93-9
- Exposé du ministre, CAS-93, commentaires de l'Opposition, CAS-93
- Étude détaillée, CAS-94-9
- Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère
- Crédits, CAS-303-26, CAS-327-48
- Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 3485
- Médecins résidents et internes voir Consultation particulière sur les horaires de gardes  
supplémentaires des médecins résidents et internes ainsi que les unités  
d'enseignement clinique et la planification de la main-d'oeuvre médicale
- Office des personnes handicapées (Conseil exécutif)
- Engagements financiers du mois de juillet 1984, CAS-20-6
- Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine, CAS-403-27
- Régie du logement, CAS-45-73
- Clients, traitements, CAS-56-60
- Conciliation, CAS-54
- Délais, CAS-56
- Économies réalisées, CAS-61-2
- Hausse de loyer, CAS-54-6
- Locataires, listes noires, CAS-60-1, CAS-72-3
- Orientations, activités et gestion, CAS-45-73
- Personnel, CAS-62-6
- Personnes âgées, CAS-66-8
- Régisseurs, qualifications, CAS-53-4
- Services en d'autres langues, CAS-68-72
- Témoignages

Archambault, Nicole, CAS-53-4, CAS-60, CAS-64-5, CAS-68-9, CAS-71  
 Frenette, Lyse, CAS-66  
 Houde, Jean-Guy, CAS-45-72  
 Malo, Esther, CAS-67  
 Pelletier, Jacques, CAS-63-4  
 Santé et services sociaux voir Interpellation, CAS-75-91

#### AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION (CAPA)

Agriculture au Québec voir Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles Au Québec  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère  
   Engagements financiers, juillet et août 1984, CAPA-1-28, septembre et octobre 1984, CAPA-111-45  
   Rapport, dd. (M. Vallières), 61, dd. (M. Vallières), 847  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, crédits, CAPA-695-721, CAPA-723-35, CAPA-737-44, CAPA-745-73  
 Crédits, CAPA-775-89  
 Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au Québec, Séances tenues à Montréal: CAPA-147-243, CAPA-245-316, Séance tenue à Saint-Hyacinthe: CAPA-317-381  
 Déclarations d'ouverture, CAPA-148-50  
 Demande de siéger à l'extérieur de l'Hôtel du Parlement, CAN-1-2  
 Mémoires  
   Association de la relève agricole de Saint-Hyacinthe, CAPA-342-55  
   Association des banquiers canadiens, CAPA-294-306  
   Association des femmes collaboratrices, CAPA-415-28  
   Association des producteurs exploitants du Québec, CAPA-521-33  
   Chambre des notaires du Québec, CAPA-183-96  
   Cégeps offrant la formation agricole, Alma, Champlain (Lennoxville), Joliette, Lévis-Lauzon, Victoriaville, CAPA-402-15  
   Collège Macdonald, CAPA-207-19  
   Comité provincial des femmes en agriculture, CAPA-443-63  
   Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, CAPA-473-92  
   Conseil des productions animales du Québec, CAPA-463-73  
   Coopérative des travailleurs agroforestiers de la Mitis, CAPA-428-42  
   Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, CAPA-306-16, CAPA-492-504  
   Fédération de la relève agricole au Québec, CAPA-245-67  
   Fédération de l'UPA de Lanaudière, CAPA-281-94  
   Fédération de l'UPA de Nicolet, CAPA-355-69  
   Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, CAPA-232-43  
   Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, CAPA-318-30  
   Fédération de l'UPA de Sherbrooke, CAPA-507-21  
   Fédération de l'UPA des Laurentides, CAPA-267-81  
   Fédération des producteurs de bovins du Québec, CAPA-219-32  
   Ordre des agronomes du Québec, CAPA-196-207  
   Patry, Jean-Pierre, CAPA-546-54  
   Samson, Bélair & Associés, CAPA-369-81  
   Société du crédit agricole du Canada, CAPA-384-402  
   Syndicat des producteurs de porcs de l'Estrie, CAPA-533-46  
   Syndicat des professeurs de l'État du Québec (ITAA), CAPA-330-42  
   Union des producteurs agricoles du Québec, CAPA-150-83  
 Rapport, dd. (M. Vallières), 4665, 4933-42  
 Remarque du président, CAPA-383-4, CAPA-506-7  
 Témoignages  
   Beauchair, Louis, Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, CAPA-232-43  
   Beauregard, Jacques, Association des banquiers canadiens, CAPA-296-305  
   Bédard, Yolande, Association des femmes collaboratrices, CAPA-417-26  
   Bélanger, Gaétan, Fédération des producteurs de bovins du Québec, CAPA-228-9  
   Bélanger, Jean-Hugues, Ordre des agronomes du Québec, CAPA-196-204

- Bérard, Christiane, Association de la relève agricole de Saint-Hyacinthe, CAPA-347-52
- Bernard, Monique, Association des femmes collaboratrices, CAPA-419-27
- Bernard, René, Association des producteurs exploitants du Québec, CAPA-525, CAPA-528, CAPA-531-3
- Bernatchez, Yves, Conseil des productions animales de Québec, CAPA-463-73
- Bessette, Yves, Association de la relève agricole de Saint-Hyacinthe, CAPA-342-55
- Blais, Jacques, Fédération de l'UPA de Sherbrooke, CAPA-507-21
- Blais, Raymond, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, CAPA-473-91
- Blais, Victor, Syndicat des producteurs de porcs du Québec, CAPA-536-46
- Blanchette, Jean-Claude, Union des producteurs agricoles du Québec, CAPA-158-82
- Bouchard, Rémy, Cégep d'Alma, CAPA-402-14
- Braut, Anicet, Conseil des productions animales du Québec, CAPA-465, CAPA-471-2
- Brodeur, Jacques, Syndical des professeurs de l'État du Québec (IIAA), CAPA-330-42
- Carpentier, Brigitte, Association des femmes collaboratrices, CAPA-421-2
- Chagnon, Marcel, Féd. de l'UPA de Saint-Hyacinthe, CAPA-318-29
- Charland, Denis, Fédération des producteurs de bovins du Québec, CAPA-219-32
- Charron, Isidore, Association des banquiers canadiens, CAPA-296-303
- Chouinard, Normand, Fédération des producteurs de bovins du Québec, CAPA-220-32
- Coffin, H. Garth, Collège Macdonald, CAPA-210-7
- Cormier, Denis, Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, CAPA-306-16
- Côté, François, Union des producteurs agricoles du Québec, CAPA-150-80, CAPA-327
- Coulliard, Jean-Yves, Union des producteurs agricoles du Québec, CAPA-175-83, CAPA-325-30
- Couture, Marcel, Collège Macdonald, CAPA-207-18
- Daneau, Yves, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, CAPA-489
- Daudelin, Denise, Association des femmes collaboratrices, CAPA-420, CAPA-425
- Deslandes, Claude, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, CAPA-482-3
- Dicaire, Claude, Association des producteurs exploitants du Québec, CAPA-529-31
- Dionne, Michel, Chambre des notaires du Québec, CAPA-189-94
- Doran, Jacques, Société du crédit agricole du Canada, CAPA-392-400
- Doyon, Antoine, Fédération des producteurs de bovins du Québec, CAPA-224-31
- Drapeau, André, Fédération de la relève agricole au Québec, CAPA-245-67
- Duval, Bernard, Fédération de l'UPA de Lanaudière, CAPA-281-94
- Duval, Pierre, Chambre des notaires du Québec, CAPA-190-3
- Ferron, Luce, Comité provincial des femmes en agriculture, CAPA-443, CAPA-449, CAPA-453, CAPA-455
- Forget, Alain, Fédération de l'UPA des Laurentides, CAPA-268-80
- Fortier, Florent, Association des banquiers canadiens, CAPA-296-305
- Gagnon, Henri-Louis, Conseil des productions animales du Québec, CAPA-447-8
- Girard, Adrien, Syndicat des producteurs de porcs de l'Estrie, CAPA-533-46
- Hamel, Daniel, Syndicat des professeurs de l'État du Québec (ITAA), CAPA-332-40
- Hammond, Cécile, Coopérative des travailleurs agroforestiers de la Mitis, CAPA-435-7
- Jacob, Normand, Féd. de l'UPA de Nicolet, CAPA-357-68
- Laberge, Marie-Reine, Association des femmes collaboratrices, CAPA-415-28
- Laflamme, Eugène, Société du crédit agricole du Canada, CAPA-391-402
- Lagacé, Jacques, Société du crédit Agricole du Canada, CAPA-394
- Lambert, Jean, Chambre des notaires du Québec, CAPA-183-96
- Langelier, PAUL, Association de la relève agricole de Saint-Hyacinthe, CAPA-345-54
- Langlois, Fabien, Société du crédit agricole du Canada, CAPA-384-402
- Lanoue, Clément, Syndicat des producteurs de porcs de l'Estrie, CAPA-507-21
- Laplane, Raymond, Fédération de l'UPA de Lanaudière, CAPA-285-92

- Laroche, Claude, Samson, Bélair & Associés, CAPA-369-80  
 Lasnier, Robert, Association des banquiers canadiens, CAPA-294-304  
 Lavigne, Jean-Marc, Féd. de l'UPA de Nicolet, CAPA-355-67  
 Lebeau, Serge, Cégep de Joliette, CAPA-407-15  
 Legault, Roger, Fédération de l'UPA des Laurentides, CAPA-267-8  
 Lemelin, Gilles, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, CAPA-481, CAPA-485, CAPA-492  
 Longtin, Robert, Samson, Bélair & Associés, CAPA-374-80  
 Lusignan, Robert, Ordre des agronomes du Québec, CAPA-198-207  
 Mackay, Julien S., Chambre des notaires du Québec, CAPA-191-6  
 Mackenzie, Angus F., Collège Macdonald, CAPA-212-3  
 Malo, Bernard, Samson, Bélair & Associés, CAPA-375-81  
 Marcil, Normand, Fédération de la relève agricole au Québec, CAPA-245-66  
 Marcotte, Pierre, Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, CAPA-493-501  
 Martin, Aurèle, Ordre des agronomes du Québec, CAPA-200  
 Messier, Denis, Cégep Lévis-Lauzon, CAPA-409  
 Montreuil, Marcel, Cégep de Joliette, CAPA-405-15  
 Morin, André, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, CAPA-483-8  
 Nicole, Gilbert, Fédération de l'UPA de Lanaudière, CAPA-283-93  
 Parent, Cyrille, Association des banquiers canadiens, CAPA-297-306  
 Parent, Diane, Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins, CAPA-475-7, CAPA-481-3  
 Payette, Réjean, Fédération de l'UPA de Lanaudière, CAPA-281-94  
 Pelletier, Gaétan, Cégep Lévis-Lauzon, CAPA-406-14  
 Perron, Marcel, Syndicat des professeurs de l'État du Québec (ITAA), CAPA-330  
 Pilotte, Luc, Fédération des producteurs de bovins du Québec, CAPA-230-2  
 Proulx, Jacques, Union des producteurs agricoles du Québec, CAPA-150-83  
 Raïche, André, Féd. de l'UPA de Nicolet, CAPA-355-69  
 Raymond, Jean-Guy, Féd. de l'UPA de Saint-Hyacinthe, CAPA-324-9  
 Raymond, Jean-Paul, Fédération de l'UPA des Laurentides, CAPA-278-9  
 Richard, Jean, Association des producteurs exploitants du Québec, CAPA-522-33  
 Robert, Hélène, Comité provincial des femmes en agriculture, CAPA-444-61  
 Robert, Hélène, Fédération de l'UPA des Laurentides, CAPA-267-80  
 Romain, Robert, Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, CAPA-493, CAPA-496-502  
 Roy, Léonard, Chambre des notaires du Québec, CAPA-194  
 Saint-Pierre, Réjean, Féd. de l'UPA de Nicolet, CAPA-359-68  
 Sarrazin, Lise, Comité provincial des femmes en agriculture, CAPA-444-61  
 Savaria, Maurice, Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, CAPA-232-42  
 Sorel, Réal, Conseil des productions animales du Québec, CAPA-470-2  
 Stevenson, Denis, Coopérative des travailleurs agroforestiers de la Mitis, CAPA-428-42  
 Sylvestre, Louis V., Chambre des notaires du Québec, CAPA-195  
 Thériault, Jacques, Conseil des productions animales du Québec, CAPA-468-70  
 Touchette, Alain, Samson, Bélair & Associés, CAPA-375  
 Vigneault, Léo, Union des producteurs agricoles du Québec, CAPA-164-5  
 Vignola, Dominique, Samson, Bélair & Associés, CAPA-375-81  
 Consultation particulière sur les dossiers des sept grévistes de la faim de Saint-Cyrille-de-Wendover  
 Rapport, dd. (M. Vallières), 1712, 2708-11  
 Crédits  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-695-721, CAPA-723-35, CAPA-737-44, CAPA-745-73, CAPA-775-89  
 Engagements financiers  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-112-45, CAPA-807-27, CI-911-24  
 Témoignage  
 Ouellet, Ferdinand, CAPA-809  
 Vézina, André, CAPA-915-24  
 Rapport, dd. (M. Vallières), 2376, dd. (M. Dupré), 3910  
 Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-1-28

- Examen des orientations, des activités et de la gestion de l'Office du crédit agricole du Québec, CAPA-601-68
- Déclarations d'ouverture, CAPA-601
- Questions des membres de la commission, CAPA-612-20
  - Accès aux renseignements, CAPA-622-30, CAPA-634-7
  - Agriculteurs, taux d'endettement, CAPA-650-5
  - Agriculture, faillite, CAPA-646-50
  - Création d'une commission d'appel, CAPA-633-4
  - Fermes, revente, CAPA-655-61
  - Personnel, problèmes, CAPA-620-2, CAPA-637-9
  - Pertes à la suite de prêts, CAPA-630-3
  - Prêts agricoles, approche globale et intégrée, CAPA-639-46
  - Prêts, demande, CAPA-661-8
- Rapport, dd. (M. Vallières), 2924
- Témoignage
  - Moreau, Camille, président de l'Office du crédit agricole du Québec, CAPA-602-17
- Interpellation
  - La situation de l'industrie de la pêche commerciale, CET-669-93
    - Exposé du sujet, CAPA-669-71
    - Réponse du ministre, CAPA-671-3
    - Argumentation, CAPA-673-88
    - Conclusions, CAPA-688-93
- Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole (projet de loi 44), CAPA-851-910
  - Adoption des règles, CAPA-865
  - Appel, CAPA-865
  - Construction de résidence, CAPA-872
  - Demande de révision, CAPA-860
  - Dispositions générales, CAPA-896
  - La protection du sol arable, CAPA-983
  - Recueil des décisions de la commission, CAPA-885
  - Représentations écrites et analyses du dossier, CAPA-875
  - Révision de la zone agricole, CAPA-890
  - Témoignage
    - Brière, Jules, CAPA-866-910
- Loi modifiant la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments (projet de loi 46), CAPA-829-32
- Loi sur la Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-29-109, CAPA-555-80, CAPA-585-600
  - Conseil d'administration
    - Motion proposant d'en modifier la composition, CAPA-88-101
  - Dispositions finales, CAPA-598-600
  - Dispositions particulières, CAPA-597-8
  - Documents, comptes et rapports, CAPA-595-7
  - Exposé du ministre, CAPA-29-33, réplique, CAPA-48-65
  - Institution et organisation, CAPA-555
    - Définition, CAPA-65
    - Motion proposant que la société soit un organisme sans but lucratif, CAPA-66-87
    - Motion proposant que le conseil d'administration nomme le directeur général, CAPA-561-6
    - Motion proposant que le directeur général ne puisse cumuler la fonction de secrétaire, CAPA-566-73
    - Motion proposant que le vice-président soit élu, CAPA-555-61
  - Objets et pouvoirs, CAPA-573-80, CAPA-581-95
  - Vice-président
    - Motion proposant que le vice-président soit élu, CAPA-102-9
- Loi sur le mérite de la restauration (projet de loi 27), CAPA-833-47
  - Décorations et diplômes, CAPA-833-7
  - Organisation du concours, CAPA-837-49

Loi sur le mérite du pêcheur (projet de loi 28), CAPA-791-805  
 Ordre du mérite du pêcheur et la qualité du produit, CAPA-791-4  
 Organisation des concours, CAPA-794-804  
 Pêche commerciale, industrie, situation voir Interpellation, CET-669-93

### AMÉNAGEMENT ET ÉQUIPEMENTS (CAE)

Affaires municipales, ministère

Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984, CAE-1-17

Rapport, dd. (M. Fallu), 663

Affaires municipales, ministère, crédits, CAE-1233-61, CAE-1283-1307, CAE-1309-36

Aménagement et développement régional (Conseil exécutif)

Engagements financiers, avril, mai, juin 1984, CAE-44-60

Rapport, dd. (M. Fallu), 663

Crédits

Affaires municipales, ministère, CAE-1235-61, CAE-1283-1307, CAE-1309-36

Conseil exécutif (Projet Archipel), CAE-1152-63

Développement, ministre délégué, CAE-1261-8, CAE-1282

Environnement, ministère, CAE-1411-43, CAE-1445-74

Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-1133-52, CAE-1165-1204, CAE-1205-34

Office de planification et de développement du Québec, CAE-1282

Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1198-1204

Société des établissements de plein air du Québec, CAE-1151-2

Société immobilière du Québec, CAE-1331-6

Transports, ministère, CAE-1337-51, CAE-1353-85, CAE-1387-1409

Voirie, ministre délégué, CAE-1261-82

Développement, ministre délégué

Crédits, CAE-1261-8, CAE-1282

Élection du président, 2375, CAE-711-7, CAE-719-22

Motion proposant le député de Chambly, M. Luc Tremblay, CAE-715-7

Candidature retirée, CAE-719-21

Motion proposant l'élection de M. Léopold Marquis, député de Matapédia,  
 m. adoptée, CAE-721-2

Engagements financiers

Affaires municipales, ministère, CAE-1504-15, CAE-2045-51

Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

Affaires municipales, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-1-17

Aménagement et développement régional (Conseil exécutif)

Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

Aménagement et développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-44-60

Environnement, ministère, CAE-886-903, CAE-1495-9, CAE-2009-21

Environnement, ministère, avril, mai, juin 1984, CAE-17-30

Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-857-86

Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

Témoignages

Charland, Jacques, CAE-2029-39

Michaud, Pierre, CAE-2022-39

Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

Transports, ministère, CAE-1501-4, CAE-2001-19, CAE-2021-39

Transports, ministère, avril, mai 1984, CAE-30-44

Travaux publics et Approvisionnement, ministère

Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

Environnement, ministère

Crédits, CAE-1411-43, CAE-1445-74

Engagements financiers, avril, mai, juin 1984, CAE-17-30

Rapport, dd. (M. Fallu), 663

Étude de la proposition tarifaire d'Hydro-Québec pour l'année 1985

Rapport, dd. (M. Fortier), 2925

Examen des orientations, des activités et de la gestion de la Régie du logement

Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 2650

Interpellations

La politique du gouvernement en matière de voirie, CAE-1475-93

Exposé du sujet, CAE-1475-7, réponse du ministre, CAE-1477-8



- Les problèmes que connaît l'industrie du taxi, particulièrement sur l'île de Montréal, CAE-105-22
- Loi concernant la cité de Côte-Saint-Luc (projet de loi 246), CAE-293-308
  - Témoignages
    - Butler, James, CAE-307-8
    - Gagnon, François-Michel, CAE-294-305
    - Laberge, Roger, CAE-299-303
    - Lang, Bernard, CAE-297-308
    - Tremblay, Charles, CAE-293-307
- Loi concernant la Commission d'aqueduc de la Vallée du Richelieu (projet de loi 209), CAE-1523-8
  - Témoignages
    - De Grandpré, François, CAE-1523-8
    - Lacoste, Marcel, CAE-1523
- Loi concernant la corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, comté de La Peltrie (projet de loi 218), CAE-1518-20
  - Témoignage
    - Juneau, Raymond, CAE-1519
- Loi concernant la corporation municipale du village de Fortierville (projet de loi 235), CAE-277-9
  - Témoignages
    - Arpin, Serge, CAE-278-9
    - Tousignant, Romain, CAE-278-9
- Loi concernant la municipalité de Rivière-Saint-Jean (projet de loi 194), CAE-1520-2
- Loi concernant la municipalité du canton de Kénogami (projet de loi 247), CAE-279-85
  - Étude détaillée, CAE-283-5
  - Témoignages
    - Gaudreault, Raynald, CAE-279
    - Jacques, Éric, CAE-282
    - Lambert, Guy, CAE-280-3
- Loi concernant la ville de Brossard (projet de loi 226), CAE-1091-1102
  - Étude détaillée, CAE-1094-1102
  - Présentation, CAE-1091-4
  - Témoignages
    - Delorme, Michel, ville de Brossard, CAE-1091-1100
    - Dubois, Pierre, ville de Brossard, CAE-1096-1100
    - Lepage, Georgette, ville de Brossard, CAE-1092-1102
- Loi concernant la ville de Carignan (projet de loi 205), CAE-1515-8, CAE-1528-31, CAE-1907-8
  - Témoignages
    - Adam, Paul, CAE-1515-8, CAE-1907-8
    - Brunet, Serge, CAE-1515-8, CAE-1528-31
    - Delisle, Conrad, CAE-1907-8
    - Ménard, Yves, CAE-1515-8
- Loi concernant la ville de Chambly et la Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 212), CAE-1916-40
  - Témoignages
    - Hamel, Paul-Yvon, CAE-1917-40
    - Lareau, Pierre, CAE-1918-40
    - Tanguay, Jean, CAE-1916-40
    - Viau, Pierre, CAE-1919-40
- Loi concernant la ville de Greenfield-Park (projet de loi 221), CAE-1908-12
  - Témoignage
    - Gratton, Luc, CAE-1908-12
- Loi concernant la ville de Hull (projet de loi 253), CAE-1912-3
  - Témoignage
    - Légère, Michel, CAE-1912-3
- Loi concernant la ville de Montréal (projet de loi 200), S-CAE-1-15 (CAE-14)
  - Mémoire
    - Association des retraités de la ville de Montréal et de la Communauté urbaine de Montréal (CUM), S-CAE-4-9 (CAE-14)

- Parcomètres, installation, S-CAE-9-15 (CAE-14)
- Régimes de retraite, S-CAE-3-4 (CAE-14)
- Stationnement, règlement, S-CAE-2-3 (CAE-14)
- Témoignages
  - Dagenais, Christian, S-CAE-4-9 (CAE-14)
  - Lamarre, Yvon, S-CAE-2-14 (CAE-14)
  - Péloquin, Jean, S-CAE-3-10 (CAE-14)
- Loi concernant la ville de Montréal-Nord (projet de loi 250), CAE-285-93
  - Étude détaillée, CAE-290-3
  - Témoignages
    - de la Madeleine, Claude, CAE-290
    - Gagnon, François-Michel, CAE-291
    - Ryan, Yves, CAE-285-93
    - Tremblay, Charles, CAE-286
- Loi concernant le Parc industriel et technologique Québec - Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-703-10
  - Témoignages
    - Lavoie, Louis-Marie, maire de Sainte-Foy, CAE-703-9
    - Pelletier, Jean, maire de Québec, CAE-703-9
- Loi concernant les villes de Rouyn et de Noranda (projet de loi 190), CAE-1533-1620, CAE-1993-9
  - Employés municipaux, CAE-1995-8
  - Mémoires
    - Chambre de commerce du Rouyn-Noranda régional, CAE-1571-81
    - Comité pour la défense des droits démocratiques des citoyens de Noranda, CAE-1590-1601
    - Comité pour la défense des intérêts de Rouyn-Noranda, CAE-1601-13
    - Commission scolaire de Rouyn-Noranda, CAE-1581-90
    - Ville de Noranda, CAE-1551-71, CAE-1613-6
    - Ville de Rouyn, CAE-1533-51 CAE-1616-9
  - Référendum, CAE-1994
  - Témoignages
    - Beaulieu, Yves-Patrick, CAE-1601-13
    - Bédard, Eugène, CAE-1551-71, CAE-1997
    - Bibeau, Jacques, CAE-1533-51, CAE-1997
    - Bouchard, madame Julie, CAE-1571-81
    - Bourassa, Guy, CAE-1571-81
    - Charron, Denis, CAE-1533-51
    - Courchesne, Eddy, CAE-1601-13
    - Dionne, Normand, CAE-1581-90
    - Fiset, Jacques, CAE-1551-71
    - Guertin, Laurent, CAE-1551-71
    - Juneau, Achille, CAE-1601-13
    - Lafrenière, Jacques, CAE-1581-90
    - Maheux, Pierre, CAE-1571-81
    - Samson, Daniel, CAE-1533-51
    - Sinclair, Albert, CAE-1590-1601
    - Théberge, Noël, CAE-1601-13
    - Turgeon, madame Cécile, CAE-1590-1601
    - Ville de Rouyn, CAE-1993
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les finances municipales (projet de loi 2), CAE-134-79, CAE-181-91, CAE-193-216, CAE-217-57, CAE-259-76
  - Exposé du ministre, CAE-134, commentaires de l'Opposition, CAE-134-5
  - Charte de la ville de Montréal, CAE-259-62
  - Charte de la ville de Québec, CAE-254-7, CAE-259
  - Code municipal, CAE-177-9, CAE-181-91, CAE-193-210
  - Dispositions transitoires et finales, CAE-270-5
  - Loi constituant la Commission de transport de la Rive Sud de Montréal, CAE-252
  - Loi constituant la Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau Chambly-Marieville-Richelieu, CAE-253-4
  - Loi favorisant le regroupement des municipalités, CAE-248

- Loi pour faciliter l'établissement des services municipaux d'aqueduc et d'égout, CAE-251-2
- Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, CAE-136-45
- Loi sur la Commission municipale, CAE-210-1
- Loi sur la Communauté régionale de l'Outaouais, CAE-211-4
- Loi sur la Communauté urbaine de Montréal, CAE-214-6, CAE-230-3
- Loi sur la Communauté urbaine de Québec, CAE-233-6
- Loi sur la fiscalité municipale, CAE-247-8
- Loi sur la qualité de l'environnement, CAE-248
- Loi sur la Société d'habitation du Québec, CAE-248-9
- Loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, CAE-249-50
- Loi sur les cités et villes, CAE-145-77
- Loi sur les comptables agréés, CAE-236
- Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal, CAE-236
- Loi sur les corporations municipales et intermunicipales de transport, CAE-243-4
- Loi sur les dettes et les emprunts municipaux et scolaires, CAE-244-7
- Loi sur les travaux d'hiver municipaux, CAE-250
- Loi sur les villages nordiques et l'Administration régionale Kativik, CAE-250-1
- Loi sur l'instruction publique, CAE-248
- Loi visant à promouvoir la construction domiciliaire, CAE-237-43
- Lois relatives à diverses corporations municipales, CAE-262-70 (voir aussi au nom de la municipalité)
- Témoignage
  - Gagnon, François, CAE-175, CAE-237-8
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les municipalités (projet de loi 45), CAE-1623-84, CAE-1940-7, CAE-1947-92
  - Articles en suspens, CAE-1947-63
  - Charte de la ville de Montréal, CAE-1681
  - Charte de la ville de Québec, CAE-1681
  - Code municipal du Québec, CAE-1645-63
  - Dispositions transitoires et finales, CAE-1683
  - Évaluation des immeubles industriels, CAE-1963-92
  - Loi constituant la Commission de transport de la rive sud de Montréal, CAE-1680
  - Loi favorisant le regroupement des municipalités, CAE-1678
  - Loi sur la Commission municipale, CAE-1663-72
  - Loi sur la Communauté régionale de l'Outaouais, CAE-1672-3
  - Loi sur la Communauté urbaine de Montréal, CAE-1673
  - Loi sur la Communauté urbaine de Québec, CAE-1673
  - Loi sur la fiscalité municipale, CAE-1674
  - Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, CAE-1629-31
  - Loi sur l'enseignement primaire et secondaire public, CAE-1679
  - Loi sur la Société de transport de la ville de Laval, CAE-1680
  - Loi sur les cités et villes, CAE-1631-45
  - Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal, CAE-1673-4
  - Loi sur les corporations municipales et intermunicipales de transport, CAE-1674
  - Loi sur les élections dans certaines municipalités, CAE-1674
  - Loi sur les immeubles industriels municipaux, CAE-1678
  - Loi sur les villages nordiques et l'Administration régionale Kativik, CAE-1679
  - Ville de Hull, CAE-1682
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les transports (projet de loi 54), CAE-1811-65
  - Code municipal, CAE-1811-29
  - Loi sur la Société de transport de la ville de Laval, CAE-1861-5
  - Loi sur le ministère des Transports, CAE-1832-7
  - Loi sur la Régie de l'assurance automobile du Québec, CAE-1837-8
  - Loi sur le transport par taxi, CAE-1838-57
  - Loi sur les cités et villes, CAE-1811
  - Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal, CAE-1829-32

- Loi sur les transports, CAE-1857-61
- Témoignage  
Lussier, Paul, CAE-1815-65
- Loi modifiant diverses dispositions législatives pour favoriser la mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-309-20, CAE-723-77, CAE-779-856, CAE-904-23, CAE-1011-49
- Exposé du ministre, CAE-723, Commentaires de l'Opposition, CAE-724-5
- Mémoires
- À court d'eau, CAE-779-91
- Association des biologistes du Québec, CAE-791-800
- Association québécoise des techniques d'eau, CAE-812-21
- Comité d'assainissement du bassin de la rivière Saint-François et Comité d'hygiène et d'aménagement de la rivière Magog, CAE-839-56
- Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs (FAPEL), CAE-762-77
- Fédération québécoise de la faune, CAE-725-37
- Fédération québécoise de la faune, région 6 nord, CAE-750-62
- Fédération québécoise de la faune, région 6 sud, CAE-737-50
- L'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ), CAE-831-9
- Société pour vaincre la pollution, CAE-821-31
- Union des biologistes du Québec, CAE-800-12
- Modifications à la Loi sur la Communauté régionale de l'Outaouais, CAE-1044-5
- Modifications à la Loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, CAE-1045-9
- Modifications à la Loi sur les cités et villes, CAE-1043-4
- Modifications au Code municipal, CAE-1011-43
- Modifications aux Lois sur la Communauté urbaine de Montréal (CUM) et de la Communauté urbaine de Québec (CUQ), CAE-1045
- Motion pour entendre les représentants de la Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs (FAPEL), CAE-309-20
- Remarques générales, CAE-904-23
- Témoignages
- Allaire, André, Comité d'assainissement du bassin de la rivière Saint-François, CAE-839-53
- Bélanger, François, Comité d'hygiène et d'aménagement de la rivière Magog, CAE-852-6
- Bélanger, Jean-Luc, À court d'eau, CAE-779-90
- Bourbeau, Jean-Jacques, Fédération québécoise de la faune, région 6 sud, CAE-737-50
- Corbeil, Jean, Union des municipalités du Québec, CAE-800-11
- Dubé, Robert, Comité d'hygiène et d'aménagement de la rivière Magog, CAE-842-5
- Duval, Jean-Jacques, Association québécoise des techniques de l'eau, CAE-812-21
- Gingues, Roger, Comité d'hygiène et d'aménagement de la rivière Magog, CAE-839-56
- Green, Daniel, Société pour vaincre la pollution, CAE-821-31
- Hamelin, Robert, Association des biologistes du Québec, CAE-792-8
- Lapointe, Denis, Association québécoise des techniques de l'eau, CAE-815-8
- Marchessault, Léon, Fédération québécoise de la faune, région 6 sud, CAE-742-3
- Nicolet, Roger, Union des municipalités régionales de comté, CAE-831-9
- Plouffe, René, Fédération québécoise de la faune, CAE-732-3
- Quintal, Léo-Paul, Fédération québécoise de la faune, CAE-725-37
- Saucier, Robert, Comité d'hygiène et d'aménagement de la rivière Magog, CAE-843-53
- Varin, Mme Huguette, Association des biologistes du Québec, CAE-791-9
- Loi modifiant la charte de la ville de Laval (projet de loi 255), S-CAE-15-30 (CAE-14)
- Immeubles, acquisition et aliénation, S-CAE-28-30 (CAE-14)
- Intérêts, paiement annuel, S-CAE-27-8 (CAE-14)
- Remplacement de "centre-ville" par "territoire", S-CAE-28 (CAE-14)
- Taxation, délimitation d'une façade maximale, S-CAE-16-27 (CAE-14)
- Témoignages
- Lefebvre, Claude, S-CAE-15-30 (CAE-14)
- Trudeau, Paul, S-CAE-16-29 (CAE-14)

- Loi modifiant la charte de la ville de Québec (projet de loi 199), CAE-1102-31
  - Étude détaillée, CAE-1104-7
    - Articles en suspens, CAE-1130-1
    - Élections municipales, CAE-1107-24
      - Dispositions pénales, CAE-1126-8
      - Nouveau dépouillement par un juge, CAE-1124-6
      - Personnel électoral, CAE-1128-30
  - Remarques préliminaires, CAE-1102-4
  - Témoignages
    - Boutin, Denis, ville de Québec, CAE-1104-31
    - Carrier, Antoine, ville de Québec, CAE-1114
    - Frohn, Mme Winnie, CAE-1112-21
    - Gilbert, Gilles, Rassemblement populaire de Québec, CAE-1104-31
    - Pelletier, Jean, ville de Québec, CAE-1103-4
- Loi modifiant la Loi constituant la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (projet de loi 203), CAE-1913-5
  - Témoignages
    - Guay, Maurice, CAE-1913-5
    - Michaud, Gabriel, CAE-1913-5
- Loi modifiant la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (projet de loi 49), CAE-1687-1722, CAE-1772-1810
  - Dispositions financières, CAE-1773-9
  - Dispositions transitoires et finales, CAE-1800-7
  - Dispositions pénales, CAE-1781-7
  - Loi modifiant la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal, CAE-1796-1800
  - Loi sur la Communauté urbaine de Québec, CAE-1794-6
  - Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, CAE-1794
  - Programme des immobilisations, CAE-1779-80
  - Témoignage
    - Nadeau, Jean, CAE-1783-1810
  - Vérification et rapport, CAE-1780-1
- Loi modifiant le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives (projet de loi 81), CAE-493-544, CAE-633-701
  - Définitions, CAE-502-28
  - Discussion générale, CAE-493-502
  - Enregistrement et immatriculation, CAE-528-44, CAE-633-45
    - Amendes impayées, CAE-673-7
    - Conditions, CAE-645-73
    - Droits et renseignements exigibles, CAE-684-96
    - Infractions et peines, CAE-677-84
  - Témoignages
    - Bilodeau, Anne-Marie, CAE-509-11, CAE-637
    - Lalande, Georges, CAE-532-7, CAE-657-96
    - Vézina, Jean-Pierre, CAE-494-542, CAE-635-700
- Loi sur la Société de transport de la rive sud de Montréal (projet de loi 50), CAE-1723-72, CAE-1870-1906
  - Articles en suspens, CAE-1904
  - Constitution et organisation, CAE-1723-72, CAE-1865
  - Dispositions financières, CAE-1887
  - Dispositions générales, CAE-1899
  - Dispositions pénales, CAE-1899
  - Dispositions transitoires et finales, CAE-1900
  - Fonctions et pouvoirs, CAF-1081
  - Programme des immobilisations, CAE-1895
  - Témoignage
    - Parent, Jean-Guy, CAE-1870-1906
  - Vérification et rapport, CAE-1896
- Loi sur la Société de transport de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-321-96, CAE-397-492
  - Articles en suspens, CAE-478-92
  - Comités consultatifs, CAE-366-75
  - Consitution, CAE-348-9

- Directeur général et autres officiers, CAE-375-80
- Dispositions financières, CAE-421-39
- Dispositions générales, CAE-448-55
- Dispositions pénales, CAE-445-8
- Dispositions transitoires et finales, CAE-455-8
- Fonctions et pouvoirs, CAE-380-96, CAE-397-421
- Immunités, CAE-380
- Organisation, CAE-349-66
- Programme d'immobilisation, CAE-439-42
- Témoignages
  - Beaulé, Michel, CAE-432-3
  - Hargreaves, Daniel, CAE-343
  - Lussier, Paul, CAE-341-85, CAE-406
- Vérification et rapport, CAE-442-5
- Loi sur la Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88),
  - CAE-545-608, CAE-609-32
  - Comptes et rapports, CAE-615-20
  - Constitution du fonds social, CAE-594-5
  - Constitution et composition, CAE-563-8, CAE-582-93, CAE-620-2
  - Dispositions diverses et transitoires, CAE-623-33
  - Employés, rémunération, CAE-620-2
  - Équipements, transferts, CAE-545-9, CAE-632
  - Financement, CAE-609-12
  - Fonctionnaires, transfert, CAE-623-32
  - Mémoire
    - Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, CAE-569-82
  - Objets et pouvoirs, CAE-593-4
  - Pouvoirs et devoirs spéciaux et conditions d'exercice, CAE-612-5
  - Remarques préliminaires, CAE-545-9
  - Secrétaire, rémunération, CAE-620-2
  - Témoignage
    - Harguindeguy, Jean-Louis, CAE-569-82
  - Transfert des biens et immeubles qui font partie du domaine public, CAE-595-606
- Loi sur le ministère des Affaires municipales (projet de loi 4), CAE-61-104, CAE-123-34
  - Devoirs et pouvoirs du ministre, CAE-68-104
  - Documents du ministère, CAE-131
  - Municipalités, vérificateurs, CAE-131-3
  - Organisation du ministère, CAE-61-3
  - Pouvoirs d'enquête, CAE-123-31
  - Respect de la confidentialité, CAE-63-8
- Loi sur les parcs nationaux (projet de loi 13), CAE-925-59, CAE-961-1009
  - Déclarations d'ouverture, CAE-925-59
  - Mémoires
    - Association des biologistes du Québec, CAE-931-43
    - Association québécoise des groupes d'ornithologues Inc., CAE-1004-9
    - Comité de protection du mont Saint-Bruno, CAE-943-59
    - Jardin botanique de Montréal, CAE-961-71
    - Laboratoire de géographie de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), CAE-990-5
    - Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec (RONLQ), CAE-984-90
    - Société d'animation du Jardin et de l'Institut botanique, CAE-971-8
    - Société québécoise de protection des oiseaux Inc., CAE-995-1004
    - Union québécoise pour la conservation de la nature (UQCN), CAE-977-84
  - Témoignages
    - Arsenault, Céline, Société d'animation du Jardin et de l'Institut botaniques, CAE-971-7
    - Bannon, Pierre, Société québécoise de protection des oiseaux Inc., CAE-995-1004
    - Bédard, Yves, Union québécoise pour la conservation de la nature, CAE-978
    - Bouchard, André, Jardin botanique de Montréal, CAE-961-71
    - Campeau, Jean-Guy, Comité de protection du mont Saint-Bruno, CAE-943-58
    - Caron, Daniel, Regroupement des organismes nationaux du loisir du Québec, CAE-985-90

- Dufour, Jules, Laboratoire de géographie de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), CAE-990-4  
 Gagnon, Nicole, Société d'animation du Jardin et de l'Institut botaniques, CAE-973-7  
 Gaudette, Jean-Paul, Comité de protection du mont Saint-Bruno, CAE-943-59  
 Hamelin, Robert, Association des biologistes du Québec, CAE-931-43  
 Lalonde, Danielle, Association des biologistes du Québec, CAE-932-43  
 Mead, Harry, Union québécoise pour la conservation de la nature, CAE-978-84  
 Seutin, Gilles, Association québécoise des groupes d'ornithologues du Québec, CAE-1004-8  
 Trudel, Pierre, Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec, CAE-984-9  
 Loisir, Chasse et Pêche, ministère, crédits, CAE-1205-34, CAE-1133-52, CAE-1165-1204  
 Office de planification et de développement du Québec, engagements financiers, CAE-2039-44  
 Témoignage  
   Vézéau, Jacques, CAE-2040-4  
 Transports, ministère, CAE-1501-4, CAE-2001-19, CAE-2021-39  
 Témoignages  
   Charland, Jacques, CAE-2029-39  
   Michaud, Pierre, CAE-2022-39  
   Rapport, dd. (M. Marquis), 2957  
 Travaux publics et Approvisionnement, ministère  
   Rapport, dd. (M. Marquis), 2957  
 Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions, CAE-1261-82  
 Problèmes que connaît l'industrie du taxi, particulièrement sur l'île de Montréal, CAE-105-22  
   Exposé du sujet, CAE-105-7  
   Réponse du ministre, CAE-107-8  
 Taxi, industrie, Montréal voir Problèmes que connaît l'industrie du taxi, particulièrement sur l'île de Montréal  
 Transports, ministère  
   Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984, CAE-30-44  
   Rapport, dd. (M. Fallu), 663  
 Transports, ministère, crédits, CAE-1337-51, CAE-1353-85, CAE-1387-1409  
 Voirie  
   Ministre délégué (voir Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions)  
   Voir aussi Interpellations, CAE-37

#### ASSEMBLÉE NATIONALE (CAN)

- Audition de la Commission de la représentation et du Directeur général des élections sur la proposition de délimitation de circonscriptions électorales, CAN-1-21  
 Circonscriptions électorales, audition sur la proposition de délimitation, CAN-3-21  
 Commissions, composition, CAN-2-3  
 Demandes de siéger à l'extérieur de l'Hôtel du Parlement pour la CAPA et la CBA, CAN-1-2  
 Organisation des travaux, CAN-1-2  
 Rapport, dd. (le Président), 2972  
 Témoignage  
   Côté, Pierre-F., Directeur général des élections, CAN-3-21  
 Bureau de l'Assemblée nationale  
   Décisions, 2473, dd. (le Président), 3504  
   Membres, dd. (le Président), 396  
   Prévisions budgétaires, 2473  
 Directeur général des élections, étude de divers rapports et règlements électoraux, CAN-23-32  
 Organismes publics, activités, CAN-28-9  
 Réforme parlementaire, rapport de la sous-commission, CAN-23

Règlements, étude, CAN-29-32  
 Règles de procédure, permanence, CAN-27-8  
 Témoignage  
     Côté, Pierre-F., Directeur général des élections, CAN-29-32  
     Vacance à la présidence d'une commission, CAN-23-7  
     Vérificateur général, modalités de l'étude du rapport, CAN-28  
 Étude du rapport de la Commission d'accès à l'information gouvernementale  
     Rapport, dd. (le Président), 847  
 Rapport, dd. (le Président), 121, 2292  
 Rapport sur diverses affaires courantes, dd. (le Président), 487  
 Régies de procédure de l'Assemblée nationale, approbation de modifications d'ordre  
     linguistique, CAN-33-4  
     Approbation, CAN-34  
     Commentaires généraux, CAN-33  
     Modifications, CAN-33

#### **BUDGET ET ADMINISTRATION (CBA)**

Assurances, imposition de la taxe de vente sur les primes voir Interpellation, CET-627-48  
 Audition de la Coalition pour les droits des malades sur l'avant-projet de loi sur le  
     régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs  
     public et parapublic (séance tenue à Montréal), S-CBA-1-23  
     Commentaires de l'Opposition, S-CBA-10-2  
     Discussion générale, S-CBA-14-23  
     Exposé du ministre, S-CBA-5-6  
     Exposé du président de la Coalition, Claude Brunet, S-CBA-1-5  
     Rapport, CBA-449  
     Témoignages  
         David, Paul, S-CBA-18  
         Dion, M. l'abbé Gérard, S-CBA-8-9, S-CBA-18-9  
         Forget, Lucie, S-CBA-21  
 Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les  
     secteurs public et parapublic voir Consultation générale sur l'avant-projet  
     de loi  
 Conseil du trésor  
     Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984  
     Rapport, dd. (M. Lachance), 30  
 Conseil du trésor, Crédits, CBA-549-69  
 Consultation générale sur l'avant-projet de loi sur le régime de négociation des  
     conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, CBA-117-87,  
     CBA-189-239, CBA-241-316, CBA-317-74, CBA-375-414, (séance tenue à  
     Montréal), CBA-415-47  
 Avis de motion pour aller entendre à Montréal M. Claude Brunet du Comité provincial  
     des malades, (M. Michel Pagé), CBA-117-8  
 Déclarations d'ouverture, CBA-118-33  
 Demande de siéger à l'extérieur de l'Hôtel du Parlement, CAN-2  
 Liste des matières qui pourraient être agréées à l'échelle locale ou régionale, dd.  
     (M. Clair), CBA-189  
 Mémoires  
     Association des administrateurs des services de santé et des services sociaux  
     du Québec, CBA-207-22  
     Association des centres d'accueil du Québec, CBA-302-16  
     Association des centres de services sociaux du Québec, CBA-153-67  
     Association des centres hospitaliers et des centres d'accueil privés du  
     Québec, CBA-262-74  
     Association des commissions scolaires protestantes du Québec, CBA-343-61  
     Association des hôpitaux du Québec, CBA-318-43  
     Chambre de commerce du Québec, CBA-189-207  
     Commission scolaire des Laurentides, CBA-404-14  
     Confédération des syndicats nationaux (CSN), CBA-274-302  
     Conseil du patronat du Québec, CBA-241-62  
     Fédération des associations étudiantes collégiales du Québec, CBA-435-44



- Fédération des Cégeps, CBA-415-35  
 Fédération des CLSC du Québec, CBA-135-53  
 Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, CBA-375-404  
 Fédération québécoise des directeurs d'écoles, CBA-361-74  
 Lebel, Denis (à titre individuel), CBA-181-7  
 Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, CBA-222-39  
 Syndicat des conseillers en gestion du personnel du gouvernement du Québec, CBA-167-81  
 Motion proposant que la commission puisse siéger à Montréal pour entendre le président de la Coalition pour les droits des malades, CBA-134-5, m. adoptée, CBA-180  
 Organisation des travaux, CBA-117  
 Prise en considération du rapport, 2718-26  
 Rapport, dd. (M. Lachance), 2473  
 Témoignages  
   Aalders, Wayne, Association des commissions scolaires protestantes du Québec, CBA-343-61  
   Alain, Denis, CBA-435-44  
   Beaulieu, Alexandre, membre du Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre, CBA-255  
   Beauregard, Denis, Conseil du patronat du Québec, CBA-247-8  
   Berlinguette, Claude, Association de centres hospitaliers et des centres d'accueil privés du Québec, CBA-265-7  
   Bérubé, Denise, Commission scolaire des Laurentides, CBA-404-11  
   Boucher, Gaétan, CBA-415-30  
   Bourbonnais, Pierre, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, CBA-228-38  
   Boutin, Claude-A., Association des hôpitaux du Québec, CBA-325-42  
   Brousseau, André, Association des hôpitaux du Québec, CBA-318-43  
   Cailloux, Pierre, Syndicat des conseillers en gestion du personnel du gouvernement du Québec, CBA-168-70  
   Carpentier, Michel, Syndicat des conseillers en gestion du personnel du gouvernement du Québec, CBA-170-8  
   Chagnon, André, Association des administrateurs des services de santé et des services sociaux, CBA-208-20  
   Chagnon, Jacques, Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, CBA-375-403  
   Charlebois, Maurice, Fédération des CLSC du Québec, CBA-140-52  
   Cléroux, Michel, Association des hôpitaux du Québec, CBA-338-9  
   Cloutier, Pierre, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-307-13  
   Dallaire, Marcellin, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-302-11  
   de Belleval, Yves, CBA-421-8  
   De Guire, Réal, Fédération québécoise des directeurs d'école, CBA-361-74  
   Denis, Lise, Association des centres de services sociaux du Québec, CBA-156-66  
   Dion, Nicole, Association des administrateurs des services de santé et des services sociaux du Québec, CBA-207-18  
   Duchesne, France, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, CBA-233-4  
   Dufour, Ghislain, Conseil du patronat du Québec, CBA-241-61  
   Gaudreault, Gilles, Association des centres hospitaliers et des centres d'accueil privés du Québec, CBA-263-73  
   Groulx, André, Association des centres hospitaliers et des centres d'accueil privés du Québec, CBA-262-73  
   Guilbert, Mario, CBA-440-2  
   Guimond, Thérèse, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, CBA-229-37  
   Jean, Bertrand, Fédération québécoise des directeurs d'école, CBA-370-1  
   Labrèche, Clémence, Association des centres hospitaliers et des centres d'accueil privés du Québec, CBA-263-4  
   Lagassé, Louis, Chambre de commerce du Québec, CBA-190-6  
   Lanouette, Michel, Syndicat des conseillers en gestion du personnel du gouvernement du Québec, CBA-167-78  
   Larose, Gérald, Confédération des syndicats nationaux (CSN), CBA-274-302  
   Lauzière, Benoît, CBA-419-35  
   Lebel, Marcel, Fédération québécoise des directeurs d'écoles, CBA-367-74

- Lessard, Yves, Confédération des syndicats nationaux (CSN), CBA-299-300  
 Létourneau, Jean-Paul, Chambre de commerce du Québec, CBA-194-206  
 Léveillé, Yves, Fédération des CLSC du Québec, CBA-141-50  
 Myette, Bernard, Commission scolaire des Laurentides, CBA-405-14  
 Nadeau, Jacques-A., Association des hôpitaux du Québec, CBA-324-43  
 Neveu, Yves, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-308-14  
 Paquin, Sarto, Association des manufacturiers canadiens, CBA-254-5  
 Paradis, François, Chambre de commerce du Québec, CBA-189-205  
 Paradis, Jacques, Association des centres de services sociaux du Québec, CBA-155-65  
 Pedneault, Roger, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-308-16  
 Pelland-Beaudry, Jeannine, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, CBA-222-38  
 Perras, Denis, Fédération des CLSC du Québec, CBA-140-8  
 Robert, Yvon, CBA-431-4  
 Rondeau, Robert, Fédération québécoise des directeurs d'écoles, CBA-374  
 Savard, Robert, Association des administrateurs des services de santé et des services sociaux du Québec, CBA-209-21  
 Sénéchal, Marcel, Fédération des CLSC du Québec, CBA-135-50  
 Simard, Monique, Confédération des syndicats nationaux (CSN), CBA-275-99  
 Smith, William, Association des commissions scolaires protestantes du Québec, CBA-343-61  
 Tessier, Jean-Pierre, Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, CBA-384-94  
 Thibeault, Louis-Philippe, Association des centres de services sociaux du Québec, CBA-153-67  
 Trudel, André, Centre des dirigeants d'entreprises, CBA-257-9  
 Consultation particulière sur l'avant-projet de loi modifiant la Loi sur les courtiers d'assurances et la Loi sur les assurances, CBA-1391-1432, CBA-1433-94  
 Mémoires  
 Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes, CBA-1465-73  
 Association des consommateurs du Québec, CBA-1448-57  
 Association provinciale des assureurs-vie Québec, CBA-1473-83  
 Blondeau et Cie, CBA-1408-18  
 Bureau d'assurance du Canada, CBA-1418-32  
 Groupe de douze cabinets de courtiers d'assurances, CBA-1433-48  
 Hébert, Lehouillier et Ass. Inc., CBA-1408-18  
 Instituts d'assurance du Canada et du Québec, CBA-1483-93  
 Le Groupe Sobeco Inc. (Pouliot, Guérard Inc.), CBA-1408-18  
 Melanber Inc., CBA-1408-18  
 Regroupement des cabinets de courtage d'assurance du Québec, CBA-1393-1407  
 Wilhelmy, Jacques, CBA-1457-65  
 Témoignages  
 Asselin, Marcel, CBA-1483-93  
 Beaulieu, Guy, CBA-1483-93  
 Bernier, Jean-Pierre, CBA-1465-73  
 Bertrand, Gilles, CBA-1393-1407  
 Bois, André, CBA-1408-18  
 Buteau, Nolan, CBA-1448-57  
 Drouin, Jacques, CBA-1418-32  
 Drumm, Alan, CBA-1433-48  
 Dubuc, Maurice, CBA-1408-18  
 Laberge, Gérald, CBA-1433-48  
 Laflamme, madame Diane, CBA-1483-93  
 Laliberté, madame Nicole, CBA-1448-57  
 LeBlanc, Conrad, CBA-1418-32  
 Morin, John, CBA-1408-18  
 Paquette, Pierre, CBA-1444  
 Parent, Réal, CBA-1473-83  
 Roberge, madame Véronique, CBA-1473-83  
 Rochette, Martin, CBA-1408-18  
 Saint-Germain, Guy, CBA-1418-32

Tellier, Claude, CBA-1433-48  
Tremblay, Marcellin, CBA-1465-73

#### Crédits

Administration, ministre délégué, CBA-569-80  
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA),  
CBA-569-71  
Conseil du trésor, CBA-549-69  
Conseil exécutif (Relations avec les citoyens), CBA-527-47  
Finances, ministère, CBA-685-736  
Office des personnes handicapées du Québec, CBA-541-7  
Relations avec les citoyens, CBA-527-47  
Revenu, ministère, CBA-489-527  
Service des achats du gouvernement, CBA-571-80

#### Engagements financiers

Conseil du trésor, CBA-480, CBA-486-8, CBA-1495-1515  
Rapport, dd. (M. Marquis), 2957  
Finances, ministère, CBA-472-4, CBA-480-6, CBA-1496-9, CBA-1503, CBA-1515-6  
Rapport, dd. (M. Marquis), 2957  
Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration, CBA-474-8, CBA-1596-7,  
CBA-1500-2, CBA-1504-8, CBA-1510-4, CBA-1516-20  
Rapport, dd. (M. Marquis), 2957  
Revenu, ministère, CBA-478-80, CBA-1502, CBA-1514-5, CBA-1520-1  
Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

#### Étude de la politique budgétaire du gouvernement dans le cadre du débat sur le discours sur le budget, CBA-601-26, CBA-649-84

Assiette fiscale au Québec, CBA-615-9  
Besoins financiers nets du Québec, CBA-621-6  
Déclarations d'ouverture, CBA-602-13  
Fiscalité  
Et condition féminine, CBA-681-4  
Fonds de développement des ressources, CBA-649-51

#### Hydro-Québec

Actions privilégiées, CBA-652-9  
Impôt sur le revenu des particuliers, CBA-613-5

#### Industries

Courses de chevaux, CBA-677-81  
Et les universités, CBA-676-7  
Recherche-développement, CBA-673-6

#### Jeunes

Sans-emploi, CBA-659-64  
Nouvelles exemptions personnelles, effets, CBA-619-21  
Organisation des travaux, CBA-601-2  
Petites, moyennes entreprises (PME)  
Programmes d'aide, CBA-664-71  
Rapport, dd. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2829  
Société des alcools  
Vente de magasins, CBA-671-3

#### Étude de la politique budgétaire du gouvernement et l'évolution des finances publiques

Exposé du ministre, CBA-451-2, Commentaires de l'Opposition, CBA-452-5  
Impôt des particuliers, CBA-468-71  
Manoeuvre financière, CBA-465-8  
Rapport, dd. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 250, 609-18  
Rapport, dd. (M. Marquis), 2957, dd. (M. Lachance), 3425  
Revenus autonomes, CBA-455-65

#### Finances, ministère

Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984  
Rapport, dd. (M. Lachance), 30

#### Finances, ministère, crédits, CBA-685-736

#### Insuffisance et inefficacité du programme de relance économique du gouvernement péguiste, CBA-1-22

Exposé du sujet, CBA-1-3  
Réponse du ministre, CBA-3-4

## Interpellations

- L'imposition de la taxe de vente sur les primes d'assurance, CBA-627-48
    - Argumentation, CBA-630-45
    - Exposé du sujet, CBA-627-9
    - Réponse du ministre, CBA-629-30
  - L'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour résorber le sous-emploi, CBA-581-602
    - Exposé du sujet, CBA-581-3, Réponse du ministre, CBA-583-5, Argumentation, CBA-585-92
  - L'insuffisance et l'inefficacité du programme de relance économique du gouvernement péquiste, CBA-1-22
- Loi concernant la liquidation de Les Prévoyants du Canada (Fonds de pension) (projet de loi 206), CBA-1313-8
  - Témoignages
    - Cloutier, Jacques, CBA-1315-8
    - Lemay, Yves, CBA-1313-8
- Loi concernant La Prévoyance Compagnie d'Assurance (projet de loi 249), CBA-41-4
  - Témoignages
    - Picotte, Daniel (Martineau, Walker) La Prévoyance, CBA-42-3
    - Thivierge, François-C, La Prévoyance, CBA-41-4
- Loi concernant Les Pétroles Laduboro Ltée (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 202), CBA-1318-9
  - Témoignage
    - Bégin, André, CBA-1318-9
- Loi concernant Morgan Hydrocarbures Inc. (libre de responsabilité personnelle) (projet de loi 257), CBA-1319-20
  - Témoignages
    - Gravel, madame Josée, CBA-1319-20
    - Hoffman, Christopher, CBA-1320
- Loi concernant Rivermead Golf Club (projet de loi 232), CBA-1309-13
  - Témoignages
    - Beaudreau, Gérard, CBA-1309-13
    - Pelletier, Jacques, CBA-1309-13
- Loi modifiant diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 5), CBA-23-39
  - Loi concernant la taxe sur les carburants, CBA-37
  - Loi concernant la taxe sur les télécommunications, CBA-37-8
  - Loi concernant l'impôt sur la vente en détail, CBA-25-9
  - Loi concernant l'impôt sur le tabac, CBA-29
  - Loi sur les droits successoraux, CBA-24-5
  - Loi sur les impôts, CBA-29-35
  - Loi sur le ministère du Revenu, CBA-35-7
  - Témoignage
    - Saint-Jean, André, CBA-24-38
- Loi modifiant la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec (projet de loi 18), CBA-44-72
  - Exposé du ministre, CBA-44-5
  - Témoignages
    - Campeau, Jean, Caisse de dépôt et placement du Québec, CBA-45-70
    - Scaire, Jean-Claude, Caisse de dépôt et placement du Québec, CBA-46-60
- Loi modifiant la Loi sur les assurances et d'autres dispositions législatives (projet de loi 32), CBA-1287, S-CBA-1-52, S-CBA-53-90, S-CBA-121-44
  - Articles en suspens, S-CBA-133-44
  - Constitution et administration des sociétés de secours mutuels, S-CBA-86-90
  - Corporation de fonds de garantie, S-CBA-71-86
  - Dispositions transitoires et finales, S-CBA-121-33
  - Fédération des sociétés mutuelles d'assurances, S-CBA-35-52, S-CBA-53-71, S-CBA-121-44
  - Remarques préliminaires, S-CBA-1-2
  - Sociétés mutuelles d'assurances, S-CBA-2-33
  - Témoignage
    - Bouchard, Jean-Marie, S-CBA-11, S-CBA-56-90, S-CBA-121-44

- Loi modifiant la Loi sur les impôts et d'autres dispositions législatives d'ordre fiscal (projet de loi 35), CBA-1289-1309
  - Loi concernant l'impôt sur la vente en détail, CBA-1290-3
  - Loi sur le ministère du Revenu, CBA-1298-1309
  - Loi sur les impôts, CBA-1293-8
  - Témoignage
    - Saint-Jean, André, CBA-1290-1309
- Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières (projet de loi 7), CBA-73-116
  - Articles en suspens, CBA-108-16
  - Étude détaillée, CBA-73-8
  - Offres publiques, CBA-89-108
    - Déclarations diverses, CBA-93-5
    - De rachat, CBA-95-105
    - Déroulement de l'offre publique d'achat ou d'échange, CBA-92-3
    - Dispenses, CBA-90-1
    - Dispositions générales, CBA-89-90
    - Information des porteurs, CBA-91-2
    - Irrégulières, CBA-105-8
  - Prospectus préalable, CBA-78-89
  - Témoignage
    - Guy, Paul, CBA-78-115
- Loi sur la Société mutuelle de réassurance du Québec (projet de loi 213), S-CBA-90-120, CBA-1325-7
  - Témoignages
    - Bouchard, Jean-Marie, CBA-1325-7
    - Croteau, Jacques, S-CBA-114-5, S-CBA-118
    - De Palma, Robert, S-CBA-105-20
    - Fontaine, Normand, S-CBA-111-2, S-CBA-116-7
    - Laguë, Lucien, S-CBA-105-20
    - Roy, Jacques, S-CBA-107-8
    - Simard, François-Xavier, S-CBA-92-120
    - Taschereau, Georges, S-CBA-117
- Loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), CBA-737-810, CBA-811-41, CBA-843-907, CBA-909-61, CBA-963-1031, CBA-1033-1119, CBA-1121-1204, CBA-1205-86
  - Articles en suspens, CBA-1033-40
  - Conventions collectives des secteurs de l'éducation et des affaires sociales, CBA-1058, CBA-1123-37, CBA-1205-86
  - Déjudiciarisation du système, CBA-882-6
  - Discussion générale, CBA-793-810
  - Exposé du ministre, CBA-737-8, CBA-783-9, Commentaires de l'Opposition, CBA-738-40, CBA-789-93
  - Fonctions, CBA-1040-58
  - Institut de recherche sur la rémunération, CBA-872-5, CBA-886-98, CBA-963-1031
  - Maintien des services essentiels, CBA-868-72
  - Mémoires
    - Association des centres d'accueil du Québec, CBA-754-67
    - Association des centres de service sociaux du Québec, CBA-754-67
    - Association des centres hospitaliers et d'accueil privés du Québec, CBA-754-67
    - Association des commissions scolaires protestantes du Québec (ACSPQ), CBA-825-41
    - Association des hôpitaux du Québec, CBA-740-54
    - Coalition pour la défense du droit de négocier des travailleuses et des travailleurs du service public, CBA-767-83
    - Fédération des cégeps, CBA-811-25
    - Fédération des centres locaux de services communautaires du Québec (CLSC), CBA-754-67
    - Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, CBA-825-41
  - Mode de négociations, CBA-1147-1204
  - Organisation des parties, CBA-1058
  - Pourcentages fixés pour les services essentiels, CBA-875-82
  - Témoignages

- Boutin, Claude, Association des hôpitaux du Québec, CBA-742-7  
 Brière, Jules, CBA-921-61, CBA-1254-86  
 Brissette, Florian, Association des hôpitaux du Québec, CBA-740-54  
 Cadieux, Louis, Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec, CBA-767  
 Chagnon, Jacques, Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, (FCSCQ), CBA-825-41  
 Charbonneau, Yvon, Centrale de l'enseignement du Québec, CBA-767-83, CBA-793-810  
 Charlebois, Maurice, Fédération des CLSC du Québec, CBA-757-63  
 Cloutier, Pierre, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-756-66  
 Cossette, Yvan, CBA-1224-86  
 Dallaire, Marcellin, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-754-64  
 De Belleval, Yves, Fédération des cégeps, CBA-814-25  
 Deguire, Jean-Jacques, CBA-1074-1119  
 Denis, Lise, Association des CSS du Québec, CBA-764  
 Gerbeau, Claude, Fédération des professionnels et professionnelles des services éducatifs du Québec au niveau des commissions scolaires, CBA-768  
 Gingras, Claude, Centrale des syndicats démocratiques, CBA-768  
 Goyette, Monique, Cartel des organismes professionnels de la santé, CBA-767  
 Groulx, André, Association des centres hospitaliers et d'accueil privés du Québec, CBA-757-63  
 Harguindeguy, Jean-Louis, Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, CBA-767, CBA-775-6, CBA-793-809  
 Henrico, Luc-Claude, Fédération des cégeps, CBA-811-21  
 Laberge, Louis, Fédération des travailleurs du Québec, CBA-767-76, CBA-789-808  
 Larose, Gérald, Confédération des syndicats nationaux, CBA-767-810  
 Lauzière, Benoît, Fédération des cégeps, CBA-814-23  
 Léger, Terence, Association des commissions scolaires protestantes du Québec (ACSPQ), CBA-825-40  
 Massé, Henri, Fédération des travailleurs du Québec, CBA-768  
 Munn, Jean-François, CBA-1061-1119, CBA-1171-1204  
 Nadeau, Jacques, Association des hôpitaux du Québec, CBA-740-53  
 Neveu, Yves, Association des centres d'accueil du Québec, CBA-765-6  
 Palumbo, Michael, Provincial Association of Catholic Teachers, CBA-767  
 Paradis, Fernand, Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ), CBA-834  
 Pelletier, Hélène, Fédération des syndicats professionnels d'infirmières et infirmiers du Québec, CBA-767, CBA-778-9, CBA-796-7  
 Perron, Luc, Syndicat des professeurs de l'État du Québec, CBA-767  
 Préfontaine, Nicole, Fédération québécoise des infirmières et infirmiers, CBA-767  
 Sénéchal, Marcel, Fédération des CLSC du Québec, CBA-756-9  
 Thibault, Louis-Philippe, Association des CSS du Québec, CBA-758, CBA-764  
 Wadsworth, David, Association des commissions scolaires protestantes du Québec (ACSPQ), CBA-833  
 Weaver, Hélène, Fédération des infirmières et infirmiers unis Inc., CBA-768  
 Weiner, Harvey, Association provinciale des enseignants protestants du Québec, CBA-767, CBA-777-8, CBA-800-3
- Loi sur le Vérificateur général (projet de loi 90), CBA-1329-90  
 Articles en suspens, CBA-1385-8  
 Conclusions, CBA-1388-90  
 Dispositions transitoires et finales, CBA-1377-85  
 Le Vérificateur général, CBA-1336-8  
 Objet et interprétation, CBA-1332-6  
 Pouvoirs, immunités et conditions d'exercice, CBA-1386-75  
 Rapports sur les états financiers, CBA-1358-66  
 Témoignage  
     Châtelain, Rhéal, CBA-1329-90  
 Vérificateurs généraux adjoints, CBA-1338-41  
 Vérification, CBA-1341-58  
 Vérification des comptes du Vérificateur général, CBA-1375-7

Organisme relevant du ministre délégué à l'Administration, CBA-569-80  
 Organisme relevant du ministre délégué aux Relations avec les citoyens, crédits,  
 CBA-527-47  
 Politique budgétaire du gouvernement et évolution des finances publiques, 250,  
 609-18, CBA-1-22  
 Revenu, ministère  
   Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984  
   Rapport, dd. (M. Lachance), 30  
 Revenu, ministère, crédits, CBA-489-527  
 Sous-emploi voir interpellation, CBA-581-602

## CULTURE (CC)

Affaires culturelles, ministère  
   Engagements financiers d'avril-septembre 1984, CC-119-20  
   Rapport, dd. (M. French), 30, dd. (M. French), 1712  
 Affaires culturelles, ministère, crédits, CC-277-301  
   Crédits, CC-453-89  
 Commission d'accès à l'information, CC-89-117  
   Archives, protection des documents, CC-97-100  
   Coût des documents, CC-113-7  
   Déjudiciarisation des auditions, CC-108-13  
   Effet des avis de la CAI, CC-103-8  
   Processus décisionnel, CC-91-2  
   Rapport d'activités, étude, CC-89-117  
   Témoignages  
     Giroux, Thérèse, CC-93-12  
     Pepin, Marcel, CC-89-117  
     Pestieau, Caroline, CC-113-4  
   Refus de fournir des renseignements, CC-92-7  
   Vie privée, protection, CC-100-3  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère  
   Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984 et juillet, août, septembre 1984  
   Rapport, dd. (M. French), 30, dd. (M. French), 1712  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère, crédits, CC-373-412, CC-413-26  
 Communications, ministère  
   Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984 et juillet, août, septembre 1984  
   Rapport, dd. (M. French), 30, dd. (M. French), 1712  
   Engagements financiers pour les mois de juillet, août et septembre 1984,  
   dd. (M. French), 1712  
 Communications, ministère, crédits, CC-303-36, CC-337-72  
 Consultation générale sur l'étude de l'impact des tendances démographiques actuelles  
   sur l'avenir du Québec comme société distincte, CC-135-94, CC-195-253,  
   CC-255-76, CC-491-506  
 Mémoires  
   Alliance Québec, CC-224-39  
   Association des anglophones de l'Estrie, CC-177-87  
   Confédération des organismes familiaux du Québec, CC-187-94  
   Groupe de recherche sur la démographie québécoise, CC-137-61  
   Groupe de travail canadien sur la population, CC-161-77  
   Société nationale de l'amiante, CC-195-209  
 Témoignages  
   Barcelo, madame Juliette, CC-500  
   Caldwell, Gary, CC-239-52  
   Castonguay, Charles, Société nationale des Québécois, CC-195-209  
   Dow, Cynthia, Association des anglophones de l'Estrie, CC-180-1  
   Duff-Caron, Catherine, Alliance Québec, CC-224-39  
   Gaudet, Marie-Paule, Confédération des organismes familiaux du Québec,  
   CC-189-91  
   Goodfellow, Marjorie, Association des anglophones de l'Estrie, CC-177-86  
   Henripin, Jacques, CC-209-24  
   Hoand, Tam Hanh, Commission des écoles catholiques de Montréal, CC-268-76

- Lapierre, Adarmcyk, Évelyne, Groupe de recherche sur la démographie québécoise, CC-138-59  
 Laporte, Pierre-Étienne, CC-497-506  
 Laporte-Dubuc, Denise, Confédération des organismes familiaux du Québec, CC-187-94  
 Légaré, Jacques, Groupe de recherche sur la démographie québécoise, CC-139-60  
 Orr, Royal, Alliance Québec, CC-227-39  
 Mackenzie, David, Association des anglophones de l'Estrie, CC-178-86  
 Nobbé, Charles, Groupe de travail canadien sur la population, CC-161-72  
 Romaniuc, Anatol, Groupe de travail canadien sur la population, CC-162-76  
 Tremblay, Hugnette, Confédération des organismes familiaux du Québec, CC-187-9  
 Veltman, Calvin, Université du Québec à Montréal, CC-255-68  
 Vigneau, Régis, CC-492-506
- Crédits**  
 Affaires culturelles, ministère, CC-277-301, CC-453-89  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-373-412, CC-413-26  
 Communications, ministère, CC-303-36, CC-337-72
- Engagements financiers**  
 Affaires culturelles, ministère, CC-573-95  
 Témoignage  
 Leduc, madame Paule, CC-573-95  
 Affaires culturelles, ministère, avril, mai, juin, juillet, août, septembre 1984, CC-119-20  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-559-73  
 Témoignages  
 Barcelo, madame Juliette, CC-563-73  
 Vigneau, Régis, CC-567-73  
 Communications, ministère, CC-595-621  
 Témoignage  
 Picard, Jean-Claude, CC-595-621
- Étude de l'impact des tendances démographiques actuelles sur l'avenir du Québec comme sur l'avenir du Québec comme société distincte, CC-426-51**  
 Communauté urbaine de Montréal, CC-426-38  
 Communauté urbaine de Québec, CC-438-51  
 Témoignages  
 Des Marais, Il, Pierre, Communauté urbaine de Montréal, CC-426-38  
 Gravel, Guy, Communauté urbaine de Montréal, CC-437  
 Rivard, Michel, Communauté urbaine de Québec, CC-443-50
- Étude du rapport d'activités de la Commission d'accès à l'information, CC-89-117**  
 Prise en considération du rapport, 1912  
 Rapport, dd. (M. French), 1532
- Examen des orientations, des activités et de la gestion de la Société de développement des industries de la culture et des communications, CC-1-63, CC-65-88**  
 Prise en considération du rapport, 1137  
 Rapport, dd. (M. French), 476  
 Témoignages  
 Bouthillier, Guy, CC-19-62, CC-68-83  
 D'Astous, Michel, CC-7-8, CC-31-9, CC-59-61, CC-68-81  
 Deschênes, Pierre-A., préaident-directeur-général, CC-2-60, CC-65-88  
 Laliberté, Yves, CC-29-39
- Loi modifiant la loi sur le musée des beaux-arts de Montréal (projet de loi 38), CC-519-26**
- Loi modifiant la Loi sur les biens culturels et d'autres dispositions législatives (projet de loi 43), CC-507-58**  
 Arrondissements historiques, arrondissements naturels, sites historiques et aires de protection, CC-523-6  
 Dispositions finales, CC-555-7  
 Protection des biens culturels par les municipalités, CC-526-53  
 Règles sur l'application de certaines dispositions, CC-553-4  
 Site historique national, CC-554-5  
 Témoignage  
 Martin, Paul-Louis, CC-151-58



Loi sur le Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10),  
 CC-121-34  
 Exposé du ministre, CC-121, commentaires de l'Opposition, CC-121-2  
 Articles en suspens, CC-133-4  
 Dispositions finales, CC-133  
 Fonctions et pouvoirs, CC-128-33  
 Institution et organisation, CC-122-8  
 Rapport, CC-133  
 Société de développement des industries de la culture et des communications,  
 CC-1-63, CC-65-88

## ÉCONOMIE ET TRAVAIL (CET)

Amiante voir Interpellation, CET-1-23  
 Audition des parties sur l'impossibilité de s'entendre sur les modifications à apporter  
 au décret de la construction  
 Prise en considération du rapport de la commission qui a siégé les 28 et 29 août  
 1984, 351-60  
 Bois de sciage, industrie, situation voir Interpellation, CET-1539-62  
 Coiffure, industrie voir Interpellation, CET-523-37  
 Commerce extérieur, ministère  
 Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984  
 Rapport, dd. (M. Fortier), 29-30  
 Commerce extérieur, ministère, crédits, CET-1771-1816  
 Crédits  
 Commerce extérieur, ministère, CET-1771-1816  
 Conseils des services essentiels, CET-1769  
 Énergie et Ressources, ministère, CET-1867-1914, CET-1915-41, CET-1965-83  
 Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère, CET-1817-38, CET-1941-64,  
 Voir aussi Commission permanente de l'éducation et de la main-d'oeuvre  
 Forêts, ministre délégué, CET-1867-1913  
 Industrie et Commerce, ministère, CET-1985-2060  
 Office de la construction du Québec, CET-1769  
 Tourisme, ministère, CET-1839-65  
 Travail, ministère, CET-1729-69  
 Élection du président, dd. (M. Fortier), 3369, dd. (M. Fortier), 4955  
 Emplois  
 Création, CET-25-50  
 Énergie et Ressources, ministère  
 Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984  
 Rapport, dd. (M. Fortier), 29-30  
 Énergie et Ressources, ministère, crédits, CET-1867-1914, CET-1915-41, CET-1965-83  
 Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère  
 Crédits, CET-1817-38, CET-1941-64  
 Voir aussi Commission permanente de l'éducation et de la main-d'oeuvre  
 Engagements financiers  
 Rapport, dd. (M. Fortier), 4838  
 Étude de la proposition tarifaire d'Hydro-Québec pour l'année 1985 et du plan de  
 développement 1985-1987, CET-1563-1635  
 Déclaration de dividendes, CET-1605-8  
 Déclarations d'ouverture, CET-1564-71  
 Développement électrotechnologique, CET-1620-2  
 Développement technologique, CET-1614-9, CET-1622-5  
 Distribution d'électricité, CET-1619-20  
 Électricité et gaz naturel, CET-1608-14  
 Exposé du président d'Hydro-Québec, CET-1571-4  
 Fusion nucléaire, CET-1625-6  
 Gestion des ressources humaines, CET-1628-32  
 Mandat, m. (le Leader parlementaire), 2489, m., adoptée, 2489  
 Manic 5 PA, CET-1582-90  
 Mini-centrales, CET-1590-1  
 Organisation des travaux, CET-1563-4

- Plan d'équipement et demande d'électricité, CET-1574-82
- Politique d'environnement, CET-1593-8
- Programme de stabilisation tarifaire, CET-1591-3
- Protection de l'environnement, CET-1626-8
- Qualité du service, CET-1632-4
- Remerciements, CET-1634-5
- Situation aux Îles-de-la-Madeleine, CET-1598-1600
- Tarification et gestion financière, CET-1600-5
- Témoignages
  - Boivin, Claude, Hydro-Québec, CET-1580-1633
  - Bourbeau, Joseph, président d'Hydro-Québec, CET-1571-3
  - Caron, Michel, Hydro-Québec, CET-1591-1610
  - Cloutier, Gilles, Hydro-Québec, CET-1580-1626
  - Coulombe, Guy, Hydro-Québec, CET-1575-1634
  - Godin, Pierre, Hydro-Québec, CET-1577-1634
  - Grignon, Michel, Hydro-Québec, CET-1583-1608
  - Hamel, Laurent, Hydro-Québec, CET-1583-1600
  - Lafond, Georges, Hydro-Québec, CET-1588-1611
- Étude du décret concernant la constitution du Centre québécois de valorisation de la biomasse, CET-2247-73
  - Composition du conseil d'administration, CET-2260-2
  - Le choix du procédé de fermentation, CET-2250-6
  - Le financement du centre, CET-2266-73
  - Le site d'implantation du centre, CET-2256-60
  - Les résidus de l'amiante, CET-2262-5
  - Remarques préliminaires, CET-2247-50
  - Témoignages
    - Coulombe, Pierre, CET-2251-73
    - Risi, Marcel, CET-2249-50
  - Utilisation des ordures ménagères, CET-2265-6
- Étude du décret concernant le Centre québécois pour l'informatisation de la production (Décret 1349-84), CET-2143-9
  - Rapport, dd. (M. Fortier), 4575
  - Témoignage
    - Dugré, Roland, CET-2143-9
- Examen des orientations des activités et de la gestion de SOQUIP, CET-2189-2245
  - Acquisitions, CET-2233-4
  - Fonds gouvernementaux, CET-2220-9
  - Hydrocarbures et autres sources d'énergie, CET-2207-9
  - L'achat de Sundance Oil, CET-2235-8
  - La distribution, CET-2229-31, CET-2234-5
  - Pétrole et gaz naturel, CET-2201-7
  - Politique énergétique, CET-2200-1
  - Présentation audiovisuelle, CET-2196-2200
  - Projet d'approvisionnement en LGN à Montréal, CET-2238-45
  - Témoignages
    - Bédard, René, CET-2234-45
    - Boivin, Pierre, CET-2196-2245
    - Guérin, Jean, CET-2200-45
    - Lajoie, Jean, CET-2198-2245
    - Plante, Jacques, CET-2208-45
    - Pouliot, Richard, CET-2194-6
    - Rhéault, Yves, CET-2214-45
  - Uniformisation des tarifs du gaz, CET-2209-20
- Indifférence et inaction du gouvernement péquiste face à la situation que connaît l'industrie de la coiffure, CET-523-37
  - Exposé du sujet, CET-524-8, réponse du ministre, CET-528-30
  - Argumentation, CET-530-6
  - Conclusions, CET-536-7
- Industrie, Commerce et Tourisme, ministère
  - Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984
    - Rapport, dd. (M. Fortier), 29-30

Industrie et Commerce, ministère

Crédits, CET-1985-2060

Interpellations

La mise en vente du réseau de succursales de la Société des alcools du Québec, CET-2077-98

La situation de l'industrie du bois de sciage, CET-1539-62

Exposé du sujet, CET-1539-41

Réponse du ministre, CAPA- 1541-3

Conclusions, CAPA-1558-62

L'indifférence et l'inaction du gouvernement péquiste face à la situation que connaît l'industrie de la coiffure, CET-523-37

Les politiques du gouvernement dans le dossier de l'amiante, CC-1-23

Le sous-emploi au Québec, CET-25-50

Loi abrogeant la Loi sur les sociétés de développement de l'entreprise québécoise (projet de loi 55), CET-2099-2100

Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de relations du travail (projet de loi 11), CET-675-96

Code du travail, CET-675

Conseil des services essentiels, CET-675-7

Loi sur les décrets de convention collective, CET-679-96

Services publics, CET-677-9

Loi modifiant la Loi sur le Centre de recherche industrielle du Québec (projet de loi 52), CET-2100-26

Témoignages

Beaudry, Richard, CET-2109-26

Bertrand, Guy, CET-2100-26

Loi sur la location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits forestiers Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), CET-731-48

Étude détaillée, CET-731-48

Loi sur le ministère du Tourisme et modifiant d'autres dispositions législatives (projet de loi 14), CET-696-729

Exposé du ministre, CET-696-7, commentaires de l'Opposition, CET-697-700, réplique, CET-700-1

Conseil québécois du tourisme, CET-718-24

Dispositions transitoires et finales, CET-724-9

Fonctions et pouvoirs du ministre, CET-707-18

Organisation du ministère, CET-701-7

Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles (projet de loi 42), CET-51-92, CET-93-142, CET-143-209, CET-211-67, CET-269-347, CET-349-438, CET-537, CET-539, CET-578, CET-579-630, CET-631-75, CET-749-830, CET-831-908, CET-909-62, CET-995-1026, CET-963-94, CET-1027-39, CET-1041-78, CET-1079-1128, CET-1129-70, CET-1171-1254, CET-1255-81, CET-1283-1326, CET-1335-74, CET-1375-1438, CET-1439-82, CET-1483-1537, CET-1635-1703, CET-1705-27

Exposé du ministre, CET-53-4, commentaires de l'Opposition, CET-54-8, réplique, CET-68-70, CET-270-7

Annexes, CET-1701-3, CET-1705-11

Application, CET-157-8

Articles en suspens, CET-796-803, CET-1426, CET-1439-53, CET-1712-5

Classification, CET-1677-8

Compétence de la commission quant aux délais, CET-1373-4

Dispositions générales, CET-1677

Dispositions transitoires, CET-1692-1701

Droit au retour au travail, CET-1370-1

Employeurs tenus personnellement au paiement des prestations, CET-1372-3

Indemnités, paiement, CET-1676-7

Autres, CET-1364-5

De décès, CET-1359-64

De remplacement du revenu, CET-1352-9

Paie, CET-1365-7

Interprétation, CET-1426-36

Loi sur la santé et la sécurité du travail, CET-1680-92

- Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, CET-1679-80, CET-1698-9
- Loi visant à favoriser le civisme, CET-1678-9
- Motion proposant de modifier la définition d'"accident du travail", CET-1436-8
- Nouvelles définitions, CET-1351-2
- Procédure d'évaluation médicale, CET-1367-70
- Procédure de réclamation et avis, CET-1371-2
- Assignment temporaire d'un travail, CET-618-25
- Assistance médicale, CET-635-45
- Associations sectorielles, CET-1651-3
- Banque centrale de jurisprudence, CET-1311-6
- Bureaux de révision, CET-1185-1236, CET-1647-51
- Cas de camelots, CET-1452-3
- Classification, CET-824-30
- Code civil, CET-1390-1
- Commentaires, CET-1079-81
- Commentaires et vœux, CET-904-8
- Commission d'appel en matière de santé et de sécurité du travail, CET-1248-54, CET-1255-81, CET-1283-96, CET-1379-88
- Code de déontologie, CET-1296-1300
- Pouvoir de conclure des ententes, CET-1300-9
- Commission de la santé et de la sécurité du travail
- Le 5e anniversaire, CET-1309-11
- Compétence de la commission et droit d'appel, CET-995, CET-1041, CET-1079, CET-1114-28, CET-1129-42, CET-1176-85, CET-1236-48, CET-1376-9
- Conclusion des travaux, CET-1718-27
- Consultation particulière
- Commission des affaires sociales, CET-963-9
- Cotisation
- Fixation, CET-917-30
- Motion proposant d'exclure les camelots, CET-935-7
- Païement, CET-930-5
- Coûts
- Imputation, CET-937-9
- Débat sur la procédure, CET-1149-70
- Déclarations des employeurs et registre, CET-821-4
- Discussion générale, CET-277-308, CET-646-61, CET-995-1012, CET-969-93, CET-1061-77
- Dispositions finales et transitoires, CET-1389-90, CET-1453-82, CET-1483-1537, CET-1515-37, CET-1637-71
- Dispositions générales, CET-188-209, CET-211-67, CET-661-75, CET-750-78
- Dispositions particulières à certains travailleurs, CET-415-23
- Dispositions particulières aux maladies professionnelles pulmonaires, CET-789-96
- Droits
- Au retour au travail, CET-831-8
- Du travailleur, CET-838-71
- Du travailleur de la construction, CET-871-5
- Élection du président, CET-1329-34
- Motion proposant Mme Louise Harel, CET-1329-33
- Motion proposant M. Roland Dussault, CET-1329
- Question préalable, CET-1333-4
- Employeurs tenus personnellement au paiement des prestations, CET-939-40, CET-946-58
- Statuts des entreprises et organismes fédéraux, CET-940-6
- Entrée en vigueur de la loi, CET-1666-71
- Étude détaillée, CET-780-9
- Étudiants, CET-159-63
- Financement, CET-818-21
- Fixation de la cotisation, CET-830, CET-896-904
- Fonctions de la commission, CET-625-30, CET-631-5
- Indemnisation du conjoint survivant, CET-1496-1508
- Motion proposant de verser 9000 \$ à l'étudiant à charge de 18 ans et plus, CET-1508-15

- Indemnité de remplacement du revenu, CET-1441-4, CET-1445-51  
Motion proposant d'accorder l'indemnité si l'emploi convenable ne convient plus, CET-1444-5
- Indemnités, CET-269-70, CET-503-13  
Calcul de l'indemnité de remplacement du revenu, CET-383-415  
Décès, CET-468-81, CET-498-505  
Dommages corporels, CET-423-38, CET-440-68  
Droit de remplacement du revenu, CET-308-47  
Païement, CET-515-22  
Personnes à charge, CET-481-98
- Infractions, CET-1031-9
- Interprétation, CET-123-42, CET-143-57
- Juridiction de la commission, CET-1316-26, CET-1335
- Loi sur l'aide sociale, CET-1402-3
- Loi sur la Commission des affaires sociales, CET-1415-7
- Loi sur la probation et sur les établissements de détention, CET-1424
- Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, CET-1424
- Loi sur la Régie de l'assurance automobile du Québec, CET-1424-6
- Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, CET-1454-5
- Loi sur la santé et la sécurité du travail, CET-1465-76, CET-1483-93  
Motion proposant de suspendre l'étude de l'article 518.1, CET-1493-6  
Motion proposant que la commission remette son rapport annuel avant le 31 mai, CET-1476-82
- Loi sur l'assurance automobile, CET-1403-13
- Loi sur l'assurance-maladie, CET-1453-4
- Loi sur le Barreau, CET-1413-4
- Loi sur le Régime de rentes du Québec, CET-1455-60  
Motion proposant de biffer l'article 491, CET-1460-5
- Loi sur le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, CET-1465
- Loi sur les accidents du travail, CET-1391-1402
- Loi sur les poursuites sommaires, CET-1424
- Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, CET-1417-9
- Loi sur l'indemnisation des victimes d'arniaotose ou de silicose dans les mines et les carrières, CET-1419-24
- Loi visant à favoriser le civisme, CET-1414-5
- Maladies professionnelles, CET-1439-41, CET-1444-5  
Motion proposant qu'on puisse quitter son emploi et être indemnisé à la suite du rapport médical d'un spécialiste, CET-1445
- Mise aux voix de la motion proposant de compenser le travailleur en attendant une décision finale, CET-1145-9
- Modifications techniques, CET-1715-8
- Motion d'amendement, CET-1711-2
- Motion pour convoquer la Commission des affaires sociales, CET-70-92, CET-93-100
- Motion proposant d'ajouter certains articles à l'article 553, CET-1661-6
- Motion proposant de biffer l'article 199, CET-780
- Motion proposant que la CSST suspende toute publicité, CET-910-5
- Motion visant à permettre à l'employeur seulement de contester le rapport du médecin, CET-778-80
- Objet, CET-100-23
- Organisation des travaux, CET-915-7
- Païement, CET-539-64
- Païement par l'employeur, CET-353-83
- Personnes inscrites à la commission, CET-180-8, CET-211-4
- Personnes visées dans une entente, CET-175-80
- Pouvoirs, CET-1335-7
- Pouvoirs accordés rétroactivement aux greffiers, CET-1653-61
- Preuve et procédure, CET-1337-48
- Procédure de réclamation et avis, CET-803-18, CET-1451-2
- Procédure d'évaluation médicale, CET-645-6, CET-750, CET-1081-1114, CET-1142-5, CET-1171-6  
Amendement ministériel, CET-1173-6  
Considérations générales, CET-1171-3

- Proposition d'ajournement, CET-1077-8
- Rapport, dd., 3238
- Réadaptation
  - Droit, CET-564-5, CET-579-80
  - Physique, CET-565-70
  - Professionnelle, CET-580-6, CET-590-618
  - Sociale, CET-570-8
- Recours
  - En vertu d'un autre régime, CET-1021-6
  - Responsabilité civile, CET-1012-21
- Recours à la commission, CET-875-96
- Recouvrement des prestations, CET-1348-51
- Règlements, CET-1027-31
- Responsabilité civile, CET-1388-9
- Revalorisation, CET-513-5
- Sujets en suspens, CET-958-62
- Témoignages
  - Bernier, Lionel, CET-178-9, CET-384-5, CET-403, CET-515, CET-519, CET-825-6
  - Bernier, Lionel, Commission de la santé et de la sécurité du travail, CET-941-2, CET-1024, CET-1353-4, CET-1456-7
  - Poirier, Gilles, Président de la Commission des affaires sociales, CET-963-93
  - Transfert de personnel de la CAS à la nouvelle commission d'appel, CET-1637-47
  - Travail autonome, CET-158-9
  - Travail bénévole, CET-163-75
- Loi sur les mesureurs de bois (projet de loi 26), CET-2061-75
  - Exposé du ministre, CET-2061
  - Commentaires de l'Opposition, CET-2061
  - Bureau d'examineurs, CET-2068-70
  - Dispositions pénales, CET-2073
  - Dispositions transitoires et finales, CET-2073
  - Fonctions et pouvoirs, CET-2067-8
  - Permis, CET-2070-2
  - Réglementation, CET-2072-3
- Loi sur les relations de travail dans l'industrie de la construction et ses règlements
  - Prise en considération du rapport de la commission qui a siégé les 6, 7 et 8 août 1984, 351-60
  - Rapport, dd. (M. Fortier), 250
- Loi sur les sociétés de placement dans l'entreprise québécoise (projet de loi 56), CET-2153-87
  - Application, CET-2154-67
  - Dispositions finales, CET-2187
  - Enregistrement, CET-2167-76
  - Placement admissible, CET-2176-86
  - Réglementation, CET-2186-7
  - Témoignages
    - Bilodeau, Léo, CET-2154-87
    - Cloutier, Léonid, CET-2164-87
    - Marcil, Yvon, CET-2164-87
- Politique du gouvernement dans le dossier de l'amiante, CET-1-23
  - Exposé du sujet, CET-2-4
  - Réponse du ministre, CET-4-5
- Science et Technologie, ministère
  - Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984
  - Rapport, dd. (M. French), 29-30
- Science et Technologie, ministère, engagements financiers, CET-2128-42, CET-2273-83
  - Motion proposant de convoquer le ministre de l'Énergie et des Ressources (M. Pagé), CET-2280
  - Témoignage
    - Risi, Marcel, CET-2128-42
- Sous-emploi au Québec, CET-25-50
  - Exposé du sujet, CET-25-7
  - Réponse du ministre, CET-27-9

Tourisme, ministère, crédits, CET-1839-65  
 Travail, ministère  
     Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984  
         Rapport, dd. (M. Fortin), 29-30  
 Travail, ministère, crédits, CET-1729-69  
 Travail, ministère, engagements financiers, CET-2287-91  
     Témoignage  
         Parent, Réjean, CET-2287-91

# ÉDUCATION (CE)

Loi modifiant la Loi concernant la Fédération des commissions scolaires catholiques  
 du Québec (projet de loi 244), CE-789-91  
     Étude détaillée, CE-791  
     Objet, 789-91  
     Témoignages  
         Gauthier, Ubald, CE-789  
         Houde, François, CE-789-91  
 Loi sur l'enseignement primaire et secondaire public (projet de loi 3), CE-1-45,  
     CE-47-151, CE-153-262, CE-263-327, CE-329-48, CE-349-43,  
     CE-435-513, CE-515-75, CE-577-662, CE-663-716, CE-717-88  
     Âge d'entrée à l'école  
         Motion proposant de reporter au 31 décembre la date de naissance, CE-455-67  
         Motion proposant de reporter entre le 1er octobre et le 1er janvier la date  
         de naissance, CE-491-506, CE-686-7  
     Animation pastorale ou religieuse, droit à des services complémentaires, CE-726  
         Motion pour étendre ces services à d'autres confessions, CE-726-30  
     Commissions scolaires, intégration, CE-353-5  
     Consultations particulières, CE-349-53  
     Droit aux services éducatifs, CE-441, CE-648-62, CE-663-86  
     École, choix, CE-691-3, CE-700-13  
     Enseignement moral et religieux, choix, CE-713-6, CE-717-8  
     Exposé du ministre, CE-2-8, commentaires de l'Opposition, CE-8-11  
     Fréquentation scolaire, obligation, CE-441-7, CE-450-5, CE-463-80, CE-488-91,  
         CE-506-13, CE-515-32, CE-760-1  
     Manuels et instruments pédagogiques, droit à la gratuité, CE-730-2  
     Mémoires  
         Alliance des professeurs de Montréal, CE-209-28  
         Alliance Québec, CE-86-102  
         Association des administrateurs des écoles catholiques du Québec, CE-165-74  
         Association des administrateurs scolaires du Québec, CE-153-65  
         Association des cadres de la Commission des écoles catholiques de  
         Montréal, CE-247-62  
         Association des cadres scolaires du Québec, CE-280-96  
         Association des commissions scolaires protestantes du Québec, CE-15-30  
         Association des directeurs d'écoles anglaises, CE-165-74  
         Association des directeurs d'écoles de Montréal, CE-263-80  
         Association des directeurs généraux des commissions scolaires, CE-102-20  
         Association des directeurs généraux des commissions scolaires  
         protestantes du Québec, CE-153-65  
         Association provinciale des enseignants catholiques, CE-137-51  
         Association provinciale des enseignants protestants, CE-121-37  
         Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), CE-58-77  
         Comité catholique du Conseil supérieur de l'éducation, CE-593-605  
         Comité de la protection de la jeunesse, CE-625-34  
         Comité protestant du Conseil supérieur de l'éducation, CE-605-15  
         Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM), CE-174-93  
         Commission des écoles protestantes du Grand Montréal, CE-193-209  
         Confédération des syndicats nationaux (CSN), CE-316-27  
         Conseil catholique d'expression anglaise, CE-30-45  
         Conseil scolaire de l'Île de Montréal, CE-228-47  
         Conseil supérieur de l'éducation, CE-593-605, CE-605-15

- Directeur général des élections, CE-615-25
- Fédération des comités de parents de la province de Québec (FCPPQ), CE-296-316
- Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ), CE-11-5, CE-329-48
- Institut canadien d'éducation des adultes, CE-580-93
- Office des services de garde à l'enfance, CE-637-46
- Protecteur du citoyen, CE-634-7
- Motion pour ajouter "laïc" après "enseignement moral", CE-718-26
- Motion pour entendre certains témoins, CE-436-41
- Motion pour entendre des organismes sur l'éducation des adultes, CE-355-65
- Motion pour entendre des organismes sur les droits et libertés, CE-365-74
- Motion pour entendre l'Union des municipalités du Québec, CE-374-88
- Motion pour interdire les châtiments corporels, CE-732
- Motion pour limiter les auditions à l'Institut canadien des adultes, CE-388-412
- Motion pour passer à l'étude détaillée, CE-412-28
- Motion proposant d'ajouter un recours pour les élèves handicapés, CE-756-60
- Motion proposant d'inclure un nouvel article sur l'éducation des adultes, CE-786-8
- Motion proposant d'y inclure l'éducation des adultes, CE-774-82
- Motion proposant de favoriser l'épanouissement de l'élève, jeune et adulte, CE-768-70
- Motion proposant de fournir des services d'accueil et soutien linguistique à l'école anglaise, CE-782-6
- Motion proposant de remplacer "met en demeure" par "avise" à l'article 18, CE-761-8
- Motion visant le développement et l'épanouissement de la communauté, CE-770-4
- Protecteur du citoyen, recours, CE-755-6
- Services éducatifs
  - Définition, CE-534-45, CE-768-88
  - Droit, CE -441, CE 515-8, CE 648-62, CE -663-86
  - Gratuité, CE- 687-91, CE 693-700
- Témoignages
  - Auchinleck, Gérald, CE-605-15
  - Auger, Christopher, CE-316-27
  - Bédard, Lucien, CE-297-315
  - Berty, Diane, CE-31-44
  - Bérubé, Lucille, CE-306-15
  - Bissonnette, Jean-Guy, CE-593-605
  - Boulais, Jean-François, CE-627-31
  - Butler, Allan, CE-193-209
  - Chagnon, Jacques, CE-11-4, CE-329-48
  - Charbonneau, Yvon, CE-58-77
  - Comeau, Hubert, CE-187-8
  - Conrod, Scott, CE-153-65
  - Côté, Pierre-F., CE-615-24
  - Désilets, Esther, CE-580-93
  - Dubé, Michel, CE-263-79
  - Dubé, Rodrigue, CE-209-28
  - Dupont, Côme, CE-559-61, CE-712
  - Fabes, Grant, CE-165-74
  - Fava, Ron, CE-157
  - Fitzpatrick, Keith, CE-170-3
  - Fox, Marcel, CE-195-209
  - Gaudette, Pierre, CE-595-604
  - Gaulin, Robert, CE-70-1
  - Gazzé, Katif, CE-257
  - Gervais, Henri, CE-296-316
  - Giard, Bruno, CE-280-96
  - Goldbloom, Michael, CE-87-102
  - Grégoire, Bernard, CE-242-3
  - Guérin, Ginette, CE-322-3
  - Guy, Stella, CE-638-46
  - Harpin, Claude, CE-269-80
  - Irving, Colin, CE-16-29



Janasusis, Ron, CE-168-9  
 Johnston, Raymond, CE-71-4  
 Kuntz, Harry, CE-613  
 Labonté, Yves, CE-634-7  
 Langevin, André, CE-253-60  
 Lapierre, J.-Édouard, CE-281-95  
 Lapointe, Normand, CE-108-20  
 Manson, Margaret, CE-162  
 McCall, Douglas, CE-88-100  
 Mongeau, Jacques, CE-228-47  
 Mulcair, Thomas, CE-92-101  
 Murphy, Martin, CE-172  
 Palascio, Michel, CE-174-93  
 Palumbo, Michael, CE-137-48  
 Paquet, Michel, CE-102-20  
 Paradis, Fernand, CE-341-2  
 Paré-Howlett, Alphonsine, CE-30  
 Paterson, Ron, CE-199-204  
 Patterson, Laurence, CE-201  
 Pavelko, Joan, CE-138-51  
 Péron, Charles, CE-344-5  
 Pissell, Jim, CE-154-64  
 Portugais, Laurent, CE-188-9  
 Robitaille, Lise, CE-271-80  
 Ross, Jim, CE-89-94  
 Rousseau, André, CE-564-75, CE-736  
 Saint-Jacques, Marcel, CE-247-62  
 Simms, John A., CE-15-9  
 Sorensen, Knute, CE-610-2  
 Sparkes, Wendell, CE-89-101  
 Stein, Michel, CE-728  
 Tanguay, Vincent, CE-282-94  
 Tellier, Jacques, CE-625-34  
 Thériault, Ginette, CE-585-92  
 Thuringer, Harold, CE-31-7  
 Trasler, Ian, CE-153-65  
 Tynan, Leonard, CE-167-73  
 Wadsworth, David, CE-15-23  
 Weiner, Harvey, CE-121-37

Vote prépondérant du président, CE-751-5

Loi sur le transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société  
 de gestion du réseau informatique des commissions scolaires  
 (projet de loi 16), CE-793-811

Exposé du ministre, CE-793-4

Discussion générale, CE-794-801

Étude détaillée, CE-801-11

Témoignage

Pronovost, Jean, CE-794-6, CE-798-804

## ÉDUCATION ET MAIN-D'ŒUVRE (CEMO)

### Crédits

Commission de la fonction publique, CEMO-928

Éducation, ministère, CEMO-841-94, CEMO-895-928

Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère, CEMO-929-1009

Voir aussi Commission permanente de l'économie et du travail

Fonds FCAR, CEMO-982-9

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu, ministère, CEMO-813-40

Voir aussi Commission permanente des affaires sociales

Office des professions du Québec, CEMO-1000-8

Office des ressources humaines, CEMO-928

- Éducation, ministère, crédits, CEMO-841-94
  - Crédits, CEMO-895-928
- Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère
  - Crédits, CEMO-929-1009
    - Voir aussi Commission permanente de l'économie et du travail
- Examen des orientations, des activités et de la gestion du Fonds FCAC pour l'aide et le soutien à la recherche
  - Rapport, dd. (M. Charbonneau), 4955
- Loi concernant la Commission des écoles catholiques de Montréal (projet de loi 223), CEMO-1301-21
  - Témoignages
    - Benoît, madame Christianne, CEMO-1306-21
    - Comeau, Hubert, CEMO-1308-21
    - Goyer, Germain, CEMO-1307-21
    - Pagé, madame Lorraine, CEMO-1304-21
    - Pallascio, Michel, CEMO-1303-21
    - Tassé, François, CEMO-1311-21
- Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique et diverses dispositions législatives (projet de loi 29), CEMO-1011-58, CEMO-1059-1103, CEMO-1105-83
  - Exposé du ministre, CEMO-1011-4
  - Commentaires de l'Opposition, CEMO-1014-22
  - Articles en suspens, CEMO-1172-83
  - Dispositions transitoires et finales, CEMO-1152-72
  - Témoignages
    - Blanchet, Marcel, ministère de l'Éducation, CEMO-1049-53, CEMO-1058, CEMO-1061-96, CEMO-1105-6, CEMO-1119-79
    - Carrières, Yves, Conseil scolaire de l'île de Montréal, CEMO-1041, CEMO-1097-1102
    - Girard, Jacques, Service juridique du Directeur général des élections, CEMO-1140-8, CEMO-1178
    - Houde, François, Fédération des commissions scolaires du Québec, CEMO-1181-2
    - Rousseau, André, ministère de l'Éducation, CEMO-1039-40, CEMO-1100-03, CEMO-1125, CEMO-1156-7
- Loi sur le collège militaire Royal de Saint-Jean (projet de loi 222), CEMO-1271-1301
  - Témoignages
    - Benoît, Marcel, CEMO-1277-1301
    - L'Écuyer, Jacques, CEMO-1277-1301
    - Parent, Rodolphe, CEMO-1276-1301
- Loi sur le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie et modifiant diverses dispositions législatives (projet de loi 39), CEMO-1185-1270
  - Témoignages
    - Charbonneau, Yvon, CEMO-1255-70
    - Lanoue, Jacques, CEMO-1235, CEMO-1239
    - Lapointe, madame Ruth, CEMO-1257-70
    - Limoges, Camille, CEMO-1197
    - Montminy, madame Danielle, CEMO-1246, CEMO-1249-50
- Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère, crédits, CEMO-813-40
  - Voir aussi Commission permanente des affaires sociales

## INSTITUTIONS (CI)

- Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère
  - Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984 et juillet, août, septembre 1984
    - Rapport, dd. (M. Vaugeois), 61, dd. (M. Vaugeois), 965
- Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère, crédits, CI-439-72, CI-473-501
- Commission de la représentation sur la réforme du mode de scrutin
  - Prise en considération du rapport, 805-15
- Conseil exécutif
  - Crédits, CI-503-31

## Conseil exécutif, ministère

- Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984, juillet, août, septembre 1984
- Rapport, dd. (M. Vaugeois), 61, dd. (M. Vaugeois), 965
- Engagements financiers de juillet, août et septembre 1984, CI-25
- Consultation générale sur le projet de règlement sur les programmes d'accès à l'égalité, CI-783-847, CI-849-917, CI-919-77, CI-979-1027

## Mémoires

- Action travail des femmes, CI-832-44
- Association des manufacturiers canadiens, division Québec, CI-889-98
- Barreau du Québec, CI-879-89
- Centrale de l'enseignement du Québec, CI-897-908
- Centre de recherche-action sur les relations raciales, CI-868-79
- Centre Donne, CI-908-14
- Chambre de commerce du Québec, CI-950-9
- Coalition des femmes pour l'accès à l'égalité, CI-798-810
- Collectif des femmes immigrants du Québec, CI-810-8
- Comité ad hoc de concentration pour l'accès à l'égalité, CI-790-8
- Comité de condition féminine du Réveil des assistés sociaux de Longueuil, CI-844-7
- Commission des droits de la personne du Québec, CI-1007-19
- Confédération des syndicats nationaux, CI-968-77
- Congrès juif canadien, région du Québec, CI-849-55
- Conseil des communautés culturelles et de l'immigration du Québec, CI-939-50
- Conseil d'orientation pour l'accès des femmes au travail, CI-818-25
- Conseil du patronat du Québec, CI-855-68
- Conseil du statut de la femme, CI-919-30
- Fédération des associations de professeurs des universités du Québec, CI-959-68
- Fédération des femmes du Québec, CI-825-32
- Fédération des travailleurs du Québec, CI-990-1001
- Latfi, Ahmed, CI-1019-27
- Legault, madame Ginette, CI-1001-7
- Ligue des droits de la femme de B'Nai Brith Canada, CI-930-9
- L'R des centres femmes du Québec, CI-914-7
- Syndicat de professionnels et professionnelles du gouvernement du Québec, CI-897-908
- Syndicat des fonctionnaires du Québec, CI-979-90

## Témoignages

- Allio, madame Nicole, CI-930-9
- Asselin, madame Michèle, CI-798-810, CI-914-7
- Beaulieu, madame Agnès, CI-810-8
- Beauregard, Denis, CI-855-68
- Berthiaume, madame Madeleine, CI-818-25
- Bizzari, madame Aoura, CI-810-8
- Côté, madame Rosette, CI-897-908
- Couture, madame Louiselle, CI-825-32
- Dagenais, madame Huguette, CI-959-68
- Daoust, Fernand, CI-990-1001
- Delgado, Pascual, CI-790-8
- de Pasquale, Dominique, CI-939-50
- Djhanian, Hrair, CI-790-8
- Fecteau, madame Louise, CI-889-97
- Gagnon, madame Aline, CI-897-908
- Gauthier, Pierre, CI-855-68
- Gosselin, madame Danielle-Maude, CI-979-90
- Harguindeguy, Jean-Louis, CI-979-90
- Hiess, Arthur, CI-930-9
- Lachapelle, Jacques, CI-1007-19
- Lapierre, Jean-Marcel, CI-897-908
- Lavoie, Thomas, CI-889-97
- Leclercg, madame Dominique, CI-798-810
- Leduc, madame Lyse, CI-798-810
- Lee, madame Brenda, CI-868-79

Lemay, madame Francine, CI-897-908  
 Létourneau, Jean-Paul, CI-950-9  
 Lopez, madame Martha, CI-810-8  
 Lussier, Jean-Pierre, CI-879-89  
 Malik, Waheed, Malik, Waheed  
 McKenzie, madame Francine, CI-919-30  
 Messier, madame Suzanne, CI-919-30  
 Niemi, Fo, CI-868-79  
 Novak, madame Liza, CI-798-810  
 Nuccisrone, madame Victoria, CI-908-14  
 Pellerin, madame Rose, CI-968-77  
 Perron, madame Danielle, CI-844-7  
 Pinsonneault, madame Marie, CI-990-1001  
 Poulin, Gaby, CI-889-97  
 Robinson, madame Ann, CI-959-68  
 Rochon, madame Denise, CI-798-810  
 Scheinberg, Stephen, CI-930-9  
 Shresinger, Frank, CI-849-55  
 Simard, madame Monique, CI-968-77  
 Teitelbaum, Benjamin, CI-939-50  
 Trudeau-Bisard, madame Nicole, CI-1007-19  
 Vadboncoeur, madame Suzanne, CI-879-89  
 Westmoreland-Traoré, madame Juanita, CI-939-50  
 Zumstein, madame Johanne, CI-908-14

#### Crédits

Affaires intergouvernementales canadiennes, ministère, CI-439-72, CI-473-501  
 Conseil exécutif, CI-421-38, CI-439-72, CI-473-501, CI-503-31  
 Directeur général des élections, CI-531-54  
 Emploi et Concertation, ministre délégué, CI-421-38  
 Justice, ministère, CI-321-68, CI-369-97, CI-409-21  
 Relations internationales, ministère, CI-247-72, CI-273-319

#### Directeur général des élections

Crédits, CI-531-54

Rapport de la Commission permanente des institutions, dd., 3581

#### Élection du président, 2592

Motion proposant le député de Champlain, M. Marcel Gagnon, CI-245-6

#### Engagements financiers

Conseil exécutif, ministère, CI-555-73  
 Conseil exécutif, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-25  
 Rapport, dd. (M. Gagnon), 4087  
 Justice, ministère, CI-555-73  
 Rapport, dd. (M. Gagnon), 4087  
 Justice, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-7-25  
 Relations internationales, ministère, CI-555-73  
 Rapport, dd. (M. Gagnon), 4087

Relations internationales, ministère, juillet, août, septembre 1984, CI-1-7

#### Étude du rapport et de ses recommandations de la Commission de la représentation électorale sur la réforme du mode de scrutin, dd. (M. Rivest), 250

#### Examen des orientations, des activités et de la gestion de la Commission de police du Québec, CI-729-82

Demandes d'enquête, CI-771-6

Exposé du président de la Commission de police du Québec, M. Roger Gosselin, CI-729-31

Formation des policiers, CI-737-9

Inspection des corps de police, CI-753-5

La CECO, CI-751-3

L'effectif, CI-755-9

Le problème des villes de 5000 habitants et plus, CI-769-71

Les "Peacekeeper", CI-736-7

Normes d'embauche, CI-731-6

Perspectives d'emplois, CI-739-48

Qualités requises pour devenir directeur d'un corps policier municipal, CI-759-69

- Recrutement chez les femmes, CI-748-51
- Témoignages
  - Boily, Raymond, CI-729-82
  - Gosselin, Roger, CI-729-82
- Justice, ministère
  - Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984 et juillet, août, septembre 1984
  - Rapport, dd. (M. Vaugeois), 61, dd. (M. Vaugeois), 965
- Justice, ministère, crédits, CI-321-68, CI-369-97, CI-409-21
- Loi concernant certains actes de donation et de fiducie de Samuel Bronfman
  - (projet de loi 254), CI-129-31
- Témoignage
  - Vineberg, Michel, CI-129-31
- Loi concernant certains lots du cadastre officiel de la paroisse de Pointe-aux-Trembles
  - (projet de loi 236), CI-579-81
- Témoignage
  - Chaput, Paul, CI-579-81
- Loi concernant la description de certains immeubles situés à Sept-îles
  - (projet de loi 204), CI-576-8
- Témoignage
  - Gagnon, René, CI-577
- Loi concernant la succession de Jean Hudon (projet de loi 227), CI-575-6
- Témoignage
  - Généreux, Marc, CI-575-6
- Loi concernant la succession de John Dwane (projet de loi 203), CI-27-8
- Témoignage
  - McDougall, John, CI-27-8
- Loi concernant le Foyer Saint-Joseph de Beauharnois (projet de loi 229), CI-28-9
- Témoignage
  - Descary, Émile, CI-28-9
- Loi concernant le testament de Armand Marcotte (projet de loi 248), CI-29-31
- Témoignage
  - Benoit, Pierre-Louis, CI-30-1
- Loi concernant les immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal
  - (projet de loi 233), CI-131-44, CI-183-92
- Étude détaillée, CI-188-92
- Témoignages
  - Chapdelaine, Claude, ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur, CI-142-3
  - Gagnon, Jean-H., Place 3470 Simpson Inc., CI-131-41, CI-184-92
  - Lachapelle, Lucien, procureur de MM.Garfinkle et Trimarchi, CI-134-41
  - Scaire, Jean-Claude, Caisse de dépôt et placement du Québec, CI-136-7, CI-185-7
- Loi concernant un immeuble du cadastre de la paroisse de Sainte-Geneviève
  - (projet de loi 230), CI-29
- Témoignage
  - Labelle, Pierre, CI-29
- Loi concernant un immeuble situé dans la ville de Saint-Joseph-de-Sorel
  - (projet de loi 208), CI-578-9
- Loi concernant une fiducie constituée au bénéfice de Phyllis Barbara Bronfman
  - (projet de loi 219), CI-581-3
- Loi électorale (projet de loi 19), S-CI-1-45 (CI-6)
  - Articles en suspens, S-CI-19-22, S-CI-33-4, S-CI-36-7 (CI-6)
  - Conseil consultatif, S-CI-4 (CI-6)
  - Dépenses électorales, contrôle, S-CI-22-31 (CI-6)
  - Directeur général des élections et le personnel électoral, S-CI-1-4 (CI-6)
  - Dispositions applicables à la tenue d'un référendum, S-CI-37-45 (CI-6)
  - Dispositions diverses et finales, S-CI-34-5, S-CI-39 (CI-6)
  - Électeur, qualités, S-CI-4 (CI-6)
  - Élection, contestation, S-CI-31 (CI-6)
  - Financement des partis politiques, S-CI-22-31 (CI-6)
  - Infractions et peines, S-CI-32, S-CI-34 (CI-6)
  - Liste électorale, S-CI-5-11 (CI-6)

- Période électorale, S-CI-11-9 (CI-6)
- Pouvoir réglementaire, S-CI-31-2 (CI-6)
- Rapport annuel et dispositions financières, S-CI-32 (CI-6)
- Secret du vote, S-CI-19 (CI-6)
- Témoignages
  - Casgrain, François, Direction du Contentieux du Directeur général des élections, S-CI-30-41 (CI-6)
  - Côté, Pierre-F., Directeur général des élections, S-CI-9-43 (CI-6)
  - Lambert, Jean, Adjoint au Directeur général des élections, S-CI-10-23 (CI-6)
- Vote, nouveau dépouillement, S-CI-19 (CI-6)
- Loi modifiant diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-33-64, CI-81-128, CI-144-82, CI-192-244
- Affaires intergouvernementales, CI-41-8
- Articles
  - En suspens, CI-226-9
  - Retirés, CI-243-4
- Code municipal du Québec, CI-54-7
- Dispositions transitoires et finales
- Ententes intergouvernementales canadiennes, CI-48-50
- Loi concernant la Compagnie de gestion de Matane Inc., CI-100
- Loi constituant en corporation la Compagnie de chemin de fer Cartier, CI-100
- Loi constituant en corporation la Thurso & Nation Valley Railway Company, CI-99
- Loi constituant la Commission de transport de la rive sud de Montréal (CTRSM), CI-102
- Loi de la Société du port ferroviaire de Baie-Comeau-Hauterive, CI-100
- Loi modifiant la Loi sur les mines, CI-162-3
- Loi sur diverses communautés urbaines, CI-100-1
- Loi sur la Commission des affaires sociales, CI-127-8, CI-211
- Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune et Loi sur la sécurité dans les sports, CI-58-64
- Loi sur la fonction publique, CI-236-7
- Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, CI-52-4
- Loi sur la pharmacie, CI-158
- Loi sur la protection de la santé publique, CI-196-207
- Loi sur la protection du consommateur, CI-38-9
- Loi sur la Régie de l'assurance automobile du Québec, CI-90-3, CI-100, CI-106
- Loi sur la Société de développement industriel, CI-236
- Loi sur la Société d'habitation du Québec, CI-40-1
- Loi sur la Société immobilière du Québec, CI-57-8
- Loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, CI-236
- Loi sur l'Assemblée nationale, CI-172-82
- Loi sur l'assurance automobile (Art. 7, 8, 121-3), CI-81-90
- Loi sur l'assurance-dépôts, CI-164-5
- Loi sur l'assurance-maladie, CI-106-27
- Loi sur la vente du métal brut, CI-234
- Loi sur le cinéma, CI-161-2
- Loi sur le courtage immobilier, CI-35-7
- Loi sur le ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur, CI-37-8
- Loi sur le ministère des Affaires intergouvernementales, CI-229-31
- Loi sur le ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration, CI-33-5
- Loi sur le ministère du Conseil exécutif, CI-41
- Loi sur le Musée des beaux-arts de Montréal, CI-163-4
- Loi sur le recouvrement des petites créances, CI-39-40
- Loi sur le régime des eaux, CI-233-4
- Loi sur le service des achats, CI-235-6
- Loi sur les archives, CI-160-1
- Loi sur les assurances, CI-165-71
- Loi sur les chemins de fer (Art. 13-15, 175, 176, 179-81), CI-93-9
- Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel, CI-144-54
- Loi sur les conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal, CI-102-6
- Loi sur les corporations municipales et intermunicipales de transport, CI-101

- Loi sur les dépôts et consignations, CI-171-2  
Loi sur les ingénieurs, CI-154-8  
Loi sur les régimes de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, des enseignants et des fonctionnaires, CI-234-5  
Loi sur les services de garde à l'enfance, CI-192-6, CI-218-26  
Loi sur les services de santé et les services sociaux, CI-207-11, CI-211-6  
Représentation du Québec à l'étranger, CI-231-3  
Représentation du Québec au Canada, CI-50-2  
Témoignages  
    Bouchard, Jean-Marie, Inspecteur général des institutions financières, CI-164-70  
    Chaussé, Pierre, ministère de l'Éducation, CI-146-51  
    Demers, Laurence, ministère des Affaires sociales, CI-126-7, CI-205-6, CI-213, CI-215  
    Deschênes, Jean-Claude, ministère des Affaires sociales, CI-109-10, CI-197-201, CI-205-15  
    Gagnon, Robert, ministère de l'Énergie et des Ressources, CI-233-4  
    Gélinas, Claude, ministère de l'Éducation, CI-153-4, CI-27, CI-234  
    Gingras, Benoît, Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances, CI-238  
    Guy, madame Stella, Office de garde à l'enfance, CI-192-6, CI-219-23  
    Hamel, Jean, ministère de l'Énergie et des Ressources, CI-233-4  
    Jarry, Michel, CI-34  
    Lavoie, Marc-André, ministère de l'Éducation, CI-145-53  
    Morel, Anne-Marie, CI-35-6  
    Rousseau, Pierre, ministère des Finances, CI-171  
    Vézina, Jean-P., Régie de l'assurance automobile, CI-82-92  
    Vignola, Jacques, CI-38  
Loi modifiant diverses dispositions législatives (projet de loi 48), CI-585-640, CI-641-80  
    Charte de la langue française, CI-669  
    Code civil du Bas-Canada, CI-667  
    Code municipal du Québec, CI-669  
    Dispositions transitoires et finales, CI-674  
    Loi approuvant la Convention de la Baie James et du Nord québécois, CI-669  
    Loi approuvant la Convention du Nord-Est québécois, CI-669  
    Loi de police, CI-670  
    Loi électorale, CI-660  
    Loi favorisant la libération conditionnelle des détenus, CI-670  
    Loi favorisant le développement scientifique et technologique du Québec, CI-643  
    Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de relations de travail, CI-674  
    Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières, CI-673  
    Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, CI-533-640  
    Loi sur l'accréditation et le financement d'élèves ou d'étudiants, CI-641  
    Loi sur la Communauté urbaine de Montréal, CI-669  
    Loi sur la consultation populaire, CI-656  
    Loi sur l'Administration régionale crie, CI-668  
    Loi sur la qualité de l'environnement, CI-648  
    Loi sur la Régie du logement, CI-670  
    Loi sur la représentation électorale, CI-660  
    Loi sur la Société de développement des Naskapis, CI-671  
    Loi sur la Société de développement industriel du Québec, CI-671  
    Loi sur la Société des loteries et courses, CI-672  
    Loi sur la Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel, CI-672  
    Loi sur la Société Makivik, CI-672  
    Loi sur la Société québécoise d'assainissement des eaux, CI-654  
    Loi sur la Société québécoise d'initiatives pétrolières, CI-672  
    Loi sur le Barreau, CI-669  
    Loi sur l'enseignement primaire et secondaire public, CI-643, CI-673  
    Loi sur le ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration, CI-670

- Loi sur le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CI-589
- Loi sur le Service des achats du gouvernement, CI-648
- Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel, CI-642
- Loi sur les droits de chasse et de pêche dans les territoires de la Baie James et du Nouveau-Québec, CI-585
- Loi sur les mines, CI-589
- Loi sur les parcs, CI-590-5
- Loi sur les prêts et bourses aux étudiants, CI-643
- Loi sur les produits laitiers et leurs succédanés, CI-670
- Loi sur les régimes supplémentaires de rentes, CI-627-33
- Loi sur les villages cris et le village naskapi, CI-673
- Loi sur l'Institut québécois de recherche sur la culture, CI-655
- Témoignages
  - Ducharme, Jean-Marc, CI-613-40
  - Pepin, Marcel, CI-635-40
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant l'administration de la justice (projet de loi 47), CI-681-723
  - Articles en suspens, CI-711
  - Code de procédure civile, CI-686
  - Loi sur la division électorale, CI-692
  - Loi sur l'aide juridique, CI-681
  - Loi sur la probation et sur les établissements de détention, CI-693
  - Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, CI-703
  - Loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès, CI-704
  - Loi sur le Barreau, CI-686
  - Témoignages
    - Grenier, Jean, CI-706-23
    - Jacoby, Daniel, CI-686
- Loi modifiant le Code civil, le Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (projet de loi 12), CI-64-79
  - Code civil, CI-64-7
  - Code de procédure civile, CI-67-71
  - Dispositions transitoires et finales, CI-77-9
  - Loi de police, CI-74-5
  - Loi d'interprétation, CI-74
  - Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives concernant l'adoption, CI-77
  - Loi sur la probation et sur les établissements de détention, CI-75-6
  - Loi sur le recours collectif, CI-76
  - Loi sur les bureaux d'enregistrement, CI-71-2
  - Loi sur les explosifs, CI-72-4
  - Loi sur les tribunaux judiciaires, CI-76-7
  - Témoignages
    - Beaulieu, Suzanne, CI-73
    - Mercier, Jacques, CI-66-7
- Loi portant abrogation de lois et dispositions législatives omises lors des refontes de 1888, 1909, 1925, 1941 et 1964 (projet de loi 57), CI-723-8
  - Témoignage
    - Allaire, Jean, CI-723-8
- Loi portant réforme au Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), S-CI-1-8, S-CI-9-68, S-CI-69-110, S-CI-111-66, S-CI-167-223, S-CI-225-76, S-CI-279-329, S-CI-331-47, S-CI-349-86, S-CI-387-454, S-CI-455-508, S-CI-509-40, S-CI-543-61, S-CI-563-616, S-CI-617-93, S-CI-695-785, S-CI-785-833, S-CI-835-922, S-CI-923-84, S-CI-985-1013, S-CI-1015-36, S-CI-1037-86, S-CI-1087-1114
  - Annexe: Propositions sur les droits du conjoint survivant et des enfants dans la succession, S-CI-1025-36
  - Articles en suspens, S-CI-969-77, S-CI-985-1013
  - Commentaires de l'Opposition, CI-401-2
  - De certains patrimoines d'affectation, S-CI-923-38
  - De l'absence et du décès, S-CI-131-4
  - De la capacité des personnes, S-CI-167-83



De la copropriété d'un immeuble, S-CI-785-833  
 De l'administration des biens d'autrui, S-CI-938-69  
 De la dévolution légale des successions, S-CI-435-54  
 De l'attribution du nom, S-CI-100  
 De la tutelle au mineur, S-CI-183-218  
 De l'intégrité de la personne, S-CI-69  
 De l'utilisation du nom, S-CI-100  
 De la déclaration judiciaire de décès, S-CI-134-41  
 De la garde de la publicité du registre de l'état civil, S-CI-150-61  
 De la modification du registre de l'état civil, S-CI-141-50  
 Des biens, S-CI-455-71, S-CI-660-78, S-CI-695-784, S-CI-835-922  
 Des mesures de surveillance de la tutelle, S-CI-233-49  
 Des personnes, S-CI-331-47, S-CI-349-59  
 Des régimes de protection du majeur, S-CI-251-74  
 Des successions, S-CI-279-317, S-CI-379-86, S-CI-388-435, S-CI-480-505, S-CI-509-40,  
     S-CI-563-614, S-CI-621-60  
 Du changement de nom, S-CI-100  
 Du changement de la mention de sexe, S-CI-121-3  
 Du classement de nom, S-CI-111-21  
 Du conseil de tutelle, S-CI-225-33  
 Du domicile et de la résidence, S-CI-123-31  
 Du remplacement du tuteur et de la fin de la tutelle, S-CI-249-51  
 Du respect de la réputation et de la vie privée, S-CI-85-6  
 Du respect des droits de l'enfant, S-CI-69-85  
 Du respect du corps après le décès, S-CI-92-100  
 Effet et entrée en vigueur, S-CI-1013-4  
 Exposé du ministre, CC-399-401  
 La réserve successorale, S-CI-977-84  
 Mémoires  
     Asselin-Vaillancourt, madame Marthe, S-CI-1071-8  
     Association des femmes collaboratrices, S-CI-1064-71  
     Association féminine d'éducation et d'action sociale, S-CI-1078-86  
     Association québécoise de planification fiscale et successorale, S-CI-1003-14  
     Barreau du Québec, S-CI-9-24, S-CI-290-308, S-CI-455-71, S-CI-1087-1103  
     Chambre des notaires du Québec, S-CI-279-90, S-CI-471-80, S-CI-1046-57  
     Conseil du statut de la femme, S-CI-1037-46  
 Motion proposant la formation d'une sous-commission, CC-407-8  
 Organisation des travaux, CC-402-7  
 Proposition sur les droits du conjoint survivant et des enfants dans la succession,  
     S-CI-1015-25  
 Réseau d'action et d'information pour les femmes, S-CI-1057-64  
 Témoignages  
     Asselin-Vaillancourt, madame Marthe, S-CI-1078-81  
     Barbeau, Daniel, S-CI-300-17  
     Beaulne, Jacques, S-CI-479-80  
     Beauvais, madame Lorraine, S-CI-1064-71  
     Bédard, madame Yolande, S-CI-1064-71  
     Bernard, Pierre, S-CI-1103-87  
     Berrouard, Yves, S-CI-666-93, S-CI-709-84, S-CI-786-833, S-CI-835-922,  
         S-CI-999-1014  
     Blanchet, madame Céline, S-CI-1037-46  
     Blanchette, madame Denise, S-CI-1064-71  
     Boisclair, Claude, S-CI-18-22  
     Boivin, madame Micheline, S-CI-1036-46  
     Charbonneau, Pierre, S-CI-298-317, S-CI-385-6, S-CI-409-35, S-CI-512-40,  
         S-CI-582-616, S-CI-646-93, S-CI-907-22, S-CI-927-84  
     Cloutier, Michel, S-CI-335-47  
     Cossette, André, S-CI-27-9, S-CI-33-4, S-CI-40-1, S-CI-55, S-CI-69-110,  
         S-CI-112-66, S-CI-169-222, S-CI-226-74, S-CI-309-17, S-CI-331-47,  
         S-CI-349-86, S-CI-388-435, S-CI-482-508, S-CI-509-40, S-CI-543-61,  
         S-CI-563-616, S-CI-617-93, S-CI-695-784, S-CI-785-833, S-CI-835-922,  
         S-CI-923-84, S-CI-991-1014, S-CI-1040-86

- Coulombe, madame Louise, S-CI-1078-86  
 Demers, madame Laurence, S-CI-47  
 Demers, Yves, S-CI-1046-57  
 Dolment, madame Marcelle, S-CI-1057-64  
 Fortin, madame Denise, S-CI-279-90, S-CI-476-80, S-CI-1046-57  
 Frénette, Aldée, S-CI-53, S-CI-66, S-CI-69-110, S-CI-125-66, S-CI-177-222,  
 S-CI-225-76, S-CI-314-7  
 Gagnon, madame Esther, S-CI-1103-87  
 Garneau, Georges, S-CI-1103-87  
 Gaumond, madame Paule, S-CI-190-222  
 Godin, Robert, S-CI-467-71  
 Lambert, Jean, S-CI-279-90, S-CI-481-80, S-CI-1046-57  
 Longtin, madame Marie-Josée, S-CI-26, S-CI-37-41, S-CI-69-110, S-CI-111-56,  
 S-CI-167-222, S-CI-226-74, S-CI-333-47, S-CI-352-86, S-CI-389-435,  
 S-CI-481-508, S-CI-515-40, S-CI-543-61, S-CI-567-616, S-CI-623-93,  
 S-CI-696-784, S-CI-785-833, S-CI-835-922, S-CI-925-84, S-CI-991-1014,  
 S-CI-1081-6  
 MacKay, Julien, S-CI-1046-57  
 McKenzie, madame Francine, S-CI-1037-46  
 Morin, Benoît, S-CI-470-1  
 Olivier, madame Jocelyne, S-CI-1036-46  
 Ouellet, madame Michelle, S-CI-1078-86  
 Pineau, Jean, S-CI-28, S-CI-35-6, S-CI-39-41, S-CI-43-5, S-CI-69-110,  
 S-CI-13-66, S-CI-168-222, S-CI-225-76, S-CI-311-7, S-CI-335-47, S-CI-351-86,  
 S-CI-390-435, S-CI-481-508, S-CI-509-40, S-CI-551-61, S-CI-565-616,  
 S-CI-618-93, S-CI-695-784, S-CI-785-833, S-CI-837-922, S-CI-923-84,  
 S-CI-989-1014, S-CI-1102  
 Plamondon, Luc, S-CI-294-317, S-CI-1087-1103  
 Prévost, André, S-CI-15-8, S-CI-23-4, S-CI-1087-1103  
 Trudel, Clément, S-CI-9-10, S-CI-18, S-CI-1087-1103  
 Vadboncoeur, madame Suzanne, S-CI-10-5, S-CI-23, S-CI-290-317, S-CI-445-71,  
 S-CI-1087-1103  
 Membres, 2324  
 Relations internationales, ministère  
 Engagements financiers d'avril, mai et juin 1984 et juillet, août, septembre 1984  
 Rapport, dd. (M. Vaugeois), 61, dd. (M. Vaugeois), 965  
 Relations internationales, ministère, crédits, CI-273-319, CI-247-72  
 Voir aussi Sous-commission des institutions

#### AUTRES COMMISSIONS

- Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), CBA-569-71  
 Rapport pour l'année 1984, dd. (le Président du Conseil du trésor), 4751  
 Commission consultative de l'enseignement privé  
 Rapport pour la période d'étendant du 1er juillet 1983 au 1er juillet 1984, dd.  
 (le ministre de l'Éducation), 2292  
 Commission d'accès à l'information, CC-89-117, CC-328-36  
 Prise en considération du rapport, 1912  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Communications), 121  
 Rapport de la Commission permanente de l'Assemblée nationale,  
 dd. (le Président), 847  
 Rapport de la Commission permanente de la culture, dd. (M. French), 1532  
 Commission d'Aqueduc de la vallée du Richelieu (voir projet de loi 209)  
 Commission de la fonction publique  
 Crédits, CEMO-928  
 Commission de la protection du territoire agricole  
 Rapport annuel 1982-1983, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries  
 et de l'Alimentation), 2167  
 Commission de la représentation électorale, CAN-1-21, CI-552-4  
 Délimitation des circonscriptions électorales  
 Rapport, dd. (le Président), 2991, 3328-31  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le Président), 1531

- Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)  
 Article de Alain Pontaut, q. (M. Gratton), 666, q. (M. Gratton), 803-4  
 Comité de travail sur l'application du projet de loi 42, q. (M. Bisailon), 940  
 Crédits, CET-1740-50  
 Déficit, q. (M. Pagé), 4480-1, q. (M. Pagé), 4578-81, q. (M. Pagé), 4697-4700  
 Rapport annuel pour l'année 1984, dd. (le ministre du Travail), 4575  
 Retard du rapport annuel, q. (M. Pagé), 4388  
 Texte de Raymond Perreault sur le projet de loi 42, q. (M. Cusano), 600  
 Voir projet de loi 42
- Commission d'enquête sur la santé et les services sociaux  
 Création et mandat, dm. (le ministre des Affaires sociales), 4833-6
- Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO), CI-410-6
- Commission de police du Québec  
 Examen des orientations de la fête nationale le 25 mars, 2664-5, m. (M. Dauphin), 2664, m., adoptée, 2665  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Justice), 3332
- Commission de protection de la langue française  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires linguistiques), 61
- Commission de protection du territoire agricole  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 4837
- Commission de toponymie  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre délégué aux Affaires linguistiques), 753
- Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM)  
 Grève, q. (M. Pagé), 63-4, q. (M. Rivest), 254-6, q. (M. Ciaccia), 421-3, q. (M. Ciaccia), 664-6, q. (M. Ciaccia), 755-6, q. (M. Rochefort), 799-800  
 Demande de débat d'urgence, m. (M. Ciaccia), 435, m., déclarée irrecevable par la décision du Président, 437  
 Mandat du médiateur, q. (M. Ciaccia), 481-2  
 Hausse des tarifs, q. (M. Ciaccia), 34-6
- Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal dans la région de Vaudreuil-Soulanges (voir projet de loi 211)
- Commission de transport de la Rive Sud de Montréal (CTRSM) (projet de loi 2), CAE-252
- Commission de transport de la Rive Sud de Montréal (CTRSM) (projet de loi 15), CI-102
- Commission des affaires sociales, CI-127-8, CI-211, CET-1415-7, CAS-303-15  
 Malade mental, CAS-308-11  
 Question des remises, CAS-304-8  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires sociales), 557  
 Recouvrement, taux d'intérêt, CAS-311-5  
 Voir aussi projet de loi 15
- Commission des biens culturels du Québec, CC-460-4  
 Avis concernant Christ Church à Saint-André Est, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 3947  
 Avis concernant le moulin Michel à Gentilly (Bécancour), dd. (le ministre des Affaires culturelles), 3947  
 Avis de classement, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 29, 2592, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 4837  
 Avis de classement de la Maison Gauvreau à Rimouski, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 3485  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 2375
- Commission des droits de la personne, CI-365-8  
 Nominations, 2194-6
- Commission des écoles catholiques de Montréal (voir projet de loi 223)
- Commission des libérations conditionnelles  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Justice), 4285
- Commission des services juridiques  
 Rapport au 31 mars 1984, dd. (le ministre de la Justice), 2166
- Commission des transports du Québec  
 Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre des Transports), 4751
- Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA-685-91  
 Rapport pour l'année 1984-1985, dd. (le ministre des Finances), 475, 4953
- Commission d'étude sur la région de l'Outaouais (Commission Robidas), CAE-10-2

Commission du bâtiment, CAS-798-805, CAS-807-43  
 Commission municipale, CAE-134-79, CAE-181-91, CAE-210-1  
 Commission nationale de l'aménagement  
   Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires municipales), 209  
 Commission québécoise sur la capitalisation des entreprises (Saucier, rapport)  
   Programmes d'aide à la PME, q. (M. Bourbeau), 425-8  
 Commission Robidas (Commission d'étude sur la région de l'Outaouais), CAE-10-2  
   Mandat, q. (M. Rocheleau), 36-7  
   Rapport, dd. (M. Rocheleau), 36-7  
 Commissions scolaires  
   Baldwin et Lakeshore  
     Grève du transport scolaire, q. (Madame Dougherty), 3954-5  
   Coaticook  
     Limites territoriales, ptn. (M. Vaillancourt), 1713  
   Confessionnelles, ptn., dd. (M. Laplante), 61, CEMO-1076-1103, CEMO-1105-25  
   Déficit, CEMO-906-7  
   Personnel, financement (autre qu'enseignants), CEMO-901-6  
   Intégration (projet de loi 3), CE-353-5

- C - suite -

Communauté hellénique  
   Voeux à l'occasion de la fête nationale le 25 mars, 2664-5, m. (M. Dauphin),  
     2664, m., adoptée, 2665  
 Communauté régionale de l'Outaouais, CAE-1044-5  
 Communauté régionale de l'Outaouais (projet de loi 2), CAE-211-4  
 Communauté urbaine de Montréal (CUM), CC-426-38  
   Litige avec ses policiers, q. (M. Marx), 1839  
   Loi modifiant la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal et d'autres  
     dispositions législatives (voir projet de loi 49)  
   Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal  
     (projet de loi 25), CAS-93-9  
 Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 2), CAE-214-6, CAE-230-3  
 Communauté urbaine de Québec (CUQ), CC-438-51  
   Parc industriel et technologique Québec - Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-703-10  
 Communauté urbaine de Québec (projet de loi 2), CAE-233-6  
 Communautés culturelles voir Conseil des Communautés culturelles et de  
   l'Immigration (projet de loi 10)  
 Communautés culturelles et Immigration, CC-381-403, CC-413-6  
 Communautés culturelles et Immigration, ministère  
   Charte de la langue française  
     Étiquetage et affichage, CC-418-26  
     Français au travail, CC-416-8  
   Crédits, CC-373-412, CC-413-26  
     Adoption des programmes 1 et 2, CC-403-5  
     Annexe: Notes pour le discours de la défense des crédits du ministre des  
       Communautés culturelles et de l'Immigration du Québec,  
       Gérald Godin, CC-405-12  
     Exposé du ministre, CC-373-5, Commentaires de l'Opposition, CC-375-7  
   Programmes  
     1. Communautés culturelles et Immigration, CC-381-403, CC-413-6  
     2. Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration, CC-402-3  
     3. Charte de la langue française, CC-416-26  
   Témoignages  
     Barcelo, Juliette, ministère des Communautés culturelles et Immigration,  
       CC-383, CC-386, CC-395-8, CC-404  
     Cholette, Gaston, Commission de surveillance de la langue française,  
       CC-418-9  
     Laporte, Pierre, ministère des Communautés culturelles et Immigration,  
       CC-399-400  
     Prud'Homme, Roger, ministère des Communautés culturelles et Immigration,

- CC-396, CC-398-9
  - Vigneau, Régis, ministère des Communautés culturelles et Immigration, CC-390, CC-392, CC-400-4
- École québécoise à la réalité multiculturelle, adaptation, CC-385-9
- Engagements financiers, CC-559-73
- Fonction publique
  - Intégration de non-francophones, CC-381-5
- Immigrants
  - Femmes, situation, CC-394-8
  - Investisseurs, CC-389-91
  - Réfugiés, statuts, CC-391-4
- Loi sur le Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration (voir projet de loi 10)
- Professeurs d'université étrangers
  - Engagement, CC-401-3
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration), 4005
- Sécurité sociale
  - Ententes, CC-398-401
- Communautés culturelles et Immigration, ministère (projet de loi 15), CI-33-5
- Communautés urbaines (projet de loi 15), CI-100-1
- Communications
  - Développement, CC-338-42
  - Inventaire et ressources, CC-360-4
- Communications, ministère
  - Crédits, CC-303-36, CC-337-72
    - Exposé du ministre, CC-303-8, Commentaires de l'Opposition, CC-308-14, Réplique, CC-321-6
  - Organisation des travaux, CC-326-8
- Programmes
  1. Gestion interne et soutien, CC-342-8
  2. Information et publications gouvernementales, CC-348-50
  4. Télécommunications gouvernementales, CC-350-3
  5. Développement des communications, CC-338-42
  6. Régie des services publics, CC-364-6
  7. Commission d'accès à l'information, CC-328-36
  8. Société de radiotélévision du Québec, CC-366-71
- Témoignages
  - Girard, Jacques, Société de radiotélévision du Québec, CC-366-71
  - Paquet, Jean-Guy, Régie des services publics, CC-364-5
  - Pepin, Marcel, Commission d'accès à l'information, CC-328-36
- Engagements financiers, CC-595-621
- Inventaire des ressources en communications, CC-360-4
- Publicité gouvernementale, CC-353-60
- Compagnie de chemin de fer Cartier (projet de loi 15), CI-100
- Compagnie de gestion de Matane Inc. (projet de loi 15), CI-100
- Compagnies étrangères
  - État des permis accordés en 1984-1985, dd. (le ministre des Finances), 3641
- Compressions budgétaires fédérales
  - Pertes d'argent pour le Québec, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1183-4
- Comptables agréés (projet de loi 2), CAE-236
- Comptes publics du gouvernement du Québec
  - Rapport pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1984, dd. (le ministre des Finances), 2167
- COMTERM-MATRA, micro-ordinateurs
  - Choix du ministère de l'Éducation, q. (M. Ryan), 1445
- Condilio, Alberto, consul général d'Italie à Montréal
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3367
- Condition féminine
  - Budget, CAS-414-22
  - Crédits, CAS-403-27
  - Décisions 85, CAS-42-6

- Et fiscalité, CAB-681-4
- Ministres responsables au Canada, q. (M. French), 3004
- Responsabilités, q. (Madame Le Blanc-Bantey), 4964
- Voir aussi Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine
- Conditions de travail des membres de l'Assemblée nationale (voir projet de loi 36)
- Conducteurs, permis de conduire, permis d'apprenti (projet de loi 81), CAE-696-701
- Conférence internationale des arts de la scène (CINARS), CC-480
- Conseil consultatif de la lecture et du livre
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 304
- Conseil consultatif de l'environnement
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Environnement), 847
- Conseil consultatif de pharmacologie, CAS-470
- Conseil consultatif des réserves écologiques
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Environnement), 209
- Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Travail), 1183
- Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James
  - Rapport annuel 1983, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 1531
- Conseil de la langue française
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre délégué aux Affaires linguistiques), 1638
- Conseil de la santé et de la sécurité du travail (CSST)
  - Financement des services d'inspection, q. (M. Cusano), 3430-1
- Conseil de la science et de la technologie, CET-1952-3
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 2167
  - Voir aussi Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère
- Conseil des affaires sociales et de la famille, CAS-467-70
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires sociales), 2375
- Conseil des collègues
  - Rapport pour la période s'étendant du 1er juillet 1983 au 30 juin 1984, dd. (le ministre de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie), 2649
- Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (projet de loi 10), CC-121-34
- Conseil des services essentiels voir Avant-projet de loi sur le régime de négociations des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
- Conseil des services essentiels (projet de loi 11), CET-675-7
- Conseil de tutelle, SCI-2-5
- Conseil des universités
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 1954
- Conseil d'information sur les négociations
  - Décret 2100-81, en date du 22 juillet 1981, concernant la dissolution, dd. (le ministre du Travail), 2375
- Conseil du statut de la femme, CAS-404-11, CAS-427
  - Crédits, CAS-404-11, CAS-427
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le Leader parlementaire), 2592
- Conseil du tourisme voir aussi Conseil québécois du tourisme
- Conseil du trésor
  - Crédits, CBA-549-69
  - Programme
    - 1. Gestion budgétaire et politique administrative, CBA-549-69
  - Exposé du ministre, CBA-549-51
  - Témoignages
    - Bédard, Denis, Conseil du trésor, CBA-558-9
    - Crête, Michel, Conseil du trésor, CBA-557-8
    - Geoffrion, François, Conseil du trésor, CBA-556-7
    - Roy, Jacques, Conseil du trésor, CBA-561
- Engagements financiers, CBA-480, CBA-486-8, CBA-1495-1515
- Fonction publique
  - Accès à l'égalité, CBA-559-62
  - Effectifs, CBA-562-4
  - Nouvelle loi, CBA-557-8
- Immobilisations et investissements, CAE-558-9
- Personnel de cabinet, CBA-551-5

- Québec et Ontario
  - Coûts comparatifs, CBA-555-7
- Régime de négociation dans les secteurs public et parapublic
  - Réforme, CBA-564-5
- Santé
  - Droit de grève, CBA-565-9
- Conseil exécutif
  - Archipel, projet, CAE-1152-63
    - Études, coût, CAE-1157-8
  - Bâtir le Québec et tables de concertation, CI-436-7
  - Crédits, CAE-1152-63, CAS-403-27, CBA-527-47, CI-421-38, CI-439-72, CI-473-501, CI-503-31
    - Adoption des crédits, CI-438
    - Exposé du ministre, CAS-404-8, CAE-153-6, CI-421-3, Commentaires de l'Opposition, CAS-408-10, CAE-1156-7, CI-429-32, Réplique, CAS-410-1
    - Exposé du premier ministre, CI-503-4
  - Programmes
    1. Bureau du lieutenant-gouverneur, CI-503, CI-531
    2. Services de soutien auprès du premier ministre et du Conseil exécutif, CI-504-30
    3. Promotion des droits des femmes, CAS-403-27
    4. Relations avec les citoyens, CAB-527-47
    6. Emploi et concertation, CI-421-38
    7. Affaires intergouvernementales canadiennes, CI-473-501
  - Témoignages
    - Guy, Mme Stella, Office des services de garde, CAS-412-4, CAS-418-9, CAS-423-4
    - McKenzie, Francine, Conseil du statut de la femme, CAS-426-7
    - Rousset, Guy, Conseil exécutif, CI-520-1
    - Tremblay, Gilles-R. Conseil exécutif, CI-524
    - Vanasse, Mad. Claude, Conseil exécutif, CI-528-9
- Emploi
  - Politique
- Engagements financiers, CAS-155-6, CAE-1089
- Environnement
  - Protection, CAE-1158-61
- Faune
  - Protection, CAE-1158-61
- Industries
  - Structure, CI-432-6
- Inondations
  - Travaux, CAE-1161-3
- Recours au fonds de suppléance des Finances, CI-523-6
- Conseil exécutif de la justice
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Communications), 2409
- Conseil exécutif, ministère
  - Engagements financiers, juillet, août, septembre 1984, CI-25
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le Premier ministre), 209
- Conseil exécutif (projet de loi 15), CI-41
- Conseil interprofessionnel du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Conseil québécois de la recherche sociale, CAS-462-3
- Conseil québécois du tourisme (projet de loi 14), CET-718-24
  - Fonctions et pouvoirs, CET-724
  - Institution et organisation, CET-718-24
  - Rapport, CET-724
- Conseil régional Kativik de la santé et des services sociaux
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 1531
- Conseil scolaire de l'île de Montréal (voir aussi projet de loi 29)
- Conseil supérieur de l'éducation (CSE)
  - Rapport, CEMO-869-70
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 2049

- Conseil supérieur de l'éducation (projet de loi 3)
  - Comité catholique, CE-593-605
  - Comité protestant, CE-605-15
- Conseil sur le maintien des services de santé et des services sociaux
  - Décret 2100-81, en date du 22 juillet 1981, concernant la dissolution, dd. (le ministre du Travail), 2375
- Conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (projet de loi 2), CAE-236
- Conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal (projet de loi 15), CI-102-6
- Conseils régionaux de la santé et des services sociaux (CRSSS)
  - Projet d'implantation à Laval, q. (Madame Flacon), 2597
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires municipales), 209
- Conservation et mise en valeur de la faune (projet de loi 15), CI-58-64
- Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec, CC-475-7
- Constitution canadienne, CI-473-95
  - "Clause Canada"
    - Négociations, q. (M. Léonard), 2301-2
  - Clause Canada ou Clause Québec, q. (M. de Bellefeuille), 3430
  - Différentes clauses en matière de langue d'enseignement, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3466-7
  - Droit de veto, q. (M. Rivest), 1254-6
  - Négociations Lévesque-Mulroney, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 1845, q. (le chef de l'Opposition), 4186-9, q. (M. de Bellefeuille), 4581-3, q. (le chef de l'Opposition), 4694-6
  - Projet d'accord québécois, dd. (le premier ministre), 3641
  - Propositions du Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2654, q. (Levesque) (Bonaventure), 3015, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3642-3, m. (M. Bisailon), 3045, m. (M. Bisailon), refusée, 3045, q. (Madame LeBlanc-Bantey), 3054-6, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3183-4, q. (Levesque) (Bonaventure), 3239-40, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3552-3, q. (M. Rivest), 4009-10, CI-506-20
  - Débat en Chambre, q. (M. de Bellefeuille), 4673-4
  - Droits et privilèges de l'Assemblée nationale, 3582-6
  - Libération de l'avenir pour les jeunes, q. (M. Paquette), 4389
  - Textes différents dans la publicité, q. (M. Gratton), 3765-9
  - Propositions modifiées par l'Assemblée nationale, q. (le chef de l'Opposition), 3729-35
  - Pouvoirs réclamés par le Québec
    - Développement économique, q. (M. Paquette), 3831
- Constitution canadienne de 1982
  - Revendications du gouvernement du Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 1329-36
- Construction, industrie
  - Audition des parties sur l'impossibilité de s'entendre sur les modifications à apporter au décret de la construction (voir Commission permanente de l'économie et du travail et Index - Intersession 1984)
  - Décret, ptn. (M. Maltais), 4186
    - Demande de réouverture, ptn. (M. Gravel), 4752
  - Domiciliaire (projet de loi 2), CAF-237-43
  - Intégration au décret
    - Verre plat, industrie, q. (M. Pagé), 596
  - Règlement de placement, q. (M. Pagé), 2378-82, q. (M. Pagé), 2769-70, q. (M. Pagé), 3511
  - Relations de travail et règlements (voir Commission permanente de l'économie et du travail et Index - Intersession 1984)
- Consultation générale sur la distribution des services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté (voir Commission permanente des affaires sociales)
- Conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (voir Commission permanente du budget et de l'administration et projet de loi 37)
- Coopération avec la France, CI-281-2
  - Faits saillants pour 1984-1985, dd. (le premier ministre), 3946



- Coopérative de Charlevoix, CAPA-2
- Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville  
(voir projet de loi 61)
- Cordeau, Fabien, ex-député de Saint-Hyacinthe  
Présence dans les galeries de la Chambre, 3033
- Coroners, loi, CI-359-65
- Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (voir projet de loi 203)
- Corporation des marchands de meubles du Québec (voir projet de loi 234)
- Corporation d'hébergement du Québec, CAS-470
- Corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures  
(voir projet de loi 218)
- Corporation professionnelle des comptables en administration industrielle du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Enseignement supérieur), 3332
- Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des conseillers en orientation du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 2292
- Corporation professionnelle des conseillers en relations industrielles du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des diététistes du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des ergothérapeutes du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des évaluateurs agréés du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des hygiénistes dentaires du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des médecins du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des orthophonistes et audiologistes du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des psychologues du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 1531
- Corporation professionnelle des techniciens dentaires du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Corporation professionnelle des travailleurs sociaux du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Enseignement supérieur), 3332
- Corporation professionnelle des urbanistes du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Enseignement supérieur), 3332
- Corporations municipales et intermunicipales de transport (projet de loi 2), CAE-243-4
- Corporations municipales et intermunicipales de transport (projet de loi 15), CI-101
- Corvée-habitation, CAS-397-402
- Côté, Madame Hélène  
Décret 1254-85, en date du 19 juin 1985, concernant l'octroi d'une aide, dd.  
(le Vice-premier ministre), 5018
- Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 2), CAE-264
- Côte-Saint-Luc, cité (projet de loi 246), CAE-293-308
- Cour des petites créances  
Recours, CBA-503-4
- Courses de chevaux, CBA-677-81
- Courtage immobilier (projet de loi 15), CI-35-7
- Courtiers d'assurances  
Avant-projet de loi, dd. (le ministre des Finances), 4953  
Voir Commission permanente du budget et de l'administration
- CQIP voir Centre québécois d'informatisation de la production
- Créances, recouvrement (projet de loi 15), CI-39-40
- Crédit agricole, CAPA-727-35
- Crédit forestier, loi  
Rapport sur l'administration, dd. (le ministre de l'Énergie et  
des Ressources), 1183
- Crédits des ministères et organismes  
Affaires culturelles, CC-277-301, CC-453-89

- Affaires intergouvernementales canadiennes, CI-439-72, CI-473-501  
 Affaires municipales, CAE-1244-61, CAE-1283-1307, CAE-1309-36  
 Affaires sociales, CAS-157-231, CAS-233-55, CAS-269-301, CAS-429-72  
 Agriculture, pêcheries et alimentation, CAPA-695-721, CAPA-723-35, CAPA-737-44, CAPA-745-73, CAPA-775-89  
 Cas d'égalité des voix en commission, 3654  
 Commerce extérieur, CET-1771-1816  
 Communautés culturelles et Immigration, CC-373-412, CC-413-26  
 Communications, CC-303-36, CC-337-72  
 Conseil du trésor, CBA-549-69  
 Conseil exécutif, CAE-1152-63, CAS-403-27, CBA-527-47, CI-421-38, CI-439-72, CI-473-501, CI-503-31  
 Débat restreint, 3654  
 Directeur général des élections, CI-531-54  
 Éducation, CEMO-841-94, CEMO-895-928  
 Énergie et Ressources, CET-1867-1914, CET-1915-41, CET-1965-83  
 Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère, CEMO-929-1009, CET-1817-38, CET-1941-64  
 Environnement, ministère, CAE-1411-43, CAE-1445-74  
 Finances, CBA-685-736  
 Fonds FCAR, CEMO-982-9  
 Forêts, ministre délégué, CET-1867-1913  
 Habitation et Protection du consommateur, CAS-349-403  
 Industrie et Commerce, ministère, CET-1985-2060  
 Justice, CI-321-68, CI-369-97, CI-409-21  
 Loisir, Chasse et Pêche, CAE-1133-52, CAE-1165-1204, CAE-1205-34  
 Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, CAS-303-26, CEMO-813-40, CAS-327-48  
 Office des professions du Québec, CEMO-1000-8  
 Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions, CAE-1261-82  
 Organisme relevant du ministre délégué aux Relations avec les citoyens, CBA-527-47  
 Organisme relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine, CAS-403-27  
 Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration, CBA-569-80  
 Rapport global, dd. (le Président), 3581, 3656-75  
 Relations internationales, CI-273-319, CI-247-72  
 Revenu, CBA-489-527  
 Tourisme, CET-1839-65  
 Transports, CAE-1337-51, CAF-1353-85, CAE-1387-1409  
 Travail, CET-1729-69  
 Crédits numéro 3, 1985-1986 (voir projet de loi 51)  
 Crédits supplémentaires numéro 1 pour l'année financière 1985-1986 (projet de loi 59)  
 Augmentation des dépenses publiques, 4494-6  
 Développement et Voirie, 4515  
 Finances, ministère, 4496-4506  
 Loisir, Chasse et Pêche, ministère, 4506-11  
 Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère, 4515  
 Transports, ministère, 4515  
 Culture voir Société de développement des industries de la culture et des communications  
 Développement, CC-468-74  
 Cyclomoteur, certificat de compétence et permis restreint (projet de loi 81), CAE-696-701  
 Cyr, Luc  
 Implication dans la Fondation des Québécois pour le OUI, q. (M. Côté), 1643

- D -

- Dallaire, soeur Imelda, hommage, m. (Madame Saint-Amand), 401-3, m., adoptée, 403  
 D'Amours, Mme Micheline, contrat, CBA-511-2  
 Day, Sir Derek, haut-commissaire de la Grande-Bretagne au Canada, présence dans les galeries de la Chambre, 303

Débat sur le budget, 3193-3206, 3254-3301, 3303-28, 3445-57, CBA-601-26, CBA-649-84

Étude de la politique budgétaire du gouvernement dans le cadre du débat sur le discours du budget voir Commission permanente du budget et de l'administration

Bacon, Lise, 3217-21

Baril, Gilles, 3297-9

Bérubé, Yves, 3226-30

Biron, Rodrigue, 3206-12

Bisaillon, Guy, 3289-91, m., de censure, 3291, m., de censure, rejetée par vote, 3457

Champagne, Jean-Paul, 3272-5

Charbonneau, Jean-Pierre, 3313-7

Chevrette, Guy, 3263-7

Côté, Marc-Yvan, 3260-2

de Bellefeuille, Pierre, 3305-7, m., de censure, 3307, m., de censure, rejetée par vote, 3457

Doyon, Réjean, 3254-6

Duhaime, Yves, 3449-56

Fortier, Pierre, 3303-5

Gauthier, Michel, 3221-3

Johnson, Daniel, 3083, 3193-3206, m., de censure, 3206, 3445-9, m., de censure, rejetée par vote, 3457

Johnson, Pierre Marc, 3278-80

Juneau, Carmen, 3299-3301

Landry, Bernard, 3256-60

Lavoie-Roux, Thérèse, 3292-4

Leduc, Germain, 3319-21

Levesque, Gérard-D., 3321-4

Lincoln, Clifford, 3275-8

Maciocia, Cosmos, 3317-9

Maltais, Ghislain, 3230-2

Paquette, Gilbert, 3084, 3212-6, 3444

Paré, Roger, 3232-6

Payne, David, 3307-9

Picotte, Yvon, 3281-4

Polak, Maximilien, 3309-11

Rocheleau, Gilles, 3297-9

Rodrigue, Jean-Guy, 3285-9

Ryan, Claude, 3267-72

Saint-Amand, Aline, 3311-3

Scowen, Reed, 3223-6, m., de censure, 3226, m., de censure, rejetée par vote, 3457

Sirros, Christos, 3325-8

Tremblay, Luc, 3324-5

Débat sur le message inaugural, 22-41, 41-60, 73-119, 136-79, 181-208, 316-51

Bacon, Lise, 222-5

Baril, Gilles, 57-60

Baril, Jacques, 316-20

Bisaillon, Guy, 326-9

Blouin, René, 337-40

Bordeleau, Jean-Paul, 205-8

Bourbenu, André, 96-9

Brassard, Jacques, 331-5

Brouillet, Raymond, 88-91

Caron, Lucien, 335-7

Champagne, Jean-Paul, 174-7

Charbonneau, Jean-Pierre, 144-8

Chevrette, Guy, 181-4

Ciaccia, John, 166-8

Clair, Michel, 151-5

Côté, Marc-Yvan, 340-4, m., de censure, 344,

m., de censure, rejetée par vote, 397

Dauphin, Claude, 229-30

- Dougherty, Joan, 296-8, m., de censure, 298  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Doyon, Réjean, 160-2
- Dubois, Claude, 177-9
- Duhaime, Yves, 225-9
- Dussault, Roland, 162-6
- Fallu, Élie, 194-6
- Fortier, Pierre, 91-4
- French, Richard, 142-4
- Gagnon, Marcel, 200-3
- Gendron, François, 230-5
- Gratton, Michel, 136-9, m., de censure, 139,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Hains, Roma, 113-7
- Houde, Albert, 235-8
- Johnson, Daniel, 73-7, m., de censure, 76,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Johnson, Pierre Marc, 344-51
- Landry, Bernard, 82-5
- Laplane, Patrice, 158-60
- LeBlanc, Jacques, 94-6
- Leduc, Michel, 105-7
- Léger, Marcel, 323-6
- Lévesque, Gérard-D., 41-57, m., de censure, 56-7,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Lincoln, Clifford, 85-7
- Marcoux, Alain, 168-72
- Maltais, Ghislain, 172-4
- Marois, Pauline, 139-42
- Marx, Herbert, 155-6
- Middlemiss, Robert, 107-9
- O'Gallagher, John, 329-31
- Ouellette, Adrien, 187-90
- Paquette, Gilbert, 238-41
- Paradis, Pierre, 266-70, m., de censure, 276,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Paré, Roger, 109-13
- Parizeau, Jacques, 76-9
- Picotte, Yvon, 196-200, m., de censure, 200,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Rivest, Jean-Claude, 184-7, m., de censure, 187,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Rocheleau, Gilles, 148-51
- Rodrigue, Jean-Guy, 99-102
- Ryan, Claude, 279-82, m., de censure, 282,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Saintonge, Jean-Pierre, 320-3, m., de censure, 323,  
 m., de censure, rejetée par vote, 397
- Saint-Amand, Aline, 203-5
- Scowen, Reed, 102-5
- Sirros, Christos, 190-4
- Tremblay, Luc, 117-9
- Vallières, Yvon, 80-2
- de Bellefeuille, Pierre, démission comme député, 847  
 Démission de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendant, le  
 20 novembre 1985, 847
- Décès et incendies, enquêtes, CI-359-65
- Déchets nucléaires  
 Dépotoirs de Stanhope et Rock-Island, q. (M. Vaillancourt), 3342
- Déchets toxiques  
 Inspection des sites de dépôt, q. (Madame Bacon), 3380

- Déclic-Jeunesse, programme
  - Concentration des efforts de propagande
  - Ministère des Communications, q. (M. Viau), 3023-4
- Décorations
  - Ordre du mérite du pêcheur, CAPA-791-805
- Décrets de convention collective (projet de loi 11), CET-679-96
- De Gormez-Brisson, madame Rosa, consul général de la République dominicaine
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3403
- Dejean, Paul, lauréat du Prix des communautés culturelles
  - Félicitations de l'Assemblée nationale, m. (M. Dauphin), 2840, m., adoptée, 2840
- Démographie, impact des tendances actuelles sur l'avenir du Québec comme société
  - distincte, CC-135-94, CC-195-253, CC-255-76
- Dépôts et consignations (projet de loi 15), CI-171-2
- Députés de l'Assemblée nationale
  - Complot pour corrompre deux députés
    - Enquête, q. (M. Gratton), 1640, q. (M. Gratton), 1717
    - Écoute électronique, q. (M. Gratton), 1958-60, q. (M. Gratton), 2056-9, q. (M. Gratton), 2173-7
  - Implication de SOQUIA, q. (M. Gratton), 1841-2
- Députés de l'Assemblée nationale (noms)
  - Bertand
    - Accueil en Chambre, 4657-63
    - Démission comme ministre et député, 1245
  - Bertrand, démission, 1245-55
  - Bourget
    - Accueil en Chambre, 4657-62
    - Démission comme ministre le 22 novembre 1904, 1006, et comme député le 25 janvier 1985, 2291
  - Chauveau, nommé vice-président de l'Assemblée nationale, 2282
  - Crémazie
    - Propos jugés injurieux, q. (M. Gratton), 28 52-5
  - Deux-Montagnes
    - Démission de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendant le 20 novembre 1985, 847
  - Dorion
    - Nomination au Bureau de l'Assemblée nationale, m. (le ministre des Communications), 1342, m., adoptée, 1342
    - Nommée whip du gouvernement, m., (le premier ministre), 1329, m., adoptée, 1329
  - Frontenac
    - Membre de la Commission permanente de l'économie et du travail, 2574
  - Gatineau
    - Remerciements, 4658
  - Îles-de-la-Madeleine
    - Démission comme ministre et membre de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendante, 1004
  - Labelle
    - Démission comme ministre et membre de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendant, 1003, 5761
  - Lafontaine
    - 15e anniversaire de vie parlementaire, 524"
  - L'Assomption
    - Accueil en Chambre, 4657-61
    - Démission comme député (Jacques Parizeau), 1003
  - Lévis, intérêts sur un chèque non encaissé fait au ministre de l'Agriculture, q. (M. Picotte), 935-7
  - Maisonnette
    - Démission comme ministre mais demeure député du Parti québécois, 27 novembre 1984, 1007
  - Marguerite-Bourgeoys
    - Élu député le 18 juin 1985, 2
    - Présentation à la Chambre, 2-6

- Marie-Victorin
  - Présentation à la Chambre (Guy Pratt), 1184
  - Présentation à la Chambre, 2-6
- Maskinongé, retrait du droit de parole, 1717
- Orford
  - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4893-9
- Rivière-du-Loup
  - Siège comme député indépendant le 12 mars 1905, 2294
- Rosemont
  - Démission comme ministre, le 27 novembre 1984, mais reste membre du caucus ministériel, 1006, s'annonce comme député indépendant le 27 janvier 1905 et en informe la Chambre le 12 mars 1905, 2293
- Saint-Jacques
  - Présentation de M. Jean-François Viau, 1635-7
  - Résultats officiels, dd. (le Président), 1035
- Saint-Jean
  - Démission de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendant, 965
- Saint-Jean, démission de l'aile parlementaire du Parti québécois, 965
- Saint-Louis
  - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4093-9
- Sauvé
  - Présentation à la Chambre, 2-6, 1104
- Sherbrooke, leader adjoint du gouvernement, dd. (le Président), 1-2
- Taillon
  - Démission comme chef du Parti québécois le 20 juin 1985
- Trois-Rivières
  - Démission comme député de Trois-Rivières le 21 janvier 1905, et l'annonce à la Chambre le 12 mars 1905, 2291
  - Élection le 3 juin 1985 (Paul Philibert), 4657
- Vanier, leader intérimaire du gouvernement, dd. (le Président), 1
- Verdun
  - 15e anniversaire de vie parlementaire, 3249
- Députés fédéraux du Québec
  - Difficulté avec le fisc
    - Enquête du ministère de la Justice, q. (M. Marx), 70, q. (M. Marx), 134, q. (M. Marx), 395-6
    - voir aussi Revenu, ministère
- Deschambault
  - Station de recherches agricoles
    - Mise en vente, q. (M. Pagé), 4965
- Desjardins, Pierre, ex-président de la Société québécoise d'assainissement des eaux
  - Dénunciation de la pollution industrielle au Québec, q. (M. de Bellefeuille), 3955
- Dettes et emprunts municipaux et scolaires (projet de loi 2), CAB-244-7
- Dénunciation de la pollution, industrielle au Québec, q. (M. de Bellefeuille), 3955
- Deuxième guerre mondiale
  - 40e anniversaire
    - Invitation à se souvenir des millions de victimes, 3477-01, m. (le premier ministre), 3477-9, m., adoptée, 3481
- Deux-Montagnes
  - Modernisation du chemin de fer de Montréal, q. (M. de Bellefeuille), 4319
- Développement culturel, CC-468-74
- Développement du Québec
  - Crédits consacrés par le gouvernement, q. (M. Rivest), 2930-3
- Développement économique régional
  - Énoncé intergouvernemental des principes et du cadre, dd. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 4665
- Développement international, CI-308-11
- Développement régional
  - Juridiction du Québec
    - Entente-cadre Ottawa-Québec, q. (M. Rivest), 1105-7

- Directeur général des élections, CAN-3-21
  - Crédits, CI-531-54
    - Exposé du Directeur général, CI-531-6
    - Commentaires de l'Opposition, CI-536-7
    - Rapport de la Commission permanente des institutions, dd. (M. Gagnon), 3581
    - Témoignage
      - Côté, Pierre-F., CI-531-53
  - Organismes publics, activités, CAN-28-9
  - Personnel, fonctionnement, CI-540-4
  - Réforme parlementaire, rapport de la sous-commission, CAN-23
  - Règlements, étude, CAN-29-32
  - Règles de procédure, permanence, CAN-27-8
  - Vacance à la présidence d'une commission, CAN-2 5-7
  - Vérificateur général, modalités de l'étude du rapport, CAN-28
- Directeur général des élections du Québec (projet de loi 5), CE-615-25
  - Rapport pour l'année 1983-1984, dd. (le Président), 1531
  - Voir Loi électorale (projet de loi 19)
- Discours inaugural, 10-23
- Discours sur le budget
  - Étude de la politique budgétaire du gouvernement dans le cadre du débat sur le discours sur le budget voir Commission permanente du budget et de l'administration
- Texte, 3065-83
  - Annexes au discours, 3087-91
  - Commentaires, 3083
- Disque, industrie, CC-13-8
- Diverses dispositions législatives (projet de loi 15), CI-33-64, CI-81-128, CI-144-82, CI-192-244
- Diverses dispositions législatives (voir projet de loi 48)
- Diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (voir projet de loi 5)
- Diverses dispositions législatives en matière de relations du travail (voir projet de loi 11)
- Diverses dispositions législatives pour favoriser la mise en valeur du milieu aquatique (voir projet de loi 6)
- Documents semi-actifs, CC-474
- Dollar canadien
  - Valeur et dette publique, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2655-7
- Domrémy-Montréal, cliniques
  - Demande de maintien, ptn. (Madame Lavoie-Roux), 4956
- Domtar, compagnie
  - Lebel-sur-Quévillon
    - Grève, g. (M. Fortier), 2476-8, 2529-32
  - Usines de pâtes et papiers
    - Modernisation, q. (M. Fortier), 2298-9
  - Windsor
    - Entente auxiliaire sur le développement industriel, q. (M. Paquette), 2600
- Domtar, usine
  - Lebel-sur-Quévillon
    - Grève, q. (M. Fortier), 852-4
- Dossier personnel, accès, SC1-2-5
- Drapeau du Canada
  - Hissé à l'un des mâts de l'Assemblée nationale, visite du premier ministre Brian Mulroney, le 6 décembre 1984, m. (M. Pagé), 1451-3, m., rejetée, 1453
  - Présence à l'Assemblée nationale, g. (M. Côté), 761-2
- Drapeau, Jean, maire de Montréal depuis 50 ans, félicitations de la Chambre, 261-3, m. (le ministre des Affaires municipales), 261, m., adoptée, 262
- Droit de négociation voir Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic
- Droit des biens (voir projet de loi 20)
- Droit des personnes (voir projet de loi 20)
- Droit des successions (voir projet de loi 20)
- Droits et libertés de la personne, protection, CI-365-8

Droits et peines, remises, décrets du ministère du Revenu, dd.  
 (le ministre du Revenu), 249  
 Droits successoraux (projet de loi 5), CBA-24-5  
 Drummondville, ville (projet de loi 2), CAE-264  
 Duchesne, Me Pierre, changement d'affectation, dd. (le Président), 1  
 Dufour, Fernand, ex-député de Vanier, décès  
 Condoléances à la famille, m. (le ministre des Communications), 3005, m.,  
 adoptée, 3005  
 Dufresne, Diane, spectacle rose du 16 août 1984 au Stade olympique, subvention  
 de 400,000 \$., q. (M. Côté), 940-1  
 Dunham, rôle d'évaluation, CAE-1316-9  
 Dwane, John, succession (projet de loi 203), CI-27-8

- E -

Eau

Assainissement, CAE-1329-31, CAE-1445-68  
 Règlement cadre, CAE-1458-68  
 Assainissement (projet de loi 6), CAE-309-20  
 loi sur la location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits  
 forestiers Bellerive Ka'N'Enda Inc. (projet de loi 9), CET-731-48  
 Opération "eau propre", CAE-17-8  
 Voir aussi Projet de loi 15, CI-233-4, CI-236

École (projet de loi 3)

Âge d'entrée, CE-455-67, CE-491-506, CE-686-7  
 Anglaise, services d'accueil et de soutien linguistique, CE-782-6  
 Choix, CE-691-3, CE-700-13

Écoles

Adaptation à la réalité multiculturelle, CC-385-9  
 Anglaises  
 Élèves illégaux, q. (M. Ryan), 3057-8  
 Confessionnelles, pétition, dd. (M. Laplante), 61  
 De technologie supérieure, CEMO-1002, CEMO-1008  
 Rivière-des-Prairies  
 Jugée inadéquate, ptn. (le ministre du Tourisme), 2991  
 Saint-Joseph, demande de mesures pour éviter la fermeture, ptn. (M. Rivest), 2168

Économie

Relance, q. (M. Scowen), 1535-40, CBA-1-22  
 Situation après un an, 1842

Édifices gouvernementaux

Affichage, CBA-535-9

Éditions Le Nordais-Logiciel, CC-83-4

Éducation

Des adultes, q. (M. Ryan), 30 35-7, CEMO-907-15  
 Des adultes (projet de loi 3), CE-355-65, CE-774-88  
 Loi favorisant la réforme scolaire du cadastre québécois (voir projet de loi 40)  
 Matériaux susceptibles de nuire à la santé, q.é. (M. Vallières), 1329  
 Populaire, CEMO-928  
 Voir aussi Instruction publique et Loi sur l'enseignement primaire et secondaire  
 public (projet de loi 3),

Éducation, ministère

Anglophones, recrutement d'effectifs, CEMO-925-7  
 Conseil supérieur de l'éducation (CSE)  
 Rapport, CEMO-CEMO-869-70  
 Crédits, CEMO-841-94, CEMO-895-928  
 Exposé du ministre, CEMO-841-50, Commentaires de l'Opposition, CEMO-850-62,  
 Réplique, CEMO-862-5  
 Programmes  
 1. Administration, CEMO-895-907, CEMO-928  
 2. Conseil supérieur de l'Éducation, CEMO-869-70, CEMO-928  
 3. Enseignement privé, CEMO-919-28  
 4. Enseignement primaire et secondaire public, CEMO-928



- 5. Éducation populaire, CEMO-928
- 6. Commission de la fonction publique, CEMO-928
- 7. Office des ressources humaines, CEMO-928
- 8. Contributions du gouvernement à titre d'employeur, CEMO-928
- Témoignages
  - Guay, Bernard, ministère de l'Éducation, CEMO-904-6, CEMO-920-1
  - Olivier, Denis, ministère de l'Éducation, CEMO-922
  - Rousseau, André, ministère de l'Éducation, CEMO-881-5, CEMO-892, CEMO-899-900, CEMO-913
- Enseignants
  - Charge, CEMO-870-1
  - Condition, CEMO-865
  - Évaluation et perfectionnement, CEMO-871-3
  - Hypothèse et règlement, CEMO-865-9
- Enseignement
  - De l'anglais, CEMO-877-9
  - Du français, CEMO-879-81
  - Des sciences, CEMO-875-7
- Formation professionnelle, CEMO-886-94
- Loi sur le transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la
  - Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), CE-793-811
- Manuels scolaires, CEMO-881-6
- Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Éducation), 4954
- Régime pédagogique, CEMO-873-5
- Règles budgétaires, CEMO-895-6
- Élections
  - 2 mai 1984
    - Comté de Marguerite-Bourgeoys, résultats, dd. (le Président), 2
    - Comté de Marie-Victorin, résultats, dd. (le Président), 2
    - Comté de Sauvé, résultats, dd. (le Président), 2
  - Déclarations du premier ministre, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3158-60
  - Générales
    - Avant le 30 juin 1985, coût, CI-548-52
    - Préférence pour 1986, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3489
    - Raisons du report, q. (M. Gratton), 3335-7
    - Tradition de terme d'élections à tous les quatre ans, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 3157
  - Municipales
    - Félicitations aux candidats élus, m. (le ministre des Affaires municipales), 486, m., adoptée, 487
  - Partielles du 3 juin 1985
    - Commentaires de M. Jacques Parizeau, q. (M. Gratton), 4390
    - Coût, q. (Levesque) (Bonaventure), 3167
    - Déclarations du premier ministre, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2994-7
    - Décret du 24 avril, dd. (le premier ministre), 3157
    - Félicitations aux nouveaux élus, m. (M. Pagé), 4010, m., déclarée irrecevable, 4010
    - Résultats officiels, dd. (le Président), 4837
    - Scolaires, CI-533
      - Montréal, q. (M. Ryan), 2601
  - Provinciales, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 848-50
  - Saint-Jacques
    - Décret 2335-84, en date du 23 octobre 1984, concernant la tenue d'une élection partielle dans la circonscription de Saint-Jacques le 26 novembre 1984, dd. (le premier ministre), 121
  - Voir aussi Loi électorale (projet de loi 19)
- Élections et référendum dans les municipalités (voir projet de loi 60)
- Électricité, CET-1608-14
  - Distribution, CET-1619-20
  - Fourniture à l'État de New-York, q. (M. Charbonneau), 1907-9

- Tarifs, gel jusqu'en mai 1905, dm. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 246-9
- Vente (voir Hydro-Québec)
- Électrochimie
- Voir aussi Centre de recherche sur les technologies de l'électrochimie
- Electrochocs, CAS-290-1
- Electrolyser, projet à Shawinigan, remise en question, q. (M. Fortier), 762-3
- Eliyahou, Son Excellence Le Rishon Let Sinn Rabbi Mordekhai, grand rabbin d'Israël, présence dans les galeries de la Chambre, 2060
- Emploi et Concertation, CI-421-38
- Emploi et Investissement
- Etablissement d'un climat propice, 2391-2406, m., de blâme (M. Johnson)
- (Vaudreuil-Soulanges), 2391-4, 2585-90, m., de blâme (M. Johnson)
- (Vaudreuil-Soulanges), rejetée par vote, 2603
- Emplois au Québec
- Augmentation du nombre de personnes en chômage, q. (M. Scowen), 2958-9, q. (M. Scowen), 3044-5
- Création, CBA-1-22, CBA-25-50, CAPA-710-1
- Programmes, q. (M. Rivest), 30-2
- Élaboration d'une politique, 3924-40, m., de blâme (M. Scowen), 3924-8, m., rejetée par vote, 3957, CI-437-8
- Jeunes, q. (M. Rivest), 209-11, CET-25-50
- Jeunes (voir Comité ministériel sur l'emploi des jeunes)
- Même nombre en 1981 et en 1985, q. (M. Scowen), 3333-5
- Mesures de relance des stages en milieu de travail, dm. (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu), 4315
- Mise en oeuvre d'une politique de plein emploi, 2777-2823, m., de blâme (M. Bisailon), 2777-9, 2822, m., de blâme, rejetée par vote, 2823
- Perte de 56,000 depuis 1976, commentaires du ministre de l'Industrie et du Commerce, q. (M. SCOWEN), 591-4
- Plan de relance, résultats des investissements, q. (Madame Lachapelle), 597
- Programmes d'aide, CEMO-834-6
- Protection et développement, CEMO-834-40
- Secteur manufacturier, CET-26
- Voir Services de placement québécois
- Énergie
- Études, recherches et interventions, CET-1980-2
- Énergie au Québec
- Statistique 1985,dd. (le ministre de l'Énergie et des ressources), 1712
- Énergie et Ressources, ministère
- Crédits, CET 1867-1914, CET-1915-41, CET-1965-83
- Exposé du ministre, CET-1867-71, CET-1915-20, Commentaires de l'Opposition, CET-1920-2, réplique, CET-1922-3
- Programmes
1. Connaissance de la forêt, CET-1882-5
  2. Amélioration de la forêt, CET-1885-99
  3. Protection de la forêt, CET-1903
  4. Utilisation de la forêt, CET-1903-6
  5. Gestion interne et soutien, CET-1966-7
  6. Financement forestier, CET-1906
  7. Développement de l'industrie forestière, CET-1906-14
  8. Connaissance géographique du territoire, CET-1967-71
  9. Gestion des terres publiques, CET-1971-2
  10. Exploration géologique et minérale, CET-1972-5
  11. Industrie minérale et administration minière, CET-1976
  12. Recherche minérale, analyses et essais, CET-1976-7
  13. Régie du l'électricité et du gaz, CET-1977-80
  14. Études, recherche et interventions concernant l'énergie, CET-1980-2
- Témoignages
- Laurin, André-F., sous-ministre adjoint, Énergie et Ressources, CET-1967-75
- Paillé, Gilbert, ministère de l'Énergie et des Ressources, CET-1882-5,

CET-1890-9, CET-1904  
 Paradis, Michel, Énergie et Ressources, CET-1971  
 Pouliot, Richard, Énergie et Ressources, CET-1979-82  
 Tessier, Robert, Énergie et Ressources, CET-1883, CET-1890-7, CET-1909,  
 CET-1910-2, CET-1926-9, CET-1969-71

Forêt

Amélioration, CET-1885-99  
 Connaissance, CET-1882-5  
 Coupées du Lac Saint-Jean, reboisement, CET-1905-6  
 Industrie, CET-1906-14  
 Privée, CET-1899-1903  
 Utilisation, CET-1903-6

Grand Portage

Unité de gestion, CET-1903-5

Nouveau titulaire, conflit d'intérêt, q. (M. Fortier), 1090-2

Panneaux de la Vallée Inc., CET-1914

Papeterie de Matane, CET-1912-4

Rapport pour l'année 1983-1984, dd. (le ministre de l'Énergie et  
 des Ressources), 29

Relocalisation du bureau de Forestville, ptn. (M. Maltais), 558

Rexfor, CET-1910-2

Enfants (voir Services de garde à l'enfance)

Engagements financiers

Affaires culturelles, ministère, 1984, CC-119-20

Affaires municipales, ministère, CAE-1-17, CAE-1051-63, CAE-1501-13, CC-573-95,  
 CAE-2045-51

Affaires sociales, ministère, CAS-137-55, CAS-27-43

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, CAPA-1-28, CAPA-112-45,  
 CAPA-807-21, CAPA-911-24

Agriculture, Pêcheries et Alimentation, ministère, juillet et août 1984, CAPA-1-28

Ainénagement et développement régional (Conseil exécutif), avril 1984, CAE-44-60

Communautés culturelles et Immigration, ministère, CC-559-73

Communications, ministère, CC-595-621

Conseil du trésor, CBA-480, CBA-486-8, CBA-1495-1515

Conseil exécutif, CAS-155-6, CAE-1089, CI-25, CI-555-73

Environnement, ministère, CAE-17-30, CAE-886-903, CAE-1495-9, CAE-2009-21

Finances, ministère, CBA-472-4, CBA-480-6, CBA-1496-9, CBA-1503, CBA-1515-6

Habitation et Protection du consommateur, ministère, CAS-6-20, CAS-119-25

Justice, ministère, CI-7-25, CI-555-73

Loisir, Chasse et Pêche, ministère, CAE-857-86

Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère, CAS-125-37

Office de planification et de développement du Québec, CAE-2039-44

Office des personnes handicapées (Conseil exécutif), juillet 1984, CAS-20-6

Organismes relevant du ministère délégué à l'Administration, CBA-474-8, CBA-1696-7,  
 CBA-1500-2, CBA-1504-8, CBA-1510-4, CBA-1516-20

Relations internationales, ministère, CI-1-7, CI-555-73

Revenu, ministère, CBA-478-80, CBA-1502, CBA-1514-5, CBA-1520-1

Science et Technologie, ministère, CET-2128-42, CET-2273-84

Transports, ministère, CAE-30-44, CAE-1073-89, CAE-1501-4, CAE-2001-19, CAE-2021-39

Travail, ministère, CET-2283-91

Travaux publics et Approvisionnement, ministère, CAE-1063-73

Englaro, Giancarlo, président de la province italienne d'Udine et madame Englaro,  
 présence dans les galeries de la Chambre, 29

Enseignants

Charge, CEMO-870-1

Condition, CEMO-865

Évaluation et perfectionnement, CEMO-871-3

Ex-religieux, q. (M. Ryan), 3244

Conditions de retraite, CEMO-915-9

Formation professionnelle, CEMO-886-94

Hypothèse de règlement, CEMO-865

Rémunération, CEMO-897-901

Tâche, q. (M. Ryan), 2961, q. (M. Ryan), 3014

## Enseignement

- Agricole, CAPA-710-1
- Collégial, CEMO-975-82, CEMO-989-1000
- De l'anglais, CEMO-877-9
- Des sciences et des mathématiques, CET-1831-2, CEMO-875-8
- Du français, CEMO-879-81
- Moral et religieux (projet de loi 3), CE-713-6, CE-717-26
- Primaire et secondaire public, CEMO-928, CEMO-1125-52
  - Voir projet de loi 33
- Primaire et secondaire public (projet de loi 3), CE-1-45, CE-47-151, CE-153-262, CE-263-327, CE-329-48, CE-349-433, CE-435-513, CE-515-75, CE-577-662, CE-663-716, CE-717-88
- Privé, CEMO-919-25
- Rejet, ptn. (M. Laplante), 61
- Religieux
  - Détérioration, q. (M. Leduc) (Fabre), 4195-6
  - Supérieur, ministère (voir projet de loi 39)
  - Universitaire, CEMO-950-75

## Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie, ministère

- Crédits, CEMO-929-1009, CET-1817-38, CET-1941-64
  - Exposés du ministre, CEMO-929-36, CET-1817-24, commentaires de l'Opposition, CEMO-936-42, CET-1824-31, répliques, CEMO-944-8, CET-1831
- Programmes
  1. Administration, CET-1941-52
  2. Consultation, CET-1952-5
  3. Aide financière aux étudiants, CEMO-1008
  4. Science et technologie, CET-1956-64
  5. Enseignement collégial, CEMO-975-82, CEMO-989-1000
  6. Enseignement universitaire, CEMO-950-75
  7. Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR), CEMO-982-9
  8. Organisation et réglementation des professions, CEMO-1000-8

## Témoignages

- Bergeron, Gilles, AQVIR, CET-1964
- Coulombe, Pierre, Enseignement supérieur, Science et Technologie, CET-1942-4
- Desgagné, André, Office des professions, CEMO-1004-7
- Fortin, Michèle, Enseignement supérieur, Science et Technologie, CEMO-956-74
- L'Abbé, Maurice, Conseil de la science et de la technologie, CET-1952-5
- Limoges, Camille, Enseignement supérieur, Science et Technologie, CET-1942, CET-1963

## Enseignement

- Des sciences et des mathématiques, CET-1831-2

## Main-d'œuvre

- Recyclage, CET-1832-6

## Mission, CEMO-935, CET-1824

## Personnel scientifique

- Manque, CET-1836-8

## Soutien à des centres de recherche appliquée, CET-1956

## Ententes Canada-États-Unis, CET-1800-1

## Ententes Québec-Canada-États-Unis, CET-1801-4

## Entreprises

- Charges fixes imposées, g. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3016-7
- Publication gouvernementale portant sur la vérification, dm. (le ministre du Revenu), 2159
- Voir Commission québécoise sur la capitalisation des entreprises

## Environnement

- Protection, CAE-1158-61

## Environnement, ministère

- Crédits, CAE-1411-43, CAE-1445-74
  - Exposé du ministre, CAE-1411-7, commentaires de l'Opposition, CAE-1417-22, réplique du ministre, CAE-1422-6

Programmes

1. Planification, recherche et prévention, CAE-1426-43
2. Gestion du milieu aquatique, CAE-1445-68
3. Gestion des milieux atmosphérique et terrestre, CAE-1468-71
4. Gestion interne et soutien, CAE-1471-3
5. Organismes-conseils, CAE-1473-4

Engagements financiers, CAE-886-903, CAE-2009-21

Engagements financiers d'avril, mai, juin 1984, CAE-17-30

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre) de l'Environnement), 2167

Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Environnement), 4751

Environnement, protection voir aussi projet de loi 6, CAE-309-20

Effets du projet de loi 6, q. (M. Saintonge), 1262-4

Équipements

Collèges d'enseignement général et professionnel (CEGEP), développement, CEMO-995-9

De loisir, transfert, CAE-545-9, CAE-632

Essence

Politique nationale et prix, q. (M. Fortier), 2833-5

Taxe

Groupe de travail, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2411, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2592-4, dd. (le Vice-premier ministre), 3013, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3038-40

Estrie

Engagements du sommet économique, q. (Madame Bélanger), 4759

Établissements de détention, CET-1424

Établissements de détention, probation (projet de loi 12), CI-75-6

Éthiopie

Famine dévastatrice, initiatives visant à mettre un terme, m. (Madame Harel), 314-5, q. (M. Lincoln), 1264

Étudiants

En génie

Achat de micro-ordinateurs, q. (Madame Dougherty), 1132

Demande de garantie de prêt, q. (Madame Dougherty), 854-6

Voir projet de loi 42, CET-159-63

Évaluation foncière, CAE-1295-1307, CAE-1309-11

Évaluation industrielle, CAE-1299-1303

Exploitations agricoles

Décret sur l'enregistrement, retrait demandé par l'UPA, q. (M. Picotte), 1127-9

Explosifs (projet de loi 12), CI-72-4

- F -

Fabian, Kalarickal Pranchu, haut-commissaire de l'Inde

Présence dans les galeries de la Chambre, 2533

Fabius, Laurent, premier ministre de la République française, visite à l'Assemblée nationale, le 9 novembre 1984

Allocution à l'Assemblée nationale, 654-5

Mot de bienvenue, 653

Remerciements, 655-6

Remise de la médaille d'argent et signature du livre d'or de l'Assemblée nationale, 657

Famille

Livre vert intitulé: "Pour les familles québécoises", dd. (le premier ministre), 121

FAPEL voir Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs

Faune

Agents de conservation, CAE-1227-30

Habitats fauniques, CAE-1230-3

Protection, CAE-1158-61

FCAR voir Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

Féaux, Valomy, ministre de la région wallonne de Belgique

Présence dans les galeries de la Chambre, 4285

- Fédération canadienne
  - Place du Québec
    - Déclaration de Brian Mulroney, q. (M. Raquette), 3772
- Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs (FAPEL)
  - (projet de loi 6), CAE-309-20
- Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec
  - (projet de loi 244), CE-789-91
- Femmes, CAS-403-27
  - Détenues, condition, CAS-425
  - Immigrantes, situation, CC-394-8
  - Promotion des droits, CAS-427
  - Santé au Québec, CAS-256-60, CAS-426-7
  - Victimes de violence
    - Maisons d'hébergement, q. (Madame Gaint-Amand), 1092-3, 4758-9
- Fer, industrie
  - Projet de consolidation, q. (M. Perron), 1444
  - Voir Sommet sur le fer
- Fergo, Per, ambassadeur du Danemark
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4383
- Fermes, revente, CAPA-655-61
- Fermont, ville (projet de loi 2), CAE-264
- Ferron, Jacques, décès
  - Condoléances à la famille, 3062-4, m. (le ministre des Affaires culturelles), 3062, m., adoptée, 3064
- Fête des travailleurs, 3344-8, m. (le ministre du Travail), 3344, 3347-8, m., adoptée, 3348
- Fête du Canada
  - Célébration par le Québec, q. (M. Rivest), 3184-6
- Fêtes 1534-1984
  - Commissariat général
    - Rapport des activités, ainsi qu'une étude des impacts culturels et économiques de ces activités, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 591
- Financement agricole au Québec, CAPA-723-7, CAPA-737-44
  - Rôle du gouvernement fédéral, chèque de 11 millions \$, q. (M. Dupré), 482-4
- Financement des partis politiques (projet de loi 19), S-CI-22-31 (CI-6)
- Finances, fonds de suppléance, CI-523-6
- Finances, ministère
  - Assurances
    - Compagnies, CBA-698-702
    - Taxes sur les primes, CBA-702-10
  - Caisses d'établissement, CBA-695-8
  - Commission des valeurs mobilières du Québec, CBA-685-91
  - Crédits, CBA-685-736
    - Adoption des crédits, CBA-736
  - Programmes
    - 1. Étude des politiques économiques et fiscales, CBA-717-27
    - 2. Gestion de la trésorerie et de la dette publique, CBA-727-34
    - 6. Inspecteur général des institutions financières, CBA-691-5
  - Témoignage
    - Bouchard, Jean-Marie, Inspecteur général des institutions financières, CBA-692-702, CBA-711-6
  - Engagements financiers, CBA-472-4, CBA-480-6, CBA-1496-9, CBA-1503, CBA-1515-6
- Hydro-Québec
  - Financement, CBA-734-6
  - Sociétés d'entraide économique, CBA-710-7
- Finances municipales (projet de loi 2), CAE-134-79, CAE-181-91, CAE-193-216, CAE-217-57, CAE-259-76
  - Voir aussi Commission permanente de l'aménagement et des équipements
- Finances publiques (voir Commission permanente du budget et de l'administration)
- Fiscalité
  - Et condition féminine, CBA-681-4
  - Harmonisation des régimes d'imposition, dm. (le ministre des Finances), 2122-4, 2150

- Livre blanc
  - Date du dépôt, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1013, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 1955-7, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 2697-2707
- Fiscalité (projet de loi 5), CBA-23-39
- Fiscalité municipale, CEMO-1125
  - Péréquation
    - Paielements et non-indexation
      - Entente Canada-Québec, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2285-8
  - Réforme
    - Pétition demandant le retrait, dd. (M. Paquette), 3425
- Fiscalité municipale (projet de loi 2), CAE-247-8
- Fonctionnaires provinciaux
  - Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic, dm., 2160, dd. 2166, CBA-117-87, CBA-189-239, CBA-241-316, CBA-317-74, CBA-375-414, CBA-415-47
  - Délégations générales à l'étranger, CI-271-2
  - Loi sur le transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 1), CE-793-811
  - Régimes de retraite (projet de loi 15), CI-234-5
  - Traitements
    - Évaluation, q. (M. Pagé), 2559-61
- Fonction publique
  - Accès à l'égalité, CBA-559-62
  - Effectifs, CBA-562-4
  - Non-francophones, intégration, CC-381-5
  - Nouvelle loi, CBA-557-8
- Fonction publique, ministère
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Communications), 1638
- Fonction publique (projet de loi 15), CI-236-7
- Fondation des Québécois pour le OUI
  - Contrôle des sommes d'argent recueillies, q. (M. Côté), 1641
  - Financement, q. (M. Côté), 1718-20, q. (M. Côté), 1844, q. (M. Côté), 1960-2, q. (M. Côté), 2169-70
- Fondation pour le développement de la science et de la technologie, CET-1960-2
- Fonds d'aide aux recours collectifs
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Justice), 2409
- Fonds de développement des ressources, CBA-649-51
- Fonds de développement régional
  - Critères d'attribution des subventions, q. (M. Rocheleau), 4577-8
- Fonds de la recherche en santé du Québec, CAS-441, CAS-459-62
  - Rapport pour l'année 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires sociales), 29
- Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers
  - Rapport annuel au 31 mars 1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 1531
- Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR)
  - Crédits, CEMO-982-9
- Fontaine, Serge, ancien député de Nicolet-Yamaska, présence dans les galeries de la Chambre, 1098
- Fonyo, Steve
  - Félicitations et reconnaissance, 4016-7, m. (le ministre des Affaires sociales), 4016, m., adoptée, 4017
- Forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits Bellerive Ka'N'Enda Inc. (voir projet de loi 9)
- Forêt
  - Amélioration, CET-1885-99
  - Connaissance, CET-1882-5
  - Coupées du Lac-Saint-Jean, reboisement, CET-1905-6
  - Industrie, CET-1906-14
  - Politique
    - Répartition des coûts entre le gouvernement et l'industrie forestière, q. (M. Fortier), 4575-6

Privée, CET-1899-1903  
 Utilisation, CET-1903-6  
 Forêts  
   Concessions forestières  
     Liste des révocations depuis le 1er avril 1976, q.é. (M. Fortier), 1183  
 Forex, usines  
   Retour au travail, q. (M. Fortier), 3513  
 Formation professionnelle, CEMO-907-8  
 Fortierville, corporation municipale du village (projet de loi 235), CAE-278-9  
 Fortin, Gilles  
   Élu député de Marguerite-Bourgeoys le 18 juin 1984, 2  
 Foyers  
   Clandestins, q. (Madame Bélanger), 2767  
   Saint-Joseph de Beauharnois (voir projet de loi 229)  
 Francis, Lloyd, ambassadeur du Canada au Portugal, présence dans les galeries  
   de la Chambre, 1953  
 Francophonie, sommet, CI-305-8  
 Frigon, Gérard, décès  
   Condoléances à la famille, m. (le ministre des Relations internationales), 2605,  
   m., adoptée, 2605  
 Fusion nucléaire, CET-1625-6

## - G -

Gagnon, Mgr Édouard  
   Accession au Sacré-Collège  
     Félicitations de l'Assemblée nationale, 3188-92, m. (le ministre des  
     Communications), 3188, m., adoptée, 3192  
 Garneau, Marc, premier astronaute canadien  
   Félicitations de l'Assemblée nationale, 71-2, m. (le premier ministre), 71,  
   m., adoptée, 72  
   Présence dans les galeries de la Chambre, m. (le Président), 789, m., adoptée, 790  
 Gatineau  
   Projet de CEGEP, q. (M. Kehoe), 3495-6, q. (M. Kehoe), 4584  
 Gatineau, ville (projet de loi 2), CAE-264  
 Gaz Inter-Cité, CET-1977-80  
 Gaz Métropolitain, CET-1977-8  
   Projet de fonds spécial refusé, q. (M. Caron), 4848-9  
 Gaz naturel, CET-1608-14  
   Embranchement vers Asbestos, q. (M. Vallières), 3648  
 Génocide arménien  
   Évocation, 3168-72, m. (le ministre des Communautés culturelles), 3168,  
   m. adoptée, 3172  
 Gervais, Jean-Guy  
   Élu député de l'Assomption le 3 juin 1985, 4657  
 Gestion du réseau informatique des commissions scolaires (projet de loi 16), CE-793-811  
   Voir aussi Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec  
   (projet de loi 244)  
 Ghandi, madame Indira, première ministre de l'Inde, assassinat, tristesse de l'Assemblée  
   nationale, hommage de l'Assemblée nationale, m. (le ministre des  
   Relations internationales), 399-400, m., adoptée, 400  
 Gilson, commission fédérale  
   Recommandations sur le transport du grain  
     Convention du Nid-de-Corbeau, q. (M. Picotte), 3919-21  
 Godbout, Jacques, écrivain et cinéaste  
   Remplacement du directeur culturel à Paris, q. (M. Lincoln), 4583  
 Gomide, Aloysio Mares Dias, consul général du Brésil, présence dans les galeries de  
   la Chambre, 659  
 Gorbatchev, Mikhail, Secrétaire général du Parti communiste soviétique  
   Élection  
     Félicitations de l'Assemblée nationale, 2304-6



Gouvernement du Québec  
 Avenir, 2423-70, m., de censure, 2423, m., de censure, rejetée par vote, 2470  
 Défense des intérêts supérieurs, 1848-67, m. (le chef de l'Opposition), 1848-53, m., rejetée par vote, 1867  
 Nouveaux pouvoirs à réclamer d'Ottawa, q. (M. Rivest), 1125-7  
 Grain, transport (voir Gilson, commission et Hall, comité)  
 Granby, ville (projet de loi 2), CAE-264  
 "Grand Marché", nom de code d'une opération policière, q. (M. Gratton), 1841-2  
 Grand Portage  
 Unité de gestion, CET-1903-5  
 Grand Théâtre de Québec  
 Accusations contre le directeur général, q. (M. Doyon), 1130-2, q. (M. Doyon), 1962-4, q. (M. Doyon), 2060  
 Grande-Rivière, Gaspésie  
 Centre spécialisé des pêches maritimes, reconstruction, q. (M. LeMay), 667  
 Greenfield Park, ville (voir projet de loi 221)  
 GRICS (voir Gestion du réseau informatique des commissions scolaires)  
 Groupe Musique Experts, CC-56-61  
 "Guide des aînés" publication du ministère des communication, version anglaise, q. (Madame Bélanger), 1648-9  
 Gymnastique  
 Championnats mondiaux  
 Difficultés d'organisation, q. (M. Parent), 3003

- H -

Habitation  
 Livre vert intitulé: Se loger au Québec, dd. (le ministre des Affaires municipales), 419  
 Habitation à loyer modique (HLM)  
 Autres projetés, CAS-383-5  
 Hochelaga-Maisonneuve, mise en chantier attendue, CAS-379-82  
 Manque, CAS-389-97  
 Projet dans le comté de Chomedey, CAS-375-9  
 Habitation et Protection du consommateur, ministère  
 Corvée-Habitation, CAS-397-402  
 Crédits, CAS-349-403  
 Exposé du ministre, CAS-349-54, Commentaires de l'Opposition, CAS-354-7, Réplique, CAS-368-72  
 Programmes  
 1. Administration, CAS-402  
 2. Société d'habitation du Québec, CAS-372-403  
 3. Conciliation entre locataires et propriétaires, CAS-402  
 4. Protection du consommateur, CAS-403  
 5. Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction, CAS-403  
 6. Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics, CAS-403  
 Témoignages  
 Angers, Bernard, Société d'habitation du Québec, CAS-389-95  
 Beaulieu, Jean-Paul, Société d'habitation du Québec, CAS-393  
 Adoption des crédits, CAS-402-3  
 Engagements financiers, avril à septembre 1984, CAS-6-20, CAS-119-25  
 Témoignages  
 Beaulieu, Jean-Paul (OCQ), CAS-3-5  
 Chapdelaine, Claude, CAS-10-2  
 Moreau, Gilles, CAS-17-20  
 Habitation à loyer modique  
 Autres projetés, CAS-383-5  
 Hochelaga-Maisonneuve, mise en chantier attendue, CAS-379-82  
 Manque, CAS-389-97  
 Projet dans le comté de Chomedey, CAS-375-9

- Loginove, CAS-382
  - Lourdeur administrative, CAS-387-9
- PAREL (Programme d'aide à la remise en état des logements), CAS-385-7
- Projet dans le comté de Chomedey, CAS-375-9
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur), 2167
- Société d'habitation du Québec, CAS-372-5
- Habitation et Protection du consommateur (projet de loi 15), CI-137-8
- Habitats fauniques, CAE-1230-3
- Hall, comité
  - Recommandations sur le transport du grain, q. (M. Picotte), 3919
- Harel, Louise
  - Démissionne comme ministre mais reste députée du Parti québécois, 27 novembre 1984, 1007
- Haute-Côte-Nord
  - Demande d'enquête de la MRC, q. (M. Maltais), 2965, q. (M. Maltais), 3248, q. (M. Maltais), 3436
- Haute-Mauricie et Outaouais
  - Reboisement, q. (M. Gagnon), 4093-4
- Hébergement voir aussi Corporation d'hébergement du Québec, CAS-470
- Hérivault, Jean-Louis, nomination comme président de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5018-21, m. (le premier ministre), 5018, m., adoptée par vote, 5021
- Hôpitaux
  - Besoins de certains établissements, CAS-446-59
  - Engorgement des salles d'urgence, q. (M. Paradis), 4321
  - Région de Montréal
    - Encombrement des salles d'urgence, q. (M. Paradis), 256-8, q. (M. Paradis), 977
    - Équilibres budgétaires, q. (Madame Lachapelle), 3492-3
    - Fermeture de 1000 lits pour l'été, q. (M. Paradis), 3774, 3820-3
  - Salles d'urgence, q. (M. Paradis), 4755-8
  - Surplus accumulés, CAS-437-41
  - Urgences, nord de Montréal, CAS-433-7
- Hôpitaux (noms)
  - Anne-Le Seigneur
    - Réengagement du directeur général, CAS-431-3
  - Brôme-Missisquoi Perkins
    - Compression budgétaire additionnelle, ptn. (M. Paradis), 250
  - Hôpital général juif, CAS-447-8
  - Lac-Mégantic
    - Absence d'anesthésistes, q. (Maritime Bélanger), 3558
  - Louis-Hippolyte-Lafontaine, CAS-446
  - Maisonnette-Rosemont, CAS-446-7
  - Notre-Dame de Montréal
    - Résultats des compressions budgétaires, q. (M. Paradis), 598-600
  - Sacré-Coeur de Cartierville, q. (Madame Lavoie-Roux), 800
  - Saint-Julien de Saint-Ferdinand d'Halifax, q. (M. Pratt), 239-60, 390-1, q. (M. Pratt), 423-4, q. (M. Paradis), 476-9, q. (M. Paradis), 560-2, q. (M. Pagé), 663-4
- Hôtellerie et restauration, industrie
  - Inertie du gouvernement, 3349-63, m. (M. Maciocia), 3349-52, m., rejetée par vote, 3381
- Huda, M. Ahmad Shamsul, consul général du Pakistan, présence dans les galeries de la Chambre, 2050
- Hudon, Jean, succession (voir projet de loi 227)
- Hull, ville (projet de loi 2), CAE-264
- Hull, ville (projet de loi 253)
- Huntingdon, bureau d'enregistrement, 2592
- Hydrogène liquide, implantation d'une usine, CET-1958-9
- Hydro-Québec
  - Actions privilégiées, CBA-652-9
  - Chute de 100% des bénéfices, q. (M. Lachance), 3950-3

Étude de la proposition tarifaire pour l'année 1985 et du plan de développement  
1985-1987 voir Commission permanente de l'économie et du travail  
Financement, CBA-734-6  
Programme de cartographie assistée par ordinateur  
Contrat accordé à une entreprise américaine, q. (M. Fortier), 4090  
Rapport annuel 1984, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 3910  
Règlement tarifaire et plan de développement  
Approbation par le gouvernement, dm. (le ministre de l'Énergie et des  
Ressources), 3175-8  
Vente de l'électricité  
État du Vermont, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 249

## - I -

Île-des-Soeurs, litige au sujet des taxes scolaires, q. (M. Saintonge), 1964-5  
Immatriculation (voir Code de la sécurité routière)  
Immeuble du cadastre de la paroisse de Sainte-Geneviève (projet de loi 230), CI-29  
Immeubles industriels  
Évaluation, q. (M. Saintonge), 4670  
Immeubles situés à Sept-Îles (voir projet de loi 204)  
Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal (projet de loi 233), CI-131-44,  
CI-183-92  
Immigrants  
Femmes, situation, CC-394-8  
Investisseurs, CC-389-91  
Réfugiés, statut, CC-391-4  
Immigration voir Conseil des communautés culturelles et de l'immigration (Projet  
de loi 10)  
Impôt canadien  
Exemptions sur les gains de capital, g. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 3826-7  
Impôt sur le revenu des particuliers, CBA-613-5  
Contribuables en affaires  
Vérification, dm. (le ministre du Revenu), 2159  
Déclaration volontaire  
Nouveau formulaire, dm. (le ministre du Revenu), 2159-60  
Droits des contribuables, dd., (le ministre du Revenu), CBA-478-71  
Taux d'intérêt exigible  
Créances et remboursements, dm. (le ministre du Revenu), 4689-91  
Exemptions  
Indexation non accordée au 1er janvier 1985, g. (M. Johnson)  
(Vaudreuil-Soulanges), 1439-40  
Nouveau formulaire mis à l'essai, dm. (le ministre du Revenu), 2159  
Impôts  
Assiette fiscale au Québec, CBA-615-9  
Loi modifiant la Loi sur les impôts et d'autres dispositions législatives d'ordre  
fiscal (voir projet de loi 35)  
Nouvelles exemptions personnelles, effets, CBA-619-21  
Régimes  
Harmonisation Québec-Ottawa, dm. (le ministre des Finances), 4947-51  
Impôts (projet de loi 5), CBA-29-35  
Indépendance du Québec  
Déclaration du premier ministre, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3471  
Industrie, Commerce et Tourisme, ministère  
Budget réduit de 54,000,000 \$, CET-2040-2  
Communications, CET-2034-40  
Crédits, CET-1985-2060  
Exposé du ministre, CET-1985-8  
Programmes  
1. Soutien technique et professionnel ou développement et à la croissance  
des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs, CET-2042-4  
2. Soutien financier au développement et à la croissance des secteurs  
manufacturiers, commerciaux et coopératifs, CET-2044-7  
3. Soutien aux sociétés et organismes d'État, CET-2047-8

## Industries

Courses de chevaux, CBA-677-81

Et les universités, CBA-676-7

Recherche-développement, CBA-673-6

Structure, CI-432-6

Industries culturelles, CC-1-63, CC-65-88

Garanties plus sévères, CC-48-53

Industries manufacturières Mégantic Inc.

Fermeture, q. (Madame Bélanger), 3956, q. (Madame Bélanger), 4015

Information (voir Commission d'accès à l'information)

Information et publicité, CAE-1321-2

Informatique

Voir aussi Centre de recherche sur les technologies informatiques

Informatique (voir Gestion du réseau informatique des commissions scolaires)

Ingénieurs (projet de loi 15), CI-154-8

Inondations

Travaux, CAE-1161-3

Inspecteur général des institutions financières

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Finances), 121

Inspecteur général des institutions financières, CBA-691-5

Rapport annuel sur l'état des affaires des assureurs ayant exercé au Québec en 1984, dd. (le ministre des Finances), 4751

Institut canadien des adultes (projet de loi 3), CE-374-88, CE-580-93

Institut canadien des comptables agréés

Félicitations aux candidates et candidats du Québec, m. (le ministre de l'Éducation), 1544, m., adoptée, 1545

Institut de recherche et d'information sur la rémunération, CBA-129, CBA-872-5, CBA-886-98, CBA-963-1031

Nomination de MM. Jean-Louis Hérivault et Luc Bessette et de madame Hélène Wavroch, m. (le premier ministre), 5018-21, m., adoptée par vote, 5021

Institut de technologie agricole et alimentaire (ITAA) de Saint-Hyacinthe, laboratoire pilote de transformation des aliments, CAPA-711-9

Institut du tourisme et d'hôtellerie, CET-1864-5

Institut québécois de recherche sur la culture

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 753

Institut québécois de recherche sur la culture, CC-300-1

Institut québécois du cinéma

États financiers pour la période du 1er avril 1983 au 19 février 1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 304

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 1712

Institut national de productivité (INP)

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme), 249

Institutions d'enseignement, CI-284-6

Institutions judiciaires

Magistrature, CI-349-56

Institutions nationales, CC-474-7

Instruction publique

Modifications à la loi (projet de loi 29), CEMO-1022-58, CEMO-1059-76, CEMO-1105-25

Voir aussi projets de loi 3 et 29

Instruction publique (projet de loi 2), CAE-248

Interpellations

CAE: 37 - La politique du gouvernement en matière de voirie, CAE-1475-93

CAPA:13 - La situation de l'industrie de la pêche commerciale, CAPA-669-93

CAS: 18 - La diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le gouvernement du Parti québécois, CAS-697-718

CBA: 15 - L'insuffisance et l'inefficacité des mesures du gouvernement pour résorber le sous-emploi, CET-581-602

CBA: 17 L'imposition de la taxe de vente sur les primes d'assurance, CBA 627-48

CET: 31 - La situation de l'industrie du bois de sciage, CET - 1539-62

CET: 43 - La mise en vente du réseau de succursales de la Société des alcools du Québec, CET-2077-90

- CAE: 3 - Les problèmes que connaît l'industrie du taxi, particulièrement sur l'île de Montréal, CAE-105-22
- CAS: 4 - L'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence de ses politiques dans les dossiers de la santé et des services sociaux, CAS-75-91
- CBA: 1 - L'insuffisance et l'inefficacité du programme de relance économique du gouvernement péquiste, CBA-1-22
- CET: 1 - Les politiques du gouvernement dans le dossier de l'amiante, CET-1-23
- CET: 2 - Le sous-emploi au Québec, CET-25-50
- CET: 10 - L'indifférence et l'inaction du gouvernement péquiste face à la situation que que connaît l'industrie de la coiffure, CET-523-37

Investissements

Plan de relance, q. (M. Lavigne), 2177

- J -

Jalbert, René, sergent d'armes de l'Assemblée nationale

Croix de Vaillance, citation, 659

Jardin zoologique du Québec, 4509-11

Jeunes

Aide et projets spéciaux, CAE-1176-8

Chômage, q. (Madame Saint-Amand), 211-3

Conducteurs, accidents (projet de loi 81), CAE-697

Création d'emplois, q. (M. Rivest), 209-11, CBA-1-22, CBA-25-50

Demande d'escouade spéciale contre les rapt, ptn. (Madame Harel), 4838

Emplois (voir Comité ministériel sur l'emploi des jeunes)

Industrie de la construction, accès, q. (M. Pagé), 213-5

Organismes communautaires jeunesse

Financement, q. (M. Paquette), 4290-5

Programmes, CEMO-836-40

Proposition gouvernementale d'aide, 404-17, m., de blâme, rejetée par vote, 601

Sans-emploi, CBA-659-64

Jonquière, ville (projet de loi 2), CAE-264

Jour du Souvenir, reconnaissance envers ceux qui ont combattu, 602-6, m. (le premier ministre), 602, m., adoptée, 606

Journée internationale de la femme, 2309-23, m. (le ministre du travail), 2309, m., adoptée, 2323

Jugements, traduction et formules judiciaires, CI-356-9

Juges

Nomination, CI-416-21

Julien, Pauline, grand prix de l'Académie Charles-Cros

Félicitations, m. (le ministre des Affaires culturelles), 2485, m. (le ministre des des Affaires culturelles), 2485, m., adoptée, 2486

Jurdant, Michel, décès, hommage à ce grand écologiste, m. (le ministre de l'Environnement), 606-7

Justice

Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant l'administration de la justice (voir projet de loi 47)

Justice, ministère

Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO), CI-410-6

Commission des droits de la personne, CI-365-8

Coroners, loi, CI-359-65

Crédits, CI-321-68, CI-369-97, CI-409-21

Exposé du ministre, CI-321-8, Commentaires de l'Opposition, CI-328-33,

Réplique, CI-338-49

Programmes

3. Enquêtes sur les décès et les incendies, CI-359-65

4. Protection des droits et libertés de la personne, CI-365-8, CI-392-7

15. Sûreté du Québec, CI-369-92

Engagements financiers, juillet, août, septembre 1984, CI-7-25

Témoignages

Auger, Jacques, CI-16-9

Lachapelle, Jacques, Commission des droits de la personne, CI-367, CI-393-4

Intervention dans une enquête sur un complot pour corrompre deux députés,  
Institutions financières  
Magistrature, CI-349-56  
Institutions judiciaires  
Jugements, traduction et formules judiciaires, CI-356-9  
Juges  
Nomination, CI-416-21  
Sûreté du Québec, CI-369-92  
Négociation de la convention collective, CI-373-86  
Rétablissement d'un climat, de confiance, C1-386-92  
q. (M. Gratton), 1533, 1543-4, q. (M. Gratton)), 1723-6

## - K -

Kahnawake  
Permis de pêche, q. (m. Ciaccia), 3948-9  
Kahnawake, réserve indienne  
Bouées enlevées, q. (M. Dussault), 974  
Pêcheurs traduits devant un tribunal indien, q. (M. Dauphin), 567  
Kativik, administration générale  
Rapport annuel 1984, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 3368  
Kébec Spec, CC-23-5  
Kénogami, municipalité du canton (projet de loi 247), CAE-279-85

## - L -

Lachat, François, Président du gouvernement du Jura et madame Lachat, présence  
dans les galeries de la Chambre, 29, 39-40  
Lachine, ville (projet de loi 2), CAE-265  
Lait  
Nouveau partage des quotas, q. (M. Picotte), 4840  
Lakeshore School Board  
Demande de soumettre la loi 3 aux tribunaux, dd. (Madame Dougherty), 3485  
Lalonde, Francine, ministre déléguée à la Condition féminine  
Assermentée comme ministre déléguée à la Condition féminine le 16 janvier 1985  
Candidature, q. (Madame Saint-Amand), 2997-9  
Démission, q. (le chef de l'Opposition), 4087  
Langue d'enseignement  
Clause Canada, q. (M. Paquette), 3340-2  
Lapalme, Georges-Émile  
Décès  
Condoléances de l'Assemblée nationale, 2307-9  
La Prévoyance Compagnie d'Assurances (projet de loi 249), CAE-41-4  
"La santé est malade", 2829-32  
"La Tribune", journal  
Voeux de 75e anniversaire, 2387-91, m. (M. Vallières), 2387-8, m. (M. Vallières),  
adoptée par vote, 2421  
La Tuque, ville (projet de loi 2), CAE-265  
Laurie, Robert, Haut-Commissaire d'Australie au Canada  
Présence dans les galeries de la Chambre, 4285  
Laurin, Camille  
Démission comme ministre le 22 novembre, 1006 et comme député de Bourget le 25  
janvier 1985, 2291  
Laval, ville  
Charte (projet de loi 255), S-CAE-15-30 (CAE-14)  
Charte (voir projet de loi 193)  
Société de transport, CAE-3221-96, CAE-397-492  
Laval, ville (projet de loi 2), CAE-265-6  
Lazure, Denis  
Démission comme ministre et député de Bertrand, 1245  
Motion de remerciement par le premier ministre, 1247-53

- Lebel-sur-Quévillon
  - Usine Domtar
    - Conflit, q. (M. Bordeleau), 3059
    - Voir aussi Domtar, usine
    - Grève, q. (M. Fortier), 852-4, q. (M. Bordeleau), 1129-30
- Le Blanc, Arthur, violoniste
  - Condoléances à la famille, m. (le ministre des Affaires culturelles), 2604, m., adoptée, 2604
- Leblanc-Bantey, Denise
  - Démission comme ministre et membre de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendante, 1004
- L'Envol Inc.
  - Transport d'enfants handicapés
    - Demande d'aide financière, ptn. (M. Caron), 4955, ptn. (M. Fortier), 4955, ptn. (M. Dauphin), 4956, ptn. (M. Polak), 4956
- Léonard, Jacques
  - Démission comme ministre et membre de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendant, 1003, 3761
- "Les Harmoniques", chorale de Sainte-Croix, 1836-7
- Les Maskoutains (MRC)
  - Municipalités désireuses d'adhérer à la municipalité régionale de comté, q. (M. Saintonge), 2768
- Les Pétroles Laduboro Ltée (Libre de responsabilité personnelle) (voir projet de loi 202)
- Les Prévoyants du Canada "fonds de pension" (voir projet de loi 206)
- Lévesque, René, premier ministre (PQ-Taillon)
  - Autorité mise en question, q. (M. Gratton), 3426
  - Déclaration du ministre de l'Énergie et des Ressources, 3469
  - Déclaration sur l'indépendance du Québec, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3471
  - Démission comme chef du Parti québécois le 20 juin 1985
  - Départ, q. (le chef de l'Opposition), 3911-2
  - Durée de sa réflexion, q. (le chef de l'Opposition), 4087
  - Hommages à l'occasion de ses 25 ans de vie parlementaire, 4966-71
  - Problèmes à résoudre et confiance, q. (M. Gratton), 3468-9
- Liban
  - Intervention diplomatique du Canada, m. (M. Assad), 3437-9
- Libre disposition du peuple québécois (voir projet de loi 191)
- Libre échange du Québec
  - Autres provinces et États-Unis, q. (M. Blouin), 2835-6, q. (le chef de l'Opposition), 4666
- Liste électorale voir Loi électorale (projet de loi 19), S-CI-5-11 (CI-6)
- Livre, industrie, CC-22-5, CC-68-9
- Livre vert "Se loger au Québec"
  - Groupes de locataires désireux d'être entendus, q. (M. Middlemiss), 3475
- Livres verts
  - "Pour les familles québécoises", dd., 121
  - "Se loger au Québec", dd., 419
- Location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits Bellerive
  - Ka'N'Enda Inc. (voir projet de loi 9)
- Loginove, CAS-382
  - Lourdeur administrative, CAS-387-9
- Loi constitutionnelle de 1982
  - Conditions d'adhésion du Québec, q. (M. Rivest), 2051-6
- Loi de l'Assemblée nationale
  - Article 55, 3377
- Loi électorale (projet de loi 19), S-CI-I-45 (CI-6)
- Lois municipales, modifications (projet de loi 6), CAE-309-20
- Loisir
  - Socio-culturel, CAE-1233
  - Soutien aux équipements, CAE-1174-6
  - Soutien aux municipalités et aux organismes, CAE-1165-76
  - Soutien aux organismes régionaux et de regroupement de loisir, CAE-1166-74

## Loisir, Chasse et Pêche, ministère

Crédits, CAE-1133-52, CAE-11656-1204, CAE-1204-34

Adoption des crédits, CAE-1233-4

Exposé du ministre, CAE-1133-8, Commentaires de l'Opposition, CAE-1138-46, Programmes

1. Soutien aux municipalités et aux organismes de loisir, CAE-1165-76
2. Promotion du loisir socio-culturel, CAE-1233
3. Plein air, parcs et réserves, CAE -1178-98
4. Promotion de l'activité physique et du sport, CAE-1234
5. Gestion interne et soutien, CAE-1176-8
6. Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1198-1204
7. Gestion des ressources fauniques, CAE-1206-33

## Témoignages

Nadeau, Adrien, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CAE-1187, CAE-1192-3

Néron, Gilles, Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1201 CAE-877-8

Engagements financiers, CAE-857-86

## Témoignages

Boucher, Pierre, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CAE-886

Côté, Yvon, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CAE-861

De Tilly, Noël, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, CAE-858

Paré, Pierre-André, ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche,

## Faune

Agents de conservation, CAE-1227-30

Habitats fauniques, CAE-1230-3

Mont-Saint-Bruno, parc, CAE-1205-6

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 3485

## Saumon

## Protection

Société des établissements de plein air du Québec, CAE-1151-2

Zones d'exploitation contrôlée (ZEC)

Bilan, CAE-1207-23

Loisir, Chasse et Pêche, ministère voir aussi Société des établissements de plein air du Québec (Projet de loi 88)

## Loto-Québec

Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre des Finances), 4953

Lussier, Pierre, président du Conseil supérieur de l'éducation

Contrat d'engagement, q. (M. Ryan), 391, q. (M. Ryan), 430

## - M -

Madelipêche Inc., CAPA-22

Madelipêche Inc., et Pêcheurs unis du Québec

Commission d'enquête

Rapport, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 61

Recommandations, q. (M. Gauthier), 69

## Main d'oeuvre

Médicale, planification, CAS-473-566, CAS-567-649

Recyclage, CET-1832-6

Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, ministère

Abolition de l'âge de la retraite et retraite anticipée, CAS-317-8

## Aide sociale

Bénéficiaires aptes au travail, CAS-343-4

Coût de la parité, CAS-342-3

Prestations, CAS-341-8

Rattrapage scolaire, CAS-344-8

Centres Travail-Québec, CAS-332-41

Commission des affaires sociales, CAS-303-15

Malade mental, CAS-308-11



- Question des remises, CAS-304-8
- Recouvrement, taux d'intérêt, CAS-311-5
- Crédits, CAS-303-26, CAS-327-48, CEMO-813-40
- Crédits transférés au ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu (MMOSR), CEMO-828-30
- Exposé du ministre, CEMO-813-6, Commentaires de l'Opposition, CEMO-822-4, Réplique, CEMO-824-8
- Participation fédérale, CEMO-830-2
- Politique d'apprentissage, CEMO-832-4
- Programmes
  - 1. Direction et gestion, CAS-327-41
  - 4. Allocations familiales, CAS-320-3
  - 5. Allocations de maternité, CAS-323-4
  - 6. Prestations d'aide sociale, CAS-341-8
  - 7. Assistance-maladie, CAS-324-6
  - 8. Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris, CAS-325-6
  - 10. Protection et développement de l'emploi, CEMO-834-40
- Témoignages
  - Lalande, Jean-Marie, ministère de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, CAS-335, CAS-338
  - Legault, Claude, Régie des rentes du Québec, CAS-317-23
  - Poirier, Gilles, Commission des affaires sociales, CAS-303-10
- Emploi
  - Programmes d'aide CEMO-834-6
  - Protection et développement, CEMO-834-40
- Engagements financiers, CAS-125-37
- Témoignage
  - Vachon, Pierre-Yves, ministère de la Main-d'Oeuvre et Sécurité du revenu, CAS-133-4
- Jeunes
  - Programmes, CEMO-836-40
- Normes du travail
  - Révision de la Loi, CAS-328-32
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu), 2292
- Régime supplémentaire de rentes, CAS-317
- Régimes supplémentaires de rentes, administration, CAS-318-20
- Réseau Travail-Québec, CAS-315-7
- Révision de la directive de la planification, q.é. (M. Pagé), 4285
- Maisons
  - Alex, Mont-Laurier, 2592
  - Gauvreau, Rimouski, 3485
- Malade mental, CAS-308-11
- Malades, Coalition pour le droit, CBA-449
- Maladies professionnelles (voir projet de loi 42)
- Manic 5 PA, CET-1582-90
- Mandats spéciaux
  - État du rapport et des dépenses encourues au 12 octobre 1984, dd. (le ministre des Finances), 61
- Manuels et instruments pédagogiques, droit à la gratuité (projet de loi 3), CE-730-2
- Manuels scolaires, CEMO-881-6
- Marcotte, Armand, testament (projet de loi 248), CI-29-31
- Marie-Victorin, frère
  - Centenaire de naissance, 2970-2, m. (le ministre de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie), 2970, m., adoptée, 2972
- Marine Industrie
  - Conflit.q. (M. Pagé), 2659-62, q. (M. Houde), 2773, q. (M. Pagé), 2999, q. (M. Pagé) 3773-4, q. (le chef de l'Opposition), 3913, q. (M. Pagé), 4292-3, q. (M. Charbonneau), 4700
  - Déclaration du ministre de l'Industrie et du Commerce, q. (M. Pagé), 3512
  - Intervention du gouvernement, q. (M. Pagé), 4315-6

- Conseil de médiation, q. (M. Pagé), 3024, q. (M. Pagé), 3431-2, q. (M. Pagé), 3469-70
- Entente de principe, q. (M. Charbonneau), 4843-4
- Grève, q. (M. Pagé), 63-4, q. (M. Martel), 1011-2, q. (M. Pagé), 1540-1, q. (M. Pagé), 1909-10
- Réduction de la semaine de travail, q. (M. Pagé), 429
- Règlement, q. (M. Charbonneau), 4760-1
- Martinez, Rafael Hernandez, ambassadeur de la République de Cuba
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3367
- Mayance, madame Jacqueline, ministre de la région Wallonne de Belgique
  - Présence dans les galeries de la Chambre
- Mazeo, Jean, consul général de France à Montréal
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4657
- Médecine
  - Unités d'enseignement clinique, CAS-473-566, CAS-567-649
- Médecins
  - Immigrants, CAS-273-82
- Médecins résidents et internes
  - Entente, q. (M. Laplante), 2300-1
  - Résidents et internes, horaires de gardes supplémentaires, CAS-473-566, CAS-567-649
- Médecins spécialistes
  - Recrutement, q. (M. French), 668-9
- Médicaments
  - Admissibles, liste, CAS-293-5
- Melchers, usine de Berthierville
  - Emplois menacés par la fermeture
    - Pétition de 10,358 noms, dd. (M. Houde), 1639, q. (M. Houde), 1647
  - Règlement, q. (M. Charbonneau), 4760-1
- Membres de l'Assemblée nationale, conditions de travail et régime de pensions (voir projet de loi 36)
- Mendoza, Alejandro Flores, ambassadeur du Honduras au Canada, présence dans les galeries de la Chambre, 1953
- Membres de l'Assemblée nationale, conditions de travail et régime de pensions (voir projet de loi 36)
- Mérite de la restauration (voir projet de loi 27)
- Mérite du pêcheur (projet de loi 28), CAPA-791-805
- Merrithew, Gerald, ministre canadien d'État des Forêts
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3237
- Mesureurs de bois (projet de loi 26), CET-2061-75
- Métal brut voir aussi projet de loi 15, CI-234
- Métro de Montréal
  - Prolongement vers l'est, q. (M. Ciaccia), 3649
- Milieu aquacole (voir projet de loi 6)
- Mines
  - Droits et permis des exploitations
    - Montants impayés au ministère de l'Énergie et des Ressources, q.é. (M. Fortier), 1531
  - Voir aussi projet de loi 15, CI-162-3
- Mines, industrie, CET-1972-7
  - Recherche, analyses et essais, CET-1976-7
- Ministre
  - Influence morale, CBA-539-41
- Ministre déléguée à la Condition féminine voir Commission permanente des affaires sociales
- Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes
  - Voir aussi Conseil exécutif, Crédits
- Ministre délégué aux Forêts, crédits voir Commission permanente de l'économie et du travail
- Ministres
  - Ligne de conduite du premier ministre, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 969-72
  - Ministre de la Science et de la Technologie, démission, q. (M. Gratton), 972-3
  - Rumeurs de démission, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 966-8

- Mirabel, territoire
  - Plan de relance, q. (M. de Bellefeuille), 3555-6
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-309-20
- Mise en valeur du milieu aquatique (projet de loi 6), CAE-723-77, CAE-779-856, CAE-904-23 CAE-1011-49
- Mode de scrutin
  - Rapport de la Commission permanente des institutions, 805-15
  - Réforme
    - Rapport de la Commission de la représentation, dd. (M. Rivest), 250
- Mode de scrutin et institutions politiques
  - Résultat d'un sondage, dd. (le ministre des Communications), 2761
- Mois de la prévention des problèmes de l'ouïe et de la parole
  - Hommage de l'Assemblée nationale, 3497-3500, m. (le ministre des Affaires sociales), 3497, m., adoptée, 3500
- Mois de l'environnement, 3250-3, m. (le ministre de l'Environnement), 3250, m., adoptée, 3253
- Montérégie
  - Soins de santé et services sociaux, q. (M. Tremblay), 3340
- Mont-Joli, ville (projet de loi 2), CAE-267
- Montréal
  - Évolution des quartiers chinois, q. (M. Blank), 3559
- Montréal-Est
  - Maisons lézardées, q. (M. Trudel), 4262-3
- Montréal métropolitain
  - Option d'aménagement de la région, dd. (le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional) 1329
- Montréal, ville
  - Charte (projet de loi 2), CAE-259-62
  - Immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson (projet de loi 233), CI-183-92
  - Loi concernant la Ville de Montréal (projet de loi 200), S-CAE-1-15 (CAE-14)
  - Voir aussi Sous-commission de l'aménagement et des équipements
- Montréal-Est-ville (projet de loi 2), CAE-267
- Montréal-Nord, ville (projet de loi 250), CAE-285-93
- Monts
  - Laurier
    - Panneaux MDF
      - Projet d'usine, q. (M. Gratton), 3832
  - Saint-Bruno, parc, CAE-1205-6
- Mont-Tremblant
  - Station de ski, q. (M. Blouin), 129-34
- Morgan Hydrocarbures Inc. (Libre de responsabilité personnelle) (voir projet de loi 257)
- Morue séchée et salée
  - Surtaxe américaine de 24% sur l'importation, q. (M. Maltais), 4845
- Mount Royal High School
  - Avenir, q. (M. Ciaccia), 4293-4, ptn., (M. Ciaccia), 4751
- MRC (voir Municipalités régionales de comtés)
- Mulroney, Brian, premier ministre du Canada
  - Livrer la marchandise
    - Promesse au niveau constitutionnel, q. (M. Lincoln), 3504-5
- Municipalité régionale de comté de la Rivière-du-Nord (voir projet de loi 216)
- Municipalités
  - Aménagement du territoire, CAE-1247-61
  - Et le zonage agricole, CAE-1322-4
  - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les municipalités (voir projet de loi 45)
  - Loi modifiant la Loi constituant la Corportion des officiers municipaux agréés du Québec (voir projet de loi 203)
  - Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (voir projet de loi 60)
- Municipalités, CAE-136-79
  - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les finances municipales (voir projet de loi 2)

Regroupement (projet de loi 2), CAE-248  
 Voir aussi projet de loi 4  
 Municipalités régionales de comtés (MRC)  
 Municipalités régionales de comtés (MRC), CAE-1-16, CAE-145  
 Municipalités régionales de comtés, CAE-1289-95, CAE-1051-4  
 Réseau routier, CAE-1483-6  
 Musée des beaux-arts de Montréal  
 Loi modifiant la Loi (voir projet de loi 38)  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 2473  
 Musée des beaux-arts de Montréal voir aussi projet de loi 15, CI-163-4  
 Musées, CC-453-60, CC-466-8, CC-477-89  
 De la civilisation, CC-453-9  
 Président, Le Hir, Richard, CC-455  
 Des religions, Nicolet, CC-466-8

## - N -

Négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (voir  
 Commission permanente du budget et de l'administration et Projet de loi 37)  
 Négociation des conventions collectives voir aussi Régime de négociation  
 Négociation des conventions collectives voir Avant-projet de loi sur le régime de  
 négociation des conventions collectives dans les secteurs public et  
 parapublic  
 Newport, usine (voir Pêcheries Cartier)  
 Noranda, ville (voir projet de loi 190)  
 NORDAIR  
 Achat de 22% des actions par Québec, g. (M. Ciaccia), 3241-4, CAE-1400-9  
 Nordais-Logiciel, CC-83-4  
 Nord canadien  
 Système d'alerte  
 Retombées de la modernisation, q. (Madame Dougherty), 3022  
 Normes du travail  
 Révision de la Loi, CAS-328-32  
 Notre-Dame-du-Lac  
 Taxation, CAE-1254-61, CAE-1283-9

## - O -

Office de la construction du Québec  
 Crédits, CET-1769  
 Office de la construction du Québec, CAS-2-6  
 Office de la langue française  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 2049  
 Office de planification et de développement du Québec, CAE-1282  
 Engagements financiers, CAE-2039-44  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre délégué au Développement et à la Voirie  
 des régions), 2473  
 Rapport annuel 1984, dd. (le ministre du Travail), 4954  
 Office de la protection du consommateur  
 Rapport annuel, dd. (le Leader parlementaire du gouvernement), 4285  
 Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Travail), 4691, 4954  
 Office des personnes handicapées du Québec, CBA-541-7  
 Bilan, CBA-543-5  
 Crédits, CBA-541-7  
 Crédits périmés, CBA-545  
 Logements adaptés, CBA-546-7  
 Transport adapté, CBA-545-6  
 Office de recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le Président), 1123  
 Office des autoroutes du Québec  
 Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Transports), 663

- Office des personnes handicapées (Conseil exécutif)
  - Engagements financiers, juillet 1984, CAS-20-6
  - Témoignage
    - Champigny-Robillard, Laurette, CAS-22-5
- Office des professions du Québec
  - Crédits, CEMO-1000-8
  - Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Éducation), 4837
- Office des ressources humaines
  - Crédits, CEMO-928
- Office des services de garde à l'enfance,
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le premier ministre), 1638
- Office des services de garde à l'enfance, CAS-412-4
- Office des services de garde à l'enfance (projet de loi 3), CE-637-46
- Office du crédit agricole du Québec
  - Examen des orientations, des activités et de la gestion, CAPA-601-68
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le premier ministre), 1638
  - Voir aussi Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation. Consultation générale sur la relève, le financement et l'endettement agricoles au Québec
- Office des services de garde à l'enfance (projet de loi 3), CE-637-46
- Office du crédit agricole du Québec
  - Rapport annuel au 31 mars 1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 1531
- Office franco-québécois pour la jeunesse
  - Rapport annuel 1983, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 663
- Office franco-québécois pour la jeunesse, CI-312-6
  - Rapport annuel 1984, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 4837
- Ombegue, Simon, ambassadeur du Gabon
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 4005
- ONET voir Opération nettoyage de l'environnement territorial
- Opération nettoyage de l'environnement territorial (ONET), CI-530-1
- Orchestre symphonique de Montréal
  - Salle de concert, CC-466
- Orchestres symphoniques
  - Subventions, CC-468-72
- Ordre des agronomes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 1531
- Ordre des audioprothésistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 2292
- Ordre des chimistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des chiropraticiens du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des comptables agréés du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des dentistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des denturologistes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des ingénieurs du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des ingénieurs forestiers du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des médecins vétérinaires du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 2292

- Ordre des optométristes du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre des techniciens en radiologie du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
- Ordre du mérite de la restauration, CET-1862
- Ordre du mérite du pêcheur (projet de loi 28), CAPA-791-805
- Ordre national du Québec (voir projet de loi 62)
- Organisme relevant du ministre délégué au Développement et à la Voirie des régions, CAE-1261-82
  - Crédits, CAE-1261-82
    - Adoption des crédits, CAE-1281-2
    - Exposé du ministre, CAE-1262-6, Commentaires de l'Opposition, CAE-1266-8, Réplique, CAE-1268
    - Programmes
      - 1. Office de planification et de développement du Québec, CAE-1282
    - Témoignages
      - Michaud, Pierre, ministère des Transports, CAE-1269-73
  - Routes
    - Budget d'entretien, CAE-1272-4
    - Districts, redécoupage, CAE-1279-81
    - Expériences pilotes avec les MRC, CAE-1275-8
    - Fonctions du ministre délégué à la Voirie des régions, CAE-1274-5
    - Liste des projets préliminaires, CAE-1268-72
    - Réseau municipal, aide à l'amélioration, CAE-1278
- Organisme relevant du ministre délégué aux Relations avec les citoyens
  - Crédits, CBA-527-47
    - Exposé du ministre, CBA-528-30, Commentaires de l'Opposition, CBA-530-1, Réplique, CBA-531-5
  - Édifices gouvernementaux
    - Affichage, CBA-535-9
  - Ministre, influence morale, CBA-539-41
  - Office des personnes handicapées du Québec, CBA-541-7
    - Bilan, CBA-543-5
    - Crédits périmés, CBA-545
    - Logements adaptés, CBA-546-7
    - Transport adapté, CBA-545-6
- Organismes bénévoles, soutien, CAS-196-7
- Organismes publics
  - Activités, CAN-28-9
- Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine
  - Crédits
    - Programmes
      - 1. Conseil du statut de la femme, CAS-404-11, CAS-427
      - 2. Les services de garde, CAS-412-24
- Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration
  - Crédits, CBA-569-80
    - Programmes
      - 1. Service des achats du gouvernement, CBA-571-80
      - 2. Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), CBA-569-71
    - Témoignages
      - Careau, Jean-Claude, Service des achats du gouvernement, CBA-571-80
      - Morneau, Pierre, Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), CBA-570-1
      - Ross, Louison, Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), CBA-569-71
  - Engagements financiers, CBA-474-8, CBA-1696-7, CBA-1500-2, CBA-1504-8, CBA-1510-4, CBA-1516-20
- Ouedrago, Son Excellence Gaetan Rimwanguiya, ambassadeur du Burkina Faso (ancienne Haute-Volta), présence dans les galeries de la Chambre, 303
- Outaouais
  - Établissements commerciaux
    - Heures d'affaires, q. (M. Rocheleau), 2737-9

Outaouais, région  
voir Commission Robidas  
Overnite Express  
Départ vers l'Ontario, q. (M. Ciaccia), 594-6, q. (M. Ciaccia), 1193

- P -

Pagé-Quercy, maison  
Démolition, q. (M. Hains), 1649-50  
Panneaux de la Vallée Inc., CET-1914  
Papeterie de Matane, CET-1912-4  
Papineau, boisé  
Demande de sauvegarde, dd. (M. Champagne), 3581  
Paquette, Gilbert  
Démission comme ministre, le 27 novembre mais reste membre du caucus ministériel, 1006  
S'annonce comme député indépendant le 27 janvier 1985 et en informe la Chambre le 12 mars 1985, 2293  
Parc industriel technologique Québec - Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-703-10  
Parc national (voir Archipel, projet)  
Parcs  
Mont-Saint-Bruno, CAE-1197-8  
Mont-Tremblant, CAE-1185-7  
Parcs nationaux (voir projet de loi 13)  
PAREL (voir Programme d'aide à la remise en état des logements)  
Parent, Marcel  
Présentation à la Chambre, 1184  
Parizeau, Jacques  
Démission comme député de l'Assomption, 1003  
Hommage particulier le 3 décembre, 1195-1206  
Parizeau, Jacques, ex-ministre des Finances  
Démission comme membre de l'Assemblée nationale, 1003  
Hommages, m. (M. Vagueois), 1100, 1195-1206  
Parti québécois  
Autorité politique, q. (le chef de l'Opposition), 4006-8  
Crise en novembre 1984, q. (le chef de l'Opposition), 1006-10  
Effets sur le gouvernement  
Demande de débat d'urgence, m. (le chef de l'Opposition), 10-22, m., déclarée irrecevable par décision du Président, 1022  
Option constitutionnelle  
Déclaration de la ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, q. (M. Gratton), 250-1  
Discussion et solidarité ministérielle, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 558-60  
Entrevue du Devoir par le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, canadiennes, q. (M. Rivest), 304-7  
Intention du premier ministre, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 121-2  
Option, fédéralisme et déclaration du premier ministre, q. (M. Lévesque)  
Option indépendantiste  
Moratoire, bris par le ministre de la Justice, q. (M. Rivest), 252-4  
Pressions sur certains députés par MM. Claude Morin et Claude Charron, q. (M. Gratton), 1188-9  
Relance et développement de la prospérité, 4766-84, m., de blâme (le chef de l'Opposition), 4766-9, m., de blâme (le chef de l'Opposition), rejetée par vote, 4812  
Partis politiques, financement  
Contributions dont le total dépasse 100,00\$, CI-545-8  
Partis politiques, financement, S-CI-22-31 (CI-6)  
Patrimoine immobilier, CC-27-31  
Patriotes de 1837-1838, hommages, 978-94, m. (M. Brassard), 978, m., adoptée, 994  
Pays du tiers monde  
Aide québécoise, q. (M. Lincoln), 2302-4

- Pêche commerciale, industrie, asituation voir Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation (CAPA)
- Pêcheries Cartier  
Usine de Newport, q. (M. Maltais), 3017-20, q. (M. Maltais), 3051
- Pêches  
Au saumon  
Protection, CAPA-786-8  
Commerciales  
Protection, transfert au gouvernement fédéral, CAPA-784-8  
Maritimes  
Développement, CAPA-775-89  
Réglementation
- Pêches maritimes, rationalisation, CAPA-12-4
- Pêcheur, mérite (voir projet de loi 28)
- Pêcheurs  
Arrêtés par la police indienne  
Kanawake, conseil de bande, q. (M. Dauphin), 567
- Pêcheurs du golfe  
Stabilité des bateaux, q. (M. Maltais), 3738
- Pêcheurs québécois  
Ordre du mérite du pêcheur (projet de loi 28), CAPA-791-805
- Péréquation  
Copie d'un aide-mémoire au sujet des paiements de péréquation du gouvernement fédéral adressé au chef de cabinet du premier ministre du Canada par le secrétaire général du Conseil exécutif du Québec, dd. (le premier ministre), 3504
- Droits  
Versement au Québec, dm. (le ministre des Finances), 2825-8  
Ententes-cadres Canada-Québec, q. (M. Paquette), 2933-4  
Intentions du gouvernement, q. (M. Léonard), 2964-5
- Pérez-Garreaud, Jorge, consul général du Pérou  
Présence dans les galeries de la Chambre, 3175
- Permis de conduire, CAE-696-701
- Pérou, délégation sénatoriale, présence dans les galeries de la Chambre, 303
- Perrin, Jacques, membre de la Commission de la fonction publique  
Démission, dd. (le Président), 2558
- Personne morale  
Administrateur, renouvellement du mandat, SCI-2-5
- Personnel scientifique  
Manque, CET-1836-8
- Personnes âgées  
Désindexation des pensions  
Demande de l'Assemblée nationale, m. (Madame Bélanger), 4487, m., adoptée, 4488  
Pressions du Québec auprès du fédéral, q. (Madame Bélanger), 4383-6, q. (Madame Bélanger), 4383-6, q. (Levesque) (Bonaventure), 4476
- Personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté (voir Commission permanente des affaires sociales)
- Personnes, droit voir projet de loi 20
- Personnes handicapées  
Transport d'enfants  
Demandes d'aide financière, ptn. (M. Caron), 4955
- Petites et moyennes entreprises (PME)  
Administration des subventions, q. (M. Paquette), 4846  
Aide, q. (M. Paré), 2659, CBA-664-71  
Effets de la taxe sur les assurances, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 4693
- Petites et moyennes entreprises (PME), CET-29-38  
voir Commission québécoise sur la capitalisation des entreprises
- Pétrochimie, industrie  
Entente pour établir des bases de développement entre Pétromont, Union Carbide, Ethylec et le gouvernement du Québec, dm. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 243,6
- Pétromont  
Sort connu après le 1er avril, q. (M. Fortier)  
Union Carbide, proposition de vente faite au gouvernement, q. (M. Fortier), 32-4



- Peuple québécois, libre disposition (voir projet de loi 191)
- Pharmacie, industrie
  - Commission fédérale d'enquête
    - Recommandations, q. (Madame Dougherty), 4956
  - Recherche et développement
    - Demande d'exclusivité et commercialisation, m. (Madame Dougherty), 4971
- Pharmacie voir aussi projet de loi 15, CI-158
- Pharmacologie voir aussi Conseil consultatif de pharmacologie, CAS-470
- Philibert, Paul
  - Élu le 3 juin 1985, 4657
- Philibert, Paul, député de la circonscription de Trois-Rivières
  - Accueil en Chambre, 4657-60
- PIB (voir Produit intérieur brut)
- Pilote, Lomer (voir projet de loi 251)
- Pisciculteurs
  - Subventions versées depuis cinq ans, qé. (M. Houde), 3033
- Pitt, Benjamin, haut-commissaire de Trinidad et Tobago, présence dans les galeries de la Chambre, 1953
- Plein air, parcs et réserves, CAE-1178-98
- Plein air voir aussi Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88)
- Plessisville, ville (projet de loi 2), CAE-267
- Pluies acides
  - Attitude du gouvernement fédéral, q. (M. Baril) (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 1840-1
  - Participation de Mines Noranda, q. (M. Baril) (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 37-9
- PME voir Petites, moyennes entreprises
- Pointe-Claire
  - Entreposage de BPC, q. (Madame Dougherty), 3052-3
  - Pétition demandant l'interdiction, dd. (Madame Dougherty), 3485
- Pointe-aux-Trembles, paroisse (voir projet de loi 236)
- Pointe-Saint-Charles
  - Projet spécial de 500 logements coopératifs
  - Appui de 3152 pétitionnaires, dd. (M. Polak), 3013
- Police (projet de loi 12), CI-74-5
- Policiers, régime de rentes, Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25), CAS-93-9
- Politique budgétaire du gouvernement (voir Commission permanente du budget et de l'administration)
- Politique budgétaire et évolution des finances publiques, étude, CBA-451-71
- Politique familiale
  - Responsabilités, q. (Madame Leblanc-Bantey), 4964
- Politique forestière, énoncé
  - "Bâtir une forêt pour l'avenir", dd. (le ministre délégué au Forêts), 4383
- Politique familiale (voir Famille)
- Politique internationale, CI-277-81
- Politique nationale et prix de l'essence (voir Essence)
- Politiques du gouvernement dans le dossier de l'amiante, CET-1-23
- Politiques économiques et fiscales
  - Étude, CBA-717-27
- Popieluszko, Père, assassinat, condoléances du peuple polonais, m. (le ministre des Relations internationales), 399, m., adoptée, 400
- Population, CC-135-94, CC-195-253, CC-255-76
- Porc
  - Canadien
    - Hausse des droits de douane, q. (M. Lachance), 4482-4
    - Interdiction dans quatre États américains, q. (M. Picotte), 3646
  - Exportations aux États-Unis, q. (M. Lincoln), 2775
- Port Cartier
  - Projet d'usine de pâtes et papiers
    - Rapport de REXFOR, dd. (le ministre délégué aux Forêts), 2957
  - Usine ITT
    - Démolition, q. (M. Maltais), 2483
    - Rôle de REXFOR, q. (M. Maltais), 2568, q. (M. Maltais), 2602-3

Portier, Théodore, consul général de Suisse à Montréal, présence dans les galeries de la Chambre, 1711

Pourboires au Québec, travailleurs  
Rapport de l'Institut québécois d'opinion publique (IQOP) inc., dd. (le ministre du Revenu), 29

Pratt, Guy  
Présentation à la Chambre, 1184

Premier ministre, CI-505-6

Prix du Québec 1984, félicitations aux lauréats, m. (le ministre des Affaires culturelles), 219-20, m., adoptée, 220

Probation et établissements de détention (projet de loi 12), CI-75-6

Producteurs de visons, lapins et moutons  
Subventions versées depuis cinq ans, q.é. (M. Houde), 3033

Production  
Voir aussi Centre québécois d'information de la production (CQIP)

Produits agricoles (voir projet de loi 52)

Produit intérieur brut (PIB), CBA-3

Produits forestiers Bellerive Ka'N'Enda Inc., (projet de loi 9), CET-731-48

Produits forestiers du Saguenay  
Offre faite par Donohue, retrait, qu. (M. Maltais), 1192

Produits marins  
Transformation  
Permis des entreprises, dm. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 2763-6  
Voir aussi projet de loi 52

Professeurs d'université étrangers  
Engagement, CC-401-3

Professions, CEMO-1000-8

Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)  
Réduction projetée des crédits, q. (M. Middlemiss), 2836-9, q. (M. Paquette), 3494, q. (M. Paquette), 3775, CAS-385-7

#### PROJETS DE LOI PUBLICS

- 1 - **Loi sur la Société du Parc des expositions agro-alimentaires (le ministre de l'Agriculture)**  
Présentation, 786  
Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, CAPA-29-109, CAPA-555-80, CAPA-585-600  
Rapport, dd. (M. Vallières), 2592  
Prise en considération du rapport, 2855  
Adoption, 2113-22, 2125-50, 5029  
Adoption du principe par vote, 2185  
Envoi en commission, 2187  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 16, 33, 34, 40, 44, 80  
CAPA: 10, 11  
CAPA: 2
- 2 - **Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les finances municipales (le ministre des Affaires municipales)**  
Présentation, 303  
Adoption, 551-6, 695-719, 721-35  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-134-79, CAE-181-91, CAE-193-216, CAE-217-57, CAE-259-76  
Prise en considération du rapport, 1668  
Rapport, dd. (M. Tremblay), 1254  
Adoption, 2066-9  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 7, 11, 14, 15, 24, 28, 33, 34  
CAE: 4, 5, 6, 7, 8

**3 - Loi sur l'enseignement primaire et secondaire public (le ministre de l'Éducation)**

Présentation, 419  
 Envoi en commission, 420, 1342  
 Commission permanente de l'éducation, CE-1-45, CE-47-1512, CE-153-262, CE-263-327, CE-329-48, CE-349-433, CE-435-513, CE-515-75, CE-577-662, CE-663-716, CE-717-88  
 Rapport, dd. (M. Leduc) (Fabre), 1088, dd. (M. Charbonneau), 1848  
 Adoption du principe, 11-81, 1206-42, 1266-1327  
 Adoption par vote du principe, 1341  
 m., de clôture (le ministre des Communications), 1729-1834  
 m., de clôture (le ministre des Communications), adoptée par vote, 1847  
 Prise en considération du rapport, 1975-2047  
 Amendements adoptés par vote, 2061, 2063  
 Adoption, 2070-84, 2090-2113  
 Demande de suspension de la mise aux voix, m. (le chef de l'Opposition), 2178-85, 2197-8,  
 Adoption par vote, 2199  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 9, 21, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 32, 33, 34  
 CE: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11

**4 - Loi sur le ministère des Affaires municipales (le ministre des Affaires municipales)**

Présentation, 303,  
 Adoption du principe, 726-50  
 Envoi en commission, 750  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-61-104, CAE-123-34  
 Rapport, dd. (M. Tremblay), 1254  
 Prise en considération du rapport, 1668  
 Adoption, 2070  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 7, 15, 24, 28, 33, 34  
 CAE: 2, 4

**5 - Loi modifiant diverses dispositions législatives d'ordre fiscal (le ministre du Revenu)**

Présentation, 557  
 Adoption du principe, 1023-60, 1061-88  
 Envoi en commission, 1088  
 Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-23-39  
 Rapport, dd. (M. Lachance), 1254  
 Prise en considération du rapport, 1455-63  
 Adoption, 1654-5  
 Sanction (procès-verbal) 14 décembre 1984  
 JD: 11, 20, 21, 24, 26, 28, 30  
 CBA: 2

**6 - Loi modifiant diverses dispositions législatives pour favoriser la mise en valeur du milieu aquatique (le ministre des Affaires municipales)**

Présentation, 659  
 Adoption du principe, 997, 1343-1436  
 m., de report à trois mois (M. Assad), 1387  
 m., de report à trois mois (M. Assad), rejetée sur division, 1407  
 Adoption par vote du principe, 1450  
 Envoi en commission, 1451  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-309-20, CAE-723-77, CAE-779-856, CAE-904-23, CAE-1011-49  
 Rapport, dd. (M. Marquis), 2761  
 Prise en considération du rapport, 2841-54  
 Adoption, 2976-84  
 Sanction (procès-verbal) 4 avril 1985  
 JD: 14, 19, 24, 25, 26, 43, 44, 46  
 CAE: 10, 19, 21, 22, 24

- 7 - Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières (le ministre des Finances)**  
 Présentation, 751  
 Adoption du principe, 1677-86, 1687-95  
 Envoi en commission, 1695  
 Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-73-116  
 Rapport, dd. (M. Lachance), 2269  
 Adoption du rapport, 2269  
 Adoption, 2269  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 15, 23, 28, 34  
 CBA: 4
- 8 - Loi sur la Société de transport de la Ville de Laval (le ministre des Transports)**  
 Présentation, 751  
 Adoption du principe, 1463-89  
 Envoi en commission, 1498  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-32-96, CAE-397-492  
 Rapport, dd. (M. Fallu), 1898  
 Prise en considération du rapport, 2065  
 Adoption, 2253  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 15, 23, 26, 31, 33, 34  
 CAE: 11, 12
- 9 - Loi sur la location de forces hydrauliques de la rivière du Lièvre à Les Produits Bellerive Ka'N'Enda Inc. (le ministre de l'Énergie et des Ressources)**  
 Présentation, 660  
 Adoption du principe, 1655-67, 1696-1706  
 Commission permanente de l'économie et du travail, CET-731-48  
 Rapport, dd. (M. Fortier), 1898  
 Prise en considération du rapport, 2065-6  
 Commission plénière, 2254  
 Adoption, 2254-7  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 14, 23, 31, 33, 34  
 CET: 14
- 10 - Loi sur le Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration (le ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration)**  
 Présentation, 752  
 Adoption du principe, 1868-88  
 Envoi en commission, 1888  
 Commission permanente de la culture, CC-121-34  
 Rapport, dd. (M. Brouillet), 2049  
 Prise en considération du rapport, 2188, 2258  
 Adoption, 2258  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 15, 30, 33, 34  
 CC: 5
- 11 - Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de relations du travail (le ministre du Travail)**  
 Présentation, 786  
 Adoption du principe, 1669-76  
 Envoi en commission, 1676  
 Commission permanente de l'économie et du travail, CET-675-96  
 Rapport, dd. (M. Fortier), 1898  
 Prise en considération du rapport, 2066  
 Adoption, 2257  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 16, 28, 31, 33, 34  
 CET: 13

- 12 - Loi modifiant le Code civil, le Code de procédure civile et d'autres dispositions législatives (le ministre de la Justice)**  
Présentation, 751  
Adoption du principe, 1517-28  
Envoi en commission, 1528  
Commission permanente des institutions, CI-64-79  
Rapport, dd. (M. Rivest), 1727  
Prise en considération du rapport, 1912  
Adoption, 2257  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 15, 26, 29, 31, 34  
CI: 3
- 13 - Loi sur les parcs nationaux (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche)**  
Présentation, 785  
Envoi en commission, m. (le ministre des Communications), 1100, m., adoptée, 1100  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-925-59, CAE-961-1009  
Rapport, dd. (M. Marquis), 2649  
JD: 16, 21, 23, 41  
CAE: 22, 23
- 14 - Loi sur le ministère du Tourisme et modifiant d'autres dispositions législatives (le ministre du Tourisme)**  
Présentation, 660  
Adoption du principe, 1547-94  
Envoi en commission, 1594  
Commission permanente de l'économie et du travail, CET-696-729  
Rapport, dd. (M. Fortier), 1898  
Prise en considération du rapport, 1912  
Adoption, 1970-5  
Sanction (procès-verbal) 18 décembre 1984  
JD: 14, 27, 31, 32  
CET: 13
- 15 - Loi modifiant diverses dispositions législatives (le ministre de la Justice)**  
Présentation, 787  
Adoption du principe, 1498-1517  
Envoi en commission, 1417  
Commission permanente des institutions, CI-33-64, CI-81-128, CI-144-82, CI-192-244  
Rapport, dd. (M. Payne), 2168  
Prise en considération du rapport, 2257  
Adoption, 2257, 2268  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 16, 26, 34  
CI: 3, 4, 5, 6
- 16 - Loi sur le transfert de certains fonctionnaires du ministère de l'Éducation à la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (le ministre de l'Éducation)**  
Présentation, 787  
Adoption du principe, 1945-51  
Commission permanente de l'éducation, CE-793-811  
Rapport, dd. (M. Charbonneau), 2168  
Adoption, 2258  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 16, 31, 34  
CE: 13
- 17 - Loi numéro 5 sur les crédits, 1984-1985 (le ministre des Finances)**  
Commission plénière, 2188-94, 2199-2228  
Présentation, 2228

Adoption du principe, 2228  
Adoption, 2228  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 34

**18 - Loi modifiant la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec (le ministre des Finances)**

Présentation, 1531, 2269-71  
Adoption du principe, 2272-80  
Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-4-72  
Commission plénière, 2280-2  
Adoption, 2282  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 27, 32, 34  
CBA: 3

**19 - Loi électorale (le ministre des Communications)**

Présentation, 1711  
Adoption du principe, 1888-95  
Envoi en commission, 1895  
Commission permanente des institutions, Sous-commission des institutions, S-CI-1-45 (CI-6)  
Rapport de la sous-commission, dd. (M. Vaugeois), 2194  
Prise en considération du rapport, 2258  
Adoption, 2258  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 29, 30, 34  
CI: 6

**20 - Loi portant réforme au Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (le ministre de la Justice)**

Présentation, 2163-5  
JD: 34, 35, 36, 39, 41  
CI: 12  
S-CI: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23

**21 - Loi modifiant la Loi sur le régime de rentes du Québec et la Loi sur les régimes supplémentaires de rentes (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu)**

Présentation, 1953  
Adoption du principe, 2327-32  
Envoi en commission, 2332  
Commission permanente des affaires sociales, CAS-101-17  
Rapport, dd. (Madame Lavoie-Roux), 2650  
Prise en considération du rapport, 2841  
Adoption, 2895  
Sanction (procès-verbal) 4 avril 1985  
JD: 32  
CAS: 6

**23 - Loi sur la continuité des services et sur les conditions de travail de techniciens ambulanciers de la région du Montréal métropolitain (région 6A) (le ministre des Affaires sociales)**

Présentation, 228-36  
Commission plénière, 2236-51  
Adoption, 2252  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 34

**24 - Loi 8 numéro 6 sur les crédits 1984-1985 (le ministre des Finances)**

Commission plénière, 1913-22, 1922-44  
Présentation, 2228-  
Adoption du principe, 2228

Adoption, 2228  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 34

**25 - Loi sur le Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu)**

Présentation, 1897  
Adoption du principe, 2084-9  
Envoi en commission, 2089  
Commission permanente des affaires sociales, CAS-93-9  
Rapport, dd. (M. Paré), 2168  
Prise en considération du rapport, 259  
Adoption, 2259  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 31, 33, 34  
CAS: 5

**26 - Loi sur les mesureurs de bois (le ministre délégué aux Forêts)**

Présentation, 2649  
Adoption du principe, 3409-23  
Envoi en commission, 3423  
Commission permanente de l'économie et du travail, CET-2061-75  
Rapport, dd. (M. Beaumier), 3729  
Prise en considération du rapport, 4724-31  
Adoption, 4902  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 41, 55, 63, 77, 79, 80  
CET: 42

**27 - Loi sur le mérite de la restauration (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation)**

Présentation, 2409  
Adoption du principe, 3594-3622, 3797-3801, 3802-20, 4274-83  
Envoi en commission, 4283  
Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, CAPA-833-49  
Rapport, dd. (M. Vallières), 4476  
Prise en considération du rapport, 4735  
Adoption, 5029-35  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 37, 61, 64, 70, 74, 77, 80  
CAPA: 22

**28 - Loi sur le mérite du pêcheur (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation)**

Présentation, 2409  
Adoption du principe, 2855-90, 2988  
Envoi en commission, 2988  
Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, CAPA-791-805  
Rapport, dd. (M. Vallières), 3581  
Prise en considération du rapport, 4266-74  
Adoption, 5029  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 37, 44, 46, 61, 70, 80  
CAPA: 19

**29 - Loi modifiant la Loi sur l'instruction publique (le ministre de l'Éducation)**

Présentation, 2591  
Adoption du principe, 2895-2924, 3392-3409, 3436  
Envoi en commission, 3437

Commission permanente de l'éducation et de la main-d'oeuvre, CEMO-1011-58,  
CEMO-1059-1103, CEMO-1105-83  
Rapport, dd. (M. Charbonneau), 2823  
Prise en considération du rapport, 3910  
Adoption, 3961-4004  
Motion d'ajournement du débat (M. Pagé), 3998-4000  
Motion d'ajournement du débat (M. Pagé), rejetée par vote, 4002  
Vote sur l'adoption, 4018  
Sanction (procès-verbal) 4 juin 1985  
JD: 40, 45, 55, 56, 65, 66, 67, 68  
CEMO: 18, 19, 20

**30 - Loi numéro 1 sur les crédits, 1985-1985 (le ministre des Finances)**

Commission plénière, 2491  
Présentation, 2491  
Adoption du principe, 2491  
Adoption, 2491  
Sanction (procès-verbal) 19 mars 1985  
JD: 38

**31 - Loi numéro 2 sur les crédits 1985-1986 (le ministre des Finances)**

Commission plénière, 2613-48, 2896-2707  
Présentation, 2707  
Adoption du principe, 2707  
Adoption, 2707  
Sanction (procès-verbal) 27 mars 1985  
JD: 40, 42

**32 - Loi modifiant la Loi sur les assurances et d'autres dispositions législatives (le ministre des Finances)**

Présentation, 3237  
Adoption du principe, 4327-38  
Envoi en commission, 4339  
Motion proposant que l'étude se déroule en sous-commission du budget et de l'administration (M. Gauthier), CBA-1287  
Sous-commission du budget et de l'administration, S-CBA-1-52, S-CBA-53-90, S-CBA-121-44  
Rapport, dd. (M. Lachance), 4901  
Adoption du rapport, 5015-7  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 53, 72, 79, 80  
CBA: 28  
S-CBA: 1, 2, 3

**33 - Loi modifiant la Loi sur l'enseignement primaire et secondaire public (le ministre de l'Éducation)**

Présentation, 2984  
Adoption du principe, 2985-8  
Commission plénière, 2988  
Adoption, 2988  
Sanction (procès-verbal) 4 avril 1985  
JD: 46

**34 - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les régimes de retraite des secteurs public et parapublic (le président du Conseil du trésor)**

Présentation, 3547  
Adoption du principe, 4746  
Envoi en commission, 4746  
Commission plénière, 4910-30  
Adoption, 5013-4  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 60, 77, 79, 80



- 35 - Loi modifiant la Loi sur les impôts et d'autres dispositions législatives d'ordre fiscal (le ministre du Revenu)**  
 Présentation, 3483  
 Adoption du principe, 4055-64  
 Envoi en commission, 4064  
 Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1289-1309  
 Rapport, dd. (M. Lachance), 4837  
 Adoption, 4910, 5007  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 58, 68, 79, 80  
 CBA: 29
- 36 - Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée nationale et la Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale (le leader parlementaire)**  
 Présentation, 3546  
 Adoption du principe, 4830  
 Envoi en commission, 4831  
 Adoption, 5024  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 78, 80
- 37 - Loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (le Président du Conseil du trésor)**  
 Présentation, 3367  
 Envoi en commission, 3368  
 Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-843-907, CBA-909-61, CBA-963-1031, CBA-1033-1119, CBA-1121-1204, CBA-1205-86  
 Rapport, dd. (M. Lachance), 3641, 4718  
 Adoption du principe, 3839-92, 3883-3910, 4019-44, 4097  
 m., de clôture (le Vice-premier ministre), 4629, 4676-85, 4702-16, adoptée par vote, 4718  
 Prise en considération du rapport, 4787-4809  
 Vote sur les amendements, 4812  
 Rapport de la commission adoptée par vote, 4814  
 Adoption, 4852-78, 4900  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 55, 62, 65, 66, 68, 69, 75, 76, 77, 78, 79  
 CBA: 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27
- 38 - Loi modifiant la Loi sur le Musée des beaux-arts de Montréal (le ministre des Affaires culturelles)**  
 Présentation, 5237  
 Adoption du principe, 4178-9  
 Envoi en commission, 4179  
 Commission permanente de la culture, CC-519-26  
 Rapport, dd. (M. French), 4692  
 Prise en considération du rapport, 4815  
 Adoption, 4901  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 53, 69, 77, 78, 79, 80  
 CC: 16
- 39 - Loi sur le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie et modifiant diverses dispositions législatives (le ministre de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie)**  
 Présentation, 3331  
 Adoption du principe, 4069-86, 4099-4132  
 Adoption par vote du principe, 4197  
 Commission permanente de l'éducation et de la main-d'oeuvre, CEMO-1185-1270  
 Rapport, dd. (M. Charbonneau), 4315  
 Prise en considération du rapport, 4731-5

Adoption, 4902  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 54, 68, 69, 70, 72, 77, 79, 80  
 CEMO: 21

**40 - Loi favorisant la réforme du cadastre québécois (le ministre de l'Énergie et des Ressources)**

Présentation, 3503  
 Adoption du principe, 4339-57  
 Commission plénière, 4357-81  
 Adoption, 4999-5002  
 Sanction (procès-verbal), 20 juin 1985  
 JD: 59, 72, 80

**41 - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les affaires sociales (le ministre des Affaires sociales)**

Présentation, 3484  
 Adoption du principe, 4736-42  
 Commission plénière, 4888-91  
 Adoption, 5004-7  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 58, 77, 79, 80

**42 - Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles (réimpression) (le ministre du Travail)**

Réinscription au stade de la prorogation, 261  
 Adoption du principe, 363-87, 437-72, 488-530, 531-51, 618-51, 685-94  
 m., de report à quinze jours (Levesque) (Bonaventure), 622, rejetée sur division, 640  
 Principe adopté par vote, 764  
 Envoi en commission, 765  
 Commission permanente de l'économie et du travail, CET-51-92, CET-93-142, CET-143-209, CET-211-67, CET-269-347, CET-349-438, CET-439-522, CET-539-78, CET-579-630, CET-631-75, CET-749-830, CET-831-908, CET-909-62, CET-963-94, CET-995-1026, CET-1027-39, CET-1041-78, CET-1079-1128, CET-1129-70, CET-1171-1254, CET-1255-81, CET-1283-1326, CET-1335-74, CET-1375-1438, CET-1439-82, CET-1483-1537, CET-1637-1703, CET-1705-1537  
 Rapport, dd. (M. Fortier), 3238  
 Prise en considération du rapport, 3622-38, 3676-80  
 Amendements adoptés, 3680  
 Amendements rejetés, 3680  
 Adoption, 3680-97, 3699-3728, 3777  
 Sanction (procès-verbal) 28 mai 1985  
 JD: 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 53, 61, 62, 63, 64, 65  
 CET: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 34

**43 - Loi modifiant la Loi sur les biens culturels (le ministre des Affaires culturelles)**

Présentation, 3465  
 Adoption du principe, 4160-77  
 Envoi en commission 4177  
 Commission permanente de la culture, CC-507-58  
 Rapport, dd. (M. French), 4692  
 Prise en considération du rapport, 4815  
 Adoption, 4901  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 57, 69, 77, 78, 79, 80  
 CC: 16

- 44 - Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation)**  
Présentation, 3547  
Adoption du principe, 4222-66  
Envoi en commission, 4266  
Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, CAPA-851-910  
Rapport, dd. (M. Vallières), 4868  
Prise en considération du rapport, 4942-5  
Adoption, 5038-41  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 60, 70, 79, 00  
CAPA: 44
- 45 - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les municipalités (le ministre des Affaires municipales)**  
Présentation, 3503  
Adoption du principe, 4132-59  
Envoi en commission, 4159  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1623-84, CAE-1947-92  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4955  
Adoption du rapport, 5024-9  
Adoption, 5029  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 59, 69, 80  
CAE: 42, 46 47
- 46 - Loi modifiant la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments (le ministre de l'Agriculture)**  
Présentation, 3484  
Adoption du principe, 3787-97  
Envoi en commission, 3797  
Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation, CAPA-829-32  
Rapport, dd. (M. Dupré), 3947  
Prise en considération du rapport, 4266  
Adoption, 5029  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 58, 64, 67, 70, 80  
CAPA: 21
- 47 - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant l'administration de 1E justice (le Leader parlementaire du gouvernement)**  
Présentation, 3551  
Adoption du principe, 4588-4628  
m., pour scinder le projet de loi (M. Marx), 4596  
m., pour scinder le projet de loi (M. Marx), déclarée recevable par décision du Vice-président, 4609  
m., pour scinder le projet de loi (M. Marx), rejetée sur division, 4618  
Envoi en commission, 4628  
Commission permanente des institutions, CI-681-720  
Rapport, dd. (M. Gagnon), 4954  
Adoption du rapport, 5011  
Adoption, 5011  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 60, 75, 80  
CI: 20
- 48 - Loi modifiant diverses dispositions législatives (le Leader parlementaire du gouvernement)**  
Présentation, 3550  
Adoption du principe, 4629-50

Commission permanente des institutions, CI-585-640, CI-641-80  
 Rapport, dd. (M. Gagnon), 4954  
 Adoption d'un amendement, 5011  
 Adoption du rapport, 5012  
 Adoption, 5012  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 75, 80  
 CI: 19, 20

**49 - Loi modifiant la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal et d'autres dispositions législatives (le ministre des Affaires municipales)**

Présentation, 3548  
 Adoption du principe, 4400-30, 4425-33  
 Envoi en commission, 4433  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1687-1722, CAE-1773-1810  
 Rapport, dd. (M. Marquis), 4665  
 Prise en considération du rapport, 4822  
 Adoption, 4901  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 73, 76, 78, 79, 80  
 CAE: 43, 44

**50 - Loi sur la Société de transport de la rive sud de Montréal (le ministre des Transports)**

Présentation, 3549  
 Adoption du principe, 4416-24, 4433-47  
 Envoi en commission, 4447  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1723-72, CAE-1870-1906  
 Rapport, dd. (M. Marquis), 4692  
 Prise en considération du rapport, 4822  
 Adoption, 4901  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 73, 77, 78, 79, 80  
 CAE: 44, 45

**51 - Loi numéro 3 sur les crédits, 1985-1986 (le ministre des Finances)**

Présentation, 3676  
 Adoption du principe, 3676  
 Adoption, 3676  
 Commission plénière, 4489-4516  
 Sanction (procès-verbal) 28 mai 1986  
 JD: 62, 65, 74

**52 - Loi modifiant la Loi sur le Centre de recherche industrielle du Québec (le ministre de l'Industrie et du Commerce)**

Présentation, 3484  
 Adoption du principe, 4204-21  
 Envoi en commission, 4221  
 Commission permanente de l'économie et du travail, CET-21-00-26  
 Rapport, dd. (M. Beaumier), 4383  
 Prise en considération du rapport, 4719-20  
 Adoption, 4902  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 58, 70, 73, 77, 79, 80  
 CET: 44

**53 - Loi sur le bâtiment (le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur)**

Présentation, 3546  
 Envoi en commission, 3546, 4585

Sous-commission des affaires sociales, S-CAS-1-88, S-CAS-91-207, CAS-877-929  
 Commission permanente des affaires sociales, CAS-719-59, CAS-761-805, CAS-807-87  
 Rapport, dd. (M. Lafrenière), 4295, 4822  
 m., pour scinder le projet de loi (M. Middlemiss), 4524-32, déclarée recevable, 4540  
 m., pour scinder le projet de loi (M. Middlemiss), rejetée sur division, 4551  
 Adoption, 4984-98  
 Adoption du principe, 4516  
 Adoption par vote, 5022  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 71, 74, 75, 78, 79, 80  
 CAS: 19, 20, 21, 22  
 S-CAS: 1, 2

**54 - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les transports (le ministre des Transports)**

Présentation, 3549  
 Adoption du principe, 4296-4313  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1811-65  
 Rapport, dd. (M. Marquis), 4692  
 Prise en considération du rapport, 4809-11  
 Commission plénière, 4903-9  
 Adoption, 4910  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 71, 77, 78, 79, 80  
 CAE: 45

**55 - Loi abrogeant la Loi sur les sociétés de développement de l'entreprise québécoise (le ministre de l'Industrie et du Commerce)**

Présentation, 3547  
 Adoption du principe, 4198-4203  
 Envoi en commission, 4204  
 Commission permanente de l'économie et du travail, CET-2099-2100  
 Rapport, dd. (M. Beaumier), 4383  
 Prise en considération du rapport, 4721  
 Adoption, 4902  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 70, 73, 77, 79, 80  
 CET: 44

**56 - Loi sur les sociétés de placements dans l'entreprise québécoise (le ministre de l'Industrie et du Commerce)**

Présentation, 3547  
 Adoption du principe, 4447-74  
 Adoption par vote du principe, 4486  
 Envoi en commission, 4488  
 Commission permanente de l'économie et du travail, CET-2153-87  
 Rapport, dd. (M. Beaumier), 4665  
 Prise en considération du rapport, 4721-4  
 Adoption, 4785-7  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 60, 73, 74, 76, 77, 78, 80  
 CET: 45

**57 - Loi portant abrogation de lois et dispositions législatives omises lors des refontes de 1888, 1909, 1925, 1941 et 1964 (le ministre de la Justice)**

Présentation, 4185  
 Adoption du principe, 4823-30  
 Envoi en commission, 4830  
 Commission permanente des institutions, CI-723-7  
 Rapport, dd. (M. Gagnon), 4954  
 Adoption du rapport, 5012

Adoption, 5013  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 70, 78, 80  
 CI: 20

- 58 - Loi sur les régimes complémentaires de retraite (le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu)**  
 Présentation, 4749  
 JD: 78
- 59 - Loi numéro 3 sur les crédits, 31 mars 1986 (le ministre des Finances)**  
 Commission plénière, 3839  
 Adoption, 4516  
 JD: 65, 74
- 60 - Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (le ministre des Affaires municipales)**  
 Présentation, 4951  
 JD: 80
- 61 - Loi sur la Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste-Rouville et abrogeant la Loi pour favoriser l'électrification rurale par l'entremise de coopératives d'électricité (le ministre de l'Énergie et des Ressources)**  
 Présentation, 4185  
 Adoption du principe, 4815-21  
 Envoi en commission, 4821  
 JD: 70, 78
- 62 - Loi modifiant la Loi sur l'Ordre national du Québec (le premier ministre)**  
 Présentation, 4665  
 Adoption du principe, 4851  
 Commission plénière, 4851  
 Adoption, 4851  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 76, 79
- 65 - Loi modifiant la Loi sur la protection sanitaire des animaux (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation)**  
 Présentation, 4750  
 JD: 78
- 81 - Loi modifiant le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives (le ministre des Transports)**  
 Réinscription au stade de la prorogation, 261  
 Adoption du principe, 1595-1632  
 Envoi en commission, 1632  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-493-544, CAE-663-701  
 JD: 6, 23, 27  
 CAE: 13, 15
- 88 - Loi sur la Société des établissements de plein air du Québec (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche)**  
 Réinscription au stade de la prorogation, 261  
 Adoption du principe, 816-45, 858-905, 907-30  
 Adoption par vote du principe, 944  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-545-608, CAE-609-32  
 Rapport, dd. (M. Fallul), 2049  
 Prise en considération du rapport, 2188  
 Adoption, 2259  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984

JD: 6, 16, 17, 18, 23, 33, 34  
CAE: 14, 15

**90 - Loi sur le Vérificateur général (le ministre des Finances)**

Réinscription au stade de la prorogation, 261  
Adoption du principe, 4597-4608, 4650-4  
Envoi en commission, 4654  
Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1329-90  
Rapport, dd. (M. Lachance), 5023  
Adoption, 5023  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 6, 23, 75, 80  
CBA: 31

**94 - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (le ministre du Revenu)**

Réinscription au stade de la prorogation, 261  
JD: 23

**190 - Loi concernant les villes de Rouyn et de Noranda (M. Baril)  
(Rouyn-Noranda-Témiscamingue)**

Présentation, 3504  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1533-120,  
CAE-1993-9  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4315  
Adoption du principe, 4973-84  
Envoi en commission, 4984  
Prise en considération du rapport, 5002  
Adoption du rapport, 5002  
Adoption, 5003-4  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 59, 72, 80  
CAE: 41, 48

**191 - Loi reconnaissant le droit à la libre disposition du peuple québécois (M. Paquette)**

Présentation, 3550  
JD: 60, 63

**193 - Loi modifiant la Charte de la Ville de Laval (M. Rodrigue)**

Réinscription au stade de la prorogation, 261  
JD: 6

**194 - Loi concernant la municipalité de Rivière-Saint-Jean (M. Perron)**

Présentation, 3504  
Adoption du principe, 3924  
Envoi en commission, 3924  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1520-2  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4185  
Adoption du rapport, 5011  
Adoption, 5011  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 59, 66, 70, 80  
CAE: 40

**196 - Loi régissant l'usage du tabac dans les endroits publics (M. Blank)**

Présentation, 557  
JD: 11

**197 - Loi sur les sondages et la publicité gouvernementale (M. French)**

Présentation, 3550  
JD: 60

**198 - Loi interdisant la production, l'entreposage, le commerce et l'utilisation d'armes nucléaires (M. Bisailon)**

Présentation, 660

JD: 14, 63

**199 - Loi modifiant la Charte de la Ville de Québec (M. Gravel)**

Présentation, 2166

Adoption du principe, 2667

Envoi en commission, 2668

Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1102-21

Rapport, dd. (M. Marquis), 2957

Adoption, 2975

Sanction (procès-verbal) 1er mai 1905

JD: 34, 41, 46, 54

CAE: 26

**PROJETS DE LOIS PRIVÉS**

**200 - Loi concernant la Ville de Montréal (M. Laplante)**

Présentation, 661

Envoi en commission, 3465

Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1318-9

Rapport, dd. (M. Lachance), 4838

Adoption du principe, 5010

Adoption, 5010

Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985

JD: 14, 33, 34

CAE: 14

**202 - Loi concernant Les Pétroles Laduboro Ltée (libre de responsabilité personnelle) (M. Blank)**

Présentation, 3465

Envoi en commission, 3465

Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1318-9

Rapport, dd. (M. Lachance), 4838

Adoption du principe, 5010

Adoption, 5010

Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985

JD: 57, 79, 80

CBA: 29

**203 - Loi concernant la succession de John Dwane (M. Fallu)**

Présentation, 661

Envoi en commission, 661

Commission permanente de l'aménagement et des équipements, sous-commission de l'aménagement et des équipements, S-CAE-1-15 (CAE-14)

Rapport, dd. (M. Fallu), 2049

Adoption du principe, 2261

Adoption, 2262

Sanction (procès-verbal) 20 décembre

JD: 16, 26, 34

CI: 2

**203 - Loi modifiant la Loi constituant la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (M. Gravel)**

Présentation, 3946

Envoi en commission, 3946

Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1913-5

Rapport, dd. (M. Marquis), 4888

Adoption du principe, 5010

Adoption, 5010



- Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 67, 79, 80  
CAE: 46
- 204 - Loi concernant la description de certains immeubles situés à Sept-Iles (M. Perron)**  
Présentation, 3425  
Envoi en commission, 3425  
Commission permanente des institutions, CI-576-8  
Rapport, dd. (M. Gagnon), 4692  
Adoption du principe, 5009  
Adoption, 5009  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 56, 77, 80  
CI: 18
- 205 - Loi concernant la ville de Carignan (M. Tremblay)**  
Présentation, 3823  
Envoi en commission, 3823  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1515-8,  
CAE-1528-31, CAE-1907-8  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4838  
Adoption du principe, 5010  
Adoption, 5010  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 65, 79, 80  
CAE: 40, 46
- 206 - Loi concernant la liquidation de Les Prévoyants du Canada "Fonds de pension" (M. Lachance)**  
Présentation, 3425  
Envoi en commission, 3425  
Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1313-8  
Rapport, dd. (M. Lachance), 4837  
Adoption du principe, 5010  
Adoption, 5010  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 56, 79, 80  
CBA: 29
- 208 - Loi concernant un immeuble situé dans la ville de Saint-Joseph-de-Sorel (M. Charbonneau)**  
Présentation, 3946  
Envoi en commission, 3946  
Commission permanente des institutions, CI-578-9  
Rapport, dd. (M. Gagnon), 4692  
Adoption du principe, 5009  
Adoption, 5009  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 67, 77, 80  
CI: 18
- 209 - Loi concernant la Commission d'Aqueduc de la vallée du Richelieu (M. Charbonneau)**  
Présentation, 3823  
Envoi en commission, 3823  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1523-8  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4186  
Adoption du principe, 5008  
Adoption, 5008  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 65, 70, 80  
CAE: 40

- 210 - Loi modifiant la charte de la ville de Beauport (M. Gravel)**  
Présentation, 3946  
Envoi en commission, 3946  
JD: 67
- 211 - Loi concernant le service de transport fourni par la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal dans la région de Vaudreuil-Rigaud (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges)**  
Présentation, 4005  
Envoi en commission, 4005  
JD: 68
- 212 - Loi concernant la ville de Chambly et la Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau Chambly-Marieville-Richelieu (M. Tremblay)**  
Présentation, 3946  
Envoi en commission, 3946  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1915-40  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4838  
Adoption du principe, 5010  
Adoption, 5010  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 67, 79, 80  
CAE: 46
- 213 - Loi sur la Société mutuelle de réassurance du Québec (M. Lachance)**  
Présentation, 3238  
Envoi en commission, 3238  
Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1325-7  
Sous-commission du budget et de l'administration, S-CBA-90-120  
Rapport, dd. (M. Lachance), 4901  
Adoption du principe, 5010  
Adoption, 5018  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 53, 79, 80  
CBA: 30  
S-CBA: 2
- 216 - Loi concernant la Municipalité régionale de comté de la Rivière-du-Nord (M. Blouin)**  
Présentation, 4750  
Envoi en commission, 4750  
JD: 78
- 218 - Loi concernant la Corporation municipale de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures (M. Gravel)**  
Présentation, 3466  
Envoi en commission, 3466  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1518-20  
Rapport, dd. (M. Marquis)  
Adoption du principe, 5009  
Adoption, 5009  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 57, 70, 80  
CAE: 40
- 219 - Loi concernant une fiducie constituée au bénéfice de Phyllis Barbara Bronfman (M. Blank)**  
Présentation, 4475  
Envoi en commission, 4475  
Commission permanente des institutions CI-581-3  
Rapport, dd. (M. Gagnon), 4692  
Adoption du principe, 5009  
Adoption, 5009
-

Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 74, 77, 80  
CI: 18

**221 - Loi concernant la ville de Greenfield Park (M. Bourbeau)**

Présentation, 4475  
Envoi en commission, 4475  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1908-12  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4838  
Adoption du principe, 5010  
Adoption, 5010  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 74, 79, 80  
CAE: 46

**222 - Loi concernant le Parc industriel et technologique Québec - Sainte-Foy (M. Brouillet)**

Présentation, 2166  
Envoi en commission, 2166  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-703-10  
Rapport, dd. (Madame Bacon), 2251, 2262  
Adoption du principe, 2262  
Adoption, 2262-8  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 34  
CAE: 16

**222 - Loi sur le Collège Royal de Saint-Jean (M. Proulx)**

Présentation, 4575  
Envoi en commission, 4575  
Commission permanente de l'éducation et de la main-d'oeuvre, CEMO-1271-1301  
Rapport, dd. (M. Charbonneau), 4955  
Prise en considération du rapport, 5008  
Adoption du principe, 5008  
Adoption, 5008  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 75, 80  
CEMO: 22

**223 - Loi concernant la Commission des écoles catholiques de Montréal (Madame Lavoie-Roux)**

Présentation, 662  
Envoi en commission, 662  
Commission permanente de l'éducation et de la main d'oeuvre, CEMO-1301-21  
Rapport, dd. (M. Charbonneau), 4955  
Prise en considération du rapport, 5007  
Adoption du principe, 5007  
Adoption, 5007  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 14, 80  
CEMO: 22

**225 - Loi concernant la ville de Saint-Hubert (M. Payne)**

Réinscription au stade de la prorogation, 261  
JD: 6

**226 - Loi concernant la ville de Brassard (M. Saintonge)**

Présentation, 753  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1091-1102  
Adoption du principe, 3348  
Adoption, 3348

Sanction (procès-verbal) 1er mai 1985  
JD: 15, 54  
CAE: 26

**227 - Loi concernant la succession de Jean Hudon (M. Rivest)**

Présentation, 3465  
Envoi en commission, 3465  
Commission permanente des institutions, CI-575-6  
Rapport, dd. (M. Gagnon), 4692  
Adoption du principe, 5009  
Adoption, 5009  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 57, 77, 80  
CI: 18

**229 - Loi concernant le Foyer Saint-Joseph de Beauharnois (M. Lavigne)**

Présentation, 788  
Envoi en commission, 789  
Commission permanente des institutions, CI-28-9  
Rapport, dd. (M. Payne), 1437  
Adoption du principe, 2260  
Adoption, 2260  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 16, 26, 34  
CI: 2

**230 - Loi concernant un immeuble du cadastre de la paroisse de Sainte-Geneviève (M. Leduc) (Saint-Laurent)**

Présentation, 789  
Envoi en commission, 789  
Commission permanente des institutions, CI-29  
Rapport, dd. (M. Payne), 1437  
Adoption du principe, 2260  
Adoption, 2260  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 16, 26, 34  
CI: 2

**232 - Loi concernant Rivermead Golf Club (M. Gratton)**

Présentation, 3238  
Envoi en commission, 3238  
Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1309-13  
Rapport, dd. (M. Lachance), 4837  
Adoption du principe, 5011  
Adoption, 5011  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 53, 79, 80  
CBA 29

**233 - Loi concernant les immeubles situés au 3470 et 3480 rue Simpson à Montréal (M. Blank)**

Présentation, 931  
Envoi en commission, 931  
Commission permanente des institutions, CI-131-44, CI-183-92  
Rapport, dd. (M. Payne), 1437, dd. (M. Vaugeois), 2187  
Adoption du principe, 2261  
Adoption, 2262  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 18, 26, 34  
CI: 5, 6

---

- 234 - Loi concernant la Corporation des marchands de meubles du Québec (M. Fallu)**  
Présentation, 661  
Envoi en commission, 661  
JD: 14
- 235 - Loi concernant la Corporation Municipale du village de Fortierville (M. Baril) (Arthabaska)**  
Présentation, 788  
Envoi en commission, 788  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-277-9  
Rapport, dd. (M. Tremblay), 1532  
Adoption du principe, 2260  
Adoption, 2260  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 16, 27, 34  
CAE: 9
- 236 - Loi concernant certains lots du cadastre officiel de la paroisse de Pointe-aux-Trembles (M. Marx)**  
Réinscription au stade de la prorogation  
Commission permanente des institutions, CI-579-81  
Rapport, dd. (M. Gagnon), 4692  
Rapport, dd. (M. Payne), 1437  
Adoption du principe, 5009  
Adoption, 5009  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 6, 26, 77, 80  
CI: 18
- 244 - Loi modifiant la Loi concernant la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (M. Lachance)**  
Présentation, 661  
Envoi en commission, 661  
Commission permanente de l'éducation, CE-789-91  
Rapport, dd. (M. Charbonneau), 2049  
Adoption du principe, 2261  
Adoption, 2261  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 14, 33, 34  
CE: 12
- 246 - Loi concernant la cité de Côte-Saint-Luc (M. Marx)**  
Présentation, 661  
Envoi en commission, 662  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-293-308  
Rapport, dd. (M. Tremblay), 1532  
Adoption du principe, 2260  
Adoption, 2260  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 14, 27, 34  
CAE: 9
- 247 - Loi concernant la municipalité du canton de Kénogami (Madame Saint-Amand)**  
Présentation, 661  
Envoi en commission, 662  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-279-85  
Rapport, dd. (M. Tremblay), 1532  
Adoption du principe, 2260  
Adoption, 2261  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 14, 27, 34  
CAE: 9

- 248 - Loi concernant le testament de Armand Marcotte (Madame Lachapelle)**  
Présentation, 931,  
Envoi en commission, 931  
Commission permanente des institutions, CI-29-31  
Rapport, dd. (M. Payne), 1437  
Adoption du principe, 2260  
Adoption, 2260  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 18, 26, 34  
CI: 2
- 249 - Loi concernant La Prévoyance Compagnie d'Assurances (M. Paré)**  
Présentation, 931-2  
Envoi en commission, 932  
Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-41-4  
Rapport, dd. (M. Lachance), 2167  
Adoption du principe, 2262  
Adoption, 2262  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 18, 34  
CBA: 3
- 250 - Loi concernant la ville de Montréal-Nord (M. Laplante)**  
Présentation, 932  
Envoi en commission, 932  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-285-93  
Rapport, dd. (M. Tremblay), 1532  
Adoption du principe, 2261  
Adoption, 2261  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 18, 27, 34  
CAE: 9
- 251 - Loi concernant Lomer Pilote (Madame Harel)**  
Présentation, 4836  
Envoi en commission, 4836  
JD: 79
- 253 - Loi concernant la ville de Hull (M. Rocheleau)**  
Présentation, 4315  
Envoi en commission, 4315  
Commission permanente de l'aménagement et des équipements, CAE-1912-3  
Rapport, dd. (M. Marquis), 4838  
Adoption du principe, 5011  
Adoption, 5011  
Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
JD: 72, 79, 80  
CAE: 46
- 254 - Loi concernant certains actes de donation et de fiducie de Samuel Bronfman (M. Blank)**  
Présentation, 1183  
Envoi en comission, 1183  
Commission permanente des institutions, CI-129-31  
Rapport, dd. (M. Payne), 1437, dd. (M. Rivest), 2167  
Adoption du principe, 2262  
Adoption, 2262  
Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
JD: 23, 26, 34  
CI: 5
-

**255 - Loi modifiant la charte de la Ville de Laval (M. Leduc) (Fabre)**

Présentation, 1712  
 Envoi en commission, 1712  
 Commission permanente de l'aménagement et des équipements, sous-commission de  
 l'aménagement et des équipements, S-CAE-15-30 (CAE-14)  
 Rapport, dd. (M. Fallu), 2049  
 Adoption du principe, 2261  
 Adoption, 2261  
 Sanction (procès-verbal) 20 décembre 1984  
 JD: 29, 33, 34  
 CAE: 14

**257 - Loi concernant Morgan Hydrocarbures Inc. (libre de responsabilité personnelle)  
 (M. Scowen)**

Présentation, 3466  
 Envoi en commission, 3466  
 Commission permanente du budget et de l'administration, CBA-1319-20  
 Rapport, dd. (M. Lachance), 4837  
 Adoption du principe, 5011  
 Adoption, 5011  
 Sanction (procès-verbal) 20 juin 1985  
 JD: 57, 79, 80  
 CBA: 29

**- P - suite -**

Projets de loi 191 (loi reconnaissant le droit à la libre disposition du peuple québécois  
 et 198 (loi interdisant la production, l'entreposage, le commerce et l'utilisation  
 d'armes nucléaires)

Adoption du principe avant le 15 juin 1985, 3740-59, m. (M. Bisailon), 3740-3,  
 m. (M. Bisailon), rejetée par vote, 3776

Promotion des droits des femmes, CAS-427

Propositions du Québec (voir Constitution canadienne)

Protecteur du citoyen

Rapport pour l'année 1984, dd. (le Président), 4751

Rémunération au 1er juillet 1984, 2258

Protecteur du citoyen (projet de loi 3), CE-634-7, CE-755-6

Protection de la santé publique voir aussi projet de loi 15, CI-196-207

Protection de l'environnement, CET-1626-8

Protection de l'environnement (projet de loi 6), CAE-309-20

Protection des droits et libertés de la personne CI-392-7

Protection des personnes et des biens en cas de sinistre, CET-1424

Protection du consommateur (projet de loi 15), CI-38-9

Protection du territoire agricole (voir projet de loi 44)

Protection sanitaire des animaux (voir projet de loi 65)

Proulx, Jérôme

Démission de l'aile parlementaire du Parti québécois, siège comme indépendant, 965

Proulx, Jérôme, démission, 965

Publications gouvernementales, CC-348-50

Publicité gouvernementale, CC-353-60

Crédits, q. (M. Doyon), 2594-7, 2650-3, q. (M. Doyon), 2734

Dépôt des avis du Conseil du trésor et du ministère des Communications, dd.  
 (le ministre des Communications), 2654

Utilisation des fonds, 1102-21, m. (M. Gratton), 1102-6, 1119-21 m. (M. Gratton)  
 rejetée par vote, 1334

voir aussi Projet de loi 197

Pulit, Francisco José, ambassadeur d'Argentine

Présence dans les galeries de la Chambre, 4181

**- Q -**

Qualité de l'environnement (projet de loi 2), CAE-248

## Quebecair

Agents de bord

Grève et mises à pied, q. (M. Ciaccia), 64, ptn. (M. Ciaccia), 1532

Conception de l'embauche, q. CM. Ciaccia), 387-90, q. (M. Ciaccia), 1095-6

## Quebecair et Nordair

Fusion, q. (M. Ciaccia), 1838

## Québec 1984

Déficit des fêtes, q. (M. de Bellefeuille), 3043

## Québec, ville

Charte (projet de loi 2), CAE-254-7, CAE-259

Charte (voir projet de loi 199)

Parc industriel et technologique Québec - Sainte-Foy (projet de loi 222),  
CAE-703-10

## Quebecair

Situation financière, q. (M. Perron), 2934-6

Services offerts, CAE-1390-1400

## - R -

Racquetball, championnats mondiaux, félicitations à trois participants, m. (le ministre  
du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 220-1, m., adoptée, 221

## Radio-Canada

Coût des messages publicitaires des ministères et organismes, q.é. (M. Doyon), 4691

Information au réseau français, q. (Madame Leblanc-Bantey), 3916-8

## Radio-Québec

Avenir, q. (M. Doyon), 258-9, q. (M. Doyon), 1336-8

Comparution devant la Régie des services publics

Renouvellement de son permis de diffusion, q. (M. French), 1449

Privatisation, CC-53-5

## "Radio-Québec maintenant"

Rapport, dd. (le ministre des Communications), 2292

## Raffinerie du Québec

Production de sucre, q. (M. Charbonneau), 2598-2600, q. (M. Charbonneau), 4323

Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et  
de l'Alimentation), 4665

Rapport Saucier voir Commission québécoise sur la capitalisation des entreprises

Réadaptation (voir projet de loi 42)

Reagan, Ronald, président américain

Visite à Québec

Relations commerciales Québec - États-Unis, q. (M. Levesque) (Bonaventure),  
2474-6

Rôle du gouvernement, q. (M. de Bellefeuille), 2418

## Recherche agricole, CAPA-719-21

## Recherche sociale, CAS-462-3

Voir aussi Conseil québécois de la recherche sociale

Recours collectif (projet de loi 12), CI-76

## Référendum, loi

Modifications, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 62

## Référendum sur l'indépendance du Québec

5e anniversaire

Attachement à notre pays le Canada, m. (M. Côté), 3593, m., déclarée  
irrecevable, 3593

Référendum voir aussi projet de loi 19, S-CI-37-45 (CI-6)

Refonte des lois de 1888, 1909, 1925, 1941 et 1964 (voir projet de loi 57)

Réforme du mode de négociation voir Avant-projet de loi sur le régime de négociation des  
conventions collectives dans les secteurs public et parapublicRéforme du mode de scrutin voir Commission permanente des institutions et Mode de scrutin  
parlementaire

Rapport de la sous-commission, CAN-23

Réforme scolaire du cadastre québécois (voir projet de loi 40)

Réforme scolaire (projet de loi 3), CE-1-45, CE-47-151, CE-153-262, CE-263-327,  
CE-329-48, CE-349-433, CE-435-513, CE-515-75, CE-577-662, CE-663-716,  
CE-717-88



- Régie de la sécurité dans les sports
  - Avenir remis en question, q. (M. Vaugeois), 758
- Régie de la sécurité dans les sports, CAE-1198-1204
  - Rapport annuel 1983, dd. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 3368
- Régie de l'assurance agricole du Québec (RAAQ)
  - Chèque tiré sur un compte de fidéicommis, q. (M. Picotte), 3586, 3592-3
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation), 3729
- Régie de l'assurance automobile (projet de loi 81), CAE-493-544, CAE-633-701
- Régie de l'assurance automobile du Québec CET-1424-6
  - Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre des Transports), 4837
- Régie de l'assurance automobile du Québec voir aussi projet de loi 15, CI-90-3, CI-90-3,
- Régie de l'assurance-dépôts du Québec
  - Rapport annuel 1984, dd. (le ministre des Finances), 3581
- Régie de l'assurance-maladie du Québec, CET-1454-5, CAS-269-301
  - Cadres, programme de relève, CAS-282-4
  - Césariennes, CAS-289-90
  - Chiropratique, CAS-291-3
  - Crédits, CAS-269-95
  - Programme
    - 1. Régime d'assurance-maladie, CAS-269-95
  - Effectifs médicaux au Québec, CAS-270-3
  - Électrochocs, CAS-290-1
  - Médicaments admissibles, CAS-293-5
  - Médecins immigrants, CAS-273-82
  - Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre des Affaires sociales), 4751
  - Sages-femmes, CAS-287-9
  - Soins dentaires, CAS-284-7
- Régie de l'électricité et du gaz, CET-1977-80
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Énergie et du Commerce), 3947
- Régie des entreprises de construction du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur), 1003
- Régie des grains, CAPA-773
- Régie des grains du Québec
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture), 753
- Régie des installations olympiques
  - Rapport annuel 1984, dd. (le ministre des Affaires sociales), 3641
- Régie des loteries et courses du Québec
  - Publicité, CBA-508
  - Rapport pour l'année 1983-1984, dd. (le ministre du Revenu), 304
- Régie des marchés agricoles du Québec
  - Rapport annuel 1982-1983, dd. (le ministre de l'Agriculture), 753
- Régie des marchés agricoles du Québec, CAPA-773
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'alimentation), 4837
- Régie des rentes du Québec
  - Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu), 4837
- Régie des services publics, CC-364-6
- Régie du cinéma, CC-291-4
- Régie du logement
  - Orientations, activités et gestion, CAS-45-73
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires municipales), 2991
  - Voir Commission permanente de l'aménagement et des équipements
- Régie intermunicipale, CAE-217-8
- Régime d'épargne-actions
  - Opinion de M. Robert Bourassa, q. (M. Rodrigue), 312-4
- Régime de négociation dans les secteurs public et parapublic, CBA-564-5
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic (projet de loi 37), CBA-737-810, CBA-811-41

- Voir aussi Avant-projet de loi sur le régime des négociations dans les secteurs public et parapublic, Commission permanente du budget et de l'administration et Projet de loi 37
- Régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic voir Avant-projet de loi
- Régime de pensions des membres de l'Assemblée nationale (voir projet de loi 36)
- Régime de rentes des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (projet de loi 25), CAS-93-9
- Régime des eaux voir aussi projet de loi 15, CI-233-4
- Régime de rentes du Québec, CET-1455-60
- Régime de rentes du Québec et les régimes supplémentaires de rentes (projet de loi 21), CAS-101-17
- Régime de rentes du Québec (RRQ)
  - Loi modifiant la Loi (voir projet de loi 21)
  - Universalité, q. (Madame Bélanger), 802
- Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, CET-1465
- Régime de retraite des enseignants
  - Ex-religieux, CEMO-915-9
- Régime pédagogique, CEMO-873-5
- Régime supplémentaire de rentes, CAS-317-20
- Régimes complémentaires de retraite (voir projet de loi 58)
- Régimes de retraite des employés du gouvernement voir aussi projet de loi 15, CI-234-5
- Régimes de retraite des secteurs public et parapublic (projet de loi 34)
  - Modifications à la Loi concernant la protection à la retraite de certains enseignants, 4929-30
  - Modifications à la Loi sur l'enseignement primaire et secondaire public, 4930
  - Modifications à la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 4911-25
  - Modifications à la Loi sur le régime de retraite des enseignants, 4925-6
  - Modifications à la Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, 4926
- Régimes supplémentaires de rentes
  - Loi modifiant la Loi (voir projet de loi 21)
- Règles de procédure
  - Accord sur le moment du dépôt du rapport (Art. 242), 1676, 1682
  - Adoption du principe (Art. 260), 4609
  - Affaire qui fera l'objet d'un débat (Art. 96), 1001
  - Affaires d'intérêt public (Art. 75), 598, 1642-3, 1901-2, 2178, 2660, 3586
  - Ajournement de l'Assemblée (Art. 101), 4000
  - Approbation de modifications d'ordre linguistique, CAN-33-4
  - Auteur d'une motion, premier ministre et chefs de groupes (Art. 203), 608
  - Commissions spéciales (Arr. 170), 3778
  - Débat sur une affaire inscrite par un député de l'oppositions (Art. 97), 2575-90, 3651-2
  - Débat sur une affaire inscrite par un député de l'Opposition (Art. 97), 769
  - Débats d'urgence (Art. 88), 435-7
  - Décisions du Président, 473-5, 2483, 2991-4, 4540, 4609
  - Décision du Vice-président, 4609
  - Décision sur l'exhibition d'objets durant la période de questions, 3369-71
  - Déclarations ministérielles (Art. 55), 1189
  - Décorum (Art. 32), 4865
  - Démission (Art. 78), 3374
  - Dépôt des rapports des commissions, (art. 280), 3654-5
  - Dépôt d'un document cité (Art. 207), 2482-3, 2654, 3585, 3953
  - Durée de la période des questions (Art. 74), 251, 2835, 3333-5, 3339
  - Effet de la réplique (Art. 211), 1516, 3799
  - Élections (Art. 131), 1677
  - Envoi en commission (Art. 142), 2969-70
  - Étapes à la même séance (Art. 223), 4781-4
  - Étude en commission (Art. 274), 3030
  - Étude en commission plénière (Art. 282), 3030
  - Explications sur un discours (Art. 205), 1516, 2660
  - Extrait d'une pétition (Art. 64), 1438

- Fait personnel (Art. 71), 2409-11, 2416, 2569, 2591, 2650-3, 2762, 2925, 2967, 2991-4
- Interpellations (Art. 287), 473-5
- Lecture d'une motion (Art. 214), 3988-9
- Mandats d'initiatives (Art. 117), 3958-9
- Mise aux voix (Art. 217), 2609-10, 2611
- Modalités de l'intervention (Art. 67), 2835
- Motion de clôture (Art. 242), 1729
- Motion de report (Art. 233), 622
- Motions de censure (Art. 296), 2423
- Motions sans préavis (Art. 84), 2835
- Nombre de motions de censure (Art. 296), 2777
- Nomination du juriste (Art. 74), 3369-71
- Paroles interdites et propos antiparlementaires (Art. 35), 130-4, 485, 1719, 1905-6, 2057, 2612-3, 3002-3, 4754
- Participation d'un non-membre (Art. 129), 3562
- Permanence, CAN-27-8
- Pétition (Art. 62), 1438, 1835, 1899
- Pétition demandant le retrait, dd. (M. Bisailon), 3013
- Précédents et usages (Art. 172), 998-1001, 1956
- Président (Art. 107), 2610-1
- Président d'une commission, remplacement (Art. 137), 431
- Président, Vice-président et Secrétaire
  - Élection (Art. 131), 765
  - Remplacement (Art. 137), 684-5, 765-9
- Procédure (Art. 171), 3777
- Projets de loi de crédits (Art. 256), 3991
- Projet de loi relevant de plusieurs commissions (Art. 251) 4629
- Questions complémentaires (Art. 78), 3769
- Questions interdites (Art. 77), 2733, 2770-1, 3002, 3158-62, 3770-2, 3918, 4754
- Questions interdites (Art. 137), 684-5, 765-9
- Rapport de la commission et vote (Art. 273), 2708
- Recevabilité d'une demande (Art. 90), 1022-3
- Refus de répondre (Art. 82), 1719, 3768
- Refus d'un préavis ou d'une motion (Art. 185), 1022
- Règle de la pertinence (Art. 204), 3607-8
- Règles d'application (Art. 262), 4609
- Remplacement (Art. 137), 2975
- Renseignements sur les travaux (Art. 86), 2835
- Réponse (Art. 79), 305, 594, 1835, 2564, 2733, 2770, 2835, 2839, 3159-62, 3335, 3339, 3488, 3765, 3915, 4192, 4385
- Réponse insatisfaisante (Art. 81), 3041, 3915-6, 4192
- Report d'un vote (Art. 216), 2609
- Reprise du débat (Art. 100), 3998
- Séance distincte (Art. 223), 2228-9
- Suspension d'une règle (Art. 174), 2269
- Temps de parole (Art. 239), 3610-1, 3800
- Texte, dd. (le Président), 2829
  - Adoption à titre permanent à partir du 16 avril 1985, 2974
- Vote-quorum (Art. 212), 4221, 4667
- Votes reportés (Art. 83), 2835
- Relance économique voir Économie du Québec, relance
- Relance économique du gouvernement péquiste, insuffisance et inefficacité du programme
  - voir Commission permanente du budget et de l'administration
- Relations avec les citoyens, CBA-527-47
- Relations du travail (voir projet de loi 11), CET-675-96
- Relations économiques et commerciales, développement, CET-1771-1816
- Relations entre l'industrie et les universités, CBA-676-7
- Relations internationales du Québec, CI-267-71
  - Politique, dm. (le ministre des Relations internationales), 4181-4
  - Statut des missions à l'étranger, q. (Madame Leblanc-Bantey), 4092

## Relations internationales, ministère

- Accès aux documents des organismes publics, CI-282
- Coopération avec la France, CI-281-2
- Coordination sectorielle, CI-283-4
- Crédits, CI-273-319, CI-247-72
  - Exposé du ministre, CI-247-52, Commentaires de l'Opposition, CI-252-7
  - Période de questions, CI-264-7
- Programmes
  1. Affaires internationales, CI-316-8
  2. Office franco-québécois pour la jeunesse, CI-312-6
  3. Gestion interne et soutien, CI-318-9
- Délégations, jumelage, CI-286-7
- Développement international, CI-308-11
- Engagements financiers, juillet, août, septembre 1984, CI-1-7
- Fonctionnaires des délégations générales à l'étranger, CI-271-2
- Francophonie, sommet, CI-305-8
- Institutions d'enseignement, CI-284-6
- Politique internationale, CI-277-81
- Relation entre le ministère du Commerce extérieur (MCE) et le ministère des Relations internationales (MRI), CI-274-7
- Relations internationales du Québec, CI-267-71
- Relations Québec-États-Unis, CI-311-2
- Représentation à l'étranger, CI-273-4, CI-287-305

## Rentes (voir Régime de rentes)

## Représentation électorale (voir Mode de scrutin)

- Représentation du Québec à l'étranger voir aussi projet de loi 15, CI-231-3
- Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU), CC-481
- Réseau international d'échanges d'information technologique, CET-1798-1800
- Réseau routier, qualité, CAE-1475-93
- Réseau Travail-Québec, CAS-315-7
- Ressources fauniques, CAE-1206-33
- Restauration et hôtellerie, CBA-525-7
- Restauration, mérite (voir projet de loi 27)
- Revenu, ministère

- Accès aux dossiers des députés fédéraux, des vedettes du sport et des artistes, q. (M. Marx), 756-7

## Arcades, CBA-510-1

## Bingos, règlement, CBA-508-10

## Bulletin d'information, dd. (le ministre des Communications), 3481

## Cabinet du ministre, personnel, CBA-507-8

## Comité d'action sur la restauration et l'hôtellerie, CBA-525-7

## Cour des petites créances, CBA-503-4

## Crédits, CBA-489-527

## Adoption des crédits, CBA-527

## Discussion générale, CBA-496-527

## Exposé du ministre, CBA-489-93, Commentaires de l'Opposition, CBA-493-5,

## Réplique, CBA-495-6

## Témoignages

## D'Amours, Alban, ministère du Revenu, CBA-499-502, CBA-506, CBA-513

## Langevin, Pierre, Régie des loteries et courses du Québec, CBA-508-9,

## CBA-512

## Saint-Jean, André, ministère du Revenu, CBA-502-3

## D'Amours, Micheline, contrat, CBA-511-2

## Députés fédéraux

- Fuite des dossiers, q. (M. Marx), 941-2, q. (M. Marx), 566-7, q. (M. Marx), 756-7

## Engagements financiers, CBA-478-80, CBA-1502, CBA-1514-5, BA-1520-1

## État de compte périodiques, q. (M. Gratton), 937-40

## États de compte de 5\$ et moins, CBA-513-4

## Publicité, coûts, CBA-504-6

## Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Revenu), 2049

## Régie des loteries et courses du Québec, CBA-508

Taux d'intérêt, CBA-498-503  
 Travailleurs au pourboire, CBA-514-25  
 Travailleurs autonomes  
     Remboursements, CBA-512-3  
 Revenus autonomes, CBA-455-65  
 REXFOR (voir Société d'exploitation et de récupération forestière du Québec)  
 RIDEAU voir Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis  
 Rivermead Golf Club (voir projet de loi 232)  
 Rivière-Saint-Jean, municipalité (voir projet de loi 194)  
 Rivières  
     Des Prairies, projet d'écluse, q. (Madame Bacon), 1903-4, q. (M. Champagne), 2384  
     Du Lièvre (projet de loi 9), CET-731-48  
     L'Assomption  
         Plan d'assainissement, q. (M. Gervais), 4965  
     Sainte-Marguerite  
         Effondrement du pont, q. (M. Perron), 392-4, q. (M. Maltais), 479-81,  
         q. (M. Perron), 564-6  
 Richelieu, ville (projet de loi 2, CAE-267)  
 Robidas, rapport  
     Recommandations, q. (M. Kehoe), 669-71  
 Routes, CAE-1475-93  
     Aylmer-Hull, q. (M. Middlemiss), 4324-5  
     Budget d'entretien, CAE-1272-4  
     Construction et conservation, 2742-6, m. (M. Vallières), rejetée par vote, 2968,  
     q. (M. Vallières), 3435-6  
         Diminution des crédits, q. (M. Vallières), 2562-4  
     Districts, redécoupage, CAE-1279-81  
     Expériences pilotes avec les MRC, CAE-1275-8  
     Fonctions du ministre délégué à la Voirie des régions, CAE-1274-5  
     Gatineau, q. (M. Gratton), 476, 4392-3  
     Hull-Masson, 4394  
     Liste des projets préliminaires, CAE-1268-72  
     Milieu rural  
         État, 2939-56, m. (M. Vallières), 2939, m. (M. Vallières), rejetée par vote,  
         2956  
     Municipales, subventions pour l'amélioration, q. (M. Vallières), 486-6  
     Numéro 55, q.é.(M. Vallières), 4475  
     Numéro 116, q. (M. Vallières), 1904-6, q. (M. LeMay), 2772  
     Numéro 321, CAE-1478  
     Numéro 323, CAE-1479  
     Numéro 389 - Manic 5 - Gagnon, q. (M. Perron), 2771-2  
     Numéro 389, CAE-1482, CAE-1486  
     Outaouais-Montréal, q. (M. Ryan), 3560  
     Principales, q. (M. Vallières), 671-2  
     Réseau municipal, aide à l'amélioration, CAE-1278  
 Rouyn, ville (voir projet de loi 190)

- S -

Sabot de Denver, CAE-673-4  
 Sages-femmes, CEMO-1003, CEMO-1007-8  
     Reconnaissance, CAS-287-9  
 Saint-Bruno-de-Montarville, ville (Projet de loi 2), CAE-267-8  
 Saint-Césaire  
     Terrain de golf, CAE-1327-9  
 Saint-Cyrille-de-Wendover  
     État du dossier des grévistes de la faim  
         Rapport de la Commission permanente de l'agriculture, des pêcheries et  
         de l'alimentation, dd. (M. Vallières), 1712  
 Saint-Emile  
     Projet d'aréna, 4513

- Saint-Hubert, ville (projet de loi 2), CAE-268  
 Saint-Hubert, ville (voir projet de loi 225)  
 Saint-Hyacinthe, ville (projet de loi 2), CAE-268  
 Saint-Joseph-de-Sorel, ville, immeuble (voir projet de loi 208)  
 Saint-Laurent, ville (projet de loi 2), CAE-268  
 Saint-Léonard, ville (projet de loi 2), CAE-268  
 Saint-Mathias, foyer d'hébergement incendié  
     Copie des permis délivrés par le ministère des Affaires sociales pour les périodes  
         du 18 octobre 1983 au 31 mars 1984 et du 1er avril 1984 au 31 mars 1986,  
         dd. (le ministre des Affaires sociales), 3466  
     Copie d'un certificat d'inspection délivré le 5 mai 1983 par le ministère du  
         Travail, et de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, dd. (le ministre  
         des Affaires sociales), 3466  
     Incendie, q. (M. Paradis), 3477  
     Inspection et normes de sécurité, q. (Madame Bélanger), 3427-9, q. (M. Paradis),  
         3354-5  
 Saint-Patrick, fête  
     Voeux à la communauté irlandaise, m. (M. Payne), 2486-8, m., adoptée, 2488  
 Saint-Sauveur, paroisse (projet de loi 2), CAE-268  
 Sainte-Foy, ville  
     Parc industriel et technologique Québec - Sainte-Foy (projet de loi 222), CAE-703-10  
 Sainte-Foy, ville (projet de loi 2), CAE-268  
 Sainte-Genève, immeuble du cadastre de la paroisse (projet de loi 230), CI-29  
 Salaberry-de-Valleyfield, ville (projet de loi 2), CAE-269  
 Salaire minimum  
     Hausse, ptn. (M. Bisailon), 4692  
     Situation des travailleurs, q. (M. Paquette), 3432  
 Santé au Québec  
     Diminution de la qualité et de l'accessibilité des soins de santé sous le  
         gouvernement du Parti québécois (voir Commission permanente des affaires  
         sociales)  
     Dossier noir intitulé "La santé est malade", q. (M. Paradis), 2829-32, 2891-3,  
         q. (M. Paradis), 2928-30  
     Femmes au Québec, CAS-256-60  
     Services, q. (M. Paradis), 2962  
 Santé, secteurs  
     Droit de grève, CBA-565-9  
     Voir aussi Affaires sociales, ministère, Crédits  
 Santé et sécurité du travail, CET-1379-88, CET-1465-76, CET-1483-93, CET-1680-92  
 Santé et services sociaux, l'indifférence du gouvernement péquiste et l'incohérence  
     de ses politiques dans les dossiers (voir Commission permanente des  
     affaires sociales)  
 Santé mentale voir aussi Comité de la santé mentale du Québec, CAS-470  
 Saucier, Serge, rapport (voir Commission québécoise sur la capitalisation des  
     entreprises)  
 Saumon, pêche  
     Entente avec les Micmacs, q. (M. Marquis), 3737  
     Protection, CAE-1223-7  
 Schefferville  
     Fermeture de la Banque impériale de commerce, q. (M. Maltais), 1440-1  
 Science et Technologie, CET-1956-64  
 Science et Technologie, ministère  
     Engagements financiers, CET-2128-42, CET-2273-84  
     Loi sur le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science et de la Technologie  
         et modifiant diverses dispositions législatives (voir projet de loi 39)  
     Voir aussi Enseignement supérieur, Science et Technologie, ministère  
 Secrétariat à la jeunesse, CI-520-2  
 Secrétariat avec les citoyens  
     Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre délégué aux Relations avec les  
         citoyens, 4692  
 Secteurs public et parapublic  
     Avant-projet de loi, dm. (le Président du Conseil du trésor), 2160-3, dd., 2166,  
         CBA-117-87, CBA-189-239, CBA-241-316, CBA-317-74, CBA-375-414, CBA-415-47

- Consultation particulière en commission, m. (le ministre des Communications), 2186, m., adoptée par vote, 2186
- Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les régimes de retraite des secteurs public et parapublic (voir projet de loi 34)
- Négociations
  - Coalition des syndicats
    - Pourparlers avec le gouvernement, g. (M. Bisailon), 2566-8, q. (M. Pagé), 2961
    - Voir aussi Avant-projet de loi sur le régime de négociation des conventions collectives dans les secteurs public et parapublic et projets de loi 37
- Sécurité dans les sports (projet de loi 15), CI-58-64
- Sécurité du revenu à la retraite
  - Politique québécoise "Agir maintenant pour demain", dd. (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu), 3368
- Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris, CAS-325-6
- Sécurité routière (voir Code de la sécurité routière - projet de loi 81)
- Sécurité sociale
  - Ententes, CC-398-401
- Selbaie, mine
  - Investissements de 125 millions \$, q. (M. Lafrenière), 1720
- "Se loger au Québec"
  - Livre vert sur l'habitation, dd. (le ministre des Affaires municipales), 419
- Semaine d'appréciation de la jeunesse, 672-8, m. (le président du Conseil du trésor), 672, m., adoptée, 678
- Semaine de la conservation de la faune
  - Hommage de la Chambre, 3025-9, m. (le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche), 3025, m., adoptée, 3029
- Semaine de l'âge d'or
  - Reconnaissance aux aînés, 3778-85, m. (madame Bélanger), 3778, m., adoptée, 3786
- Semaine de l'arbre, 3833-5, m. (le ministre délégué aux forêts), 3833-5, m., adoptée, 3835
- Semaine de la santé
  - Initiatives de plusieurs groupes, m. (le ministre des Affaires sociales), 2937, m., adoptée, 2938, m. (le ministre des Affaires sociales), 2967-8, m., adoptée, 2968
- Semaine du bénévolat
  - Félicitations aux responsables, 3006-10, m. (le ministre des Affaires sociales), 3006, m., adoptée, 3010
- Semaine du génie québécois
  - Hommage, m. (M. Fortier), 4397-8, m., adoptée, 4398
- Semaine internationale sur les pluies acides
  - Initiative de l'organisme "Les amis de la terre", 3046-8
- Semaine nationale de l'entreprise
  - Hommage de l'Assemblée nationale, m. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 3382, m., adoptée, 3383
- Semaine nationale des transports, m. (le ministre des Transports), 3835-8, m., adoptée, 3838
- Sept-Îles, description de certains immeubles (voir projet de loi 204)
- SEREQ (Société d'exportation des ressources éducatives du Québec) CET-1816
- Service des achats voir aussi projet de loi 15, CI-235-6
- Service des achats du gouvernement, CBA-571-80
- Services de garde, CAS-412-4
- Services de garde à l'enfance voir aussi projet de loi 15, CI-192-6, CI-218-26
- Services de placement québécois
  - Centres Travail-Québec
    - Inefficacité, q. (M. Sirros), 1124-5
- Services de santé et services sociaux
  - Maintien des institutions anglophones, q. (M. Paradis), 4386-8
- Services de santé et services sociaux voir aussi projet de loi 15, CI-207-11, CI-211-6
- Services de soutien et de réinsertion sociale offerts aux personnes atteintes de troubles mentaux et vivant dans la communauté (voir Commission permanente des affaires sociales)

- Services éducatifs (voir projet de loi 3)
- Services essentiels (projet de loi 11), CET-675-7
- Services publics (projet de loi 11), CET-677-9
- Services sociaux voir Interpellation, CAS-75-91
- Session
  - Ajournement au 15 octobre, 5044
  - Ajournement, vœux de Fêtes, 2283
  - Remerciements et vœux, 5041-4
  - Séance extraordinaire le 9 novembre, 403
  - Travaux parlementaires de novembre 1984, q. (le chef de l'Opposition), 1010-1
- Shaïke, Son Excellence M. Altaf A., ambassadeur du Pakistan, présence dans les galeries de la Chambre, 2050
- Shawinigan, ville (projet de loi 2), CAE-269
- Sherbrooke, ville (projet de loi 2), CAE-269
- Sidbec-Normines
  - Fermeture de la ville de Gagnon, q. (M. Maltais), 67-8
- Sidérurgie du Québec (SIDBEC)
  - Plan de développement, q. (M. Charbonneau), 3431
- Signalisation
  - Touristique, CET-1863-4
- Situation constitutionnelle, CI-506-20
- Situation économique, CI-504-5
- Ski
  - Championnat mondial des maîtres, 4511
- Société Asbestos Ltée
  - Déficit, q. (M. Vallières), 4486
  - Païement des actions de General Dynamics, q. (M. Grégoire), 1097
- Société d'aménagement de l'Outaouais, CAE-1331
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires municipales), 932
- Société de développement coopératif (SDC)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme), 249
- Société de développement de la baie James (SDBJ)
  - Rapport pour l'année 1983, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 29
- Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC), CC-1-63, CC-65-88, CC-482
  - Bécaud à la Baie James, CC-61-3
  - Bilan des activités, CC-5-7
  - Bilan financier, CC-18-9, CC-25-7
  - Cas particuliers, CC-72-3
  - Champs d'intervention, CC-67-8
  - Changement d'orientation, CC-32-7
  - Comédies musicales, CC-31-2
  - Emplois, création, CC-7-8
  - Groupe Musique Experts, CC-56-61
  - Patrimoine immobilier, CC-27-31
  - Politique financière, problématique, CC-74-8
  - Prêts, taux d'intérêt, CC-73-4
  - Promotion des spectacles et des produits à l'étranger, CC-11-3, CC-70-2
  - Rapport de la Commission permanente de la culture, dd. (M. French), 476
  - Régionalisation, CC-44-8, CC-65-7
  - Voir Commission permanente de la culture
- Société de développement des industries de la culture et des communications (SODICC)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le vice-premier ministre), 4691
- Société de développement industriel du Québec (SDI)
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme), 249
- Société de développement industriel du Québec (SDI) voir aussi projet de loi 15, CI-236
- Société de financement des exportations
  - Création, q. (M. Lincoln), 2736
- Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires, transfert de fonctionnaires du ministère de l'Éducation (projet de loi 16), CE-793-811



- Société de la Place des Arts de Montréal  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 2409
- Société de métaux Reynolds, Baie-Comeau  
Congédiement de 350 travailleurs, 4322
- Société de placements dans l'entreprise québécoise (SPEQ), CET-2056-60
- Société de radiotélévision du Québec, CC-366-71  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Communications), 2409
- Société de récupération et d'exploitation forestière du Québec (REXFOR), CET-1910-2  
Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre délégué aux Forêts), 4954
- Société de transfert de la ville de Laval (projet de loi 8), CAE-321-96, CAE-397-492
- Société de transport de la rive sud de Montréal (voir projet de loi 50)
- Société des alcools du Québec (SAQ)  
Montant de 60 millions \$ réclamé par le gouvernement, q. (M. Bourbeau), 4094-5  
Privatisation des magasins, CET-2001-30  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme), 29  
Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 4954  
Subvention de 4000 \$ à la chorale "Les Harmoniques" de Sainte-Croix, q. (M. Bourbeau), 1835-7  
Vente des succursales au secteur privé, q. (M. Bourbeau), 2732-4, q. (M. de Bellefeuille), 3246-8, CBA-671-3  
Appels d'offres, q. (M. Bourbeau), 4672  
Voir aussi Commission permanente de l'économie et du travail
- Société des établissements de plein air du Québec, CAE-1151-2
- Société des établissements de plein air du Québec (projet de loi 88), CAE-545-608, CAE-609-32
- Société des Monts de Matane  
Faillite, q. (M. Fortier), 1339-41
- Société des traversiers du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Transports), 663
- Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau Chambly-Marieville-Richelieu (projet de loi 2), CAE-253-4
- Société d'exploitation de la centrale de traitement d'eau Chambly-Marieville-Richelieu (voir projet de loi 212)
- Société d'exploitation et de récupération forestière du Québec (REXFOR)  
Projet d'usine à Port-Cartier  
Rapport, dd. (le ministre délégué aux Forêts), 2957
- Société d'exportation des ressources éducatives du Québec (SREQ), CET-1816
- Société d'habitation du Québec (SHQ), CAS-372-5  
Rapport annuel 1983, dd. (le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur), 754
- Société d'habitation du Québec (SHQ) (projet de loi 2), CAE-248-9
- Société d'habitation du Québec (SHQ) voir aussi projet de loi 15, CI-40-1
- Société du crédit agricole  
Refinancement des prêts, CAPA-741-2
- Société du Palais des congrès de Montréal  
Gestion, q.é. (M. Maciocia), 3728  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Tourisme), 2592
- Société du Parc des expositions agro-alimentaires (projet de loi 1), CAPA-29-109, CAPA-555-80, CAPA-585-600
- Société du Parc industriel du Centre du Québec  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 2292
- Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel (SPICAM)  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 3823
- Société du port ferroviaire de Baie-Comeau-Hauterive voir aussi projet de loi 15, CI-100
- Société général du cinéma  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Affaires culturelles), 1712
- Société générale de financement (SGF)  
Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Industrie et du Commerce), 4383
- Société immobilière du Québec  
Exécution des obligations des ministères et organismes envers la Société, CAE-1331-6
- Société immobilière du Québec (projet de loi 15), CI-57-8

- Société mutuelle de réassurance du Québec (voir projet de loi 213)
- Société nationale de l'amiante (SNA)
- Décret 1448-84, en date du 20 juin 1984, concernant un paiement par le ministre des Finances pour des actions de la Société nationale de l'amiante, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 387
- Décret concernant un paiement pour des actions, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 4691
- Honoraires professionnels
- Contestation des poursuites, q.é. (M. Fortier), 387
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 753
- Société québécoise d'assainissement des eaux
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Environnement), 209
- Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE), CAE-1045-9
- Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Environnement), 4954
- Robertsonville, q. (madame Bacon), 2774
- Société québécoise d'assainissement des eaux (projet de loi 2), CAE-249-50
- Société québécoise d'assainissement des eaux voir aussi projet de loi 15, CI-236
- Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM)
- Nombre d'employés à Québec, q. (M. Doyon), 3562
- Rapport annuel 1983-1984, (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 4691
- Transfert de personnel, q. (M. Doyon), 3556-7
- Société québécoise des transports
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Transports), 4476
- Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires (SOQUIA)
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de l'Agriculture), 2957, dd. (le ministre de l'Agriculture), 3729
- Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP)
- Examen des orientations des activités et de la gestion de SOQUIP (voir Commission permanente de l'économie et du travail)
- Rapport annuel 1984-1985, dd. (le ministre de l'Énergie et des Ressources), 4954
- Société québécoise d'information juridique
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Justice), 2166
- Sociétés de développement de l'entreprise québécoise (voir projet de loi 55)
- Sociétés de placements dans l'entreprise québécoise (voir projet de loi 56)
- Sociétés d'entraide économique, CBA-710-7
- SODICC voir Société de développement des industries de la culture et des communications
- S.O. Est Montréal
- Aide financière, ptn. (M. Middlemiss), 3369
- Soins dentaires, CAS-284-7
- Soins médicaux, consentement du mineur et du majeur (projet de loi 20), SCI-2-5
- Sommet de la francophonie
- Statut du Québec, q. (M. Lincoln), 3947-8
- Sommet sur le fer
- Tenue, q. (M. Kehoe), 667-8
- Sondages (voir projet de loi 197)
- Sous-commission de l'aménagement et des équipements (voir projets de loi 200 et 255) (cahier CAE-14)
- Sous-commission des institutions
- Loi portant réforme au Code civil du Québec du droit des personnes, des successions et des biens (projet de loi 20), SCI-1-8
- Livre premier: Des personnes, SCI-1-8
- Mémoires
- Chambre des notaires du Québec, SCI-2-7
- Témoignages
- Fortin, Denyse, Chambre des notaires du Québec, SCI-6-7
- Lambert, Jean, Chambre des notaires du Québec, SCI-2-6
- Thisdale, Louise, Chambre des notaires du Québec, SCI-6
- Sous-commission des institutions (voir Commission des institutions), S-CI-45 (CI-6)
- Sous-emploi voir Commission permanente de l'économie et du travail
- Sous-emploi voir Commission permanente du budget et de l'administration
- Souveraineté du Québec
- Emprunts du gouvernement, q. (M. Johnson) (Vaudreuil-Soulanges), 851-2

- En parler ou pas, q. (le chef de l'Opposition), 1014
- Opinion de la ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu, 1012-3
- Relance
  - Déclaration du ministre Bernard Landry à Trois-Rivières, le 6 mai 1985, q. (M. Lincoln), 3504-5
- Spectacles et produits québécois à l'étranger, promotion voir Société de développement des industries de la culture et des communications, CC-11-3, CC-70-2
- SPEQ voir Société de placements dans l'entreprise québécoise
- Sport, CAE-1234
  - Voir aussi Loisir, Chasse et Pêche, ministère
- Sports
  - Sécurité voir aussi projet de loi 15, CI-58-64
- Stade olympique
  - Parachèvement, q. (M. Côté), 3059-61
- Stages en milieu de travail
  - Mesures de relance, dm. (le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu), 4315
  - Programme, q. (M. Viau), 2663
- Station biologique de l'Arctique, Sainte-Anne-de-Bellevue, q. (M. Lincoln), 1542
- Stelco
  - Fermeture de deux usines, q. (M. Polak), 3554
- Storage Technology Corporation
  - Projet d'investissement, q. (M. Scowen), 797-9
- Successions, droit (voir projet de loi 20)
- Sucre Lantic
  - Usine de Montréal
    - Fermeture, q. (Madame Harel), 3186-8
- Sundance Oil, CET-2235-8
- Sûreté du Québec
  - Escouade des crimes économiques, q. (M. Marx), 2171
  - Responsabilité des membres, q. (M. Pagé), 1643-4, q. (M. Pagé), 1726-7
  - Salaires
    - Hausse de 3% en 1984, dm. (le président du Conseil du trésor), 791-3
    - Sentence arbitrale, q. (M. Pagé), 932-4
- Sûreté du Québec, CI-369-73
  - Conflit, q. (M. Beaumier), 2419-20, q. (M. Marx), 2658, q. (M. Levesque) (Bonaventure), 2731, q. (M. Marx), 2766-7
  - Négociation de la convention collective, CI-373-86
  - Rapport annuel 1984, dd. (le ministre de la Justice), 3581
  - Rétablissement d'un climat de confiance, CI-385-92
- Sutherland, madame Louise
  - Décret 1254-85, en date du 19 juin 1985, concernant l'octroi d'une aide, (le Vice-premier ministre), 5018
- Sylla, Abdoulaye, ambassadeur de la République de Guinée
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3367
- Syndicat du transport de Montréal
  - Copie du décret, en date du 20 mars 1985, dd. (le ministre du Travail), 2761
  - Rapport annuel, dd. (le ministre du Travail), 2761

- T -

- Tabac, usage dans les endroits publics (voir projet de loi 196)
- Taxe sur la vente en détail (projet de loi 5), CBA-25-9
- Taxe sur les carburants (projet de loi 5), CBA-37
- Taxe sur les télécommunications (projet de loi 5), CBA-37-8
- Taxi, industrie
  - Aide, q. (M. Bissonnet), 3188
  - Montréal
    - Rachat des permis de la Ligue A-11, q. (M. Bissonnet), 2739-41
  - Nouveau plan de rachat proposé à Montréal, q. (Madame Lachapelle), 3378-9, q. (Madame Harel), 4675

- Racisme à Montréal, q. (M. Marx), 795-7, CAE-105-22
- Recommandations pour éliminer la discrimination, q. (M. Marx), 4289-90
- Taxe sur les primes d'assurances, q. (M. Bissonnet), 3248-9, q. (M. Bissonnet), 3343
- Voir aussi Commission permanente de l'économie et du travail
- Taxis et limousines, CAE-1367-71
- Tchernenko, Constantin, Président suprême de l'Union soviétique et secrétaire général du Parti communiste de l'URSS
- Décès
  - Condoléances de l'Assemblée nationale, 2305-6
- Techniciens ambulanciers de la région du Montréal métropolitain (région 6A)
  - (voir projet de loi 23)
- Télécommunications gouvernementales, CC-350-3
- Téledétection aéroportée
  - Recherche dans l'Outaouais
  - Dossier transmis à l'AQVIR, q. (M. Assad), 2421, q. (M. Assad), 2481-2
- "Telerate", système électronique à écran cathodique, CAE-166
- Télévision francophone
  - Avenir
  - Rapport, dd. (le ministre des Communications), 3728
- Télévision payante, CC-79-83
- Témiscamingue-Sud
  - Nouvelle usine de pâte chimique, q. (M. Baril) (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), 857
- Terres publiques
  - Gestion, CET-1971-2
- Territoire agricole
  - Gestion, CAPA-773
  - Protection (voir projet de loi 44)
- Textile, industrie
  - Situation de l'emploi, q. (M. Paquette), 3020
- Théâtre, CC-453-60, CC-472-4
  - Subventions aux compagnies, CC-472-4
- Théâtre du Nouveau-Monde (TNM), CC-78-9
  - Situation précaire, q. (M. Hains), 801-2
- Théâtres d'été, CC-69-70
- Thurso & Nation Valley Company voir aussi projet de loi 15, CI-99
- TNM voir Théâtre du Nouveau-Monde
- Tourisme
  - Politique du Québec, q. (M. Maciocia), 2966
  - Entrave (routes secondaires), CAE-1479, CAE-1487-1488
  - Promotion et développement, CET-1852-6
  - Signalisation touristique, CET-1863-4
- Tourisme, ministère
  - Adoption des crédits, CET-1865
  - Associations touristiques régionales (ATR), subventions, CET-1859-60
  - Centre d'accueil touristique international à Québec, CET-1862-3
  - Crédits, CET-1839-65
    - Exposé du ministre, CET-1839-43, Commentaires de l'Opposition, CET-1843-5,
    - Réplique, CET-1845-9
  - Programmes
    - 1. Promotion et développement, CET-1852-6
  - Direction et soutien administratif, CET-1849-51
  - Divers, CET-1856-9
  - Institut de tourisme et d'hôtellerie, CET-1864-5
  - Ordre du mérite de la restauration, CET-1862
  - Relations fédérales-provinciales, CET-1851-2
  - Signalisation touristique, CET-1863-4
- Tourisme, ministère (projet de loi 14), CET-696-729
  - Fonctions et pouvoirs du ministre, CET-707-18
  - Organisation, CET-701-7
- Toxicomanie et alcoolisme, CAS-250-6
- Trade and Tariff Act (USA)
  - Menaces pour les PME québécoises, q. (M. Lincoln), 562-4, q. (M. Lincoln), 600-1

- Trains de banlieue, CAE-1359-66, CAE-1371-80
  - Ligne Montréal-Deux-Montagnes
    - Modernisation, q. (M. de Bellefeuille), 3166-7
- Transports
  - De grain (voir Gilson, commission et Hall, comité)
  - Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant les transports (voir projet de loi 54)
  - Maritime et aérien, CAE-1387-1409
  - Terrestres, CAE-1359-85
- Transports, ministère
  - Automobiles
    - Location, CAE-1382
  - Autoroutes
    - Ville-Marie, CAE-1380-2
  - Budget d'entretien, CAE-1272-4
  - Camionneurs
    - Illégaux, CAE-1382-5
  - Crédits, CAE-1337-51, CAE-1353-85, CAE-1387-1409
    - Exposé du ministre, CAE-1337-43, Commentaires de l'Opposition, CAE-1343-8, Réplique, CAE-1348-51, CAE-1353-9
  - Programmes
    - 1. Systèmes de transports terrestres, CAE-1359-85
    - 7. Transports maritime et aérien, CAE-1387-1409
  - Témoignages
    - Guy, Jean, Société québécoise des transports, CAE-1400-8
    - Henley, Fernand, Quebecair, CAE-1393-8
    - Langlois, Michel, Quebecair, CAE-1391-9
  - Districts, redécoupage, CAE-1279-81
  - Engagements financiers, CAE-1073-89, CAE-1501-4, CAE-2001-9, CAE-2021-39
    - Témoignages
      - Lussier, Paul, ministère des Transports, CAE-1083, 4
      - Michaud, Pierre, ministère des Transports, CAE-1075-9
      - Quellet, André, ministère des Transports, CAE-1086-8
  - Engagements financiers, avril, mai 1984, CAE-30-44
  - Expériences pilotes avec les MRC, CAE-1275-8
  - Fonctions du ministre délégué à la Voirie des régions, CAE-1274-5
  - Liste des projets préliminaires, CAE-1268-72
  - Maritime
    - Demande de déréglementation du transport, CAE-1387-8
  - Nordair
    - Offre, CAE-1400-9
  - Quebecair
    - Services offerts, CAE-1390-1400
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Transports), 387
  - Réseau municipal, aide à l'amélioration, CAE-1278
  - Taxis et limousines, CAE-1367-71
  - Trains de banlieue, CAE-1359-66, CAE-1371-80
  - Traverse
    - Matane-Godbout, CAE-1388-90
- Travail
  - Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de relations du travail (voir projet de loi 11)
  - Relations
    - Climat au Québec, q. (M. Pagé), 976
- Travail, ministère
  - Association de sécurité des industriels forestiers du Québec, CET-1749-51
  - Autres décrets, CET-1767-9
  - Bureau du commissaire général du travail, CET-1763-5
  - Crédits, CET-1729-69, CET-1337-51, CET-1353-51
    - Exposé du ministre, CET-1731-4, Commentaires de l'Opposition, CET-1734-8
  - Ordre des travaux, CET-1731

- Programmes
  - 2. Aide financière à la commission de la santé et de la sécurité du travail, CET-1740-9
- Témoignages
  - Bertrand, Jean-Louis, Commission de la santé et de la sécurité du travail, CET-1748-50
  - Blain, Yvan, ministère du Travail, CET-1765
  - Désilets, Raymond, ministère du Travail, CET-1764
  - Morissette, Pierre-Paul, ministère du Travail, CET-1765-7
  - Parent, Réjean, ministère du Travail, CET-1761-2
  - Sauvé, Robert, Commission de la santé et de la sécurité du travail, CET-1742-59
- Décret sur l'amiante et ses produits, CET-1751-7
- Décret sur la coiffure, CET-1765-7
- Élection du président, CET-1729
  - Motion proposant le député de Nicolet, M. Yves Beaumier, CET-1729-30
- Engagements financiers, CET-2283-91
- Enquête sur la chute du pont de la Sainte-Marguerite, CET-1757-9
- Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre du Travail), 847
- Réduction de la semaine de travail, CET-1759-63
- Travail-Québec, centre
  - Exigences auprès des groupes subventionnés, q. (M. Sirros), 1721-3
- Travailleur
  - Autonome (projet de loi 42), CET-158-9
  - Bénévole (projet de loi 42), CET-163-75
  - Construction, droit (projet de loi 42), CET-871-5
  - Dispositions particulières (projet de loi 42), CET-415-23
  - Droit au retour au travail (projet de loi 42), CET-831-8
  - Droits (projet de loi 42), CET-838-71
- Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie, CBA-514-25
  - Déclarations d'impôt, q. (M. Paquette), 2741
  - Dossier, q. (M. Paquette), 2735-6
  - Voir aussi projet de loi 94
- Travailleurs au pourboire de la restauration et de l'hôtellerie (projet de loi 94) (1984)
  - Recommandations du comité d'étude, q. (M. Côté), 1187-8
- Travailleurs autonomes
  - Remboursements, CBA-512-3
- Travaux d'hiver municipaux (projet de loi 2), CAE-250
- Travaux publics et Approvisionnement, ministère
  - Engagements financiers, CAE-1063-73
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement), 29, 4476
- Traversiers
  - Matane-Godbout, CAE-1388-90
- Tremblay, Lucien, juriconsulte de l'Assemblée nationale, décès
  - Condoléances à la famille, 4005
- Trésorerie et dette publique
  - Gestion, CBA-727-34
- Tribunal de l'expropriation
  - Rapport annuel 1983-1984, dd. (le ministre de la Justice), 2166
- Tribunaux judiciaires (projet de loi 12), CI-76-7
- Trip/Canada, CAE-1476-8
- Troisième âge, politique, CAS-228-31
- Trois-Rivières, région
  - Fermeture d'usines, q. (M. Picotte), 3769-70
  - Maison de l'industrie, q. (M. Philibert), 4847-8
  - Travailleurs mis à pied, q. (M. Picotte), 3921-3
- Trudel, Claude
  - Élu député de Bourget le 3 juin 1985, 4657

## - U -

- Uggeldahl, Kurt, ambassadeur de Finlande
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 3581
- Ullsten, Ola, ambassadeur de Suède
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2409
- Union des municipalités du Québec (projet de loi 3), CE-374-88
- Union des producteurs agricoles (UPA)
  - Félicitations pour son 60<sup>e</sup> anniversaire, m. (M. Picotte), 264-6, m., adoptée, 266
  - Relations tendues avec le ministre de l'Agriculture, q. (M. Lachance), 3001
  - Rencontre avec le ministre de l'Agriculture, q. (M. Picotte), 3033-5
- Unity Building, Montréal, 2592
- Universités
  - Cadre de références pour les plans quinquennaux d'investissements pour les années 1982-1987 et 1983-1988, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
  - Contingentement, CEMO-962-3
  - Déficits, CEMO-962
  - Dépenses, indexation, CEMO-974-5
  - Financement
    - Contribution fédérale, CEMO-950-4
    - Partage de l'enveloppe, CEMO-954-62
  - Du Québec
    - Rapport annuel 1983-1984, accompagné de statistiques, dd. (le ministre de l'Éducation), 1954
    - Plan quinquennal, projets, CEMO-967-72
    - Plan quinquennal d'investissements pour les années 1982-1987, dd. (le ministre de l'Éducation), 121
  - Professeurs
    - Rajeunissement du corps professoral, CEMO-966-7, CEMO-972-4
    - Revenus provenant de fonds privés, CEMO-963-6
- Urgences médicales
  - Problèmes, q. (M. Paradis), 3486-8
- Urgences-santé, CAS-463
  - Problèmes, q. (M. Paradis), 307-10
- Usage du tabac dans les endroits publics (voir projet de loi 196)
- Usines au Québec
  - Fermetures, q. (M. Scowen), 4285-7

## - V -

- Vachon, Mgr Louis-Albert
  - Accession au Sacré-Collège
    - Félicitations de l'Assemblée nationale, 3188-92, m. (le ministre des Communications), 3188, m., adoptée, 3192
- Valeurs mobilières (projet de loi 7), CBA-73-116
- Val d'Or (projet de loi 2), CAE-269
- Varenes
  - École
    - Construction, q. (le chef de l'Opposition), 4960-1
- Varenes, ville (projet de loi 2), CAE-269
- Vaudreuil, ville (projet de loi 2), CAE-269-70
- Vaugeois, Denis
  - Démission comme député de Trois-Rivières le 21 janvier, et l'annonce à la Chambre le 12 mars 1985, 2291
- Verdun, ville (projet de loi 2), CAE-270
- Vérificateur général
  - Loi sur le Vérificateur général (voir projet de loi 90)
  - Modalités de l'étude du rapport, CAN-28
  - Rapport du vérificateur des comptes publics pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1983, dd. (le ministre des Communications), 1329
  - Rapport pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1984, dd. (le ministre des Finances), 2167
  - Rémunération au 1er juillet 1984, 2258

- Vêtement, industrie
  - Sommet, q. (M. Laplante), 2565
- Verre plat, industrie
  - Intégration au décret de la construction, q. (M. Pagé), 596, q. (M. Pagé), 2169
- Viau, Jacques
  - Présentation à la Chambre à la suite de son élection du 26 novembre, 1635
- Victimes d'actes criminels, CET-1417-9, CET-1679-80, CET-1698-9
- Victimes d'amiantose ou de silicose dans les mines et les carrières, CET-1419-24
- Vidéocassettes, CC-8-10
  - Taxe provinciale, CC-19-20
- Vidéoclip, CC-10-1, CC-485
- Vie privée
  - Rapport annuel relatif aux autorisations obtenues par le Procureur général du Québec en vertu de la Loi, requis par l'article 178.22 du Code criminel, pour l'année 1984, dd. (le ministre de la Justice), 4751
- Vie privée, protection, CC-100-3
- Vieux séminaire des Sulpiciens, 4837
- Villages nordiques (projet de loi 2), CAE-250-1
- Ville-Marie, ville (projet de loi 2), CAE-270
- Ville Saint-Pierre
  - Danger de l'échangeur, q. (M. Ciaccia), 4193-5
- Vin
  - À base de raisin québécois
    - Permis de fabrication, q. (M. Bourbeau), 4319
  - Industrie, CET-2030-4
    - Permis de la Société des Côtes d'Ardoise, q. (M. Bourbeau), 4941-3
- Virage "Santélogique", scénario de l'an 2000
  - Plaquette du Conseil des affaires sociales, dd. (le ministre des Affaires sociales), 2937
- Voirie
  - Politique du gouvernement, CAE-1475-93
  - Voir Commission permanente de l'aménagement et des équipements
- Vote (voir Loi électorale, projet de loi 19)
- Voyage du premier ministre en France, CI-522-3
  - Bilan préliminaire, dd. (le premier ministre), 3946
  - Absence du ministre du Commerce extérieur, q. (M. Lincoln), 3643-5
- Voyages du premier ministre
  - Asie
    - Déclarations, q. (M. Lincoln), 122-6
  - Japon
    - Déclarations imputées au premier ministre, q. (M. Lincoln), 121-6, 131-4
    - Rapport de mars-avril 1982 d'une mission japonaise au Canada, q. (M. Lincoln), 123
    - Revue de presse, en date du 10 octobre 1984, concernant une entrevue accordée par le premier ministre lors de sa visite au Japon et parue dans le journal Asahi Shimbun de Tokyo, le 2 octobre 1984, dd. (le premier ministre), 125
    - Shangai, incident, lettre de Joe Clark, q. (M. Rivest), 126-9

- W -

- Wabasso, compagnie
  - Usines de Trois-Rivières et Shawinigan
    - Fermeture, q. (M. Bourbeau), 2300
- Wavroch, madame Hélène, vice-présidente de l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 5018-21
- Wernli, Jean-Louis, président du Parlement de la République et canton du Jura et madame Wernli, présence dans les galeries de la Chambre, 29
- Westmount, gare, CC-461-2
- Winberg, Erik, consul général de Suède à Montréal
  - Présence dans les galeries de la Chambre, 2409



- X -

- Y -

- Z -

Zonage agricole

Et les municipalités, CAE-1322-4

ZEC voir Zones d'exploitation contrôlée

Zones d'exploitation contrôlée (ZEC)

Bilan, CAE-1207-33